



Ferramentas Profissionais
Herramientas Profesionales
Professional Tools



20
24/25

TRAMONTINA

MASTER

FERRAMENTAS PROFISSIONAIS



MASTER

Neste catálogo, a Tramontina Master tem o prazer de apresentar sua ampla linha de ferramentas destinadas aos profissionais da Construção Civil. Toda a qualidade e resistência indispensáveis para construir e reformar!

En este catálogo, Tramontina Master tiene el placer de presentarles su amplia línea de herramientas destinadas a los profesionales de la Construcción Civil. Toda la calidad y resistencia indispensables para construir y reformar.

Tramontina Master has the pleasure to present this catalog containing its wide range of professional tools for civil construction. All the quality and resistance you need to build and renovate.

TRAMONTINA, O PRAZER DE FAZER BONITO.

Mais do que números, o que define a Tramontina é o esforço permanente em tornar a vida das pessoas cada vez melhor. A pequena ferraria fundada por Valentin e Elisa Tramontina em 1911, no sul do Brasil, deu origem a um grupo que hoje conta com 9 unidades fabris e mantém a vocação centenária de encantar com gestos simples.

O segredo para manter a essência está em acreditar nas pessoas. A Tramontina valoriza cada um dos mais de 10 mil funcionários para que entreguem ao mercado produtos funcionais e com estilo, que inspiram o dia a dia e estimulam experiências para gerar valor e satisfação a clientes, consumidores e comunidades.

Tudo isso é traduzido nos mais de 22 mil itens que carregam valores de uma marca única. Utensílios e equipamentos para cozinha, eletros, ferramentas para agricultura, jardinagem, manutenção industrial e automotiva, construção civil, materiais elétricos, móveis de madeira ou de plástico, além da ampla linha de equipamentos dirigíveis são fabricados para o mercado nacional e exportados para mais de 120 países.

É no fazer bonito que a Tramontina e as pessoas se encontram. Atuando de forma global, a marca tem o suporte necessário para entregar soluções capazes de atender às necessidades de seu tempo, aliando produtividade e superação de metas ao desenvolvimento sustentável através do programa de gestão ambiental.

Muito prazer, Tramontina!

TRAMONTINA

Más que números, lo que define a Tramontina es el esfuerzo permanente para mejorar cada vez más la vida de la gente. La pequeña herrería fundada por Valentin y Elisa Tramontina en 1911, en el sur de Brasil, originó un grupo que hoy cuenta con 9 unidades fabriles y mantiene la vocación centenaria de encantar con gestos sencillos.

El secreto para mantener la esencia es creer en las personas. Tramontina valora a cada uno de los más de 10 mil empleados para que le entreguen al mercado productos funcionales y con estilo, que inspiran el día a día y estimulan experiencias para generar valor y satisfacción a clientes, consumidores y comunidades.

Todo eso se traduce en los más de 22 mil artículos que llevan los valores de una marca única. Utensilios y equipos de cocina, electrodomésticos, herramientas para agricultura, jardinería, mantenimiento industrial y automovilístico, construcción civil, materiales eléctricos, muebles de madera o de plástico, además de la amplia línea de equipos dirigibles, que se fabrican para el mercado nacional y de exportación para más de 120 países.

Es en el hacer bien las cosas que se encuentran Tramontina y las personas. Actuando de forma global, la marca tiene el soporte necesario para entregar soluciones capaces de atender las necesidades de su tiempo, aliando productividad y superación de metas de desarrollo sustentable por medio del programa de gestión ambiental.

¡Mucho gusto, Tramontina!

TRAMONTINA

More than just numbers, what truly defines Tramontina is the constant effort to make people's lives better. The small iron mill founded by Valentin and Elisa Tramontina in 1911 in southern Brazil was the beginning of a group that now encompasses 9 manufacturing units and has kept the century-old tradition of delighting people with simple gestures.

The secret for maintaining this essence is believing in people. Tramontina values each one of its over 10,000 employees so they can deliver functional and stylish products to the market, bringing inspiration to people's daily living and creating experiences to generate value and satisfy clients, consumers and communities.

All this is apparent in the more than 22,000 items that carry the values of a unique brand. Kitchen utensils and equipment, appliances, tools for agriculture, gardening, industrial and automotive maintenance, construction, electrical hardware, wood and plastic furniture, and a wide range of ride-on equipment is manufactured for the domestic market and exported to over 120 countries.

It is by doing beautiful things well that Tramontina and people are brought together. A global player, the company finds the necessary support to deliver solutions that can meet contemporary demands, combining productivity and going over and beyond targets for sustainable development through the environmental management program.

Pleased to meet you, Tramontina!



DIVISÃO PRINCIPAL DE FERRAMENTAS MANUAIS | DIVISIÓN DE HERRAMIENTAS MANUALES | HAND TOOLS DIVISION

TRAMONTINA GARIBALDI

A Tramontina Garibaldi, fundada em 1963, está localizada em Garibaldi, RS. Hoje, com 98 mil m² de área construída, essa unidade fabril conta com 850 funcionários e produz um mix de produtos destinados ao mercado de ferramentas manuais, no qual atua em três diferentes segmentos.

A Linha PRO atende principalmente os profissionais do setor industrial e automotivo. A Linha Master atende o mercado da construção civil. E a Linha Faça Você Mesmo atende o mercado de uso doméstico.

Os produtos seguem um rigoroso controle de qualidade e de fabricação, especialmente no que diz respeito à resistência, à segurança e à precisão do produto. Isso para que o usuário faça bonito na hora de montar, organizar e consertar.

Tramontina Garibaldi, fundada en el año de 1963, está ubicada en la ciudad Garibaldi, RS, Brasil. Hoy con 98 mil m² de área construida, esta unidad fabril cuenta con 850 empleados y produce un mix de productos destinados al mercado de herramientas manuales, en el que actúa en tres distintos segmentos.

La Línea PRO atiende principalmente a los profesionales de los sectores industrial y automotriz. La Línea Master atiende el mercado de la construcción civil. Y la Línea Hágalo Usted Mismo atiende el mercado de uso doméstico.

Los productos siguen un riguroso control de calidad y fabricación, especialmente en lo que se refiere a la resistencia, seguridad y a la precisión del producto.

Tramontina Garibaldi was founded in 1963 and is located in Garibaldi, RS, Brazil. It now has an industrial area of 98,000 m² and 850 employees manufacturing a wide mix of products for the hand tools market, being present in three different segments.

The PRO Line caters mainly to the industrial and automotive professionals. The Master Line serves the civil construction field. And the Do It Yourself Line serves the domestic use market.

All products comply with strict quality control and manufacturing standards, especially regarding resistance, safety, and accuracy. So the end user can do beautifully well when carrying out assembling, organizing, and repairing tasks.



DIVISÃO DE CABOS E INSUMOS DE MADEIRA |
DIVISIÓN DE MANGOS Y INSUMOS DE MADERA | HARDWOOD HANDLES AND WOODEN INPUTS DIVISION



DIVISÃO DEPÓSITO FECHADO TRÊS LAGOAS |
DIVISIÓN ALMACÉN CERRADO TRÊS LAGOAS | DIVISION CLOSED WAREHOUSE TRÊS LAGOAS



DIVISÃO ORGANIZADORES METÁLICOS |
DIVISIÓN ORGANIZADORES METÁLICOS | METAL ORGANIZERS DIVISION



DIVISÃO CENTRO LOGÍSTICO ROTA DO SOL |
DIVISIÓN CENTRO LOGÍSTICO ROTA DO SOL | ROTA DO SOL LOGISTIC CENTER DIVISION



LEITURA ATRAVÉS DA
CÂMERA DO SEU CELULAR

LECTURA A TRAVÉS DE LA
CÂMERA DE SU TELÉFONO

READING THROUGH YOUR
CELL PHONE CAMERA





A empresa
La empresa
The company **02**

1

Ferramentas de golpe
Herramientas de golpear
Striking tools **16**


2

Alicates e torqueses
Pinzas y tenazas
Pliers and pincers **40**


3

Chaves de fenda
Destornilladores
Screwdrivers **52**


4

Chaves de aperto
Llaves de ajuste
Wrenches and spanners **64**


5

Soquetes e acessórios
Dados y accesorios
Sockets and accessories **80**


6

Ferramentas de medição
Herramientas de medición
Measuring tools **86**


7

Ferramentas de corte e desbaste
Herramientas de corte y desbaste
Cutting and thinning tools **98**


8

Ferramentas de fixação e diversos
Herramientas de fijación y otras
Clamps and other hand tools **116**


9

Composições e organizadores de ferramentas
Composiciones y organizadores de herramientas
Sets and tool storage **130**


10

Lavadoras de alta pressão
Hidrolavadoras a presión
High pressure washer **144**


11

Ferramentas elétricas
Herramientas eléctricas
Power tools **160**


12

Brocas
Brocas
Drill bit **190**


13

Discos de corte e desbaste
Discos de corte y desbaste
Blades **218**


14

Serras copo
Sierras copa
Hole saws **228**



Instruções para uso e segurança | Tabelas | Índice
Instrucciones de uso y seguridad | Tablas de conversión | Índice
Safety and use instructions | Conversion tables | Index **234**

O começo

EL COMIENZO | THE BEGINNING

1911



Início das atividades do Grupo Tramontina, em Carlos Barbosa/RS.

Inicio de las actividades del Grupo Tramontina en la ciudad de Carlos Borbosa/RS.

Beginning of Tramontina Group activities in Carlos Barbosa/RS.



Início das atividades da Tramontina Garibaldi, em Carlos Barbosa/RS, para fabricação de martelos. Em 1965, a unidade foi transferida para Garibaldi/RS.

Inicio de las actividades de Tramontina Garibaldi en la ciudad de Carlos Barbosa/RS, en la fabricación de martillos. En 1965, la unidad es trasladada para la ciudad de Garibaldi/RS.

Beginning of Tramontina Garibaldi activities in Carlos Barbosa/RS to manufacture hammers. In 1965, the unit was moved to Garibaldi/RS.

1963

1969



Os primeiros itens foram martelos de bola e pena. Em 1969 houve um grande complemento com o lançamento de diversas linhas de martelos como de sapateiro, pedreiro e de chapeador.

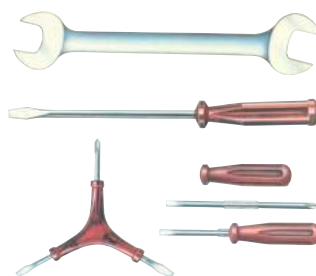
Los primeros artículos fueron los martillos de bola y de Peña. En 1969, hubo un complemento con el lanzamiento de diversas líneas de martillos, como el de zapatero, de albañil, de chapista.

The first items were ball peen and machinist's hammers. In 1969, there was a expansion with the introduction of various new hammer lines such as cobbler hammers, brick hammers and planishing hammers.

Em 1972 aconteceu o lançamento da linha de chaves de fenda e chaves de aperto, com grandes investimentos em maquinários.

En 1972, ocurrió el lanzamiento de la línea de destornilladores, llaves combinadas y de boca, con inversiones en maquinaria.

In 1972, a line of screwdrivers and wrenches was introduced, with investments in machinery.



1972

1994

Primeira empresa brasileira, fabricante de ferramentas manuais, a obter a certificação ISO 9001.

Primera empresa brasileña, fabricante de herramientas manuales, en obtener la certificación ISO 9001.

First Brazilian hand tools manufacturer to obtain ISO 9001 certification.





Inauguração do Centro de Inovação, Pesquisa e Desenvolvimento [CIPeD].

Inauguración del Centro de Innovación, Estudio y Desarrollo de Productos [CIPeD].

Opening of the Center of Innovation, Research and Development [CIPeD].

2011



O mercado de brocas era um grande potencial para a Tramontina MASTER, por isso, iniciou-se um projeto para a produção interna desses itens.

El mercado de brocas era un gran potencial para Tramontina MASTER, por lo que se inició un proyecto para producir estos artículos internamente.

The drill market was a great potential for Tramontina MASTER, so a project was started to produce these items in-house.

2014



Em 2016 houve a compra de maquinários modernos onde iniciou-se a fabricação própria de Organizadores Plásticos.

En el 2016, se realizó la compra de maquinarias modernas, donde se comenzó la fabricación propia de organizadores plásticos.

In 2016, modern machinery was acquired to begin in-house manufacturing of Plastic Organizers.

2016

2024

Solução completa de ferramentas para profissionais da construção civil. A linha conta com martelos, alicates, chaves de fenda e de aperto, brocas, organizadores plásticos, ferramentas elétricas e muito mais.

Solución completa de herramientas para profesionales de la construcción civil. La línea cuenta con martillos, pinzas, destornilladores, llaves combinadas y de boca, mechas, organizadores plásticos, herramientas eléctricas y mucho más.

A complete line of tools for construction workers. The line includes hammers, pliers, screwdrivers, wrenches, drill bits, plastic organizers, power tools and so on.





 Robótica | Robótica | Robotics



 17 linhas de forja | 17 líneas de forja | 17 forging lines



Tratamento Térmico | Tratamiento Térmico | Heat Treatment

Fabricação

FABRICACIÓN | MANUFACTURING



Investir continuamente na atualização tecnológica dos meios de produção, na expansão das áreas industriais e no conhecimento é prioridade na Tramontina. Tudo é feito para assegurar a constante melhora dos processos e atender à dinâmica de um mercado sempre em transformação. É dessa forma, buscando renovação permanente, que a empresa garante sua credibilidade nos mercados nacional e internacional.

Invertir continuamente en la actualización tecnológica de los medios de producción, en la expansión de áreas industriales y en el conocimiento, es prioridad en Tramontina. Todo está pensado para asegurar la constante mejora de los procesos y atender la dinámica de un mercado siempre en transformación.

Steadfastly investing in technological upgrading of the production methods, in the expansion of the industrial areas and in knowledge is considered a priority at Tramontina. Everything is done to assure tightly the improvement in procedures and to meet the needs of a dynamic and ever changing market.



O Centro de Inovação, Pesquisa e Desenvolvimento Tramontina [CIPeD] é constituído por modernos laboratórios que reúnem equipamentos de última geração, para propiciar o desenvolvimento de ferramentas manuais para trabalhos de alta performance, que atendem as mais rigorosas normas de fabricação.

O CIPeD é composto de:

- Laboratório Metalográfico
- Laboratório de Análises Físico-químicas
- Laboratório de Ferramentas Isoladas
- Laboratório de Torque
- Laboratório de Ensaio Mecânicos
- Laboratório de Ensaio com Geração de Ruídos
- Laboratório de Ensaio Mecânicos para Organizadores
- Laboratório de Metrologia Dimensional para Brocas
- Laboratório de Ensaio Cíclicos
- Laboratório para Ensaio de Lavadoras de Alta Pressão
- Gestão Ambiental

El Centro de Innovación, Estudio y Desarrollo de Productos [CIPeD] es constituido por modernos laboratorios que cuentan con equipamientos de última modernidad, para propiciar el desarrollo de herramientas manuales para trabajos de alto desempeño, que atienden las más rígidas normas de fabricación.

El CIPeD es compuesto de:

- Laboratorio de Metalografía
- Laboratorio de Análisis Físicoquímicas
- Laboratorio de Herramientas Aisladas
- Laboratorio de Torque
- Laboratorio de Ensayos Mecánicos
- Laboratorio de Ensayos con generación de ruidos
- Laboratorio de Ensayos Mecánicos de Organizadores
- Laboratorio de Metrología Dimensional para Brocas
- Laboratorio de Ensayos Cíclicos
- Laboratorio de Ensayos para Lavadoras
- Gestión Ambiental

The Tramontina Center of Innovation, Research and Development [CIPeD] is composed of modern laboratories that bring together the latest generation of equipment to facilitate the development tools for high-performance jobs, which meet the highest manufacturing standards.

The CIPeD consists of:

- Metallographic Laboratory
- Physical-Chemical Analysis Laboratory
- Insulated Tools Laboratory
- Torque Laboratory
- Mechanical Tests Laboratory
- Noise Generation Tests Laboratory
- Mechanical Organizers Tests Laboratory
- Dimensional Measuring Laboratory for Drill Bits
- Cycle Testing Laboratory
- Pressure Washers Testing Laboratory
- Environmental Management





Os consumidores da **Linha Tramontina Master** contam com um site completo para consultar especificações técnicas, localizar lojas físicas, consultar o catálogo digital, entre outros.

Acesse: tramontina.com.br/reforma-e-construcao e cadastre-se para receber as novidades da linha.

Los consumidores y distribuidores de la **Línea Tramontina Master** cuentan con un sitio completo para consultar las especificaciones técnicas de cada producto y localizar distribuidores, entre otras funciones.

Ingresa en global.tramontina.com/construcao-civil y regístrate para recibir las novedades de la línea.

The consumers and distributors of **Tramontina Master** Line count on a complete web site to search for technical specification, find distributors, access the digital catalogue and any other information.

Please, visit global.tramontina.com/construcao-civil and register your contact to receive the news of our line.



SAIBA MAIS SOBRE A LINHA DE FERRAMENTAS TRAMONTINA MASTER

Conozca más sobre la línea de herramientas Tramontina MASTER | Learn more about the Tramontina Master line of tools

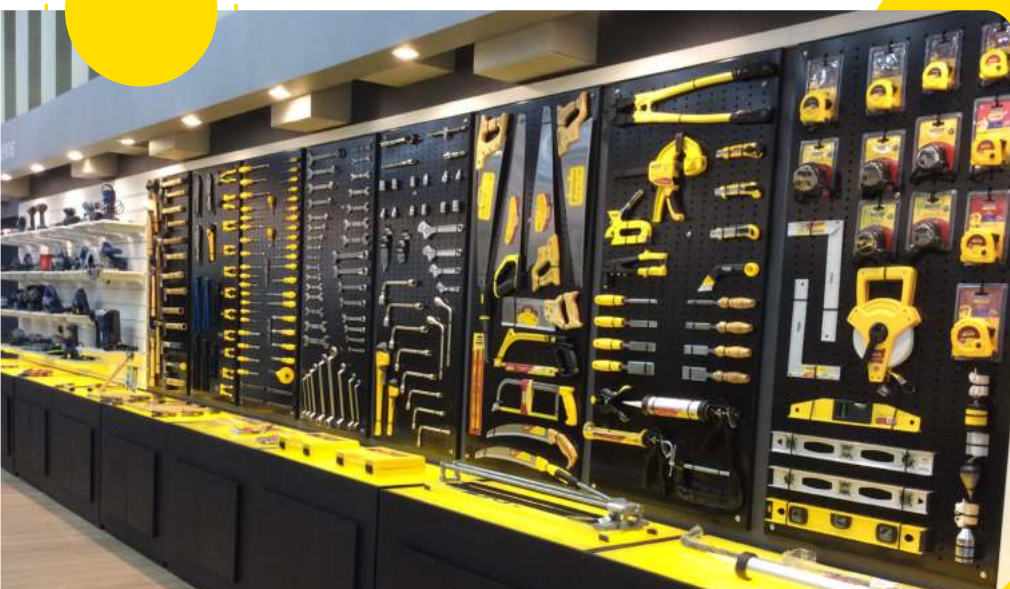
Feiras especializadas

FERIAS ESPECIALIZADAS | SPECIALIZED FAIRS

A **Linha Tramontina Master** tem se destacado em feiras no Brasil e no exterior e se consolidando entre os profissionais de construção civil.

La **Línea Tramontina Master** se ha destacado en ferias en el Brasil y en el exterior y ha se consolidado entre los profesionales del sector de construcción civil.

Tramontina Master line has been outstanding at trade fairs in Brazil and abroad and consolidated its position among professionals civil construction.



Distribuidores especializados

DISTRIBUIDORES ESPECIALIZADOS |
SPECIALIZED DISTRIBUTORS

A rede de distribuidores abrange todo o território nacional e pode ser consultada através do site tramontina.com.br/reforma-e-construcao. Após escolher o produto, clique em "Onde Comprar".

Tramontina Master es distribuida por empresas especializadas. Consulte la red de distribuidores en el sitio global.tramontina.com/construcao-civil.

Tramontina Master line is distributed by specialized companies. Consult the distribution list on the website global.tramontina.com/construcao-civil.



Logística

LOGÍSTICA | LOGISTICS

Atenta ao dinamismo do mercado, a Tramontina Garibaldi conta com um amplo centro logístico de 25 mil m². E para otimizar o embarque e entrega de seus mais de 6.000 itens, os distribuidores contam com um sistema online de pedidos que disponibiliza o estoque atualizado da fábrica e garante a separação e embarque expresso em até 24hs.

Solicite seu cadastro com um representante da Tramontina!

Atenta al dinamismo del mercado, Tramontina Garibaldi cuenta con una amplio centro logístico de 25 mil m². Y para optimizar el embarque y entrega de sus más de 6.000 productos, los distribuidores cuentan con un sistema en línea de pedidos que pone a su disposición el stock actualizado de la fábrica y garantiza la separación y el embarque expreso hasta en 24 horas.

¡Solicite su registro en uno de los representantes de Tramontina!

Keeping in tune with the dynamic market, Tramontina Garibaldi has a large warehouse that is 25,000 square meters in size. In order to optimize shipment and delivery of its more than 6,000 items, distributors rely on an online ordering system that guarantees express shipment of the factory's in stock items within 24 hours.

Be sure to register with a Tramontina representative!



Submarcas e Segmentos

SUBMARCAS Y SEGMENTOS | SUB-BRANDS AND SEGMENTS



INDUSTRIAL
INDUSTRIAL | INDUSTRIAL



AUTOMOTIVO
AUTOMOTRIZ | AUTOMOTIVE



ELÉTRICO
ELECTRICO | ELECTRIC



AGRÍCOLA
AGRÍCOLA | AGRICULTURAL



OFFSHORE
HIDROCARBUROS | OIL DRILLING



AERONÁUTICO
AERONÁUTICO | AERONAUTICAL

TRAMONTINA

PRO

Ferramentas projetadas para trabalhos de alta performance.

Herramientas diseñadas para trabajos de alto desempeño.

Tools for high-performance jobs.



PEDREIRO
ALBAÑIL | CONTRACTOR



ELETRICISTA
ELECTRICISTA | ELECTRICIAN



CARPINTEIRO
CARPINTERO | CARPENTER



ENCANADOR
FONTANERO | PLUMBER



SERRALHEIRO
CHAPISTA | LOCKSMITH



MARCENEIRO
EBANISTA | JOINER

TRAMONTINA

MASTER

Ferramentas profissionais para a construção civil.

Herramientas profesionales para la construcción civil.

Professional tools for civil construction.

Ferramentas para uso doméstico e pequenos reparos.

Herramientas para uso doméstico y para hacer pequeñas reparaciones.

Tools for domestic use and small maintenance tasks.

HÁGALO USTED MISMO
Faça Você mesmo
DO IT YOURSELF

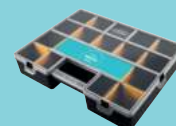


Ferramentas personalizadas para presentear.

Herramientas personalizadas para regalar.

Customized tools for gifting.

**Per
sona
liza**



01

Ferramentas de Golpe

Herramientas de Golpear

Striking Tools





DESTAQUES | NOVEDADES DESTACADAS | HIGHLIGHTS



Martelo de Unha - Polímero Engenharia

Martillo de Uña - Polímero Ingeniería

Claw Hammer Engineering Polymer

**PATENTE
REQUERIDA**

TRAMONTINA

MASTER

CABEÇA FORJADA E TEMPERADA EM AÇO ESPECIAL

Cabeça forjada em aço especial y templada.
Forged and hardened special steel head.

40%

MAIS

RESISTENTE
QUE MADEIRA

40%

MÁS

RESISTENTE
QUE LA MADERA

40%

STRONGER

THAN WOOD

FIXADO COM RESINA EPÓXI

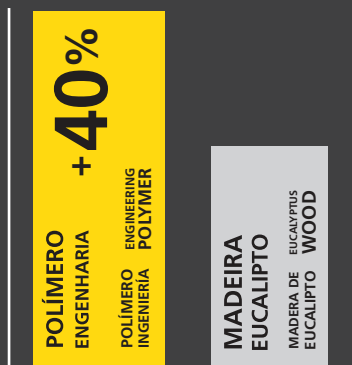
Fijado con resina epoxi
Fixed with epoxy resin

CABO DE ALTA RESISTÊNCIA EM POLÍMERO DE ENGENHARIA

Mango de alta resistencia en polímero de ingeniería.
High resistance handle in engineering polymer.

TESTES

PRUEBAS | TESTS:

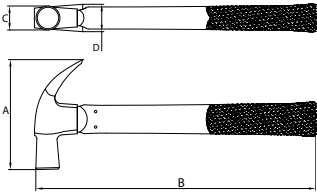


FLEXÃO | TRACÇÃO

FLEXIÓN | TRACCIÓN FLEXION | TRACTION



REF.	Tamanho Tamaño Size	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)			
		A	B	C	D
40376/025	25 mm (13 oz)	112	325	25	30
40376/027	27 mm (14 oz)	120	325	27	33
40376/029	29 mm (16 oz)	125	350	29	37



40%
MAIS
RESISTENTE
QUE MADEIRA

40%
MÁS
RESISTENTE
QUE LA MADERA

40%
STRONGER
THAN WOOD

APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Utilizado para introduzir e remover pregos, rasgar e remover componentes estruturais de madeira. O perfil curvo da unha facilita a extração do prego devido a maior potência de alavanca, se comparado ao modelo de unha reta.

Utilizado para clavar y desclavar, rasgar y extraer componentes estructurales de madera. El perfil curvo de la uña facilita la extracción del clavo debido a un mayor apalancamiento en comparación con el modelo de uña recta.

Used to drive and remove nails, rip and remove wooden structural components. The curved claw helps with nail extraction due to the higher lever effect, compared to the straight claw hammer.



Martelo de Unha – Polímero Engenharia
 Martillo de Uña – Polímero Ingeniería
 Claw Hammer Engineering Polymer



Cabeça forjada e temperada em aço especial.
 Acabamento jateado e cabeça envernizada.
 Cabo de alta resistência em polímero de engenharia.
 Fixado com resina epóxi.

Cabeza forjada en acero especial y templada.
 Acabado jateado y cabeza barnizada.
 Mango de alta resistencia en polímero de ingeniería.
 Fijado con resina epoxi

Forged and hardened special steel head.
 Shot blasted and varnished head.
 High resistance handle in engineering polymer.
 Fixed with epoxy resin.



Martelo de Unha

Martillo de Uña | Claw Hammer

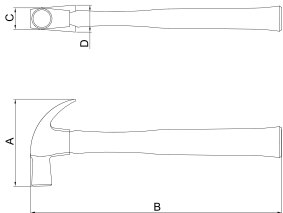


Cabeça forjada e temperada em aço especial.
Acabamento polido e envernizado.
Cabo em madeira envernizada fixado com epóxi.

Cabeça forjada en acero especial y templada.
Cabeza pulida y barnizada.
Mango de madera fijado con epoxi.

Forged and hardened special steel head.
Polished and varnished head.
Hardwood handle fixed with epoxy.

REF.	Tamanho Tamaño Size	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)			
		A	B	C	D
40200/018	18 mm (5 oz)	83	250	19	24
40200/020	20 mm (7 oz)	92	280	21,5	26
40200/023	23 mm (8 oz)	102,5	300	23	30
40200/025	25 mm (13 oz)	112	325	25	33
40200/027	27 mm (15 oz)	120	338	27	35
40200/029	29 mm (16 oz)	127	355	29	37



APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Utilizado para introduzir e remover pregos, rasgar e remover componentes estruturais de madeira. O perfil curvo da unha facilita a extração do prego devido a maior potência de alavanca, se comparado ao modelo de unha reta.

Utilizado para clavar y desclavar, rasgar y extraer componentes estructurales de madera. El perfil curvo de la uña facilita la extracción del clavo debido a un mayor apalancamiento en comparación con el modelo de uña recta.

Used to drive and remove nails,rip and remove wooden structural components. The curved claw helps with nail extraction due to the higher lever effect, compared to the straight claw hammer.

Martelo de Unha

Martillo de Uña | Claw Hammer

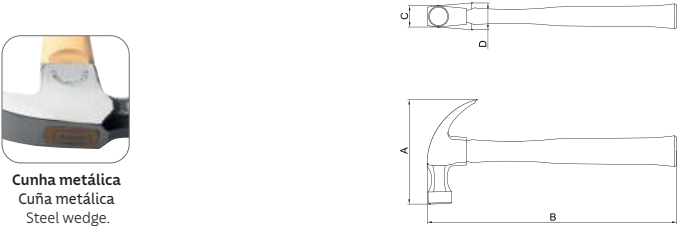


Pescoço octogonal.
Cabeça forjada e temperada em aço especial.
Acabamento polido e envernizado.
40203/008 e 40203/013 - Cabo de madeira envernizada fixado com epóxi.
40203/016 e 40203/020 - Cabo em madeira envernizada fixado com cunha.

Cuello octogonal.
Cabeça forjada en acero especial y templada.
Cabeza pulida y barnizada.
40203/008 y 40203/013 - Mango de madera fijado con epoxi.
40203/016 y 40203/020 - Mango de madera fijado con cuña metálica.

Octogonal neck.
Forged and hardened special steel head.
Polished and varnished head.
40203/008 and 40203/013 - Hardwood handle fixed with epoxy.
40203/016 and 40203/020 - Hardwood handle fixed with steel wedge.

REF.	Tamanho Tamaño Size	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)			
		A	B	C	D
40203/008	23 mm (8 oz)	102,8	293	21,5	26,5
40203/013	25 mm (13 oz)	118,8	330	24,5	31,0
40203/016	29 mm (16 oz)	132	320	29,5	33,0
40203/020	31 mm (20 oz)	137	330	30,0	35,0



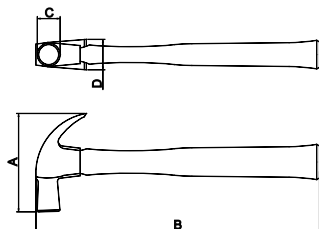
APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Utilizado para introduzir e remover pregos, rasgar e remover componentes estruturais de madeira. O perfil curvo da unha facilita a extração do prego devido a maior potência de alavanca, se comparado ao modelo de unha reta. Devido a base de golpe alongada, o modelo 40203/020 permite introduzir pregos longos com mais agilidade na madeira, devido aos golpes de alto impacto.

Utilizado para clavar y desclavar, rasgar y extraer componentes estructurales de madera. El perfil curvo de la uña facilita la extracción del clavo debido a un mayor apalancamiento en comparación con el modelo de uña recta. Debido la base de golpe alargada, el modelo 40203/020 permite clavar clavos largos con mayor rapidez en la madera, debido a los golpes de alto impacto.

Used to drive and remove nails, and rip and remove wooden structural components. The curved claw helps with nail extraction due to the higher lever effect, compared to the straight claw hammer. Due the long bell, the model 40203/020 allows drive large nails quickly into wood, due to the high impact strokes.

REF.	Tamanho Tamaño Size	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)			
		A	B	C	D
40370/018	18 mm (5 oz)	83	250	18	24
40370/020	20 mm (7 oz)	92	280	20	27,5
40370/023	23 mm (8 oz)	102,5	300	23	28
40370/025	25 mm (13 oz)	112	325	25	30
40370/027	27 mm (14 oz)	120	325	27	33
40370/029	29 mm (16 oz)	125	338	29	37
40370/034	34 mm (26 oz)	141	355	34	41



APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Utilizado para introduzir e remover pregos, rasgar e remover componentes estruturais de madeira. O perfil curvo da unha facilita a extração do prego devido a maior potência de alavanca, se comparado ao modelo de unha reta.

Utilizado para clavar y desclavar, rasgar y extraer componentes estructurales de madera. El perfil curvo de la uña facilita la extracción del clavo debido a un mayor apalancamiento en comparación con el modelo de uña recta.

Used to drive and remove nails, rip and remove wooden structural components. The curved claw helps with nail extraction due to the higher lever effect, compared to the straight claw hammer.

Martelo de Unha Martillo de Uña | Claw Hammer

* BASIC *

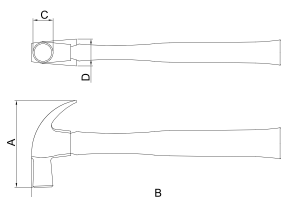


Cabeça forjada e temperada em aço especial.
Acabamento jateado e cabeça envernizada.
Cabo em madeira envernizada fixado com epóxi.

Cabeza forjada en acero especial y templada.
Acabado jateado y cabeza barnizada.
Mango de madera fijado con epoxi.

Forged and hardened special steel head.
Shot blasted and varnished head.
Hardwood handle fixed with epoxy.

REF.	Tamanho Tamaño Size	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)			
		A	B	C	D
40300/027	27 mm (15 oz)	120	335	27	33
40300/029	29 mm (16 oz)	127	352	29	38



APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Utilizado para introduzir e remover pregos, rasgar e remover componentes estruturais de madeira. O perfil curvo da unha facilita a extração do prego devido a maior potência de alavanca, se comparado ao modelo de unha reta.

Utilizado para clavar y desclavar, rasgar y extraer componentes estructurales de madera. El perfil curvo de la uña facilita la extracción del clavo debido a un mayor apalancamiento en comparación con el modelo de uña recta.

Used to drive and remove nails, rip and remove wooden structural components. The curved claw helps with nail extraction due to the higher lever effect, compared to the straight claw hammer.

Martelo de Unha Martillo de Uña | Claw Hammer

! PRODUTO PARA
EXPORTAÇÃO



Cabeça forjada e temperada em aço especial.
Acabamento jateado e cabeça envernizada.
Cabo em madeira envernizada fixado com epóxi.

Cabeza forjada en acero especial y templada.
Acabado jateado y cabeza barnizada.
Mango de madera fijado con epoxi.

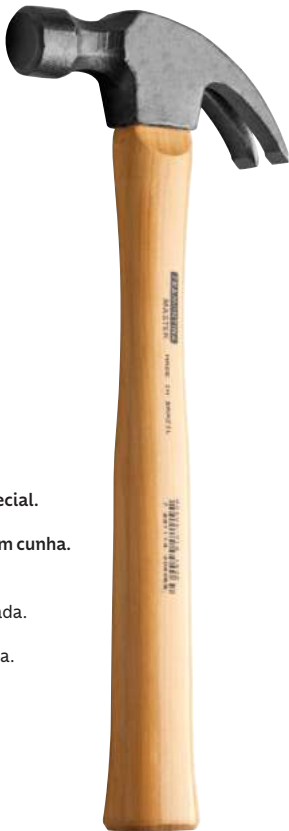
Forged and hardened special steel head.
Shot blasted and varnished head.
Hardwood handle fixed with epoxy.

Martelo de Unha

Martillo de Uña | Claw Hammer

!

PRODUTO PARA EXPORTAÇÃO

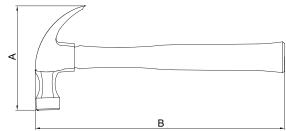


Pescoço octogonal.
Cabeça forjada e temperada em aço especial.
Acabamento polido e envernizado.
Cabo em madeira envernizada fixado com cunha.

Cuello octogonal.
Cabeza forjada en acero especial y templada.
Cabeza pulida y barnizada.
Mango de madera fijado con cuña metálica.

Octogonal neck.
Forged and hardened special steel head.
Polished and varnished head.
Hardwood handle fixed with steel wedge.

REF.	Tamanho Tamaño Size	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)			
		A	B	C	D
40303/016	29 mm (16 oz)	132	320	29,5	33,0



Cunha metálica
Cuña metálica
Steel wedge.

APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Utilizado para introduzir e remover pregos, rasgar e remover componentes estruturais de madeira. O perfil curvo da unha facilita a extração do prego devido a maior potência de alavanca, se comparado ao modelo de unha reta. Devido a base de golpe alongada, permite introduzir pregos longos com maior agilidade.

Utilizado para clavar y desclavar, rasgar y extraer componentes estructurales de madera. El perfil curvo de la uña facilita la extracción del clavo debido a un mayor apalancamiento en comparación con el modelo de uña recta. Debido a la base de golpe alargada, permite introducir clavos largos con mayor agilidad.

Used to drive and remove nails, and rip and remove wooden structural components. The curved claw helps with nail extraction due to the higher lever effect, compared to the straight claw hammer. Due the long bell, it allows to drive long nails quickly into the wood.

Martelo de Unha - Cabo de Madeira em Compensado Naval

Martillo de Uña | Claw Hammer

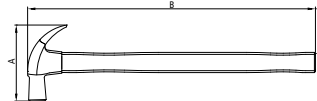
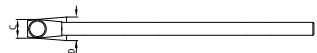


Cabeça forjada e temperada em aço especial.
Acabamento polido e envernizado.
Cabo de madeira em compensado naval envernizado e fixado com cunha metálica

Cabeza forjada en acero especial y templada.
Cabeza pulida y barnizada.
Mango de madera naval barnizado y fijado con cuña metálica.

Forged and hardened special steel head.
Polished and varnished head.
Varnished shipbuilding wood handle fixed with steel wedge.

REF.	Tamanho Tamaño Size	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)			
		A	B	C	D
40380/029	29 mm (16 oz)	127	530	29	38
40380/034	34 mm (26 oz)	141	530	34	41



Cunha metálica
Cuña metálica
Steel wedge.

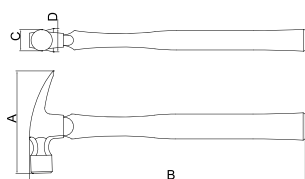
APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Utilizado para introduzir e remover pregos, rasgar e remover componentes estruturais de madeira. O perfil curvo da unha facilita a extração do prego devido a maior potência de alavanca, se comparado ao modelo de unha reta.

Utilizado para clavar y desclavar, rasgar y extraer componentes estructurales de madera. El perfil curvo de la uña facilita la extracción del clavo debido a un mayor apalancamiento en comparación con el modelo de uña recta.

Used to drive and remove nails, rip and remove wooden structural components. The curved claw helps with nail extraction due to the higher lever effect, compared to the straight claw hammer.

REF.	Tamanho Tamaño Size	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)			
		A	B	C	D
40306/016	29 mm (16 oz)	146	325	29	33



Cunha metálica
Cuña metálica
Steel wedge.

APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

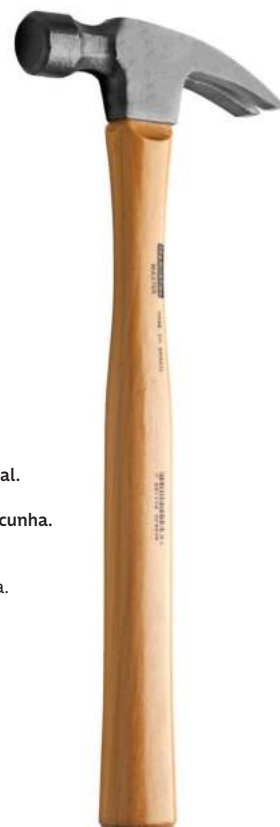
Utilizado para introduzir e remover pregos, rasgar e remover componentes estruturais de madeira. O perfil reto da unha facilita a separação de partes de madeira e a extração de pregos tortos ou em locais de difícil acesso. Devido a base de golpe alongada, permite introduzir pregos longos com maior agilidade.

Utilizado para clavar y desclavar, rasgar y extraer componentes estructurales de madera. El perfil recto de la uña facilita la separación de partes de madera y la extracción de clavos doblados o en sitios de difícil acceso. Debido la base de golpe alargada, permite clavar clavos largos con mayor rapidez en la madera, debido a los golpes de alto impacto.

Used to drive and remove nails, and rip and remove wooden structural components. The straight claw helps separate wooden pieces and extract bent nails or nails into hard to access places. Due the long bell, it allows to drive long nails quickly into the wood.

Martelo de Unha Martillo de Uña Recta | Framing Hammer

! PRODUTO PARA
EXPORTAÇÃO

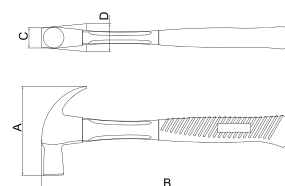


Pescoço octogonal.
Cabeça forjada e temperada em aço especial.
Acabamento polido e envernizado.
Cabo em madeira envernizada fixado com cunha.

Cuello octogonal.
Cabeza forjada en acero especial y templada.
Cabeza pulida y barnizada.
Mango de madera fijado con cuña metálica.

Octogonal neck.
Forged and hardened special steel head.
Polished and varnished head.
Hardwood handle fixed with steel wedge.

REF.	Tamanho Tamaño Size	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)			
		A	B	C	D
40700/227	27 mm (15 oz)	120	325	27	34



40% MAIS
RESISTENTE
QUE MADEIRA

40% MÁS
RESISTENTE
QUE LA MADEIRA

40% STRONGER
THAN WOOD

APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Utilizado para introduzir e remover pregos, rasgar e remover componentes estruturais de madeira. Por possuir cabo injetado em nylon com reforço de fibra e fixado com epóxi, possui resistência superior se comparado aos modelos com cabo de madeira. O perfil curvo da unha facilita a extração do prego devido a maior potência de alavanca, se comparado ao modelo de unha reta.

Utilizado para clavar y desclavar, rasgar y extraer componentes estructurales de madera. Como tiene mango inyectado en nylon con refuerzo de fibra y fijado con epoxi, tiene resistencia superior, en comparación con los modelos que tienen mango de madera. El perfil curvo de la uña facilita la extracción del clavo debido a un mayor apalancamiento en comparación con el modelo de uña recta.

Used to drive and remove nails, rip and remove wooden structural components. Due to the nylon injected handle reinforced with rubber and fixed with epoxy, it is more durable than wooden handle models. The curved claw helps with nail extraction due to the higher lever effect, compared to the straight claw hammer.

Martelo de Unha Martillo de Uña | Claw Hammer

* Extra Fortis *



Cabeça forjada e temperada em aço especial.
Cabeça polida e envernizada.
Cabo de alta resistência em polímero de engenharia.
Fixado com resina epóxi.
Empunhadura injetada.

Cabeza forjada en acero especial y templada.
Cabeza pulida y barnizada.
Mango de alta resistencia en polímero de ingeniería.
Fijado con resina epoxi.
Empuñadura inyectada.

Forged and hardened special steel head.
Polished and varnished head.
High resistance handle in engineering polymer.
Fixed with epoxy resin.
Injected grip.

Martelo de Unha

Martillo de Uña | Claw Hammer

★ **Extra Fortis** ★

- 40% **MAIS** RESISTENTE QUE MADEIRA
- 40% **MÁS** RESISTENTE QUE LA MADERA
- 40% **STRONGER** THAN WOOD

Pescoço octogonal.
 Cabeça forjada e temperada em aço especial.
 Cabeça polida e envernizada.
 Cabo de alta resistência em polímero de engenharia.
 Empunhadura injetada.

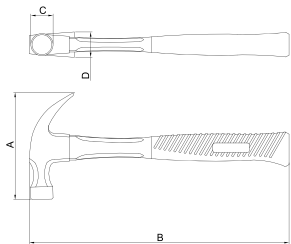
Cuello octogonal.
 Cabeza forjada en acero especial y templada.
 Cabeza pulida y barnizada.
 Mango de alta resistencia en polímero de ingeniería.
 Empuñadura inyectada.

Octogonal neck.
 Forged and hardened special steel head.
 Polished and varnished head.
 High resistance handle in engineering polymer.
 Injected grip.



REF.	Tamanho Tamaño Size	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)			
		A	B	C	D
40705/216	29 mm (16 oz)	132	325	29,5	33
40705/220	31 mm (20 oz)	132	325	30,0	35

! PRODUTO PARA EXPORTAÇÃO



APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Utilizado para introduzir e remover pregos, rasgar e remover componentes estruturais de madeira. Por possuir cabo injetado em nylon com reforço de fibra e fixado com epóxi, possui resistência superior se comparado aos modelos com cabo de madeira. O perfil curvo da unha facilita a extração do prego devido a maior potência de alavanca, se comparado ao modelo de unha reta. Devido a base de golpe alongada, o modelo 40705/020 permite introduzir pregos longos com agilidade na madeira, devido aos golpes de alto impacto.

Utilizado para clavar y desclavar, rasgar y extraer componentes estructurales de madera. Como tiene mango inyectado en nylon con refuerzo de fibra y fijado con epoxi, tiene resistencia superior, en comparación con los modelos que tienen mango de madera. El perfil curvo de la uña facilita la extracción del clavo debido a un mayor apalancamiento en comparación con el modelo de uña recta. Debido la base de golpe alargada, el modelo 40705/020 permite introducir clavos largos con mayor rapidez en la madera, debido a los golpes de alto impacto.

Used to drive and remove nails, and rip and remove wooden structural components. Due to the nylon injected handle reinforced with rubber and fixed with epoxy, it is more durable than wooden handle models. The curved claw helps with nail extraction due to the higher lever effect, compared to the straight claw hammer. Due to the long bell, the model 40705/020 allows drive large nails quickly into wood, due to the high impact strokes.

Martelo de Unha

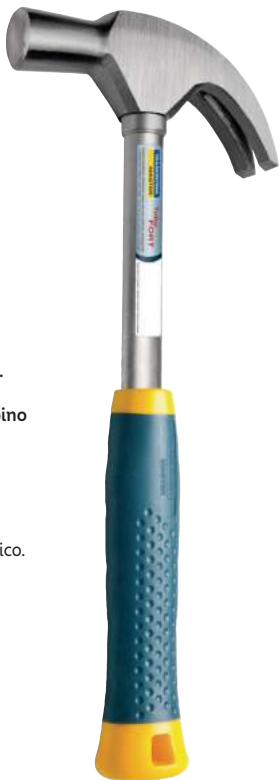
Martillo de Uña | Claw Hammer

★ **Tubo Fort** ★

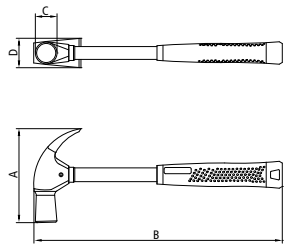
Cabeça forjada e temperada em aço especial.
 Acabamento polido e envernizado.
 Cabo tubular de aço temperado fixado com pino elástico.
 Cabo com empunhadura dupla injeção.

Cabeza forjada en acero especial y templada.
 Cabeza pulida y barnizada
 Mango tubular de acero fijado con perno elástico.
 Mango con empuñadura en doble inyección.

Forged and hardened special steel head.
 Polished and varnished head.
 Tubular steel handle fixed with elastic pin.
 Handle with double injection.



REF.	Tamanho Tamaño Size	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)			
		A	B	C	D
40800/027	27 mm (15 oz)	120	315	27	35



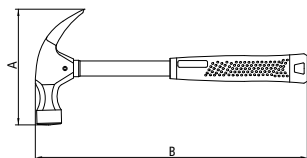
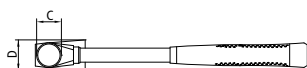
APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Utilizado para introduzir e remover pregos, rasgar e remover componentes estruturais de madeira. Por possuir cabo tubular fixado com pino elástico, possui resistência superior se comparado aos modelos com cabo de madeira e fibra de vidro. O perfil curvo da unha facilita a extração do prego devido a maior potência de alavanca, se comparado ao modelo de unha reta.

Utilizado para clavar y desclavar, rasgar y extraer componentes estructurales de madera. Como tiene mango tubular fijado con perno elástico, tiene resistencia superior, en comparación con los modelos que tienen mango de madera y de fibra de vidrio. El perfil curvo de la uña facilita la extracción del clavo debido a un mayor apalancamiento en comparación con el modelo de uña recta.

Used to drive and remove nails, rip and remove wooden structural components. Due to the tubular steel handle fixed with an elastic pin, it is more durable than wooden and fiberglass handle models. The curved claw helps with nail extraction due to the higher lever effect, compared to the straight claw hammer.

REF.	Tamanho Tamaño Size	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)			
		A	B	C	D
40804/016	29 mm (16 oz)	136	315	28	36



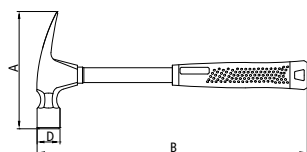
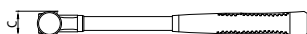
APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Utilizado para introduzir e remover pregos, rasgar e remover componentes estruturais de madeira. Por possuir cabo tubular fixado com pino elástico, possui resistência superior se comparado aos modelos com cabo de madeira e fibra de vidro. O perfil curvo da unha facilita a extração do prego devido a maior potência de alavanca, se comparado ao modelo de unha reta.

Utilizado para clavar y desclavar, rasgar y extraer componentes estructurales de madera. Como tiene mango tubular fijado con perno elástico, tiene resistencia superior, en comparación con los modelos que tienen mango de madera y de fibra de vidrio. El perfil curvo de la uña facilita la extracción del clavo debido a un mayor apalancamiento en comparación con el modelo de uña recta.

Used to drive and remove nails, rip and remove wooden structural components. Due to the tubular steel handle fixed with an elastic pin, it is more durable than wooden and fiberglass handle models. The curved claw helps with nail extraction due to the higher lever effect, compared to the straight claw hammer.

REF.	Tamanho Tamaño Size	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)			
		A	B	C	D
40805/016	29 mm (16 oz)	140	322	29,5	29



APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Utilizado para introduzir e remover pregos, rasgar e remover componentes estruturais de madeira. Por possuir cabo tubular fixado com pino elástico, possui resistência superior se comparado aos modelos com cabo de madeira e fibra de vidro. O perfil reto da unha facilita a separação de partes de madeira e a extração de pregos tortos ou em locais de difícil acesso.

Utilizado para clavar y desclavar, rasgar y extraer componentes estructurales de madera. Como tiene mango tubular fijado con epoxi y perno elástico, tiene resistencia superior, en comparación con los modelos que tienen mango de madera y de fibra de vidrio. El perfil recto de la uña facilita la separación de partes de madera y la extracción de clavos doblados o en sitios de difícil acceso.

Used to drive and remove nails, and rip and remove wooden structural components. Due to the tubular steel handle fixed with an elastic pin, it is more durable than wooden and fiberglass handle models. The straight claw helps separate wooden pieces and extract bent nails or nails into hard to access places.

Martelo de Unha Martillo de Uña | Claw Hammer

★ Tubo Fort ★

! PRODUTO PARA
EXPORTAÇÃO

Pescoço octogonal.
Cabeça forjada e temperada em aço especial.
Acabamento polido e envernizado.
Cabo tubular de aço temperado fixado com pino elástico.
Cabo com empunhadura dupla injeção.

Cuello octogonal.
Cabeza forjada en acero especial y templada.
Cabeza pulida y barnizada.
Mango tubular de acero fijado con perno elástico.
Mango con empuñadura en doble inyección.

Octogonal neck.
Forged and hardened special steel head.
Polished and varnished head.
Tubular steel handle fixed with elastic pin.
Handle with double injection.



Martelo de Unha Martillo de Uña | Claw Hammer

★ Tubo Fort ★

! PRODUTO PARA
EXPORTAÇÃO

Pescoço octogonal.
Cabeça forjada e temperada em aço especial.
Acabamento polido e envernizado.
Cabo tubular temperado fixado com pino elástico.
Cabo com empunhadura dupla injeção.

Cuello octogonal.
Cabeza forjada y templada en acero especial.
Cabeza pulida y barnizada.
Mango tubular templado fijado con perno elástico.
Mango con empuñadura en doble inyección.

Octogonal neck.
Forged and hardened special steel head.
Polished and varnished head.
Special steel tubular handle fixed with elastic pin.
Handle with double injection.



Martelo de Unha Reta

Martillo de Uña Recta | Framing Hammer

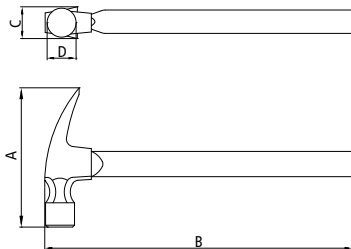


Pescoço octogonal.
Cabeça forjada e temperada em aço especial.
Acabamento polido e envernizado.
Cabo tubular.
Comprimento do cabo: 330 mm - 13".

Cuello octogonal.
Cabeza forjada y templada en acero especial.
Cabeza pulida y barnizada.
Mango tubular.
Extensión del mango: 330 mm - 13".

Octogonal neck.
Forged and hardened special steel head.
Polished and varnished head.
Tubular steel handle.
Handle length: 330 mm - 13".

REF.	Tamanho Tamaño Size	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)			
		A	B	C	D
40894/016	29 mm (16 oz)	148	337	36	29



APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

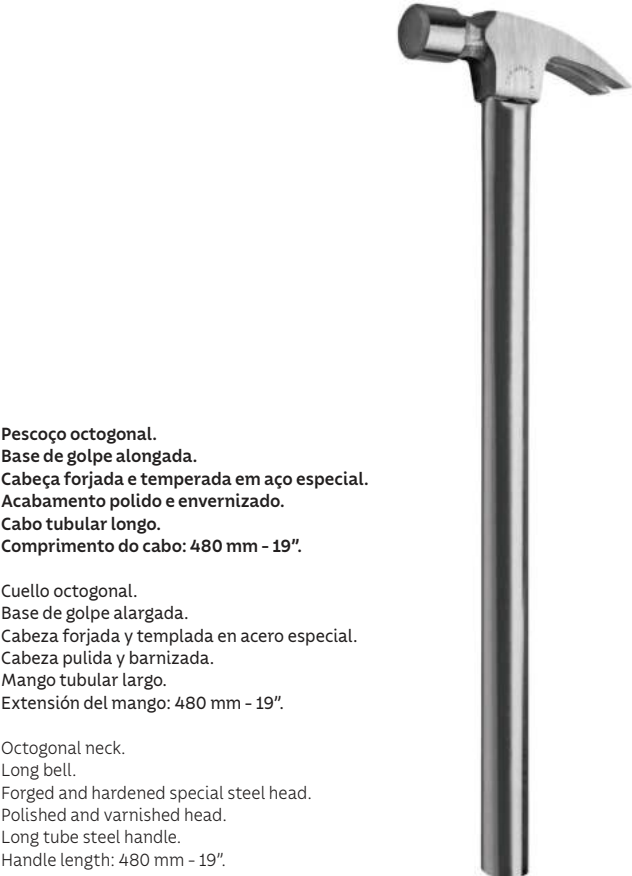
Utilizado para introduzir e remover pregos, rasgar e remover componentes estruturais de madeira. Por possuir cabo tubular fixado através de dobras e conformação do próprio tubo, possui resistência superior se comparado aos modelos com cabo de madeira e fibra de vidro, além de ser utilizado para dobrar barras de ferro. O perfil reto da unha facilita a separação de partes de madeira e a extração de pregos tortos ou em locais de difícil acesso.

Utilizado para clavar y desclavar, rasgar y extraer componentes estructurales de madera (cimbra). Como tiene mango tubular fijado por dobleces y de la conformación del propio tubo, tiene resistencia superior, en comparación con los modelos que tienen mango de madera y de fibra de vidrio, además de ser utilizado para doblar varillas. El perfil recto de la uña facilita la separación de partes de madera y la extracción de clavos doblados. o en sitios de difícil acceso.

Used to drive and remove nails, rip and remove wooden structural components. Due to the tubular steel handle fixed by folds, and through the conformation of the tube, it is more durable than wooden and fiberglass handle models, as well as the use to bend steel rods. The straight claw helps separate wooden pieces and extract bent nails or nails into hard to access places.

Martelo de Unha Reta

Martillo de Uña Recta | Framing Hammer

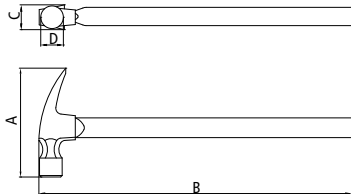


Pescoço octogonal.
Base de golpe alongada.
Cabeça forjada e temperada em aço especial.
Acabamento polido e envernizado.
Cabo tubular longo.
Comprimento do cabo: 480 mm - 19".

Cuello octogonal.
Base de golpe alargada.
Cabeza forjada y templada en acero especial.
Cabeza pulida y barnizada.
Mango tubular largo.
Extensión del mango: 480 mm - 19".

Octogonal neck.
Long bell.
Forged and hardened special steel head.
Polished and varnished head.
Long tube steel handle.
Handle length: 480 mm - 19".

REF.	Tamanho Tamaño Size	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)			
		A	B	C	D
40895/020	31 mm (20 oz)	156	487	36	31



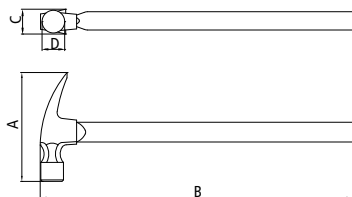
APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Utilizado para introduzir e remover pregos, rasgar e remover componentes estruturais de madeira. Por possuir cabo tubular fixado através de dobras e conformação do próprio tubo, possui resistência superior se comparado aos modelos com cabo de madeira e fibra de vidro, além de ser utilizado para dobrar barras de ferro. O perfil reto da unha facilita a separação de partes de madeira e a extração de pregos tortos ou em locais de difícil acesso. Devido ao cabo longo e a cabeça pesada, permitem introduzir pregos longos com mais agilidade na madeira, devido aos golpes de alto impacto.

Utilizado para clavar y desclavar, rasgar y extraer componentes estructurales de madera (cimbra). Como tiene mango tubular fijado por dobleces y de la conformación del propio tubo, tiene resistencia superior, en comparación con los modelos que tienen mango de madera y de fibra de vidrio, además de ser utilizado para doblar varillas. El perfil recto de la uña facilita la separación de partes de madera y la extracción de clavos doblados o en sitios de difícil acceso. Debido el mango largo y la cabeza pesada, permiten clavar clavos largos com mayor rapidez en la madera, debido a los golpes de alto impacto.

Used to drive and remove nails, and rip and remove wooden structural components. Due to the tubular steel handle fixed by folds, and through the conformation of the tube, it is more durable than wooden and fiberglass handle models, as well as the use to bend steel rods. The straight claw helps separate wooden pieces and extract bent nails or nails into hard to access places. Due the long handle and heavy head, it allows drive large nails quickly into wood, due to the high impact strokes.

REF.	Tamanho Tamanho Size	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)			
		A	B	C	D
40894/029	29 mm (16 oz)	125	337	29	38



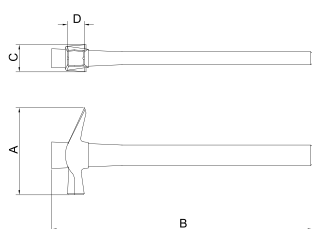
APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Utilizado para introduzir e remover pregos, rasgar e remover componentes estruturais de madeira. Por possuir cabo tubular fixado através de dobras e conformação do próprio tubo, possui resistência superior se comparado aos modelos com cabo de madeira e fibra de vidro, além de ser utilizado para dobrar barras de ferro. O perfil curvo da unha facilita a extração do prego devido a maior potência de alavanca, se comparado ao modelo de unha reta.

Utilizado para clavar y desclavar, rasgar y extraer componentes estructurales de madera (cimbra). Como tiene mango tubular fijado por dobleces y de la conformación del propio tubo, tiene resistencia superior, en comparación con los modelos que tienen mango de madera y de fibra de vidrio, además de ser utilizado para doblar varillas. El perfil curvo de la uña facilita la extracción del clavo debido a un mayor apalancamiento en comparación con el modelo de uña recta.

Used to drive and remove nails, rip and remove wooden structural components. Due to the tubular steel handle fixed by folds, and through the conformation of the tube, it is more durable than wooden and fiberglass handle models, as well as the use to bend steel rods. The curved claw helps with nail extraction due to the higher lever effect, compared to the straight claw hammer.

REF.	Peso Weight	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)			
		A	B	C	D
40360/001	300 g	128	445	38	24,5
40360/002	400 g	138	445	42	27,5
40360/003	500 g	144,5	445	44	28,8



APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Utilizado para introduzir e remover pregos, rasgar e remover componentes estruturais de madeira. Possui cavidade na superfície acima da base de impacto para segurar um prego permitindo que o mesmo seja colocado e martelado rapidamente com apenas uma mão. O perfil reto da unha facilita a separação de partes de madeira.

Utilizado para clavar y desclavar, rasgar y extraer componentes estructurales de madera. Tiene una cavidad en la superficie arriba de la base de impacto para sostener un clavo, lo que permite que el clavo sea puesto y martillado rápidamente solamente con una mano. El perfil recto de la uña facilita la separación de partes de madera.

Used to drive and remove nails, rip and remove wooden structural components. It has a slot along the top edge of the striking face to hold a nail allowing the nail to be inserted and driven quickly with only one hand. The straight claw helps separate wooden pieces.

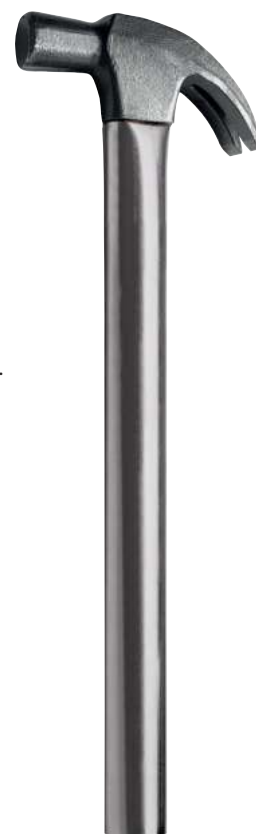
Martelo de Unha Martillo de Uña | Claw Hammer



Cabeça forjada e temperada em aço especial.
Acabamento jateado e cabeça envernizada.
Cabo tubular.
Comprimento do cabo: 330 mm - 13".

Cabeza forjada y templada en acero especial.
Acabado jateado y cabeza barnizada.
Mango tubular.
Extensión del mango: 330 mm - 13".

Forged and hardened special steel head.
Shot blasted and varnished head.
Tube steel handle.
Handle length: 330 mm - 13".



Martelo Carpinteiro Italiano Martillo Carpintero Italiano | Italian Carpenter Hammer



Cabeça forjada e temperada em aço especial.
Base e parte superior da unha polidas.
Acabamento com pintura eletrostática na cor preta.
Cabo em madeira autofixável.

Cabeza forjada en acero especial y templada.
Base de impacto y lado superior de la uña pulidos.
Pintura electrostática negra.
Mango de madera auto fijable.

Forged and hardened special steel head.
Head's stroke base and upper claw side polished.
Black electrostatic painting.
Self-fixed hardwood handle.



Martelo de Bola

Martillo de Bola | Ball Pein Hammer

BASIC



Cabeça forjada e temperada em aço especial.
Acabamento jateado e cabeça envernizada.
Cabo em madeira envernizada fixado com cunha metálica.

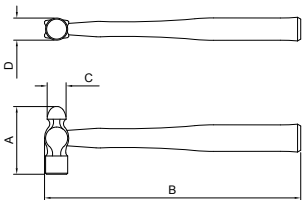
Cabeça forjada en acero especial y templada.
Acabado jateado y cabeza barnizada.
Mango de madera fijado con cuña metálica.

Forged and hardened special steel head.
Shot blasted and varnished head.
Hardwood handle fixed with steel wedge.

REF.	Peso Weight	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)			
		A	B	C	D
40410/008	200 g (8 oz)	81	310	22	25
40410/012	300 g (12 oz)	87	320	24	28
40410/020	500 g (20 oz)	110	355	29,5	34
40410/032	800 g (32 oz)	125	380	34	40,5
40410/040	1.000 g (40 oz)	135	400	35,5	43



Cunha metálica
Cuña metálica
Steel wedge.



APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Golpear formões e talhadeiras para rebitar, deformar ou endireitar metais não endurecidos.

Golpear cinzeles, formones, y para remachar, deformar o enderezar metales no endurecidos.

To strike chisels, punches and to rivet, form or straighten non-hardened steel.

Martelo de Pena

Martillo de Pena | Machinist's Hammer

BASIC



Cabeça forjada e temperada em aço especial.
Acabamento jateado e cabeça envernizada.
Cabo em madeira envernizada fixado com cunha metálica.

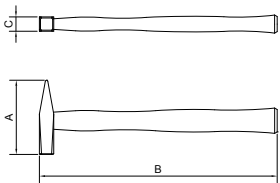
Cabeça forjada en acero especial y templada.
Acabado jateado y cabeza barnizada.
Mango de madera fijado con cuña metálica.

Forged and hardened special steel head.
Shot blasted and varnished head.
Hardwood handle fixed with steel wedge.

REF.	Peso Weight	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)		
		A	B	C
40443/004	200 g	95	275	19
40443/005	300 g	105	300	23
40443/007	500 g	118	320	27
40443/009	800 g	130	350	33
40443/010	1.000 g	135	360	36



Cunha metálica
Cuña metálica
Steel wedge.



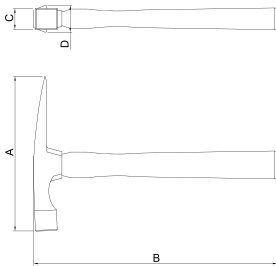
APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Golpear punções e pinos, e para rebitar, deformar ou endireitar metais não endurecidos.

Golpear punciones y pernos, y para remachar, deformar o enderezar metales no endurecidos.

Striking punches and pins, and to rivet, form or straighten non-hardened materials.

REF.	Peso Weight	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)			
		A	B	C	D
40456/018	500 g (18 oz)	174	280	24	30
40456/024	680 g (24 oz)	202	280	27,5	35



APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Utilizado para cortar e dar forma à pedras e tijolos. Usa-se o lado pena para fazer entalhes ou marcas, e depois golpeia-se com base plana do martelo para separar a peça.

Utilizado para cortar y darle forma a piedras y ladrillos. Se usa el lado más fino de la cabeza para hacer entalles o marcas y después se golpea con la base plana del martillo para separar la pieza.

Used to cut and shape stones and bricks. The sharp side is used to make notches or marks on parts, and the face is then used to strike and split the part.

Martelo Pedreiro Martillo Albañil | Brick Hammer

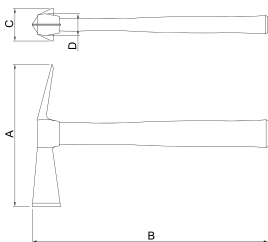


Cabeça forjada e temperada em aço especial.
Acabamento jateado e cabeça envernizada.
Cabo em madeira envernizada fixado com cunha metálica.

Cabeza forjada en acero especial y templada.
Acabado jateado y cabeza barnizada.
Mango de madera fijado con cuña metálica.

Forged and hardened special steel head.
Shot blasted and varnished head.
Hardwood handle fixed with steel wedge.

REF.	Peso Weight	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)			
		A	B	C	D
40458/000	500 g	205	335	47	31,5



APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Utilizado para cortar e dar forma à pedras e tijolos.

Utilizado para cortar y darle forma a piedras y ladrillos.

Used to cut and shape stones and bricks.

Martelo Pedreiro - Dois cortes Martillo Albañil - Doble cortes Brick Hammer - Double cut



Cabeça forjada e temperada em aço especial.
Acabamento jateado e cabeça envernizada.
Cabo em madeira envernizada fixado com cunha metálica.

Cabeza forjada en acero especial y templada.
Acabado jateado y cabeza barnizada.
Mango de madera fijado con cuña metálica.

Forged and hardened special steel head.
Shot blasted and varnished head.
Hardwood handle fixed with steel wedge.

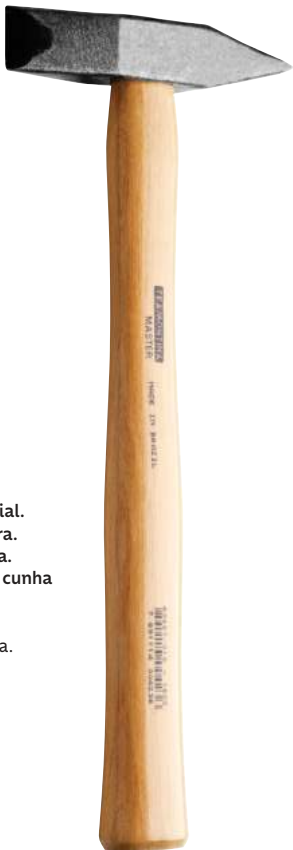


Martelo Picador

Martillo Picador | Chipping Hammer

!

PRODUTO PARA EXPORTAÇÃO

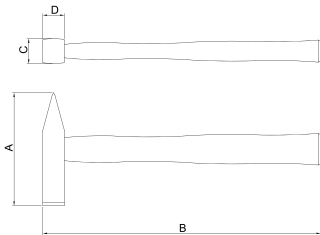


Cabeça forjada e temperada em aço especial.
Bases de impacto em formato de talhadeira.
Acabamento jateado e cabeça envernizada.
Cabo em madeira envernizada fixado com cunha metálica.

Cabeza forjada en acero especial y templada.
Bases de golpe en formato de cincel.
Acabado jateado y cabeza barnizada.
Mango de madera fijado con cuña metálica.

Forged and hardened special steel head.
Cinzel-shaped faces.
Shot blasted and varnished head.
Hardwood handle fixed with steel wedge.

REF.	Peso Weight	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)			
		A	B	C	D
40457/016	16 oz	130	320	29	25
40457/020	20 oz	140	320	33	28



APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Martelo indicado para quebrar pedras ou concreto. Utilizado por escultores.

Martillo indicado para quebrar piedras u hormigón. Utilizado por escultores.

Hammer designed to break rock or concrete. Use by sculptors.

Martelo Sapateiro

Martillo Zapatero | Shoemaker's Hammer

!

PRODUTO PARA EXPORTAÇÃO

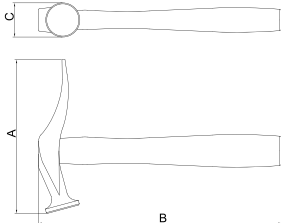


Cabeça forjada e temperada em aço especial.
Acabamento jateado e cabeça envernizada.
Cabo em madeira envernizada fixado com cunha metálica.

Cabeza forjada en acero especial y templada.
Acabado jateado y cabeza barnizada.
Mango de madera fijado con cuña metálica.

Forged and hardened special steel head.
Shot blasted and varnished head.
Hardwood handle fixed with steel wedge.

REF.	Peso Weight	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)		
		A	B	C
40460/000	350 g	155	243	35



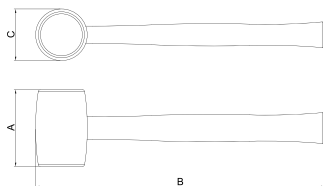
APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Utilizado na confecção e conserto de sapatos, para bater couro e sola, e também para pregar taxas.

Utilizado en la fabricación y reparación de zapatos, para golpear cuero y suela, y también para clavar clavos.

Used at the manufacturing and repairing of shoes, to hit leather and shoe soles, and also to driving nails.

REF.	Peso Weight	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)		
		A	B	C
40682/008	225 g (8 oz)	79	300	53,5
40682/016	450 g (16 oz)	94,5	330	62



APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Utilizados no assentamento de pisos, basaltos, pneus e outros materiais que não podem ser danificados.

Utilizados en el asentamiento de pisos, basaltos, neumáticos y otros materiales que no pueden ser dañados.

Used to lay basalt floors, work on tires and other materials that must not be damaged.

Martelo de Borracha Branca - Modelo Americano

Martillo de Goma - Modelo Americano

Rubber Mallet - American type

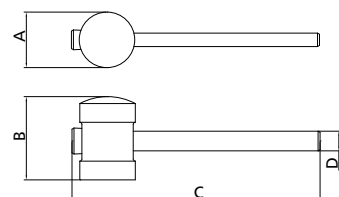
Cabeça de borracha branca.
Cabo em madeira envernizado.

Cabeza de goma blanca.
Mango de madera.

White rubber head.
Hardwood handle.



REF.	Tamanho Tamaño Size	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)			
		A	B	C	D
40684/060	60 mm	60	120	330	25
40684/080	80 mm	80	120	360	29



APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Utilizados no assentamento de pisos, basaltos, pneus e outros materiais que não podem ser danificados.

Utilizados en el asentamiento de pisos, basaltos, neumáticos y otros materiales que no pueden ser dañados.

Used to lay basalt floors, work on tires and other materials that must not be damaged.

Martelo tipo Borracha - Cabeça em PVC com Cabo em Madeira

Martillo de Goma - Cabeza em PVC con Mango em Madera | Rubber Mallet - PVC Head and Wooden Handle

Cabeça em PVC.
Uma extremidade da cabeça plana e a outra abaulada.
Cabo de madeira autofixável.

Cabeza de PVC.
Una extremidad de la cabeza plana y otra redonda.
Mango de madera auto-fijable barnizado.

Black PVC head.
One flat end and one round end.
Varnished self-fixed hardwood handle.



Marreta Oitavada com Cabo em Polímero de Engenharia

Maza Octogonal con Mango en Polímero de Ingeniería
Sledge Hammer with Engineering Polymer Handle

★ Extra Fortis ★



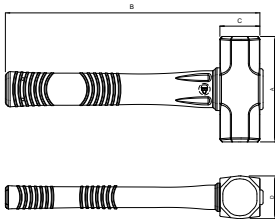
Cabeça forjada em aço especial.
Têmpera nas faces de impacto.
Acabamento jateado e cabeça envernizada.
Cabo injetado em polímero de engenharia.
ASME B107.54.

Cabeza forjada en acero especial.
Temple en las bases de impacto.
Acabado jateado y cabeza barnizada.
Mango inyectado en polímero de ingeniería.
ASME B107.54.

Forged special steel head.
Hardened at the striking faces.
Shot blasted and varnished head.
Injected engineering polymer handle
ASME B107.54.



REF.	Peso Weight	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)			
		A	B	C	D
40507/102	1.000 g (2 lb)	98	260	40	42,5
40507/103	1.500 g (3 lb)	116	280	44	47,5
40507/104	2.000 g (4 lb)	120	300	50	52,5



40% MAIS
RESISTENTE
QUE MADEIRA

40% MÁS
RESISTENTE
QUE LA MADERA

40% STRONGER
THAN WOOD

APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Utilizada para a execução de trabalhos pesados. Em geral é usada para quebrar pedras e concreto. Serve também para golpear talhadeiras e ponteiros.

Se utiliza para ejecutar trabajos pesados. En general, se usa para quebrar piedras y hormigón. También sirve para golpear cinceles y puntas.

Suitable for heavy duty jobs. In general it is used to break stones and concrete. It is also used to strike flat chisels and stone pointed chisels.

Marreta Oitavada

Maza Octavada | Sledge Hammer

★ BASIC ★



*40508/006
*40508/010
Anel de borracha e fixação por cunha e resina.
Anillo de goma y fijación de cuña y resina.
Rubber ring and wedge and resin fixation.

Cabeça forjada e temperada em aço especial.
Acabamento jateado e cabeça envernizada.
Cabo em madeira envernizada fixado com cunha metálica.

Cabeza forjada en acero especial y templada.
Acabado jateado y cabeza barnizada.
Mango de madera fijado con cuña metálica.

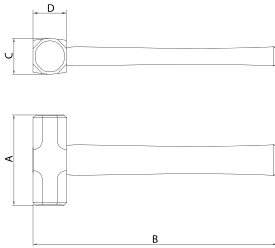
Forged and hardened special steel head.
Shot blasted and varnished head.
Hardwood handle fixed with steel wedge.



REF.	Peso Weight	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)			
		A	B	C	D
40508/001	500 g (1 lb)	84	255	34,5	32,5
40508/002	1.000 g (2 lb)	100	255	42,5	40
40508/003	1.500 g (3 lb)	118	280	47	44
40508/004	2.000 g (4 lb)	128	300	53	50
40508/006*	3.000 g (6 lb)	150	750	53	53
40508/010*	5.000 g (10 lb)	175	900	63	61



Cunha metálica
Cuña metálica
Steel wedge.



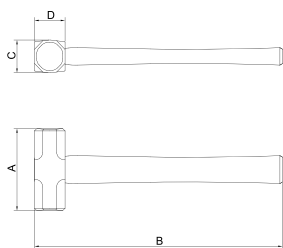
APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Utilizada para a execução de trabalhos pesados. Em geral é usada para quebrar pedras e concreto. Serve também para golpear talhadeiras e ponteiros.

Se utiliza para ejecutar trabajos pesados. En general, se usa para quebrar piedras y hormigón. También sirve para golpear cinceles y puntas.

Suitable for heavy duty jobs. In general it is used to break stones and concrete. It is also used to strike flat chisels and stone pointed chisels.

REF.	Peso Weight	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)			
		A	B	C	D
40501/002	1.000 g (2 lb)	100	395	42,5	40
40501/003	1.500 g (3 lb)	118	395	47	44
40501/004	2.000 g (4 lb)	128	395	53	50



Cunha metálica
Cuña metálica
Steel wedge.

APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Utilizada para a execução de trabalhos pesados. Em geral é usada para quebrar pedras e concreto. Serve também para golpear talhadeiras e ponteiros.

Se utiliza para ejecutar trabajos pesados. En general, se usa para quebrar piedras y hormigón. También sirve para golpear cinceles y puntas.

Suitable for heavy duty jobs. In general it is used to break stones and concrete. It is also used to strike flat chisels and stone pointed chisels.

Marreta Oitavada Maza Octogonal | Sledge Hammer

! PRODUTO PARA
EXPORTAÇÃO

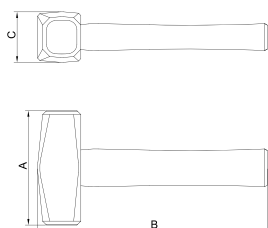


Cabeça forjada e temperada em aço especial.
Acabamento jateado e cabeça envernizada.
Cabo em madeira envernizada fixado com cunha metálica.
Comprimento do cabo: 395 mm.

Cabeza forjada en acero especial y templada.
Acabado jateado y cabeza barnizada.
Mango de madera fijado con cuña metálica.
Extensión del mango: 395 mm.

Forged and hardened special steel head.
Shot blasted and varnished head.
Hardwood handle fixed with steel wedge.
Handle length: 395 mm.

REF.	Peso Weight	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)		
		A	B	C
40502/002	1.200 g (2.5/8 lb)	105	255	44
40502/003	1.500 g (3 lb)	120	255	50,5
40502/004	2.000 g (4 lb)	125	255	55,5



Cunha metálica
Cuña metálica
Steel wedge.

APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Utilizada para a execução de trabalhos pesados. Em geral é usada para quebrar pedras e concreto. Serve também para golpear talhadeiras e ponteiros.

Se utiliza para ejecutar trabajos pesados. En general, se usa para quebrar piedras y hormigón. También sirve para golpear cinceles y puntas.

Suitable for heavy duty jobs. In general it is used to break stones and concrete. It is also used to strike flat chisels and stone pointed chisels.

Marreta Quadrada Maza Cuadrada | Drilling Hammer

! PRODUTO PARA
EXPORTAÇÃO



Cabeça forjada e temperada em aço especial.
Acabamento jateado e cabeça envernizada.
Cabo em madeira envernizada fixado com cunha metálica.

Cabeza forjada en acero especial y templada.
Acabado jateado y cabeza barnizada.
Mango de madera fijado con cuña metálica.

Forged and hardened special steel head.
Shot blasted and varnished head.
Hardwood handle fixed with steel wedge.

Marreta Quadrada - Olho oval

Maza Cuadrada - Ojo ovalado

Stoning Hammer - Oval eye

! PRODUTO PARA EXPORTAÇÃO



Cabeça forjada e temperada em aço especial.
Acabamento jateado e cabeça envernizada.
Cabo em madeira envernizada fixado com cunha metálica.

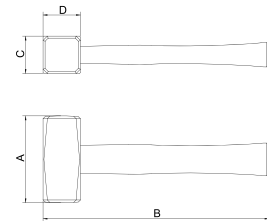
Cabeza forjada en acero especial y templada.
Acabado jateado y cabeza barnizada.
Mango de madera fijado con cuña metálica.

Forged and hardened special steel head.
Shot blasted and varnished head.
Hardwood handle fixed with steel wedge.

REF.	Peso Weight	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)			
		A	B	C	D
40504/000	800 g (1.3/4 lb)	88	255	40,5	37
40504/001	1.000 g (2 lb)	95	255	44,5	40
40504/002	1.250 g (2.3/4 lb)	100	255	47,5	43
40504/003	1.500 g (3 lb)	110	280	49,5	45
40504/004	2.000 g (4 lb)	120	300	55	50



Cunha metálica
Cuña metálica
Steel wedge.



APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Utilizada para a execução de trabalhos pesados. Em geral é usada para quebrar pedras e concreto. Serve também para golpear talhadeiras e ponteiros.

Se utiliza para ejecutar trabajos pesados. En general, se usa para quebrar piedras y hormigón. También sirve para golpear cinceles y puntas.

Suitable for heavy duty jobs. In general it is used to break stones and concrete. It is also used to strike flat chisels and stone pointed chisels.

Machadinha com Unha

Hachita con Uña | Claw Hatchet

*** BASIC ***

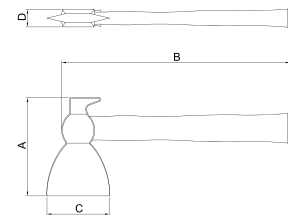


Cabeça forjada e temperada em aço especial.
Acabamento jateado e cabeça envernizada.
Cabo em madeira envernizada fixado com epóxi.

Cabeza forjada en acero especial y templada.
Acabado jateado y cabeza barnizada.
Mango de madera fijado con epoxi.

Forged and hardened special steel head.
Shot blasted and varnished head.
Hardwood handle fixed with epoxy.

REF.	Peso Weight	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)			
		A	B	C	D
40560/001	450 g	132	310	84	24,5



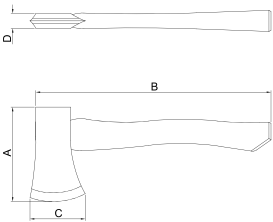
APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Utilizada para desbaste, poda e corte de madeiras em geral. Sua base pode ser utilizada como martelo e a unha pode extrair pregos.

Se utiliza para desbastar, podar y cortar maderas en general. Su base se puede usar como martillo y la uña para extraer clavos.

Used for thinning, pruning and cutting wood in general. Its base can be used as a hammer and its claw can remove nails.

REF.	Peso Weight	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)			
		A	B	C	D
40562/002	700 g (1.9/16 lb)	138,5	350	86	23



Cunha metálica
Cuña metálica
Steel wedge.

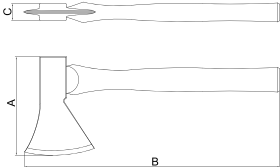
APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Utilizada para desbaste, poda e corte de madeiras em geral.

Se utiliza para desbastar, podar y cortar maderas en general.

Used for thinning, pruning and cutting wood in general.

REF.	Peso Weight	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)		
		A	B	C
40564/000	600 g (1.5/16 lb)	155	355	30



APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Utilizada para desbaste, poda e corte de madeiras em geral.

Se utiliza para desbastar, podar y cortar maderas en general.

Used for thinning, pruning and cutting wood in general.

Machadinha Caçador
Hachita Cazador | Hunter Axe



Cabeça forjada e temperada em aço especial.
Acabamento com pintura eletrostática na cor preta.
Cabo em madeira envernizada fixado com cunha.

Cabeza forjada en acero especial y templada.
Pintura electrostática negra.
Mango de madera fijado con cuña metálica

Forged and hardened special steel head.
Black electrostatic painting.
Hardwood handle fixed with steel wedge.



Machadinha
Hachita | Axe

Cabeça forjada e temperada em aço especial.
Acabamento jateado e cabeça envernizada.
Cabo em madeira envernizada fixado com epóxi.

Cabeza forjada en acero especial y templada.
Acabado jateado y cabeza barnizada.
Mango de madera fijado con epoxi.

Forged and hardened special steel head.
Shot blasted and varnished head.
Hardwood handle fixed with epoxy.



Talhadeira Cinzel | Stone Chisel



42700
Barra sextavada
Cuerpo hexagonal
Hexagonal body



41135
Barra redonda
Cuerpo redondo
Round body

Corpo em aço especial.
Têmpera por indução nas duas extremidades.
Acabamento com pintura eletrostática na cor preta.

Cuerpo en acero especial.
Temple por inducción en las dos extremidades.
Acabado en pintura electrostática negra.

Special steel body.
Induction hardening at the both edges.
Black electrostatic painting finishing.

Talhadeira com Empunhadura Cinzel con Empuñadura Stone Chisel with Grip

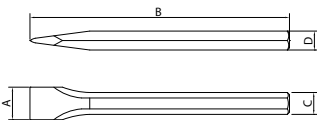


Corpo em aço especial.
Acabamento com pintura eletrostática na cor preta.
Têmpera por indução nas duas extremidades.
Empunhadura injetada em material resistente e flexível.

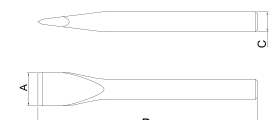
Cuerpo en acero especial.
Acabado en pintura electrostática negra.
Temple por inducción en las dos extremidades.
Empuñadura inyectada en material resistente y flexible.

Special steel body.
Black electrostatic painting finishing.
Induction hardening at the both edges.
Resistant and flexible injected material grip.

REF.	Tamanho Tamaño Size	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)			
		A	B	C	D
42700/108	8"	30	200	18,8	17
42700/110	10"	30	250	18,8	17
42700/112	12"	30	300	18,8	17
42700/114	14"	30	350	18,8	17
42700/116	16"	30	400	18,8	17
41135/110	10"	30	250	18	
41135/112	12"	30	300	18	
41135/114	14"	30	350	18	



42700



41135

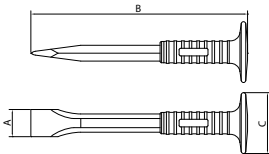
APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Utilizadas juntamente com marretas nas operações de perfuração, corte e abertura de sulcos em pedras, concreto e tijolos.

Utilizados con mazas en las operaciones de perforación, corte y abertura de surcos en piedras, hormigón y ladrillos.

Used along with a hammer while drilling, cuts and creates grooves in stones, concrete and bricks.

REF.	Tamanho Tamaño Size	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)		
		A	B	C
42700/910	10"	30	250	80
42700/912	12"	30	300	80
42700/914	14"	30	350	80
42700/916	16"	30	400	80



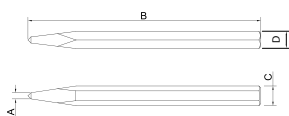
APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Utilizadas juntamente com marretas nas operações de perfuração, corte e abertura de sulcos em pedras, concreto e tijolos. A empunhadura protege as mãos do usuário durante o uso, além de proporcionar melhor agarre e conforto.

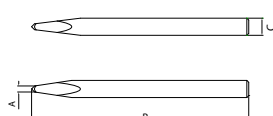
Utilizados con mazas en las operaciones de perforación, corte y abertura de surcos en piedras, hormigón y ladrillos. La empuñadura protege las manos del usuario durante el trabajo, además de proporcionar mejor agarre y comodidad.

Used along with a hammer while drilling, cuts and creates grooves in stones, concrete and bricks. The grip protects the user's hands during use and also provides a better grip and comfort.

REF.	Tamanho Tamaño Size	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)			
		A	B	C	D
42705/108	8"	6	200	18,8	17
42705/110	10"	6	250	18,8	17
42705/112	12"	6	300	18,8	17
42705/114	14"	6	350	18,8	17
42705/116	16"	6	400	18,8	17
41136/110	10"	6,5	250	18	
41136/112	12"	6,5	300	18	
41136/114	14"	6,5	350	18	



42705



41136

APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Utilizadas juntamente com marretas nas operações de perfuração, corte e abertura de sulcos em pedras, concreto e tijolos.

Utilizados con mazas en las operaciones de perforación, corte y abertura de surcos en piedras, hormigón y ladrillos.

Used along with a hammer while drilling, cuts and creates grooves in stones, concrete and bricks.

Ponteiro Cinzel de Punta | Stone Pointed Chisel



42705
Barra sextavada
Cuerpo hexagonal
Hexagonal body



41136
Barra redonda
Cuerpo redondo
Round body

Corpo em aço especial.
Têmpera por indução nas duas extremidades.
Acabamento com pintura eletrostática na cor preta.

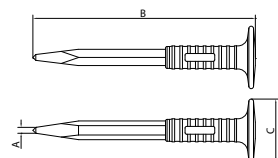
Cuerpo en acero especial.
Temple por inducción en las dos extremidades.
Acabado en pintura electrostática negra.

Special steel body.
Induction hardening at the both edges.
Black electrostatic painting finishing.



Embalagem autosserviço
Empaque autoservicio
Self-service packaging

REF.	Tamanho Tamaño Size	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)		
		A	B	C
42705/910	10"	6	250	80
42705/912	12"	6	300	80
42705/914	14"	6	350	80
42705/916	16"	6	400	80



APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Utilizadas juntamente com marretas nas operações de perfuração, corte e abertura de sulcos em pedras, concreto e tijolos. A empunhadura protege as mãos do usuário durante o uso, além de proporcionar melhor agarre e conforto.

Utilizados con mazas en las operaciones de perforación, corte y abertura de surcos en piedras, hormigón y ladrillos. La empuñadura protege las manos del usuario durante el trabajo, además de proporcionar mejor agarre y comodidad.

Used along with a hammer while drilling, cuts and creates grooves in stones, concrete and bricks. The grip protects the user's hands during use and also provides a better grip and comfort.

Ponteiro com Empunhadura Cinzel de Punta con Empuñadura Stone Pointed Chisel with Grip

Corpo em aço especial.
Acabamento com pintura eletrostática na cor preta.
Têmpera por indução nas duas extremidades.
Empunhadura injetada em material resistente e flexível.

Cuerpo en acero especial.
Acabado en pintura electrostática negra.
Temple por inducción en las dos extremidades.
Empuñadura inyectada en material resistente y flexible.

Special steel body.
Black electrostatic painting finishing.
Induction hardening at the both edges.
Resistant and flexible injected material grip.



Empunhadura

Empunhadura | Grip

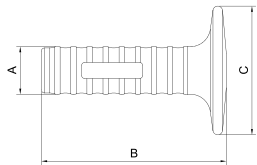
Injetada em material resistente e flexível.
Utilizada em talhadeiras 42700 e
ponteiros 42705.

Inyectado en material resistente y flexible.
Utilizado en cinceles 42700 y 42705.

Resistant and flexible injected material.
Suitable to be used on chisels 42700 and
42705.



REF.	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)		
	A	B	C
42709/101	30	115	80



APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Proteger as mãos do usuário durante o uso da talhadeira ou do ponteiro. Além disso, proporciona melhor agarre e conforto.

Proteger las manos del usuario durante el uso del cincel o del cincel de punta, además, proporciona mejor agarre y comodidad.

This is used to protect user hand while working with a chisel or stone pointed chisel, it also provides better grip and comfort.

Pé de Cabra Simples

Barreta Sacaclavos | Wrecking Bar

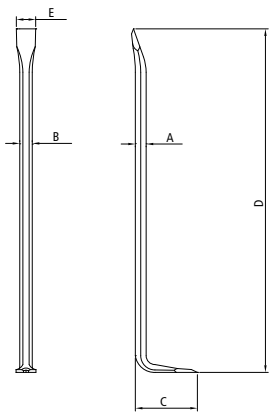
Corpo em aço especial.
Acabamento com pintura eletrostática na cor preta.
Têmpera por indução nas extremidades.
42600/050 - tamanho: 20"
42600/060 - tamanho: 24"

Cuerpo en acero especial.
Acabado en pintura electrostática negra.
Temple por inducción en las extremidades.
42600/050 - tamaño: 20"
42600/060 - tamaño: 24"

Special steel body.
Black electrostatic painting finishing.
Induction hardening at both edges.
42600/050 - size: 20"
42600/060 - size: 24"



REF.	Tamanho Tamaño Size	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)				
		A	B	C	D	E
42600/050	500 mm	19,04	21,5	110	500	34
42600/060	600 mm	19,04	21,5	110	600	34



APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Utilizado para remover pregos e componentes estruturais da madeira. Também pode servir como alavanca.

Utilizado para retirar clavos y componentes estructurales de madera. También se puede usar para hacer palanca.

Used to remove nails and wood structure components. It can be used also as a lever.



Instruções de uso e segurança | Instrucciones de uso y seguridad | Safety and use instructions

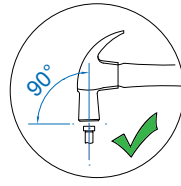


Use óculos, luvas e outros equipamentos de proteção de acordo com a tarefa a ser executada.



Use siempre gafas, guantes y otros materiales de seguridad de acuerdo a la tarea a realizar.

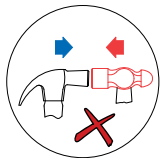
Wear safety glasses, gloves and other pieces of equipment according to the task.



Sempre golpear o martelo perpendicularmente à superfície ou ferramenta de trabalho. Isto evita o desgaste prematuro da face de impacto, bem como seu lascamento.

Golpear siempre el martillo perpendicularmente a la herramienta o superficie de trabajo. Eso evita el desgaste temprano de la base de impacto, así como su lascamiento.

Always strike the hammer perpendicularly to the surface or work tool. It avoids the premature distortion of the impact face, as well as chipping.



Nunca golpear um martelo contra o outro.

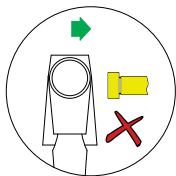
Nunca golpear un martillo contra otro.

Never strike two hammers, one against the other.

Selecionar um martelo que será golpeado sobre um prego, formão ou pino da seguinte forma: a face de impacto deverá ter um diâmetro 10 mm maior do que a face da ferramenta a ser golpeada.

En el caso que el trabajo a realizar requiera golpear sobre un clavo, perno o cincel, deberá utilizarse un martillo, para cuya selección se cuidará que, el diámetro de su base de impacto sea 10 mm mas grande que la del objeto a ser golpeado.

Select the hammer that will hit the nail, chisel or pin as follows: The impact face shall have a diameter 10 mm bigger than the face to hit.



Nunca golpear com as laterais do martelo.

Nunca golpear con laterales del martillo.

Never strike anything with the side of the hammer.

Nunca utilizar martelos com cabo solto ou danificado, ou que apresentem rebarbas, trincas ou desgaste excessivo da cabeça. Faça a substituição adequada por uma peça equivalente.

Nunca utilizar martillos con mango suelto o dañado, o que presenten rebordes, fisuras o desgaste de la cabeza. Haga la substitución adecuada por una pieza equivalente.

Never use a hammer with a loose or damaged handle, or one that shows any damage such as, cracks or excessive wear on the head. Hammers with these problems must be replaced.

Sempre observar as aplicações de cada tipo de martelo.

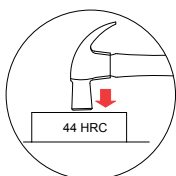
Observar siempre las aplicaciones de cada tipo de martillo.

Always observe the applications for each kind of hammer.

Nunca alterar as características originais da ferramenta (troca de cabos, esmerilhagem da cabeça, etc).

Nunca cambiar las características originales de la herramienta (cambiar mangos, esmerilar la cabeza, etc).

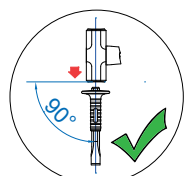
Never modify tools original features (changing of handle, grinding of head, etc).



Não golpear martelos e marretas de aço contra superfícies de dureza superior a 45 HRC. Tal procedimento pode ocasionar estilhaçamentos ou lascas, comprometendo a segurança do usuário.

No golpe martillos o mazas de acero contra superficies de dureza superior a 45 HRC. Este procedimiento puede causar el rompimiento o lascas, comprometiendo la seguridad del usuario.

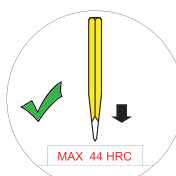
Never strike claw hammers and sledge hammers against surfaces with hardness higher than 45 HRC. Such procedure can cause chips or cracks that could injure the user.



Golpear as talhadeiras perpendicularmente às faces de impacto.

Golpear los cinceles perpendicularmente a las bases de impacto.

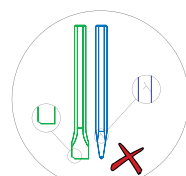
Strike the chisel perpendicularly to the impact faces.



Utilizar talhadeiras e ponteiros em superfícies ou componentes de dureza inferior a suas arestas de corte ou pontas.

Utilizar cinceles en superficies o componentes de dureza inferior a sus aristas de corte o puntas.

Use chisels on surfaces or components with hardness lower than its cutting edge or end.



Descartar qualquer talhadeira que apresente rachaduras, rebarbas, sinais de uso excessivo ou que tenham a face de impacto deformada.

Descartar cualquier cincel que presente fisuras, rebordes, señales de demasiado uso o que tengan la base de impacto deformada.

Reject any chisel that shows cracks, or signs of excessive use or has any damage to the impact face.

PRENDER

02

Alicates e Torqueses

Pinzas y Tenazas

Pliers and Pincers





Alicate Universal

Pinza Universal | Combination Pliers



41001/107 / 108



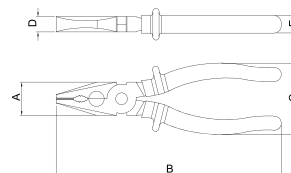
41001/117 / 118

Corpo forjado em aço vanádio temperado.
Acabamento fosfatizado.
Cabeça e articulação lixadas.
Têmpera especial no gume de corte e mandíbulas.
Isolação elétrica de 1.000 V C.A.
Produto em conformidade com a NBR 9699 e NR10.

Cuerpo forjado en acero vanadio y templado.
Acabado fosfatado.
Cabeza y articulación pulidas.
Temple especial en el hilo de corte y mandíbulas.
Aislamiento eléctrico hasta 1.000 V C.A.

Forged and hardened vanadium steel body.
Phosphated finishing.
Polished head and joint.
Special hardening at the cutting edge and jaws.
Electrical insulation up to 1.000 V A.C.

REF.	Tamanho Tamaño Size	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)				
		A	B	C	D	E
41001/107	7"	26	183	54	12	15
41001/108	8"	29	203	63,5	13	17,5
41001/117	7"	25	183	54	12	
41001/118	8"	29	201	58	13	13



APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Puxar, prender, enrolar, deformar e cortar arames e chapas finas.

Prender, enrollar, moldear y cortar alambres y hojas delgadas.

Used to pull, fasten, roll, bend and cut wires and thin metal sheets.

Alicate Universal

Pinza Electricista | Electrician's Pliers

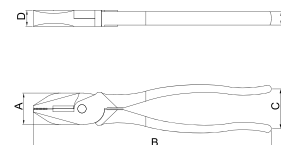


Corpo forjado em aço especial e temperado.
Acabamento fosfatizado.
Cabeça e articulação lixadas.
Têmpera especial no gume de corte e mandíbulas.
Cabos com revestimento especial.

Cuerpo forjado en acero especial y templado.
Acabado fosfatado.
Cabeza y articulación pulidas.
Temple especial en el hilo de corte y mandíbulas.
Mangos con revestimiento especial.

Forged and hardened special steel body.
Phosphated finishing.
Polished head and joint.
Special hardening at the cutting edge and jaws.
Handles with special coating.

REF.	Tamanho Tamaño Size	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)				
		A	B	C	D	E
41014/109	9"	31,5	235	51	16	16,5



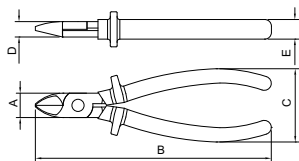
APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Puxar, prender, enrolar, girar e cortar cabos e arames.

Prender, enrollar, girar y cortar cables y alambres.

Used to pull, fasten, roll, bend and cut cables and wires.

REF.	Tamanho Tamaño Size	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)				
		A	B	C	D	E
41006/106	6"	18	159	51	11	15,25
41006/116	6"	18	161	55	11	18



APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Cortar cabos e arames.
Utilizado em trabalhos de eletricidade e artesanato em geral.

Utilizada para cortar cables y alambres.
Utilizada por electricistas y otros profesionales.

Used to cut cables and wires.
Used by electricians and other professionals.

Alicate Corte Diagonal Pinza Corte Diagonal | Diagonal Cutting Pliers



41006/106



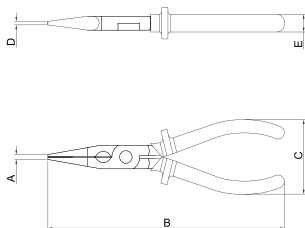
41006/116

Corpo em aço vanádio forjado e temperado.
Acabamento fosfatizado.
Cabeça e articulação lixadas.
Têmpera especial no gume de corte e mandíbulas.
Isolação elétrica de 1.000 V C.A.
Produto em conformidade com a NBR 9699 e NR10.

Cuerpo forjado en acero vanadio y templado.
Acabado fosfatado.
Cabeza y articulación pulidas.
Temple especial en el hilo de corte y mandíbulas.
Aislamiento eléctrico hasta 1.000 V C.A.

Forged and hardened vanadium steel body.
Phosphated finishing.
Polished head and joint.
Special hardening at the cutting edge and jaws.
Electrical insulation up to 1.000 V A.C.

REF.	Tamanho Tamaño Size	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)				
		A	B	C	D	E
41008/106	6"	3,5	169	54	2,5	14,25
41008/116	6"	3,5	169	55	2,5	18



APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Cortar, prender e dobrar cabos e arames.
Utilizado em trabalhos de telefonia.

Cortar, prender y doblar cables y alambres.
Utilizada en trabajos de telefonía.

Used to cut, fasten and bend cables and wires.
Used by telephone engineers.

Alicate Bico Meia Cana Pinza Punta Media Caña | Snipe Nose Pliers



41008/106



41008/116

Corpo em aço vanádio forjado e temperado.
Acabamento fosfatizado.
Cabeça e articulação lixadas.
Têmpera especial no gume de corte e mandíbulas.
Isolação elétrica de 1.000 V C.A.
Produto em conformidade com a NBR 9699 e NR10.

Cuerpo forjado en acero vanadio y templado.
Acabado fosfatado.
Cabeza y articulación pulidas.
Temple especial en el hilo de corte y mandíbulas.
Aislamiento eléctrico hasta 1.000 V C.A.

Forged and hardened vanadium steel body.
Phosphated finishing.
Polished head and joint.
Special hardening at the cutting edge and jaws.
Electrical insulation up to 1.000 V A.C.

Alicate Bico Meia Cana

Pinza Punta Media Caña | Snipe Nose Pliers

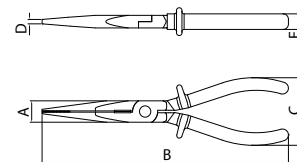


Corpo forjado em aço especial e temperado.
Acabamento fosfatizado.
Cabeça e articulação lixadas.
Têmpera especial no gume de corte e mandíbulas.
Isolação elétrica de 1.000 V C.A.
Produto em conformidade com a NBR 9699 e NR10.

Cuerpo forjado en acero especial y templado.
Acabado fosfatado.
Cabeza y articulación pulidas.
Temple especial en el hilo de corte y mandíbulas.
Aislamiento eléctrico hasta 1.000 V C.A.

Forged and hardened special steel body.
Phosphated finishing.
Polished head and joint.
Special hardening at the cutting edge and jaws.
Electrical insulation up to 1.000 V A.C.

REF.	Tamanho Tamaño Size	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)				
		A	B	C	D	E
41008/180	8"	17	200	52	3,5	15

**APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:**

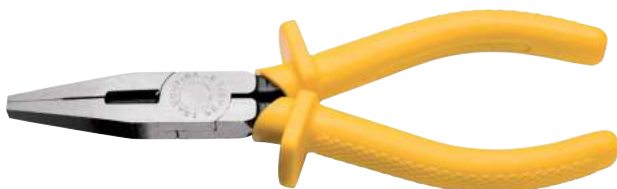
Cortar, prender e dobrar cabos e arames.
Ideal para eletroeletrônica.

Cortar, prender y doblar cables y alambres.
Ideal para electro electrónica.

Used to cut, fasten and bend cables and wires.
Ideal for electro electronic.

Alicate Bico Chato

Pinza Punta Chata | Flat Nose Pliers

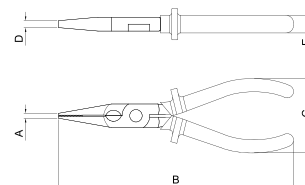


Corpo forjado em aço vanádio temperado.
Acabamento fosfatizado.
Cabeça e articulação lixadas.
Têmpera especial no gume de corte e mandíbulas.
Isolação elétrica de 1.000 V C.A.
Produto em conformidade com a NBR 9699 e NR10.

Cuerpo forjado en acero vanadio y templado.
Acabado fosfatado.
Cabeza y articulación pulidas.
Temple especial en el hilo de corte y mandíbulas.
Aislamiento eléctrico hasta 1.000 V C.A.

Forged and hardened vanadium steel body.
Phosphated finishing.
Polished head and joint.
Special hardening at the cutting edge and jaws.
Electrical insulation up to 1.000 V A.C.

REF.	Tamanho Tamaño Size	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)				
		A	B	C	D	E
41010/106	6"	4,3	169	54	2,5	14,25

**APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:**

Cortar, prender e dobrar cabos e arames.
Ideal para eletroeletrônica.

Cortar, prender y doblar cables y alambres.
Ideal para electro electrónica.

Used to cut, fasten and bend cables and wires.
Ideal for electro electronic.

Alicate Corte Frontal

Pinza Corte Frontal | End Cutting Nippers

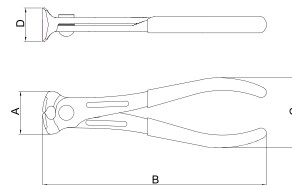


Corpo forjado em aço especial e temperado.
Acabamento com pintura eletrostática.
Cabeça polida.
Têmpera especial no gume de corte.
Cabos com revestimento especial.

Cuerpo forjado en acero especial y templado.
Pintura electrostática negra.
Cabeza pulida.
Temple especial en el hilo de corte.
Mangos con revestimiento especial.

Forged and hardened special steel body.
Black electrostatic painting.
Polished head.
Special hardening at the cutting edge.
Handles with special coating.

REF.	Tamanho Tamaño Size	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)			
		A	B	C	D
41017/118	180 mm	39	183	49	28,5
41017/120	200 mm	40	203	54	31,5

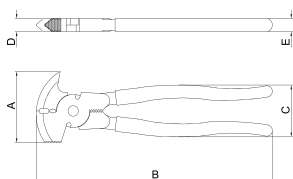
**APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:**

Utilizada para serviços gerais e para cortar cabos à 90°.

Utilizada para servicios generales y para cortar cables a 90°.

Used for general jobs and to cut wires and cables at a 90 degree angle.

REF.	Tamanho Tamaño Size	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)				
		A	B	C	D	E
41013/110	10"	88	275	59	15	18



APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Ferramenta versátil devido ao seu formato especial. Permite ser usada para colocar e remover grampos, dobrar, cortar, girar ou prensar arames.

Herramienta versátil debido a su formato especial. Permite ser usada para introducir o remover gapas, dobrar, cortar, girar o prensar alambre.

Due to its special shape, it's a versatile tool. It can be used to introduce or remove clamps, fold, cut, turn or press wires.

Alicata Fazendeiro Pinza para Alambre | Fence Pliers

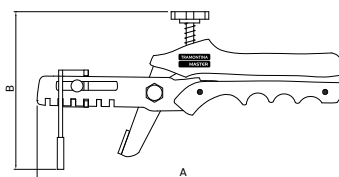


Corpo forjado em aço especial e temperado.
Acabamento polido.
Têmpera especial no gume de corte e mandíbulas.
Cabos com revestimento especial.

Cuerpo forjado en acero especial y templado.
Cabeza pulida.
Temple especial en el hilo de corte y mandíbulas.
Mangos con revestimiento especial.

Forged and hardened special steel body.
Polished head.
Special hardening at the cutting edge and jaws.
Handles with special coating.

REF.	Tamanho Tamaño Size	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)	
		A	B
41059/100	9"	230	130



APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Utilizada na construção civil para nivelamento de pisos.

Utilizado en construcción civil para nivelar pisos.

Used in civil construction for leveling floors.

Alicata de Nivelador de Pisos com Regulagem de Pressão

Pinza Niveladora para Pisos con Ajuste de Presión
Tile Levelling Pliers with Pressure Regulation



Corpo em chapas de aço conformadas.
Acabamento zincado.
Cabo injetado em PP.
Possibilita a regulagem de pressão.
Base ajustável.

Cuerpo en chapas de acero conformadas.
Acabado galvanizado cincado.
Mango inyectado en PP.
Posibilita el ajuste de la presión.
Base ajustable.

Body made with conformed steel sheets.
Zinc finishing.
Injected PP handle.
Allows pressure regulation.
Adjustable base.

Alicate para Canos

Pinza para Tubos | Pipe Wrench

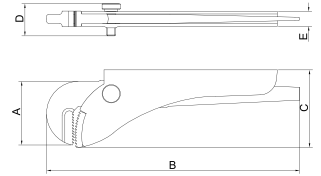


Mordentes forjados em aço vanádio temperados.
Chapas de aço conformadas.
Acabamento com pintura eletrostática.
Abertura ajustável.

Mordientes forjados en acero vanadio y templados.
Chapas de acero conformadas.
Pintura electrostática.
Apertura ajustable.

Forged and hardened vanadium steel jaws.
Conformed steel sheet.
Electrostatic painting.
Adjustable opening.

REF.	Tamanho Tamaño Size	Capacidade Capacidad Capacity	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)				
			A	B	C	D	E
41065/109	9"	2"	57	228	68,5	29	13,5

**APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:**

Utilizada para trabalhos em instalações hidráulicas ou montagens de tubos com conexões de rosca. Possui regulagem através de parafuso para permitir o ajuste de acordo com a bitola do cano ou conexão.

Utilizada para trabajos de instalaciones hidráulicas o montaje de tubos con conexiones de rosca. Se regula con un tornillo para permitir el ajuste de acuerdo al diámetro del tubo o conexión.

Used for hydraulic installation jobs or to assemble tubes with screw connections. It has a screw adjustment to suit various tube sizes and connections.

Alicate Bomba-d'Água

Pinza Pico Loro | Water Pump Pliers

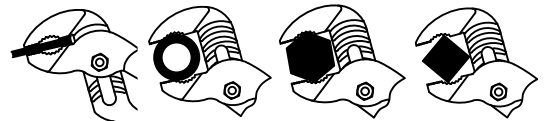
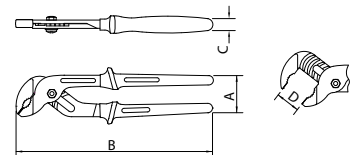


Corpo forjado em aço vanádio temperado.
Acabamento fosfatizado.
Têmpera especial nas mandíbulas.
Isolação elétrica de 1.000 V C.A.
Produto em conformidade com a NBR 9699 e NR10.
Possui 4 regulagens de abertura.

Cuerpo forjado en acero vanadio y templado.
Pintura electrostática negra.
Temple especial en las mandíbulas.
Aislamiento eléctrico hasta 1.000 V C.A.
4 ajustes de apertura.

Forged and hardened vanadium steel body.
Black electrostatic painting.
Special hardening at the jaws.
Electrical insulation up to 1.000 V A.C.
4 openings regulations.

REF.	Tamanho Tamaño Size	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)			
		A	B	C	D
41066/110	10"	42,5	238	11,5	31

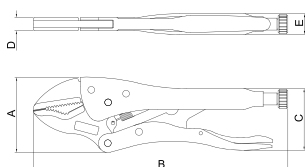
**APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:**

Utilizada para trabalhos em instalações hidráulicas ou montagens de tubos com conexões de rosca. Possui regulagem através de parafuso para permitir o ajuste de acordo com a bitola do cano ou conexão.

Utilizada para trabajos de instalaciones hidráulicas o montaje de tubos con conexiones de rosca. Se regula con un tornillo para permitir el ajuste de acuerdo al diámetro del tubo o conexión.

Used for hydraulic installation jobs or to assemble tubes with screw connections. It has a screw adjustment to suit various tube sizes and connections.

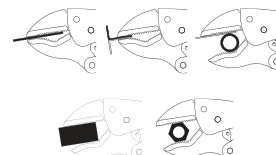
REF.	Tamanho Tamaño Size	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)				
		A	B	C	D	E
41070/110	10"	70	225	57	12	19
41071/110	10"	70	232	57	12	19
41074/110	10"	65	232	55	12	19



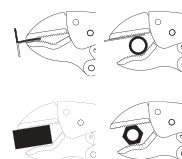
Alicate de Pressão Pinza de Presión | Lock Pliers



41070/110
Mordente triangular
Mordiente triangular
Triangular jaw



41071/110
Mordente curvo
Mordiente curvo
Curved jaw



41074/110
Mordente reto
Mordiente recto
Straight jaw



APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Segurar, puxar e prender peças firmemente.
Em trabalhos leves pode ser usado como uma prensa.

Agarrar y prender piezas firmemente.
En trabajos livianos puede ser utilizada como una prensa.

Used to hold, pull and tighten.
In light works it can be used as a press

Mordentes forjados em aço vanádio temperados.
Corpo formado por chapas conformadas.
Acabamento cromado.
Abertura regulável.
Possui alavanca para destravar.

Mordientes forjados en acero vanadio y templados.
Cuerpo hecho con chapas conformadas.
Acabado cromado.
Apertura ajustable.
Traba de liberación.

Forged and hardened vanadium steel jaws.
Body formed by conformed metal sheets.
Chrome plated finishing.
Adjustable opening.
Release lever.

Torquês Carpinteiro

Tenaza Carpintero | Carpenter's Pincers

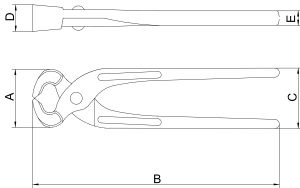


Corpo forjado em aço vanádio.
Têmpera especial no gume de corte e mandíbulas.
Acabamento com pintura eletrostática na cor preta.

Cuerpo forjado en acero vanadio.
Temple especial en el hilo de corte y mandíbulas.
Pintura electrostática negra.

Forged tvanadium steel body.
Special hardening at the cutting edge and jaws.
Black electrostatic painting.

REF.	Tamanho Tamaño Size	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)				
		A	B	C	D	E
41050/106	6"	32	152	45	16	9
41050/108	8"	40	204	45	20	12
41050/110	10"	50	254	50	20	12



APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Utilizada nos serviços de carpintaria para extração de pregos com ou sem ajuda de calço. Útil também para cortar pregos e arames diversos.

Utilizada en servicios de carpintería para sacar clavos con o sin ayuda de cuñas. También es útil para cortar clavos y alambres diversos.

Used by carpenters to remove nails. Also used to cut nails and wires.

Torquês Armador

Tenaza para Armar | Concretor's Pincers

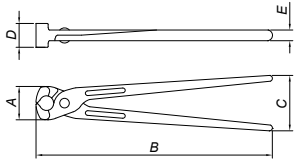


Corpo forjado em aço vanádio.
Cabeça polida.
Têmpera especial no gume de corte e mandíbulas.
Acabamento com pintura eletrostática na cor azul.

Cuerpo forjado en acero vanadio.
Cabeza pulida.
Temple especial en el hilo de corte y mandíbulas.
Pintura electrostática azul.

Forged vanadium steel body.
Polished head.
Special hardening at the cutting edge and jaws.
Blue electrostatic painting.

REF.	Tamanho Tamaño Size	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)				
		A	B	C	D	E
41052/112	12"	42,5	305	64	22,0	11,5
41052/113	13"	41,0	333	75	22,5	13,5



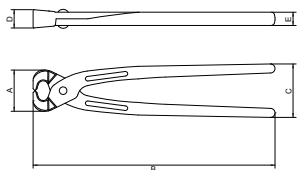
APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Utilizada na construção civil, para armação de estruturas para concretagem. Os cabos longos permitem o acesso a pequenos espaços.

Se utiliza en la construcción civil, para armar estructuras para hormigón. Los mangos largos permiten tener acceso a espacios pequeños.

Used for civil construction to prepare concrete frame structures. The long handles make it possible to reach tight places.

REF.	Tamanho Tamaño Size	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)				
		A	B	C	D	E
41053/110	10"	43,5	254	52	20	12,5
41053/112	12"	43,5	305	53	22	12,5
41053/113	13"	43,5	328,5	55	23	12,5



APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Utilizada na construção civil, para armação de estruturas para concretagem. Os cabos longos permitem o acesso a pequenos espaços.

Se utiliza en la construcción civil, para armar estructuras para hormigón. Los mangos largos permiten tener acceso a espacios pequeños.

Used for civil construction to prepare concrete frame structures. The long handles make it possible to reach tight places.

Torquês Armador Tenaza para Armar | Tower Pincers

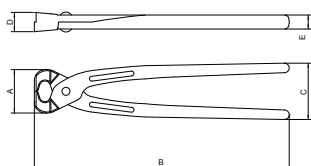


Corpo forjado em aço vanádio.
Têmpera especial no gume de corte e mandíbulas.
Acabamento com pintura eletrostática na cor preta.

Cuerpo forjado en acero vanadio.
Temple especial en el hilo de corte y mandíbulas.
Pintura electrostática negra.

Forged vanadium steel body.
Special hardening at the cutting edge and jaws.
Black electrostatic painting.

REF.	Tamanho Tamaño Size	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)				
		A	B	C	D	E
41054/110	10"	43,5	254	52	20	12,5
41054/112	12"	43,5	305	53	22	12,5



APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Utilizada na construção civil, para montar estruturas para concretagem. A parte plana das mandíbulas serve para enrolar o arame, enquanto que a parte com afiação serve para cortar o arame após enrolado.

Se utiliza en la construcción civil, para armar estructuras para hormigón. La parte plana de las mandíbulas sirve para enrollar el alambre, mientras que la parte afilada sirve para cortarlo.

Used for civil construction to prepare concrete frame structure. The flat part of the jaws is used to twist the wire, while the cutting edge part is used to cut wires after they have been twisted.

Torquês Armador - Meio Corte Tenaza para Armar - Medio corte Tower Pincers - Half cutting



Corpo forjado em aço vanádio.
Têmpera especial no gume de corte e mandíbulas.
Acabamento com pintura eletrostática na cor preta.

Cuerpo forjado en acero vanadio.
Temple especial en el hilo de corte y mandíbulas.
Pintura electrostática negra.

Forged vanadium steel body.
Special hardening at the cutting edge and jaws.
Black electrostatic painting.

Kit de Ferramentas | Kit de herramientas | Tool set



REF.	Pçs Pzas Pcs	Conteúdo Contenido Set includes
43409/107		
41001/108	1	Alicate universal isolado Pinza universal Combination pliers: 8" - 1.000 V
41006/106	1	Alicate corte diagonal isolado Pinza corte diagonal Diagonal cutting pliers: 6" - 1.000 V
41008/106	1	Alicate bico meia cana Isolado Pinza punta media caña Snipe nose pliers: 6" - 1.000 V

REF.	Pçs Pzas Pcs	Conteúdo Contenido Set includes
43409/109		
41070/110	1	Alicate de pressão - mordente triangular Pinza de presión - mordiente triangular Lock pliers - triangular jaw: 10"
41001/108	1	Alicate universal isolado Pinza universal Combination pliers: 8" - 1.000 V
41006/106	1	Alicate corte diagonal isolado Pinza corte diagonal Diagonal cutting pliers: 6" - 1.000 V



REF.	Pçs Pzas Pcs	Conteúdo Contenido Set includes
43409/110		
41070/110	1	Alicate de pressão - mordente triangular Pinza de presión - mordiente triangular Lock pliers - triangular jaw: 10"
41001/108	1	Alicate universal isolado Pinza universal Combination pliers: 8" - 1.000 V
41008/106	1	Alicate bico meia cana Isolado Pinza punta media caña Snipe nose pliers: 6" - 1.000 V

REF.	Pçs Pzas Pcs	Conteúdo Contenido Set includes
43409/111		
41070/110	1	Alicate de pressão - mordente triangular Pinza de presión - mordiente triangular Lock pliers - triangular jaw: 10"
41006/106	1	Alicate corte diagonal isolado Pinza corte diagonal Diagonal cutting pliers: 6" - 1.000 V
41008/106	1	Alicate bico meia cana Isolado Pinza punta media caña Snipe nose pliers: 6" - 1.000 V



Instruções de uso e segurança | Instrucciones de uso y seguridad | Safety and use instructions

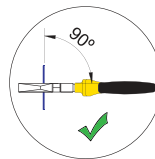


Use óculos, luvas e outros equipamentos de proteção de acordo com a tarefa a ser executada.



Use siempre gafas, guantes y otros materiales de seguridad de acuerdo a la tarea a realizar.

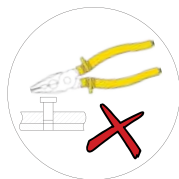
Wear safety glasses, gloves and others safety equipments according to the task.



Sempre posicionar o corte do alicate perpendicularmente ao eixo do arame, para uma operação mais rápida e segura.

Posicionar siempre el corte de la pinza perpendicularmente al eje del alambre, para una operación más rápida y segura.

Always ensure pliers are perpendicular to the wire for a quicker and safer operation.



Nunca utilizar o alicate como martelo. Este pode trincar ou até mesmo quebrar.

Nunca utilizar la pinza como martillo. Eso puede trincarla o hasta mismo romperla.

Never use pliers as a hammer. It can crack or even break.

Nunca utilizar o alicate em porcas e parafusos. Uma chave de aperto faz um trabalho melhor e reduz o risco de danificar as arestas das mesmas.

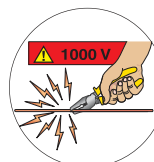
Nunca utilizar la pinza en tuercas y tornillos. Una llave de aprieto hace un trabajo mejor y reduce el riesgo de dañar las aristas de las mismas.

Never use the pliers on nuts or screws. A wrench or spanner makes a better job and reduces the risk of damaging the edges.

Sempre observar as indicações de uso de cada tipo de alicate. Nunca utilize um alicate para cortar arames endurecidos, a não ser que este tenha sido projetado para este fim.

Observar siempre las indicaciones de utilización para cada tipo de pinza. Nunca utilice una pinza para cortar alambres endurecidos, a no ser que la pinza haya sido proyectada para eso.

Always use the correct type of pliers for the job. Never use pliers to cut hardened wires, unless they are designed for this purpose.



A empunhadura em alguns alicates é fornecida para conforto somente. Os alicates que podem ser utilizados em redes elétricas são identificados nas empunhaduras com a marcação 1000 V. Ainda para alicates isolados, deve-se sempre inspecionar a integridade da isolamento elétrica. Se aparecerem trincas na isolamento, suspender o uso imediatamente.

Los mangos en algunas pinzas son proveídos solamente para comodidad. Las pinzas que pueden ser utilizadas en redes eléctricas son identificadas en los mangos con la marcación 1000 V. Para pinzas aisladas, se debe siempre inspeccionar la integridad del aislamiento eléctrico. Si hay fisuras en el aislamiento suspender el uso inmediatamente.

The grip on most pliers is provided for comfort only. Pliers that can be used on electrical lines, are identified on the grip with the marking 1000 V. You must ensure that you inspect the electrical insulation on a regular basis. If the insulated grip becomes cracked, you must stop using the pliers immediately.



Nunca expor os alicates a calor excessivo. Isto pode alterar o tratamento térmico aplicado no corte e reduzir o desempenho do alicate.

Nunca exponer las pinzas al calor demasiado. Eso puede alterar el tratamiento térmico aplicado en el corte y reducir el desempeño de la pinza.

Never expose pliers to excessive heat. It can change the heat treatment applied at the cutting edges and reduce the performance of the pliers.



Lubrificar ocasionalmente a articulação. Isto aumenta a vida útil do alicate e melhora sua utilização.

Lubricar ocasionalmente la articulación. Eso aumenta la vida útil de la pinza y mejora su utilización.

Oil the joint occasionally as this will extend the life of the pliers and improve their use.

Nunca aumentar o comprimento dos cabos dos alicates. Isto amplifica a força exercida sobre a cabeça do alicate, podendo quebrá-lo.

Nunca aumentar el largo de los mangos de las pinzas. Eso aumenta la fuerza ejercida sobre la cabeza de la pinza pudiendo romperla.

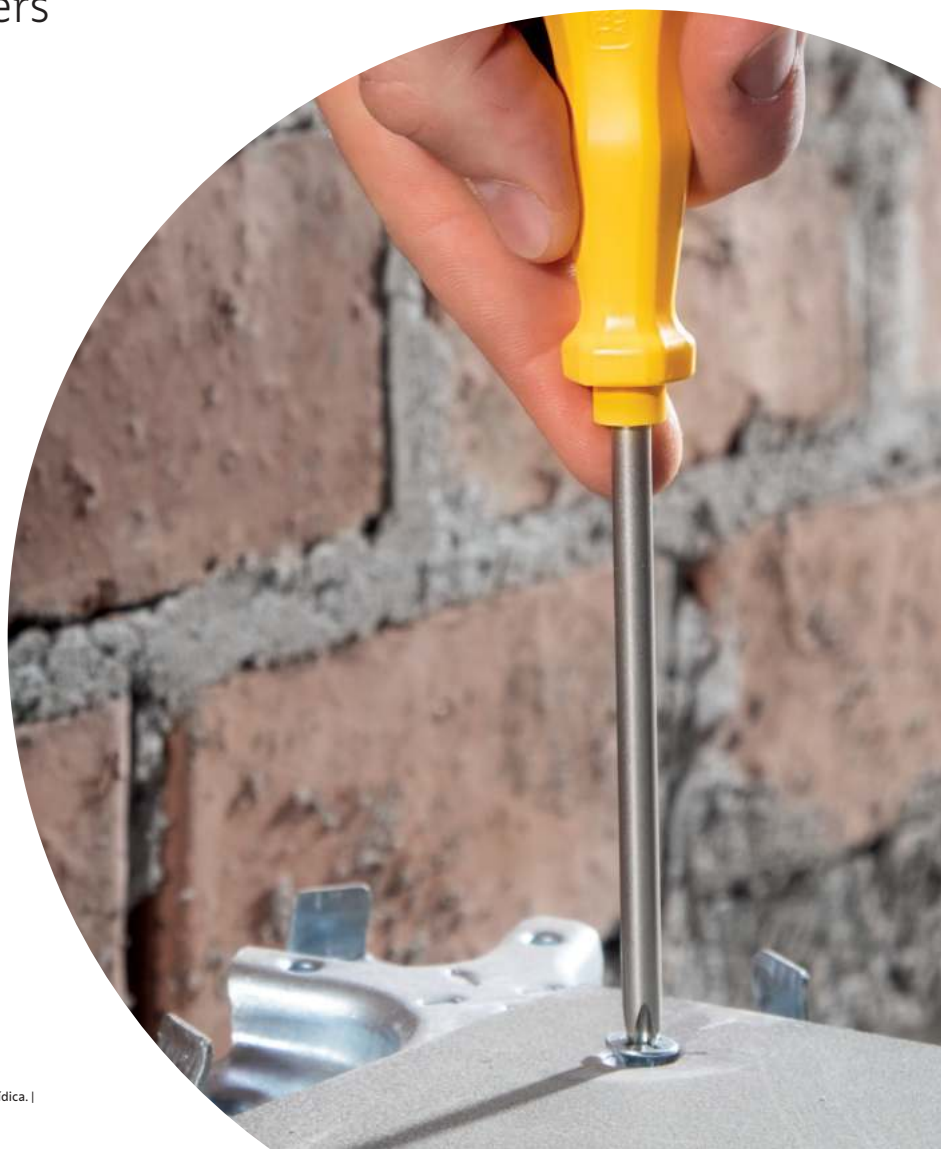
Never increase the length of the plier handle. It increases the load applied on the plier head and can break it.

03

Chaves de Fenda

Destornilladores

Screwdrivers





Chave de Fenda Destornillador | Screwdriver

* Yellow *



41500  Ponta chata
Punta chata
Slotted tip



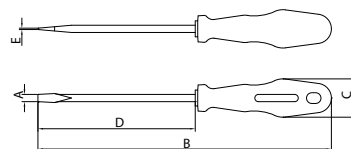
41502  Toco | Ponta chata
Corto | Punta chata
Stubby | Slotted tip

Haste em aço especial temperado.
Acabamento niquelado.
Cabo injetado.

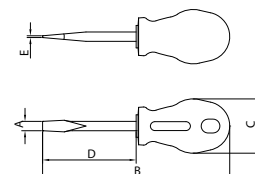
Asta en acero especial templado.
Acabado niquelado.
Mango inyectado.

Hardened special steel blade.
Nickel plated finishing.
Injected handle.

REF.	Tamanho Tamaño Size	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)				
		A	B	C	D	E
41500/010	3x75 mm (1/8x3")	3,2	155	23	75	0,8
41500/011	3x100 mm (1/8x4")	3,2	185	23	100	0,8
41500/012	3x125 mm (1/8x5")	3,2	210	23	125	0,8
41500/013	3x150 mm (1/8x6")	3,2	235	23	155	0,8
41500/020	5x75 mm (3/16x3")	5,5	170	25,7	75	1,3
41500/021	5x100 mm (3/16x4")	5,5	195	25,7	100	1,3
41500/022	5x125 mm (3/16x5")	5,5	215	25,7	125	1,3
41500/023	5x150 mm (3/16x6")	5,5	245	25,7	150	1,3
41500/030	6x100 mm (1/4x4")	6,7	200	28,5	100	1,35
41500/031	6x125 mm (1/4x5")	6,7	225	28,5	125	1,35
41500/032	6x150 mm (1/4x6")	6,7	255	28,5	150	1,35
41500/033	6x200 mm (1/4x8")	6,7	300	28,5	200	1,35
41500/034	6x250 mm (1/4x10")	6,7	355	28,5	250	1,35
41500/040	8x100 mm (5/16x4")	8,2	215	30,5	100	1,4
41500/041	8x125 mm (5/16x5")	8,2	240	30,5	125	1,4
41500/042	8x150 mm (5/16x6")	8,2	265	30,5	150	1,4
41500/043	8x200 mm (5/16x8")	8,2	315	30,5	200	1,4
41500/044	8x250 mm (5/16x10")	8,2	365	30,5	250	1,4
41500/045	8x300 mm (5/16x12")	8,2	415	30,5	300	1,4
41500/050	10x150 mm (3/8x6")	10,3	275	31,5	150	1,5
41500/051	10x200 mm (3/8x8")	10,3	320	31,5	200	1,5
41500/052	10x250 mm (3/8x10")	10,3	370	31,5	250	1,5
41500/053	10x300 mm (3/8x12")	10,3	420	31,5	300	1,5



REF.	Tamanho Tamaño Size	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)				
		A	B	C	D	E
41502/001	5x38 mm (3/16x1.1/2")	5	95	28	40	1,3
41502/002	6x38 mm (1/4x1.1/2")	6	95	28	40	1,5



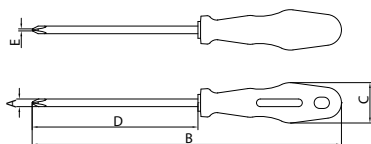
APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Apertar ou afrouxar parafusos de fenda simples.

Ajustar o aflojar tornillos de hendidura simples.

Tightening or loosening slotted screws.

REF.	Tamanho Tamaño Size	NR	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)				
			A	B	C	D	E
41505/009	3x100 mm (1/8x4")	0	3	185	23,0	100	0,8
41505/010	3x75 mm (1/8x3")	0	3	150	23,0	70	0,8
41505/011	3x125 mm (1/8x5")	0	3	210	23,0	125	0,8
41505/012	3x150 mm (1/8x6")	0	3	235	23,0	155	0,8
41505/019	5x125 mm (3/16x5")	1	5	215	25,7	125	2,0
41505/020	5x75 mm (3/16x3")	1	5	165	25,7	70	2,0
41505/021	5x100 mm (3/16x4")	1	5	195	25,7	100	2,0
41505/022	5x150 mm (3/16x6")	1	5	245	25,7	150	2,0
41505/029	6x125 mm (1/4x5")	2	6	225	28,5	125	3,0
41505/030	6x100 mm (1/4x4")	2	6	205	28,5	100	3,0
41505/031	6x150 mm (1/4x6")	2	6	250	28,5	150	3,0
41505/032	6x200 mm (1/4x8")	2	6	300	28,5	200	3,0
41505/040	8x150 mm (5/16x6")	3	8	265	30,5	150	4,5
41505/042	8x200 mm (5/16x8")	3	8	315	30,5	200	4,5
41505/050	10x200 mm (3/8x8")	4	10	315	30,5	200	5,5



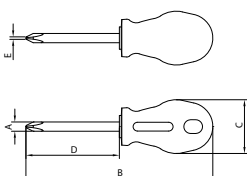
Chave de Fenda Destornillador | Screwdriver

* Yellow *



✚ Ponta cruzada
41505 Ponta cruzada
Cross recessed tip

REF.	Tamanho Tamaño Size	NR	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)				
			A	B	C	D	E
41507/001	5x38 mm (3/16x1.1/2")	1	5	95	28	40	2
41507/002	6x38 mm (1/4x1.1/2")	2	6	95	28	40	3



✚ Toco | Ponta cruzada
41507 Corto | Ponta cruzada
Stubby | Cross recessed tip

APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Apertar ou afrouxar parafusos de fenda cruzada.

Ajustar o aflojar tornillos de hendidura cruzada.

Tightening or loosening cross recessed screws.

Haste em aço especial temperado.
Acabamento niquelado.
Cabo injetado.

Asta en acero especial templado.
Acabado niquelado.
Mango inyectado.

Hardened special steel blade.
Nickel plated finishing.
Injected handle.

Chave de Fenda Clip Destornillador Clip | Pocket Screwdriver

★ Yellow ★

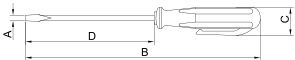


Haste em aço especial temperado.
Acabamento niquelado.
Cabo injetado.

Asta en acero especial templado.
Acabado niquelado.
Mango inyectado.

Hardened special steel blade.
Nickel plated finishing.
Injected handle.

REF.	Tamanho Tamaño Size	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)				
		A	B	C	D	E
41501/100	3x75 mm (1/8x3")	3,2	135	16	75	0,8



APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Apertar ou afrouxar parafusos de fenda simples.

Ajustar o aflojar tornillos de hendidura simples.

Tightening or loosening slotted screws.

Jogo de Chaves de Fenda Juego de Destornillador | Screwdriver Set

★ Yellow ★



REF.	Pçs Pzas Pcs	Conteúdo Contenido Set includes
41516/506 - 6 pçs pzas pcs		
41500	2	Chaves de fenda ponta chata Destornilladores punta chata Slotted tip screwdrivers: 5x100 (3/16x4"), 6x100 mm (1/4x4")
41505	3	Chaves de fenda ponta cruzada Destornilladores punta cruzada Cross recessed tip screwdrivers: 3x75 (NR 0 - 1/8x3"), 5x100 (NR 1 - 3/16x4"), 6x100 mm (NR 2 - 1/4x4")
41501/000	1	Chave de fenda clip ponta chata Destornillador Clip Slotted tip pocket screwdriver: 3x75 mm (1/8x3")

Jogo de Chaves de Fenda Juego de Destornillador | Screwdriver Set

* Yellow *

NOVO
NUEVO | NEW
★ 14
PEÇAS
PIEZAS
PIECES

REF.	Pçs Pzas Pcs	Conteúdo Contenido Set includes
41516/514 - 14 pçs pzas pcs		
41500	5	Chaves de fenda ponta chata Destornilladores punta chata Slotted tip screwdrivers: 1/8x3", 3/16x3", 3/16x4", 1/4x5" e 5/16x8"
41505	5	Chaves de fenda ponta cruzada Destornilladores punta cruzada Cross recessed tip screwdrivers: 1/8x3", 3/16x3", 3/16x4", 1/4x5" e 5/16x8"
41502/001	1	Chave de fenda toco ponta chata Destornillador corto punta chata Stubby type screwdriver - slotted tip: 3/16x1/2"
41507/001	1	Chave de fenda toco ponta cruzada Destornillador corto cruzada chata Scross recessed tip screwdriver - slotted tip: 3/16x1/2"
41501/100	1	Chave clip ponta chata Destornillador clip Pocket screwdriver: 1/8x3"
	1	Mini chave de fenda ponta chata Mini destornillador punta cruzada Mini cross recessed tip screwdriver: 3/16"x1

41500
41502
Ponta chata
Punta chata
Slotted tip

41505
41507
Ponta cruzada
Punta cruzada
Cross recessed tip



★ 6
PEÇAS
PIEZAS
PIECES

REF.	Pçs Pzas Pcs	Conteúdo Contenido Set includes
41516/536 - 6 pçs pzas pcs		
41500	4	Chaves de fenda ponta chata Destornilladores punta chata Slotted tip screwdrivers: 5x75 (3/16x3"), 5x150 (3/16x6"), 6x100 (1/4x4"), 6x150 mm (1/4x6")
41505	2	Chaves de fenda ponta cruzada Destornilladores punta cruzada Cross recessed tip screwdrivers: 5x100 (NR 1 - 3/16x4"), 6x100 mm (NR 2 - 1/4x4")

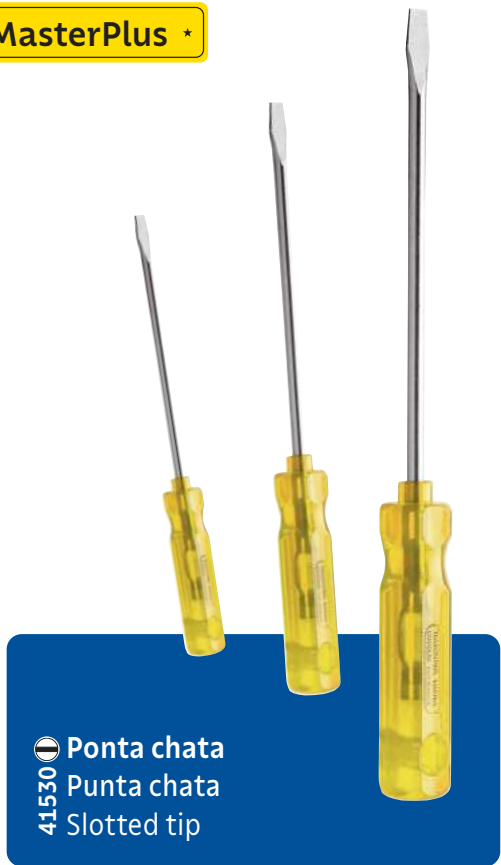
41500
Ponta chata
Punta chata
Slotted tip

41505
Ponta cruzada
Punta cruzada
Cross recessed tip



Chave de Fenda Destornillador | Screwdriver

★ **MasterPlus** ★

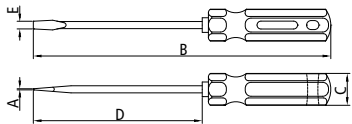


Haste em aço cromo vanádio temperada.
Acabamento cromado.
Ponta magnetizada.
Cabo em PVC amarelo transparente.
DIN ISO 2380

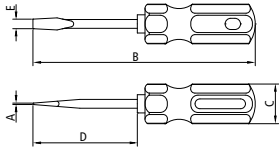
Asta en acero cromo vanadio templada.
Acabado cromado.
Punta magnetizada.
Mango en PVC amarillo.
DIN ISO 2380

Hardened chrome vanadium steel blade.
Chromed plated finishing.
Magnetized tip.
Handle injected in yellow PVC.
DIN ISO 2380

REF.	Tamanho Tamaño Size	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)				
		A	B	C	D	E
41530/021	5x100 mm (3/16x4")	1,0	195	25	100	5
41530/022	5x125 mm (3/16x5")	1,0	220	25	125	5
41530/023	5x150 mm (3/16x6")	1,0	245	25	150	5
41530/030	6x100 mm (1/4x4")	1,2	206	28	100	6
41530/032	6x150 mm (1/4x6")	1,2	256	28	150	6



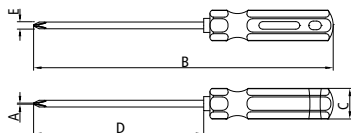
REF.	Tamanho Tamaño Size	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)				
		A	B	C	D	E
41532/002	6x38 mm (1/4x1.1/2")	1,2	107	27	38	6



APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

- Apertar ou afrouxar parafusos de fenda simples.
- Ajustar o aflojar tornillos de hendidura simples.
- Tightening or loosening slotted screws.

REF.	Tamanho Tamaño Size	NR	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)				
			A	B	C	D	E
41535/020	5x75 mm (3/16x3")	1	1,3	170	25	75	5
41535/021	5x100 mm (3/16x4")	1	1,3	195	25	100	5
41535/023	5x150 mm (3/16x6")	1	1,3	245	25	150	5
41535/030	6x100 mm (1/4x4")	2	2,3	206	28	100	6
41535/031	6x125 mm (1/4x5")	2	2,3	231	28	125	6
41535/032	6x150 mm (1/4x6")	2	2,3	256	28	150	6



Chave de Fenda Destornillador | Screwdriver

* **MasterPlus** *

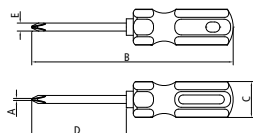


✚ Ponta cruzada
41505 Ponta cruzada
Cross recessed tip



✚ Toco | Ponta cruzada
41507 Corto | Ponta cruzada
Sttuby | Cross recessed tip

REF.	Tamanho Tamaño Size	NR	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)				
			A	B	C	D	E
41537/002	6x38 mm (1/4x1.1/2")	2	2,3	98	27	38	6



APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Apertar ou afrouxar parafusos de fenda simples.

Ajustar o aflojar tornillos de hendidura simples.

Tightening or loosening slotted screws.

Haste em aço cromo vanádio temperada.
Acabamento cromado.
Ponta magnetizada.
Cabo em PVC amarelo transparente.
DIN ISO 8764

Asta en acero cromo vanadio templada.
Acabado cromado.
Punta magnetizada.
Mango en PVC amarillo.
DIN ISO 8764

Hardened chrome vanadium steel blade.
Chromed plated finishing.
Magnetized tip.
Handle injected in yellow PVC.
DIN ISO 8764

Jogo de Chaves de Fenda

Juego de Destornillador | Screwdriver Set

★ MasterPlus ★

6

PEÇAS
PIEZAS
PIECES

41530

Ponta chata

Punta chata

Slotted tip

41535

Ponta cruzada

Punta cruzada

Cross recessed tip

REF.	Pçs Pzas Pcs	Conteúdo Contenido Set includes
41530/506 - 6 pçs pzas pcs		
41530	3	Chaves de fenda ponta chata Destornilladores ponta chata Slotted tip screwdrivers: 5x150 (3/16x6"), 6x100 (1/4x4"), 6x150 mm (1/4x6")
41535	3	Chaves de fenda ponta cruzada Destornilladores ponta cruzada Cross recessed tip screwdrivers: 5x150 (NR 1 - 3/16x6"), 5x100 (NR 1 - 3/16x4"), 6x100 mm (NR 2 - 1/4x4")

10

PEÇAS
PIEZAS
PIECES

41530

Ponta chata

Punta chata

Slotted tip

41532

Ponta chata

Punta chata

Slotted tip

41535

Ponta cruzada

Punta cruzada

Cross recessed tip

41537

Ponta cruzada

Punta cruzada

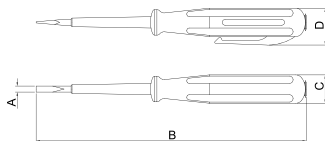
Cross recessed tip

REF.	Pçs Pzas Pcs	Conteúdo Contenido Set includes
41530/510 - 10 pçs pzas pcs		
41530	4	Chaves de fenda ponta chata Destornilladores ponta chata Slotted tip screwdrivers: 5x100 (3/16x4"), 5x150 (3/16x6"), 6x100 (1/4x4"), 6x150 mm (1/4x6")
41532/002	1	Chave de fenda toco ponta chata Destornillador corto punta chata Slotted tip stubby type screwdriver : 6x38 mm (1/4x1.1/2")
41535	4	Chaves de fenda ponta cruzada Destornilladores ponta cruzada Cross recessed tip screwdrivers: 5x100 (NR 1 - 3/16x4"), 5x150 (NR 1 - 3/16x6"), 6x100 (NR 2 - 1/4x4"), 6x150 mm (NR 2 - 1/4x6")
41537/002	1	Chave de fenda toco ponta cruzada Destornillador corto punta cruzada Cross recessed tip stubby type screwdriver: 6x38 mm (NR 2 - 1/4x1.1/2")

60

Material exclusivo para clientes pessoa jurídica. | Material exclusivo para clientes persona jurídica. | Exclusive material for legal entities/corporate clients.

REF.	Tamanho Tamaño Size	NR	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)			
			A	B	C	D
41900/110	3x75 mm (1/8x3")	-	3	143	15	19,5
41901/110	3x75 mm (1/8x3")	0	3	143	15	19,5



Chave Teste Llave Test | Voltage Tester



41900
Ponta chata
Punta chata
Slotted tip



41901
Ponta cruzada
Punta cruzada
Cross recessed tip

Haste em aço especial temperado.
Acabamento niquelado.
Cabo injetado.
Circuito elétrico ativado através de botão na extremidade do cabo.
Lâmpada de neon.
Apropriada para 80 - 250 V.

Asta en acero especial templado.
Acabado niquelado.
Mango inyectado.
Circuito eléctrico activado a través del boton en la extremidad del mango.
Lâmpada de neón.
Adecuado para 80 - 250 V.

Hardened special steel blade.
Nickel plated finishing.
Injected handle.
Electrical circuit activated by the button on the handle's edge.
Neon light.
Suitable for 80 - 250 V.

APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Utilizada para verificar a presença ou não de energia elétrica em instalações.

Se utiliza para verificar la presencia de energía eléctrica en instalaciones.

Used to check whether or not there is tension in electrical installations.



Chave Canhão Tubular

Destornilladores de Tuerca Tubular | Tubular Nut Drivers

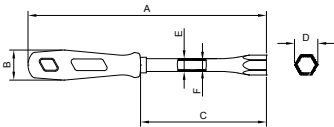


Haste em aço especial temperado.
Acabamento cromado.
Cabo injetado.

Asta en acero especial templado.
Acabado cromado.
Mango inyectado.

Hardened special steel blade.
Chrome plated finishing.
Injected handle.

REF.	Tamanho Tamaño Size	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)					
		A	B	C	D	E	F
41450/006	6 mm	225	25,7	125	9,40	7,94	4,94
41450/007	7 mm	225	25,7	125	11,0	9,52	6,52
41450/008	8 mm	225	25,7	125	12,2	10,0	7,0
41450/009	9 mm	225	25,7	125	13,5	10,0	7,0
41450/010	10 mm	225	28,6	125	14,7	12,7	9,7
41450/011	11 mm	236	28,6	125	16,0	12,7	9,7
41450/012	12 mm	236	28,6	125	17,2	12,7	9,7
41450/013	13 mm	236	28,6	125	18,5	12,7	9,7



APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

- Apertar ou afrouxar porcas e parafusos. Adequada para lugares de difícil acesso.
- Ajustar o aflojar tuercas y tornillos. Adecuada para sitios de difícil acceso.
- Tightening or loosening nuts and bolts. Suitable for areas with limited access.

Jogo de Soquete para Parafusadeira

Juego de Dados Sextavados | Sockets Set



REF.	Pçs Pzas Pcs	Conteúdo Contenido Set includes
43615/110	10	Soquetes sextavados - encaixe 1/4" Dados sextavados 1/4" Hexagonal sockets 1/4": 5/32", 3/16", 7/32", 1/4", 9/32", 5/16", 11/32", 3/8", 7/16", 1/2"



Instruções de uso e segurança | Instrucciones de uso y seguridad | Safety and use instructions



Use óculos, luvas e outros equipamentos de proteção de acordo com a tarefa a ser executada.



Use siempre gafas, guantes y otros materiales de seguridad de acuerdo a la tarea a realizar.

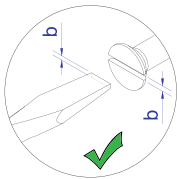
Wear safety glasses, gloves and others safety equipments according to the task.



Respeitar o torque estabelecido por norma para cada bitola.

Respetar el torque establecido por norma para cada vitola.

Be aware of the established torque for each type of screwdriver.



Utilizar chaves com ponta adequada para cada tipo de fenda, para conseguir realizar a tarefa mais rápido e de forma segura.

Utilizar destornilladores con punta adecuada para cada tipo de tornillo, para realizar la tarea más rápido y de manera segura.

Use screwdrivers with the correct end for each screw for speed and greater safety.



Não usar as chaves de fenda como formão ou alavanca.

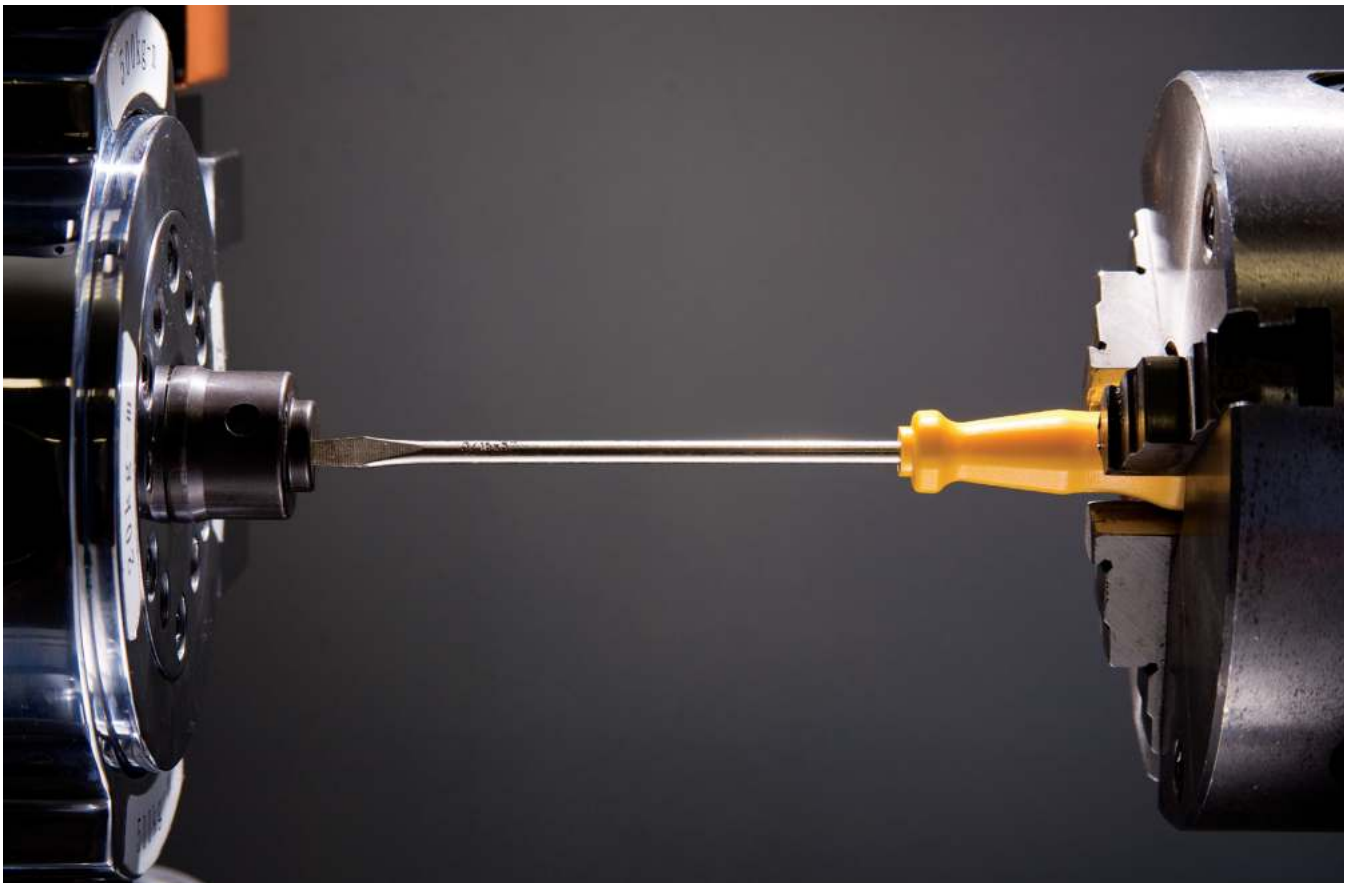
No usar los destornilladores como cincel o palanca.

Do not use the screwdriver as a chisel or lever.

Não alterar as dimensões originais da ponta para obter outro perfil.

No cambiar las dimensiones originales de la punta para obtener otro perfil.

Do not change the original dimensions of the tip to obtain a different profile.



APERTAR

04

Chaves de Aperto

Llaves de Ajuste

Wrenches and Spanners





Chave Fixa

Llave Fija | Open End Wrench

42005 Polegadas
Pulgadas
Inches

42006 Milímetros
Milímetros
Millimeters



Corpo forjado em aço vanádio temperado.
Acabamento cromado.
Abertura das bocas calibradas.

Cuerpo forjado en acero vanadio templado.
Acabado cromado.
Apertura de las bocas calibradas.

Forged and hardened vanadium steel body.
Chrome plated finishing.
Calibrated openings.

APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

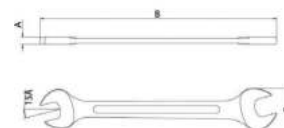
Afrouxar e apertar parafusos e porcas sextavadas e quadradas.

Aflojar y ajustar tornillos y tuercas sextavadas y cuadradas.

Loosening and tightening hexagonal and square bolts and nuts.

REF.	Tamanho Tamaño Size	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)		
		A	B	C
42005/100	1/4x5/16"	3,7	127	18,5
42005/101	3/8x7/16"	5,0	153	26,0
42005/102	1/2x9/16"	5,5	166	30,0
42005/103	5/8x11/16"	6,5	195	38,5
42005/104	3/4x25/32"	7,5	210	43,0
42005/105	13/16x7/8"	8,0	225	50,0
42005/106	15/16x1"	9,0	258	57,0
42005/107	1.1/16x1.1/4"	10,0	294	68,0

REF.	Tamanho Tamaño Size	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)		
		A	B	C
42006/101	6x7 mm	3,7	127	18,5
42006/102	8x9 mm	4,0	140	22,0
42006/103	10x11 mm	5,0	153	26,0
42006/104	12x13 mm	5,5	166	30,0
42006/105	14x15 mm	6,0	180	34,0
42006/106	16x17 mm	6,5	195	38,5
42006/107	18x19 mm	7,5	210	43,0
42006/108	20x22 mm	8,0	225	50,0
42006/109	21x23 mm	8,0	240	51,0
42006/110	24x26 mm	9,0	258	57,0
42006/111	25x28 mm	9,0	276	61,0
42006/112	27x32 mm	10,0	294	68,0
42006/113	30x32 mm	10,0	305	68,0



Jogo de Chaves Fixas

Juego de Llaves Fijas | Open End Wrench Set

8
PEÇAS
PIEZAS
PIECES

42005 Polegadas
Pulgadas
Inches

Embalagem plástica de enrolar.
Embalaje plástica.
Plastic roll pouch.



REF.	Pçs Pzas Pcs	Conteúdo Contenido Set includes
42000/208		
42005	8	Chaves fixas Llaves fijas Open end wrenches: 1/4x5/16", 3/8x7/16", 1/2x9/16", 5/8x11/16", 3/4x25/32", 13/16x7/8", 15/16x1", 1.1/16x1.1/4"

REF.	Pçs Pzas Pcs	Conteúdo Contenido Set includes
42001/118		
42006	8	Chaves fixas Llaves fijas Open end wrenches: 6x7, 8x9, 10x11, 12x13, 14x15, 16x17, 18x19, 20x22 mm

Jogo de Chaves Fixas

Juego de Llaves Fijas | Open End Wrench Set

8

PEÇAS
PIEZAS
PIECES



Clipe plástico para guardar as ferramentas.
Soporte plástico clip para almacenar las herramientas.
Plastic clip to store the wrenches.

42006

Milímetros
Milímetros
Millimeters



REF.	Pçs Pzas Pcs	Conteúdo Contenido Set includes
42001/206		
42006	6	Chaves fixas Llaves fijas Open end wrenches: 6x7, 8x9, 10x11, 12x13, 14x15, 16x17 mm
42001/208		
42006	8	Chaves fixas Llaves fijas Open end wrenches: 6x7, 8x9, 10x11, 12x13, 14x15, 16x17, 18x19, 20x22 mm
42001/212		
42006	12	Chaves fixas Llaves fijas Open end wrenches: 6x7, 8x9, 10x11, 12x13, 14x15, 16x17, 18x19, 20x22, 21x23, 24x26, 25x28, 27x32 mm

Jogo de Chaves Fixas

Juego de Llaves Fijas | Open End Wrench Set

Milímetros | Milímetros | Millimeters

42006

Milímetros
Milímetros
Millimeters

Embalagem plástica de enrolar.
Embalaje plástica.
Plastic roll pouch.



Chave Fixa

Llave Fija | Open End Wrench

BASIC

41120

Milímetros
Milímetros
Millimeters

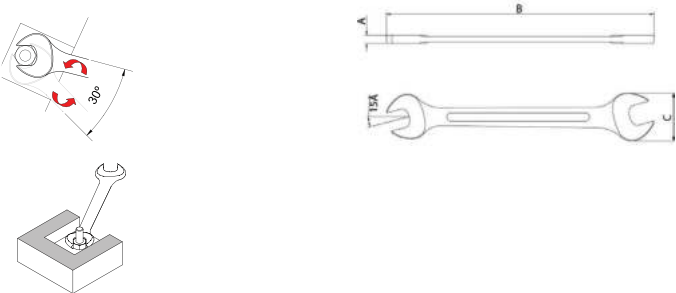


Corpo forjado em aço vanádio temperado.
Acabamento cromado.
Abertura das bocas calibradas.

Cuerpo forjado en acero vanadio templado.
Acabado cromado.
Apertura de las bocas calibradas.

Forged and hardened vanadium steel body.
Chrome plated finishing.
Calibrated openings.

REF.	Tamanho Tamaño Size	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)		
		A	B	C
41120/101	6x7 mm	4,1	111	18,5
41120/102	8x9 mm	4,6	118	22,0
41120/103	10x11 mm	5,5	125	26,0
41120/104	12x13 mm	5,9	135	30,0
41120/105	14x15 mm	6,4	150	34,0
41120/106	16x17 mm	6,6	164	38,5
41120/107	18x19 mm	6,8	184	43,0
41120/108	20x22 mm	7,0	195	50,0
41120/109	21x23 mm	7,0	211	51,0
41120/110	24x26 mm	8,0	227	57,0
41120/111	25x28 mm	8,5	244	61,0
41120/112	27x32 mm	9,5	268	68,0
41120/113	30x32 mm	9,5	286	68,0



APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

AFrouxar e apertar parafusos e porcas sextavadas e quadradas.

Aflojar y ajustar tornillos y tuercas sextavadas y cuadradas.

Loosening and tightening hexagonal and square bolts and nuts.

Jogo de Chaves Fixas

Juego de Llaves Fijas | Open End Wrench Set

BASIC

41120

Milímetros
Milímetros
Millimeters



Embalagem plástica de enrolar.
Embalaje plástica.
Plastic roll pouch.



6

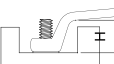
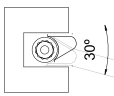
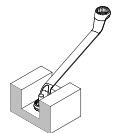
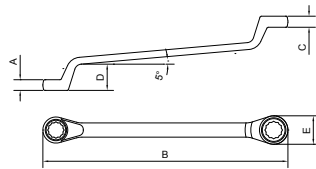
PEÇAS
PIEZAS
PIECES

REF.	Pçs Pzas Pcs	Conteúdo Contenido Set includes
41120/205		
41120	5	Chaves fixas Llaves fijas Open end wrenches: 8x9, 10x11, 12x13, 14x15, 16x17 mm
41120/208		
41120	8	Chaves fixas Llaves fijas Open end wrenches: 6x7, 8x9, 10x11, 12x13, 14x15, 16x17, 18x19, 20x22 mm
41120/212		
41120	12	Chaves fixas Llaves fijas Open end wrenches: 6x7, 8x9, 10x11, 12x13, 14x15, 16x17, 18x19, 20x22, 21x23, 24x26, 25x28, 27x32 mm

REF.	Pçs Pzas Pcs	Conteúdo Contenido Set includes
42001/506		
42006	6	Chaves fixas Llaves fijas Open end wrenches: 6x7, 8x9, 10x11, 12x13, 14x15, 16x17 mm

REF.	Tamanho Tamaño Size	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)			
		A	B	C	D
42025/101	3/8x7/16"	7,7	200	8,5	23,65
42025/102	1/2x9/16"	9,5	230	10	25,30

REF.	Tamanho Tamaño Size	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)				
		A	B	C	D	V
42026/101	6x7 mm	5,5	175	6	20,24	12
42026/102	8x9 mm	6,5	185	7	21,82	15
42026/103	10x11 mm	7,7	200	8,5	23,65	18
42026/104	12x13 mm	9	215	9,5	25,33	20,5
42026/105	14x15 mm	10	230	10,5	26,68	23
42026/106	16x17 mm	11	250	11,5	28,40	26
42026/107	18x19 mm	12	270	12,5	31,08	29
42026/108	20x22 mm	13	290	13,5	32,57	34
42026/109	21x23 mm	13,5	310	14	33,19	36
42026/110	24x26 mm	14	335	14,5	34,71	39,5
42026/111	25x28 mm	14	355	15	35,60	42,5
42026/112	27x32 mm	14,5	375	16	36,36	46



Chave Estrela Llave Estriada | Ring Spanner

42025 Polegadas
Pulgadas
Inches

42026 Milímetros
Milímetros
Millimeters



Corpo forjado em aço vanádio temperado.
Acabamento cromado.
Abertura das bocas calibradas.

Cuerpo forjado en acero vanadio templado.
Acabado cromado.
Apertura de las bocas calibradas.

Forged and hardened vanadium steel body.
Chrome plated finishing.
Calibrated openings.

APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Afrouxar e apertar parafusos e porcas sextavadas e quadradas.

Aflojar y ajustar tornillos y tuercas sextavadas y cuadradas.

Loosening and tightening hexagonal and square bolts and nuts.

REF.	Pcs Pzas Pcs	Conteúdo Contenido Set includes
42021/208		
42026	8	Chaves estrela Llaves estriadas Ring spanners: 6x7, 8x9, 10x11, 12x13, 14x15, 16x17, 18x19, 20x22 mm
42021/212		
42026	12	Chaves estrela Llaves estriadas Ring spanners: 6x7, 8x9, 10x11, 12x13, 14x15, 16x17, 18x19, 20x22, 21x23, 24x26, 25x28, 27x32 mm

Jogo de Chaves Estrela Juego de Llaves Estriadas | Ring Spanner Set

42026 Milímetros
Milímetros
Millimeters

Embalagem plástica de enrolar.
Embalaje plástica.
Plastic roll pouch.



Chave Combinada

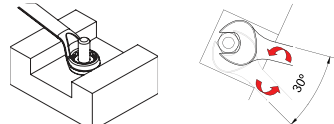
Llave Combinada | Combination Wrench



Corpo forjado em aço vanádio temperado.
Acabamento cromado.
Abertura das bocas calibradas.
Pescoço longo.

Cuerpo forjado en acero vanadio templado.
Acabado cromado.
Apertura de las bocas calibradas.
Cuello largo.

Forged and hardened special steel body.
Chrome plated finishing.
Calibrated openings.
Long neck.



Pescoço com ângulo de 10° para não machucar a mão do usuário.

Cuello con ángulo de 10° para no dañar la mano del usuario.

Neck with an angle of 10° in order not to hurt the hand of the user.

APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

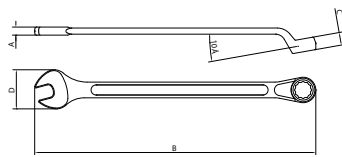
Afrouxar e apertar parafusos e porcas sextavadas e quadradas.

Aflojar y ajustar tornillos y tuercas sextavadas y cuadradas.

Loosening and tightening hexagonal and square bolts and nuts.

REF.	Tamanho Tamaño Size	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)			
		A	B	C	D
42245/100	1/4"	4	125	6	16,5
42245/101	5/16"	4,5	140	7	20
42245/102	3/8"	5	155	8,2	24
42245/103	7/16"	5,5	162,5	8,9	26
42245/104	1/2"	5,8	180	9,6	30
42245/105	9/16"	5,8	190	10	32
42245/106	5/8"	6	210	11	36,6
42245/107	11/16"	6,3	222	11,5	38,5
42245/108	3/4"	7	244	12,5	43
42245/109	25/32"	7,4	256	13	45,5
42245/110	13/16"	7,7	268	13,5	47,5
42245/111	7/8"	7,8	280	13,5	50
42245/112	15/16"	8,2	307	14	53
42245/113	1"	8,5	322	14	55
42245/114	1.1/16"	9,2	352	14,5	59
42245/115	1.1/8"	9,6	370	15	61
42245/116	1.3/16"	10	390	15	65
42245/117	1.1/4"	10,4	412	16	68

REF.	Tamanho Tamaño Size	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)			
		A	B	C	D
42246/106	6 mm	4	125	6	16,5
42246/107	7 mm	4	132,5	6,5	18,5
42246/108	8 mm	4,5	140	7	20,0
42246/109	9 mm	4,5	147,5	7,5	22
42246/110	10 mm	5	155	8,2	24
42246/111	11 mm	5,5	162,5	8,9	26
42246/112	12 mm	5,5	170	9,3	28
42246/113	13 mm	5,8	180	9,6	30
42246/114	14 mm	5,8	190	10	32
42246/115	15 mm	5,9	200	10,5	34
42246/116	16 mm	6	210	11	36,5
42246/117	17 mm	6,3	222	11,5	38,5
42246/118	18 mm	6,6	234	12	40,5
42246/119	19 mm	7	244	12,5	43
42246/120	20 mm	7,4	256	13	45,5
42246/121	21 mm	7,7	268	13,5	47,5
42246/122	22 mm	7,8	280	13,5	50
42246/123	23 mm	8	292	14	51
42246/124	24 mm	8,2	307	14	53
42246/125	25 mm	8,5	322	14	55
42246/126	26 mm	8,7	337	14,5	57
42246/127	27 mm	9,2	352	14,5	59
42246/128	28 mm	9,6	370	15	61
42246/130	30 mm	10	390	15	65
42246/132	32 mm	10,4	412	16	68



Jogo de Chaves Combinadas Juego de Llaves Combinadas | Combination Wrench Set

42246 Milímetros
Milímetros
Millimeters

Embalagem plástica de enrolar
Embalaje plástica
Plastic roll pouch.



REF.	Pçs Pzas Pcs	Conteúdo Contenido Set includes
42241/206		
42246	6	Chaves combinadas Llaves combinadas Combination wrenches: 8, 10, 11, 12, 13, 14 mm
42241/208		
42246	8	Chaves combinadas Llaves combinadas Combination wrenches: 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 17 mm
42241/210		
42246	10	Chaves combinadas Llaves combinadas Combination wrenches: 6, 7, 8, 10, 11, 12, 13, 14, 16, 17 mm
42241/212		
42246	12	Chaves combinadas Llaves combinadas Combination wrenches: 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 17, 19, 22 mm
42241/215		
42246	15	Chaves combinadas Llaves combinadas Combination wrenches: 6, 7, 8, 10, 11, 12, 13, 14, 17, 19, 22, 24, 27, 30, 32 mm
42241/217		
42246	17	Chaves combinadas Llaves combinadas Combination wrenches: 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22 mm

16 PEÇAS
PIEZAS
PIECES

42245 Polegadas
Pulgadas
Inches

Embalagem plástica de enrolar.
Embalaje plástica.
Plastic roll pouch.



REF.	Pçs Pzas Pcs	Conteúdo Contenido Set includes
42240/216		
42245	16	Chaves combinadas Llaves combinadas Combination wrenches: 1/4", 5/16", 3/8", 7/16", 1/2", 9/16", 5/8", 11/16", 3/4", 13/16", 7/8", 15/16", 1", 1.1/16", 1.1/8", 1.1/4"



Clipe plástico para guardar as ferramentas.
Soporte plástico clip para almacenar las herramientas.
Plastic clip to store the wrenches.

8 PEÇAS
PIEZAS
PIECES

42246 Milímetros
Milímetros
Millimeters



REF.	Pçs Pzas Pcs	Conteúdo Contenido Set includes
42241/118		
42246	8	Chaves combinadas Llaves combinadas Combination wrenches: 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 17 mm

6 PEÇAS
PIEZAS
PIECES

42246 Milímetros
Milímetros
Millimeters



REF.	Pçs Pzas Pcs	Conteúdo Contenido Set includes
42241/506		
42246	6	Chaves combinadas Llaves combinadas Combination wrenches: 8, 10, 11, 12, 13, 14 mm

Chave Combinada

Llave Combinada | Combination Wrench

BASIC

41128 Milímetros
Milímetros
Millimeters



Corpo forjado em aço vanádio temperado.
Acabamento cromado.
Abertura das bocas calibradas.
Pescoço curto.

Cuerpo forjado en acero vanadio templado.
Acabado cromado.
Apertura de las bocas calibradas.
Cuello corto.

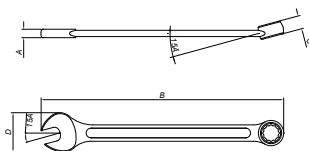
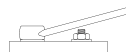
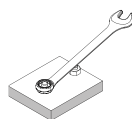
Forged and hardened vanadium steel body.
Chrome plated finishing.
Calibrated openings.
Short neck.

APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Afrouxar e apertar parafusos e porcas sextavadas e quadradas.

Aflojar y ajustar tornillos y tuercas sextavadas y cuadradas.

Loosening and tightening hexagonal and square bolts and nuts.



REF.	Tamanho Tamaño Size	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)			
		A	B	C	D
41128/106	6 mm	4,0	110	6,0	16,5
41128/107	7 mm	4,0	117	6,5	18,5
41128/108	8 mm	4,5	125	7,0	20
41128/109	9 mm	4,5	132	7,5	22
41128/110	10 mm	5,0	140	8,2	24
41128/111	11 mm	5,5	147	8,9	26
41128/112	12 mm	5,5	155	9,3	28
41128/113	13 mm	5,8	165	9,6	30
41128/114	14 mm	5,8	175	10,0	32
41128/115	15 mm	5,9	185	10,5	34
41128/116	16 mm	6,0	195	11,0	36,5
41128/117	17 mm	6,3	207	11,5	38,5
41128/118	18 mm	6,6	219	12,0	40,5
41128/119	19 mm	7,0	229	12,5	43,0
41128/120	20 mm	7,4	241	13,0	45,5
41128/121	21 mm	7,7	253	13,5	47,5
41128/122	22 mm	7,8	265	13,5	50
41128/123	23 mm	8,0	292	14,0	51
41128/124	24 mm	8,2	307	14,0	53
41128/125	25 mm	8,5	322	14,0	55
41128/126	26 mm	8,7	337	14,5	57
41128/127	27 mm	9,2	352	14,5	59
41128/128	28 mm	9,6	370	15,0	61
41128/130	30 mm	10,0	390	15,0	65
41128/132	32 mm	10,4	412	16,0	68

Jogo de Chaves Combinadas

Juego de Llaves Combinadas | Combination Wrench Set

BASIC

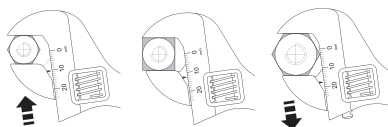
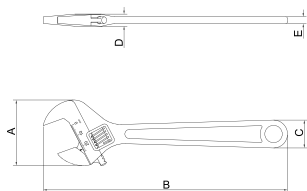
41128 Milímetros
Milímetros
Millimeters



Embalagem plástica de enrolar.
Embalaje plástica.
Plastic roll pouch.

REF.	Pcs Pzas Pcs	Conteúdo Contenido Set includes
41128/205		
41128	5	Chaves combinadas Llaves combinadas Combination wrenches: 10, 11, 12, 13, 14 mm
41128/208		
41128	8	Chaves combinadas Llaves combinadas Combination wrenches: 10, 11, 12, 13, 14, 15, 17, 19 mm
41128/212		
41128	12	Chaves combinadas Llaves combinadas Combination wrenches: 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 17, 19, 22 mm
41128/215		
41128	15	Chaves combinadas Llaves combinadas Combination wrenches: 6, 7, 8, 10, 11, 12, 13, 14, 17, 19, 22, 24, 27, 30, 32 mm
41128/217		
41128	17	Chaves combinadas Llaves combinadas Combination wrenches: 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22 mm

REF.	Tamanho Tamaño Size	Capacidade Capacidad Capacity	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)				
			A	B	C	D	E
41016/506	6"	21 mm	45	155	19,5	5,5	11
41016/508	8"	26 mm	57,5	205	24,5	7	13
41016/510	10"	30 mm	67	255	28	8	16
41016/512	12"	35 mm	77	305	33	10	18,5



APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Apertar e apertar parafusos e porcas sextavadas e quadradas.

Apertar y ajustar tornillos y tuercas sextavadas y cuadradas.

Loosening and tightening hexagonal and square bolts and nuts.

Chave Ajustável Llave Ajustable | Adjustable Wrench

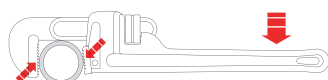
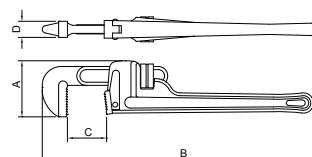
Corpo em aço especial forjado e temperado.
Acabamento cromado.
Escala marcada a laser.

Forjada y templada en acero especial.
Acabado cromado.
Escala marcada con laser.

Forged and hardened special steel body.
Chrome plated finishing.
Laser marked scale.



REF.	Tamanho Tamaño Size	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)			
		A	B	C	D
41067/010	10"	60	290	45,0	17
41067/012	12"	69	325	48,0	19
41067/014	14"	75	370	50,0	22
41067/018	18"	90	475	62,5	26



APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Específica para instalações e manutenções hidráulicas em maquinário pesado e indústrias petrolíferas. Indicada para tubos não endurecidos.

Específica para instalaciones y mantenimientos hidráulicos. Indicada para tubos no endurecidos.

Specifically for hydraulic installation and maintenance. Suitable for non-hardened pipes.

Chave para Tubos Llave para Tubo | Pipe Wrench

Mandíbulas forjadas em aço alto carbono e temperadas.
Corpo e porca reguladora de abertura em ferro fundido.
Abertura dos mordentes regulável.
Pintura eletrostática.

Mordientes forjados en acero alto carbono y templados.
Cuerpo y tuerca reguladora de apertura en hierro fundido modular.
Apertura de los mordientes regulable.
Pintura electrostática.

Jaws forged in high carbon steel and hardened.
Body and adjusting nut in nodular cast iron.
Adjustable opening jaws.
Electrostatic painting.



Modelo americano
Modelo americano
American style

Chave Biela

Llave de Pipa | Hollow Offset Pipe Wrench



Corpo forjado em aço especial e temperado.
Acabamento cromado.
Abertura das bocas calibradas.

Cuerpo forjado en acero especial templado.
Acabado cromado.
Apertura de las bocas calibradas.

Forged and hardened special steel body.
Chrome plated finishing.
Calibrated openings.

APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

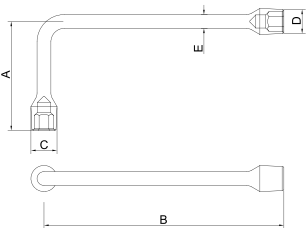
Afrouxar e apertar parafusos e porcas sextavadas e quadradas.

Aflojar y ajustar tornillos y tuercas sextavadas y cuadradas.

Loosening and tightening hexagonal and square bolts and nuts.

REF.	Tamanho Tamaño Size	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)				
		A	B	C	D	
42805/108	8 mm	82	220	14,3	13,5	10
42805/109	9 mm	82	220	15,4	14,5	10
42805/110	10 mm	82	220	16,5	15,5	10
42805/111	11 mm	85	220	18,1	16,5	10
42805/112	12 mm	85	235	19,2	17,5	12,7
42805/113	13 mm	85	235	20,8	19	12,7
42805/114	14 mm	90	250	21,8	20	12,7
42805/115	15 mm	90	250	22,9	21,5	12,7
42805/116	16 mm	90	250	25	23	12,7
42805/117	17 mm	90	250	26,6	24,5	14,28
42805/118	18 mm	90	250	27,6	25,5	14,28
42805/119	19 mm	90	250	29,1	26,5	14,28

REF.	Tamanho Tamaño Size	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)				
		A	B	C	D	E
42806/100	3/8"	82	220	16,5	15,5	10
42806/101	7/16"	85	220	18,1	16,5	10
42806/102	1/2"	85	235	20,8	19	12,7
42806/103	9/16"	90	250	22,9	21,5	12,7
42806/104	5/8"	90	250	25	23	12,7
42806/105	11/16"	90	250	27,6	25,5	14,28
42806/106	3/4"	90	250	29,1	26,5	14,28



Jogo de Chaves Biela

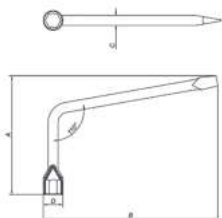
Juego Llave de Pipa | Hollow Offset Pipe Wrench Set

★ 10
PEÇAS
PIEZAS
PIECES



REF.	Pçs Pzas Pcs	Conteúdo Contenido Set includes
42805/210		
42805	10	Chaves biela Llaves de pipa aberta Hollow offset pipe wrenches: 8, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17 e 19 mm

REF.	Tamanho Tamaño Size	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)			
		A	B	C	D
42830/117	17 mm	175	220	12,7	26
42830/119	19 mm	175	220	12,7	28
42830/121	21 mm	110	320	18,0	33
42830/124	24 mm	110	360	18,0	38



APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Afrouxar e apertar parafusos de rodas de automóveis.

Aflojar o ajustar tornillos de ruedas de autos y camiones.

Loosening or tightening wheel bolts of cars and trucks.

Chave de Roda tipo "L"

Llave en "L" para Rueda | "L" Type Wrench

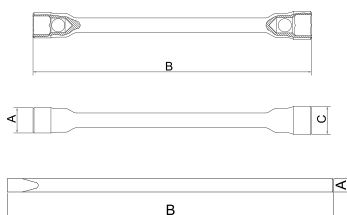


Corpo forjado em aço vanádio temperado.
Acabamento cromado.
Abertura das bocas calibradas.

Cuerpo forjado en acero vanadio templado.
Acabado cromado.
Apertura de las bocas calibradas.

Forged and hardened special steel body.
Chrome plated finishing.
Calibrated openings.

REF.	Tamanho Tamaño Size	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)		
		A	B	C
42810/001	24x27 mm	38	400	42
42810/002	27x30 mm	42	400	46
42810/003	32x30 mm	46	400	48
42810/004	32x33 mm	48	400	50
42810/005	27x32 mm	42	400	48
42810/006	27x33 mm	42	400	50
42810/007	41x21 mm*	44	400	60
42810/008	38x21 mm*	44	400	53
42811/001	500 mm	19,05	500	



APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Chave de roda | Llave de rueda | Wheel nut wrench:
Própria para utilização em parafusos de rodas de caminhões, pois permite aplicação de grande esforço.

Propia para utilización en tornillos de ruedas de camiones.

Heavy duty wrench for use on truck wheel nuts.

Manípulo | Barra | Bar:
Próprio para uso com as chaves de roda Tramontina Master.

Para usar con las llaves de rueda Tramontina Master.

For use with Tramontina Master wheel wrenches.

Chave de Roda para Caminhão | Manípulo

Llave de Rueda para Camión | Barra
Wheel Nut Wrench | Bar



Chave de roda | Llave de rueda |
Wheel nut wrench

Corpo forjado em aço vanádio temperado.
Acabamento cromado.
Abertura das bocas calibradas.

Cuerpo forjado en acero vanadio templado.
Acabado cromado.
Apertura de las bocas calibradas.

Forged and hardened vanadium steel body.
Chrome plated finishing.
Calibrated openings.

Manípulo | Barra | Bar

Corpo em aço vanádio temperado.
Acabamento cromado.

Cuerpo en acero vanadio templado.
Acabado cromado.

Hardened vanadium steel body.
Chrome plated finishing.

*42810/007, 42810/008, 42810/009: a extremidade de 21 mm e 17 mm possui formato quadrado | la extremidad de 21 mm y 17 mm tienen un formato cuadrado | the 21 mm and 17 mm is with square shape.

Espátula Chata

Espátula Chata | Tyre Lever



Milímetros
Milímetros
Millimeters



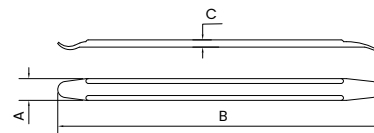
Forjada em aço vanádio e temperada.
Acabamento cromado.
Pontas curvas usinadas.

Forjada en acero vanadio y templada.
Acabado cromado.
Puntas curvas usinadas.

Forged and hardened vanadium steel.
Chrome plated finishing.
Machined bent ends.

REF.	Tamanho Tamaño Size	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)		
		A	B	C
42815/001	270 mm	27	270	8,5
42815/002	400 mm	27	400	9,0
42815/003	500 mm	27	500	9,0
*42815/004	600 mm	30	600	11,0

*Novo tamanho | Nuevo tamaño | New size.



APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Erguer outros objetos.

Alzar objetos.

Raise heavy objects.

Chave de Roda tipo "Cruz"

Llave en Cruz con Espátula

4 Way Cross Wrench with Chisel

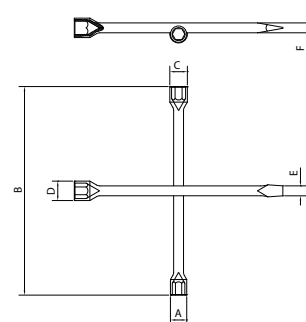


Corpo forjado em aço vanádio temperado.
Acabamento cromado.
Abertura das bocas calibradas.

Cuerpo forjado en acero vanadio templado.
Acabado cromado.
Apertura de las bocas calibradas.

Forged and hardened special steel body.
Chrome plated finishing.
Calibrated openings.

REF.	Tamanho Tamaño Size	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)					
		A	B	C	D	E	F
42860/001	17-19-21 mm + Espátula Espátula Chisel	27,2	440	29,2	31,7	16	16



APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Afrouxar e apertar parafusos de rodas de automóveis.

Aflojar o ajustar tornillos de ruedas de autos y camiones.

Loosening or tightening wheel bolts of cars and trucks.

Jogo de Chaves Hexagonais
Juego de Llaves Hexagonales | Hex Key Set

Pçs Pzas Pcs	Conteúdo Contenido Set includes
41408/209	Chaves hexagonais longas Llaves hexagonales largas Long hex keys: 1.5, 2, 2.5, 3, 4, 5, 6, 8, 10 mm



Pçs Pzas Pcs	Conteúdo Contenido Set includes
41409/209	Chaves hexagonais Llaves hexagonales Hex keys: 1.5, 2, 2.5, 3, 4, 5, 6, 8, 10 mm



APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Apertar ou afrouxar parafusos com sextavado interno. Possui dois braços de comprimentos diferentes, ambos podem ser utilizados, dependendo da profundidade que será realizado o trabalho.

Ajustar o aflojar tornillos con sextavados internos. Posee dos brazos de diferentes tamaños, ambos pueden ser utilizados dependiendo de la profundidad en la que se desea realizar el trabajo.

Tightening or loosening hexagonal screws. Two arms of different lengths; either of which can be used depending on how deep the screw is situated.

Corpo em aço especial.
Acabamento cromado.

Cuerpo en acero especial.
Acabado cromado.

Special steel body.
Chrome plated finishing.



Instruções de uso e segurança | Instrucciones de uso y seguridad | Safety and use instructions



Use óculos, luvas e outros equipamentos de proteção de acordo com a tarefa a ser executada.

Use siempre gafas, guantes y otros materiales de seguridad de acuerdo a la tarea a realizar.

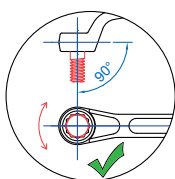


Wear safety glasses, gloves and others safety equipments according to the task.

Não alterar a forma original das chaves.

No cambiar la forma original de las llaves.

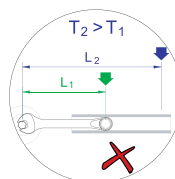
Do not change the original shape of the wrenches.



Sempre usar a chave perpendicular ao eixo do parafuso e/ou porca. Isto aumenta a vida útil da ferramenta e torna a operação mais segura.

Siempre usar la llave perpendicular al eje del tornillo y/o tuerca. Eso aumenta la vida útil de la herramienta y torna la operación más segura.

Always use the wrench perpendicularly to the axis of the screw and/or nut. This action ensures longer tool service life and makes the operation safer.



Não usar tubos ou outras barras extensoras para obter mais torque. Ao aumentar a distância da aplicação da força ($L_2 > L_1$) aumenta-se o torque que pode ser fornecido ao parafuso, mas também se corre o risco de quebrar a chave.

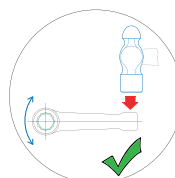
No usar tubos u otras barras extensoras para obtener más torque. Al aumentar la distancia de la aplicación de la fuerza ($L_2 > L_1$) se aumenta el torque que puede ser proveído al tornillo, pero también se corre el riesgo de romper la llave.

Do not use pipes or other extension bars to obtain more torque. While this will increase the force application distance ($L_2 > L_1$) and torque that is provided to the screw, you will also run the risk of breaking the wrench.

Respeitar o torque estabelecido por norma para cada tamanho de chave.

Respetar el torque establecido por la norma de acuerdo a cada tamaño de llave.

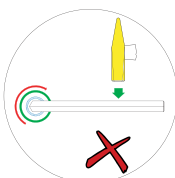
Be aware of the established torque for the different sizes of wrench.



Não golpear as chaves, a não ser que sejam projetadas para este fim.

No golpear las llaves a no ser que sean proyectadas para eso.

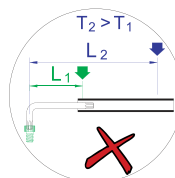
Do not strike the wrenches unless they are made specifically for this purpose.



Não golpear as chaves para apertar parafusos.

No golpear los destornilladores para ajustar tornillos.

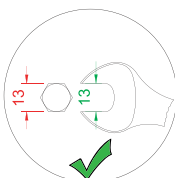
Do not strike the wrench to tighten screws.



Não modificar o braço de alavanca da chave usando tubos ou barras extensoras.

No cambiar el brazo de la palanca del destornillador usando tubos o barras extensoras.

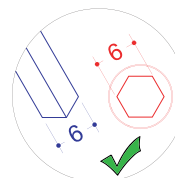
Do not change the length of the lever using pipes or extension bars.



Sempre utilizar uma chave de bitola correta para cada parafuso ou porca para que não haja folga, pois isso danifica a chave e o parafuso também.

Utilizar siempre la vitola correcta a cada tornillo o tuerca para que no haga juego, pues eso daña la llave y el tornillo.

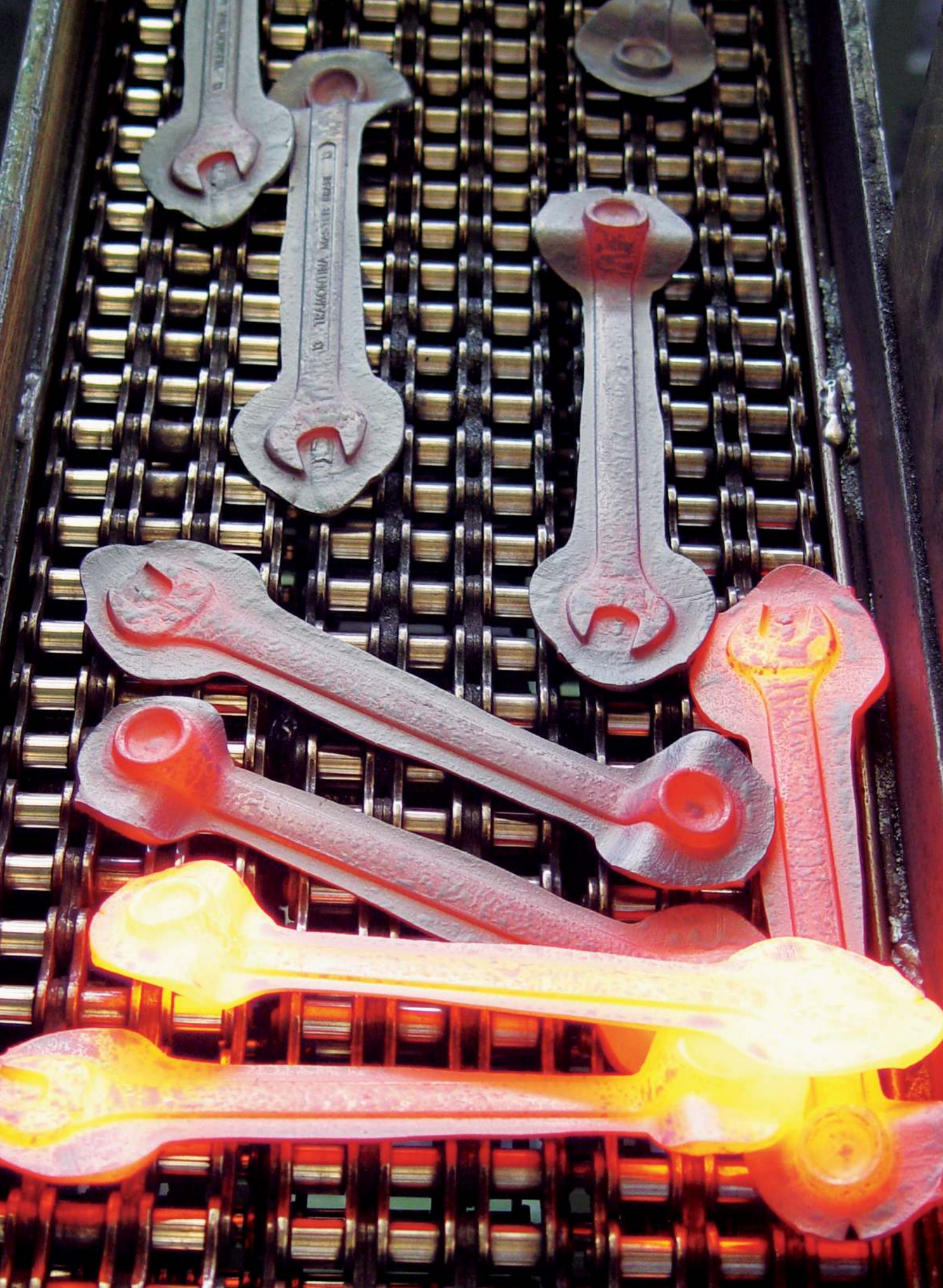
Always use the correct size of wrench for each screw or nut. Using the tool with gaps will damage both wrench and screw or nut.



Utilizar o tamanho certo da chave para cada bitola de parafuso. Não fazer aproximações de dimensionais em polegadas para milímetros.

Utilizar el tamaño correcto de destornillador de acuerdo a cada vitola de tornillo. No hacer aproximaciones de dimensiones en pulgadas para milímetros.

Use the correct size of wrench for each bolt or nut. Do not mix metric tools with those that are inches dimensioned.



ENCAIXAR

05

Soquetes e Acessórios

Dados y Accesorios

Sockets and Accessories





Soquete Estriado 1/2"

Dado Estriado 1/2" | 1/2" 12 point Socket



Soquete forjado em aço cromo vanádio e temperado.
Acabamento cromado.

Dado forjado y templado en acero cromo vanadio.
Acabado cromado.

Tempered and forged chrome vanadium steel socket.
Chrome plated finishing.

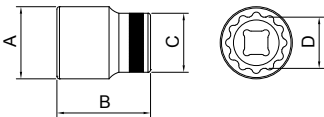
APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Afrouxar e apertar parafusos e porcas sextavados.

Aflojar y ajustar tornillos sextavados.

Loosening and tightening hexagonal bolts and nuts.

REF.	Tamanho Tamaño Size	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)			
		A	B	C	D
43601/108	8 mm	13,2	38	22,0	8
43601/109	9 mm	14,2	38	22,0	9
43601/110	10 mm	15,2	38	22,0	10
43601/111	11 mm	16,5	38	22,0	11
43601/112	12 mm	18,0	38	22,0	12
43601/113	13 mm	19,0	38	22,0	13
43601/114	14 mm	20,2	38	22,0	14
43601/115	15 mm	21,5	38	22,0	15
43601/116	16 mm	23,0	38	23,0	16
43601/117	17 mm	24,0	38	24,0	17
43601/118	18 mm	25,0	38	25,0	18
43601/119	19 mm	25,8	38	24,5	19
43601/121	21 mm	28,0	38	27,0	21
43601/122	22 mm	29,7	40	28,0	22
43601/124	24 mm	31,8	40	30,0	24
43601/127	27 mm	35,8	45	33,0	27
43601/130	30 mm	39,7	45	34,0	30
43601/132	32 mm	41,7	45	36,0	32



Soquete Sextavado 1/2"

Dado Hexagonal 1/2" | 1/2" 6 point Socket



Soquete forjado em aço cromo vanádio e temperado.
Acabamento cromado.

Dado forjado y templado en acero cromo vanadio.
Acabado cromado.

Tempered and forged chrome vanadium steel socket.
Chrome plated finishing.

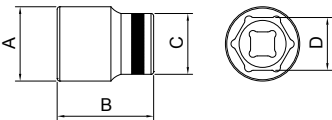
APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Afrouxar e apertar parafusos e porcas sextavados.

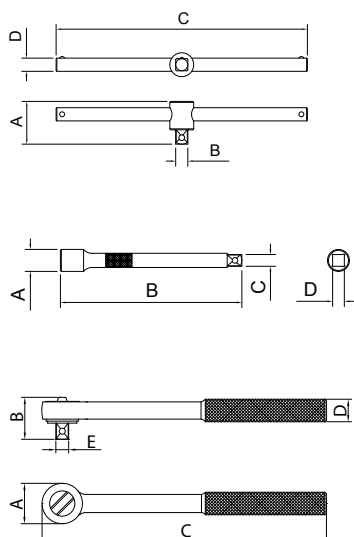
Aflojar y ajustar tornillos sextavados.

Loosening and tightening hexagonal bolts and nuts.

REF.	Tamanho Tamaño Size	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)			
		A	B	C	D
43603/108	8 mm	13,2	38	22,0	8
43603/109	9 mm	14,2	38	22,0	9
43603/110	10 mm	15,2	38	22,0	10
43603/111	11 mm	16,5	38	22,0	11
43603/112	12 mm	18,0	38	22,0	12
43603/113	13 mm	19,0	38	22,0	13
43603/114	14 mm	20,2	38	22,0	14
43603/115	15 mm	21,5	38	22,0	15
43603/116	16 mm	23,0	38	23,0	16
43603/117	17 mm	24,0	38	24,0	17
43603/118	18 mm	25,0	38	25,0	18
43603/119	19 mm	25,8	38	24,5	19
43603/121	21 mm	28,0	38	27,0	21
43603/122	22 mm	29,7	40	28,0	22
43603/124	24 mm	31,8	40	30,0	24
43603/127	27 mm	35,8	45	33,0	27
43603/130	30 mm	39,7	45	34,0	30
43603/132	32 mm	41,7	45	36,0	32



REF.	Descrições Descripciones Descriptions	Tamanho Tamaño Size	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)				
			A	B	C	D	E
43606/110	Cabo T Mango deslizante T Sliding T bar	10"	41,5	12,7	250	13,20	
43607/105	Extensão Extensión Extension	5"	24	125	12,7	12,85	
43607/110		10"	24	250	12,7	12,85	
43608/110	Catraca Matraca Ratchet	10"	42	45	250	19,00	12,7



Acessórios - Encaixe 1/2"

Accesorios - Encastre de 1/2"

Accessories - 1/2" Square Drive



APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

43606/110 - Cabo T | Mango T | Sliding T bar:

Indicado para acoplar em soquetes para aplicação de maiores esforços.
Indicado para aplicar grandes esfuerzos.
Suitable for applying high torques.

43607/105 /110 - Extensão | Extensión | Extension:

Aumentar o alcance dos soquetes em lugares profundos e de difícil acesso.
Aumentar el alcance del dado en lugares hondos y de difícil acceso.
Increase socket's length to reach into difficult deep places.

43608/110 - Catraca | Matraca | Ratchet:

Agilizar o rosqueamento ou remoção de parafusos ou porcas.
Não é recomendada para apertos finais.
Herramienta utilizada para agilizar las operaciones con dados en mantenimientos y montajes.
No es indicada para el ajuste final.
Tool used to do jobs with sockets faster, in maintenance and assemblies.
It's not suitable for final tightening.

43606/110

Usinado em aço cromo vanádio e temperado.
Acabamento cromado.

Mecanizado en acero cromo vanadio y templado.
Acabado cromado.

Machined and hardened chrome vanadium steel.
Chrome plated finishing.

43607/105 /110

Forjado em aço cromo vanádio e temperado.
Acabamento cromado.

Forjado en acero cromo vanadio y templado.
Acabado cromado.

Forged and hardened chrome vanadium steel.
Chrome plated finishing.

43608/110

Cabeça forjada em aço especial e temperada.
Corpo em aço cromo vanádio temperado.
Acabamento cromado e temperado.
Catraca reversível.
Sistema de quick release (solta rápido).
24 dentes.

Cabeça forjada en acero especial y templada.
Cuerpo de cromo vanadio templado.
Acabado cromado.
Matraca reversible.
Sistema quick release (suelta rápido).
24 dientes.

Forged and hardened special steel head.
Chrome vanadium steel body.
Chrome plated finishing.
Reversible ratchet.
Quick release system.
24 teeth.

Jogo de Soquetes e Acessórios 1/2"

Maletín con Dados y Accesorios 1/2"

1/2" Socket and Accessories Set



17

PEÇAS
PIEZAS
PIECES

Estriado
Estriado
Twelve points

REF.	Pçs Pzas Pcs	Conteúdo Contenido Set includes
43600/017		
43601	14	Soquetes estriados 1/2" Dados estriados 1/2" Twelve points 1/2" sockets: 8, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 19, 21, 22, 24, 30 mm
43606/010	1	Cabo T Mango T T Handle: 10"
43608/010	1	Catraca reversível Matraca Ratchet: 10"
	1	Extensão Extension Extension: 8"
Maleta plástica Maletín plástico Plastic case		



22

PEÇAS
PIEZAS
PIECES

Estriado
Estriado
Twelve points

REF.	Pçs Pzas Pcs	Conteúdo Contenido Set includes
43600/022		
43601	18	Soquetes estriados 1/2" Dados estriados 1/2" Twelve points 1/2" sockets: 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 21, 22, 24, 27, 30, 32 mm
43606/010	1	Cabo T Mango T T Handle: 10"
43607	2	Extensões Extensiones Extensions: 5", 10"
43608/010	1	Catraca reversível Matraca Ratchet: 10"
Maleta plástica Maletín plástico Plastic case		



22

PEÇAS
PIEZAS
PIECES

Sextavado
Hexagonal
Six points

REF.	Pçs Pzas Pcs	Conteúdo Contenido Set includes
43610/022		
43603	18	Soquetes sextavados 1/2" Dados hexagonais 1/2" 6 points 1/2" sockets: 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 21, 22, 24, 27, 30, 32 mm
43606/010	1	Cabo T Mango T T Handle: 10"
43607	2	Extensões Extensiones Extensions: 5", 10"
43608/010	1	Catraca reversível Matraca Ratchet: 10"
Maleta plástica Maletín plástico Plastic case		





Instruções de uso e segurança | Instrucciones de uso y seguridad | Safety and use instructions



Use óculos, luvas e outros equipamentos de proteção de acordo com a tarefa a ser executada.



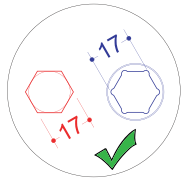
Use siempre gafas, guantes y otros materiales de seguridad de acuerdo a la tarea a realizar.

Wear safety glasses, gloves and others safety equipments according to the task.

Armazenar sempre em local limpo e seco.

Almacenar siempre en local limpio y seco.

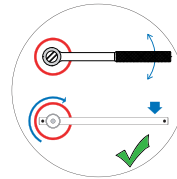
Store the pliers in a clean and dry place.



Selecionar o tamanho do soquete conforme a bitola do parafuso ou porca.

Seleccionar el tamaño del dado de acuerdo a la vitola del tornillo o tuerca.

Select the socket sizes according to the standard of screw or nut.



Sempre utilizar um acessório adequado para as operações com soquete. Se a operação exige rapidez, então se deve usar uma catraca, e para operações de aperto final, um cabo articulado ou cabo T.

Utilizar siempre un accesorio adecuado para las operaciones con dados. Si la operación exige rapidez, entonces se debe utilizar una matraca, y para el ajuste final un mango articulado o mango T.

Always use a suitable accessory for operation with sockets. If the operation requires quickness, you must use a ratchet and for final tightening operation you must use a T handle or flexible handle.

Sempre escolher cabos ou catracas de acordo com o tamanho e capacidade do soquete.

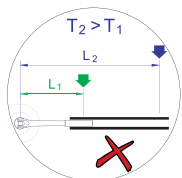
Elegir siempre mangos o matracas de acuerdo al tamaño y capacidad del dado.

Always choose a handle or ratchet according to the size and capacity of the socket.

Inspecionar os soquetes antes de sua utilização. Soquetes que apresentam trincas ou desgaste excessivo devem ser substituídos.

Inspeccionar los dados antes de su utilización. Dados que demuestran trincas o desgaste excesivo deben ser substituidos.

Inspect the sockets before you use them. Sockets that show cracks or excessive wear must be replaced.



Não utilizar canos ou barras extensoras para atingir maiores torques. Ao aumentar a distância da aplicação da força ($L_2 > L_1$), aumenta-se o torque que pode ser fornecido ao soquete e, conseqüentemente ao parafuso ou porca, mas também se corre o risco de quebrar o acessório.

No utilizar caños o barras extensoras para alcanzar mayores torques. Al aumentar la distancia de la aplicación de fuerza ($L_2 > L_1$) se aumenta el torque que puede ser proveído al dado y consecuentemente al tornillo o tuerca, pero también se corre el riesgo de romper el accesorio.

Do not use extension bar to achieve higher torque. While increasing the force application distance ($L_2 > L_1$) will increase the torque to the socket, and consequently to the screw or nut, you will also run the risk of breaking the accessory.



MEDIR

06

Ferramentas de Medição

Herramientas de Medición

Measuring Tools





Trena em Fibra de Vidro

Cinta Métrica en Fibra de Vidro |

Fiberglass Measuring Tape

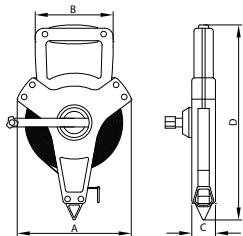


Corpo em ABS injetado.
 Fita em fibra de vidro.
 Empunhadura emborrachada.
 Ponta para fixação no solo.

Cuerpo en ABS inyectado.
 Cinta en fibra de vidrio.
 Mango de goma.
 Punta para fijación en la tierra.

Injected ABS body.
 Fiberglass tape.
 Rubber grip.
 Tip suitable for ground fixing.

REF.	Tamanho Tamaño Size	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)			
		A	B	C	D
43154/011	10 m	178	144,5	36,2	315
43154/021	20 m	178	144,5	36,2	315
43154/031	30 m	178	144,5	36,2	315
43154/051	50 m	217	164,5	36,2	359



APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

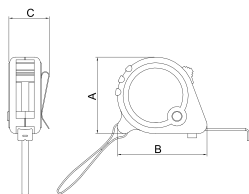
Utilizada para medir distâncias longas, próprias para utilização em topografia, perícias, entre outras aplicações. A fita de fibra não é condutora de eletricidade e resiste à corrosão. Possui ponta para facilitar a fixação no solo durante as medições.

Utilizada para medir distancias largas, propias para uso en topografía, pericias, entre otras aplicaciones. La cinta de fibra no es conductora de electricidad y es resistente a la corrosión. Tiene punta para facilitar la fijación en el suelo durante las mediciones.

Used for measuring long distances, suitable for use on topography, technical inspections, along with other applications. The fiberglass tape is corrosion resistant and not electrically conductive. It has a tip to facilitate fixation in the soil during the measurements.



REF.	Tamanho Tamaño Size	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)		
		A	B	C
43156/303	3 m x 16 mm	59	64	31,5
43156/305	5 m x 25 mm	68	73,5	35
43156/375	7,5 m x 25 mm	76	82,5	41
43156/310	10 m x 25 mm	87	95	41



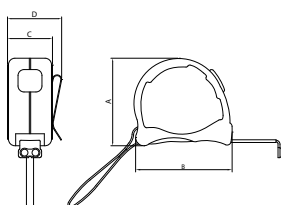
APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Utilizada para medir pequenas distâncias. Possui gancho zero absoluto, permitindo realizar medidas exatas, internas ou externas.

Utilizada para medir pequeñas distancias. Tiene gancho con cero absoluto, permitiendo realizar medidas exactas, internas o externas.

Used to measure small distances. It has an absolute zero hook for precise internal or external measurement taking.

REF.	Tamanho Tamaño Size	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)			
		A	B	C	D
43158/303	3 m x 16 mm	65	71	35,5	40
43158/305	5 m x 25 mm	70	82	39	46
43158/375	7,5 m x 25 mm	82	92,5	43	49



Ponta magnética
Punta magnética
Magnetic tip

APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Utilizada para medir pequenas distâncias. Possui gancho zero absoluto, permitindo realizar medidas exatas, internas ou externas. Revestimento em borracha e corpo em aço inox proporcionando mais conforto e durabilidade.

Utilizada para medir pequeñas distancias. Tiene gancho con cero absoluto, permitiendo realizar medidas exactas, internas o externas. Revestimiento de goma y cuerpo de acero inoxidable, proporcionando más comodidad y durabilidad.

Used to measure small distances. It has an absolute zero hook for precise internal or external measurement taking. Comfortable and durable stainless steel body covered with rubber.

Trena Cinta Métrica | Measuring Tape



Fita em aço temperado. Corpo em plástico ABS. Graduação em milímetros e polegadas. Trava para fixar a fita métrica. Cinta para facilitar o transporte. Freio duplo. Fita com 3 rebites para maior segurança.

Cinta en acero templado. Cuerpo plástico en ABS. Graduación en milímetros y pulgadas. Traba para fijar la cinta métrica. Cordel para facilitar el transporte. Freno doble. Cinta con 3 remaches para mayor seguridad.

Hardened steel measure tape. ABS plastic body. Millimeter and inch scale. Lock system for the tape. String belt for better handling. Double lock system. 3 rivets on the tape for safety.

Trena Profissional Cinta Métrica Profesional | Professional Measuring Tape



Fita em aço alto carbono, temperada e revestida em nylon. Corpo em aço inox com revestimento em borracha. Botão de liberação da fita em polipropileno. Presilha metálica para cinto. Trava de retrocesso automática. Ponta magnética. Graduação da fita em milímetros e polegadas.

Cinta en acero alto carbono, templada y con revestimiento de nylon. Cuerpo en acero inoxidable con revestimiento de goma. Botón de liberación de la cinta de polipropileno. Presilla de acero. Traba de retroceso automática. Punta magnética. Graduación de la cinta en milímetros y pulgadas.

Hardened high carbon steel tape with nylon coating. Stainless steel body with rubber cover. Polypropylene tape releasing button. Steel fastener for belt attachment. Automatic locking system for the tape. Magnetic tip. Metric and inches scales printed on the tape.

Escala Métrica

Escala Métrica | Folding Ruler

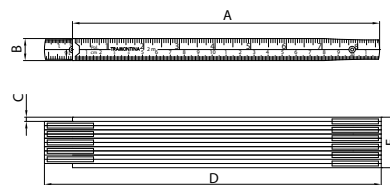


Corpo de madeira natural.
Graduação em milímetros e polegadas.

Cuerpo de madera natural.
Graduación en milímetros y pulgadas.

Natural wood body.
Millimeter and inch scale.

REF.	Tamanho Tamaño Size	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)				
		A	B	C	D	E
43160/001	1 m	188	17,4	2,6	210	19,5
43160/002	2 m	188	17,4	2,6	210	33,0

**APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:**

Utilizada para realizar pequenas medições e traçados em geral.

Utilizada para realizar pequeñas mediciones y trazados en general.

Used for small measurements and general tracing.

Escala Métrica

Escala Métrica | Folding Ruler

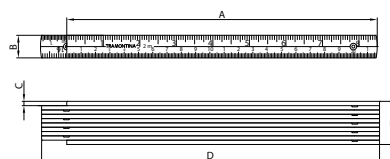


Corpo injetado em ABS e fibra de vidro.
Graduação em milímetros e polegadas.

Cuerpo inyectado en ABS e fibra de vidrio.
Graduación en milímetros y pulgadas.

ABS and fiberglass injected body.
Millimeter and inch scale.

REF.	Tamanho Tamaño Size	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)				
		A	B	C	D	E
43162/001	1 m	216	15	3	235	16,5
43162/002	2 m	216	15	3	235	33,0

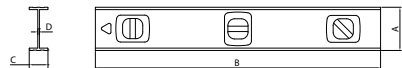
**APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:**

Utilizada para realizar pequenas medições e traçados em geral.

Utilizada para realizar pequeñas mediciones y trazados en general.

Used for small measurements and general tracing.

REF.	Tamanho Tamaño Size	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)			
		A	B	C	D
43100/012	300 mm (12")	53	300	23	1,2
43100/014	350 mm (14")	53	350	23	1,2
43100/018	450 mm (18")	53	450	23	1,2
43100/024	600 mm (24")	53	610	23	1,2



O design "Top Read" permite melhor visibilidade.
Diseño "Top Read" permite mejor visibilidad.
"Top Read" design that allows greater visibility.

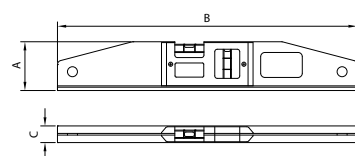
APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Utilizado para verificação de nível ou perpendicularidade, seja em alvenaria, carpintaria, mecânica e até em simples trabalhos, como pendurar quadros, nivelar espelhos, etc.

Utilizado para verificar el nivel o la perpendicularidad, en albañilería, carpintería, mecánica e incluso en trabajos sencillos, como colgar un cuadro, nivelar espejos, etc.

Used for level or perpendicularity verification, whether in masonry, carpentry, mechanical or simple task such as hanging frames, level mirrors, etc.

REF.	Tamanho Tamaño Size	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)		
		A	B	C
43105/012	12"	60	305	20
43105/014	14"	60	360	20



APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Utilizado para verificação de nível ou perpendicularidade, seja em alvenaria, carpintaria, mecânica e até em simples trabalhos, como pendurar quadros, nivelar espelhos, etc. A base magnética facilita a fixação em superfícies metálicas.

Utilizado para verificar el nivel o la perpendicularidad, en albañilería, carpintería, mecánica e incluso en trabajos sencillos, como colgar un cuadro, nivelar espejos, etc. La base magnética facilita la fijación en superficies metálicas.

Used for level or perpendicularity verification, whether in masonry, carpentry, mechanical or simple tasks such as hanging frames, mirrors, etc. The magnetic base helps the fixation on metallic surfaces.

Nível de Alumínio

Nível de Aluminio | Aluminum Level

Ampolas de 360° que permitem leitura precisa.
Estrutura super resistente em perfil "I".
Visores em ABS transparente para proteção das bolhas.
Níveis de 12" e 14" com duas ampolas (0° e 90°).
Níveis de 18" e 24" com três ampolas (0°, 45° e 90°).

Ampollas de 360° permiten lectura perfeccionada.
Estructura súper resistente en viga "I".
Lentes en ABS para protección de las burbujas.
Niveles 12" y 14" con dos ampollas (0° y 90°).
Niveles 18" y 24" con tres ampollas (0°, 45° y 90°).

Calibrated readings 360° vials.
High resistance structure in "I" profile.
Protective ABS vials cover.
12" and 14" levels with two vials (0° and 90°).
18" and 24" levels with three vials (0°, 45° and 90°).



Nível Magnético de Alumínio

Nível Magnético de Aluminio
Aluminum Magnetic Level

Ampolas de 360° que permitem leitura precisa.
Estrutura super resistente de alumínio em perfil "T".
Base magnética em forma de fita com a função de fixação em superfícies metálicas.
Com duas ampolas (0° e 90°).

Ampollas de 360° permiten lectura perfeccionada.
Estructura de aluminio super resistente en viga "T".
Base magnética que facilita la fijación en superficies metálicas.
Niveles con dos ampollas (0° y 90°).

Calibrated readings 360° vials.
High resistance aluminum structure in "T" profile.
Magnetic base which provides better fixation to metallic surfaces.
Levels with two vials (0° and 90°).



Nível Magnético de Alumínio

Nível Magnético | Magnetic Level

Ampolas de 360° que permitem leitura precisa.
Estrutura super resistente de alumínio em perfil "I".
Visores em policarbonato transparente para proteção das bolhas.
Base magnética em forma de fita com a função de fixação em superfícies metálicas.
Régua graduada na parte superior do produto.
Proteção plástica nas extremidades.

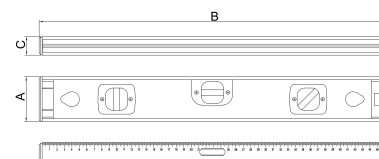
Ampollas de 360° permiten lectura perfeccionada.
Estructura de aluminio super resistente en viga "I".
Lentes de policarbonato para protección de las burbujas.
Base magnética que facilita la fijación en superficies metálicas.
Regla graduada en la parte superior.
Protección plástica en las extremidades.

Calibrated readings 360° vials.
High resistance aluminum structure in "I" profile.
Protective polycarbonate vials cover.
Magnetic base which provides better fixation to metallic surfaces.
Graduated rule on the top.
Plastic protection at both edges.

REF.	Nr. Ampolas Nr. Ampollas Vials Nr.	Grau Grado Degree
43110/012	2	0°, 90°
43110/018	3	0°, 45°, 90°



REF.	Tamanho Tamaño Size	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)		
		A	B	C
43110/012	12"	60	305	26
43110/018	18"	60	455	26



O design "Top Read" permite melhor visibilidade.
Diseño "Top Read" permite mejor visibilidad.
"Top Read" design that allows greater visibility.

APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Utilizado para verificação de nível ou perpendicularidade, seja em alvenaria, carpintaria, mecânica e até em simples trabalhos, como pendurar quadros, nivelar espelhos, etc. A base magnética facilita a fixação em superfícies metálicas.

Utilizado para verificar el nivel o la perpendicularidad, en albañilería, carpintería, mecánica e incluso en trabajos sencillos, como colgar un cuadro, nivelar espejos, etc. La base magnética facilita la fijación en superficies metálicas.

Used for level or perpendicularity verification, whether in masonry, carpentry, mechanical or simple tasks such as hanging frames, mirrors, etc. The magnetic base helps the fixation on metallic surfaces.

Nível de Alumínio Anodizado

Nível de Alumínio | Aluminum Level

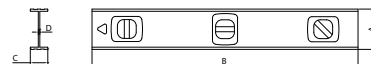
Ampolas de 360° que permitem leitura precisa.
Estrutura super resistente anodizada e em perfil "I".
Proteção plástica nas extremidades.
Visores em ABS transparente para proteção das bolhas.
Níveis de 12" e 14" com duas ampolas (0° e 90°).
Níveis de 18" e 24" com três ampolas (0°, 45° e 90°).

Ampollas de 360° permiten lectura perfeccionada.
Estructura súper resistente en viga "I".
Protección plástica en las extremidades.
Lentes en ABS para protección de las burbujas.
Niveles 12" y 14" con dos ampollas (0° y 90°).
Niveles 18" y 24" con tres ampollas (0°, 45° y 90°).

Calibrated readings 360° vials.
High resistance structure in "I" profile.
Plastic protection at both sides.
Protective ABS vials cover.
12" and 14" levels with two vials (0° and 90°).
18" and 24" levels with three vials (0°, 45° and 90°).



REF.	Tamanho Tamaño Size	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)			
		A	B	C	D
43120/012	300 mm (12")	53	300	23	2
43120/014	350 mm (14")	53	350	23	2
43120/018	450 mm (18")	53	450	23	2
43120/024	600 mm (24")	53	610	23	2



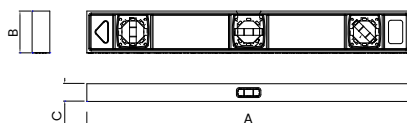
APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Utilizado para verificação de nível ou perpendicularidade, seja em alvenaria, carpintaria, mecânica e até em simples trabalhos, como pendurar quadros, nivelar espelhos, etc.

Utilizado para verificar el nivel o la perpendicularidad, en albañilería, carpintería, mecánica e incluso en trabajos sencillos, como colgar un cuadro, nivelar espejos, etc.

Used for level or perpendicularity verification, whether in masonry, carpentry, mechanical or simple task such as hanging frames, level mirrors, etc.

REF.	Tamanho Tamaño Size	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)		
		A	B	C
43103/012	12"	305	60	25
43103/018	18"	455	60	25
43103/024	24"	610	60	25



O design "Top Read" permite melhor visibilidade.
Diseño "Top Read" permite mejor visibilidad.
"Top Read" design that allows greater visibility.



Régua graduada em milímetros e polegadas.
Regla graduada en milímetros y pulgadas.
Millimeter and inch graduated scale.

APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Utilizado para verificação de nível ou perpendicularidade, seja em alvenaria, carpintaria, mecânica e até em simples trabalhos, como pendurar quadros, nivelar espelhos, etc.

Utilizado para verificar el nivel o la perpendicularidad, en albañilería, carpintería, mecánica e incluso en trabajos sencillos, como colgar un cuadro, nivelar espejos, etc.

Used for level or perpendicularity verification, whether in masonry, carpentry, mechanical or simple task such as hanging frames, level mirrors, etc.

Nível em Polímero de Engenharia

Nivel en Polímero de Ingeniería

Engineering Polymer Level

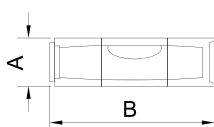


Estrutura resistente em perfil "I".
3 ampolas para leituras em 0°, 45° e 90°.
Visores em policarbonato transparente para proteção das ampolas.

Estructura resistente en perfil "I".
3 burbujas para lecturas en 0°, 45° y 90°.
Visores en policarbonato translúcidos para protección de las burbujas.

High resistance structure in "I" profile.
3 vials for reading in 0°, 45° and 90°.
Transparent polycarbonate displays for vials protection.

REF.	Tamanho Tamaño Size	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)	
		A	B
43121/000	9,5 x 35 mm	9,5	35



Bolha para Nível (Ampola)

Burbuja para Nivel | Vial for Level



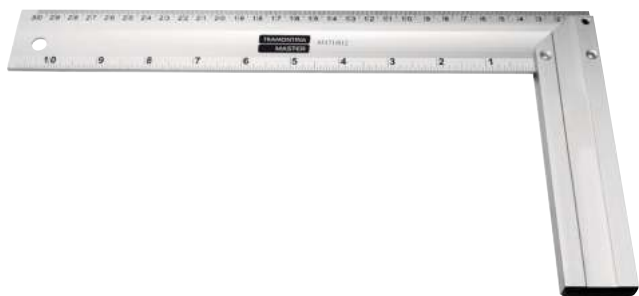
Pode ser usada em todos os modelos de níveis Tramontina.
Leitura de 360°.

Puede ser usada en todos los modelos de niveles Tramontina.
Lectura de 360°.

Suitable for all Tramontina levels.
360° reading.

Esquadro

Escuadra | Square

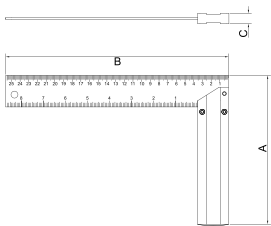


Cabo e corpo em alumínio.
Gradação em milímetros e polegadas.

Cuerpo y mango en aluminio.
Graduación en milímetros y pulgadas.

Aluminum body and handle.
Millimeter and inch scale.

REF.	Tamanho Tamaño Size	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)		
		A	B	C
43171/010	10"	159,3	260	12
43171/012	12"	159,3	310	12
43171/016	16"	190,0	410	12



APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Ferramenta utilizada quando se deseja verificar ângulos de 90° e realizar medições/marcações em diferentes materiais e superfícies.

Herramienta utilizada cuando se desea comprobar los ángulos de 90° y hacer mediciones/señales en diferentes materiales y superficies.

Tool used when is necessary check 90° angles and make measurements/markings at different materials and surfaces.

Esquadro

Escuadra | Square

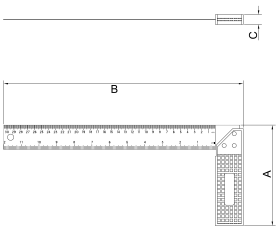


Corpo em aço especial temperado.
Cabo injetado.
Gradação em milímetros e polegadas.

Cuerpo en acero especial templado.
Mango inyectado.
Graduación en milímetros y pulgadas.

Hardened special steel body.
Injected handle.
Millimeter and inch scale.

REF.	Tamanho Tamaño Size	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)		
		A	B	C
43170/010	25 cm	145	294	14
43170/012	30 cm	145	344,8	14



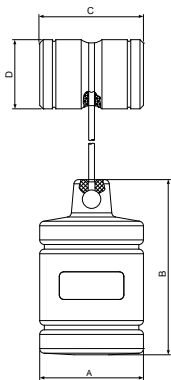
APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Ferramenta utilizada quando se deseja verificar ângulos de 90° e realizar medições/marcações em diferentes materiais e superfícies.

Herramienta utilizada cuando se desea comprobar los ángulos de 90° y hacer mediciones/señales en diferentes materiales y superficies.

Tool used when is necessary check 90° angles and make measurements/markings at different materials and surfaces.

REF.	Peso Weight	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)			
		A	B	C	D
43180/001	500 g	45	76	45	30
*43180/501	500 g	45	76	45	30



*43180/501 -
Blister | Blister |
Clam pack



APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Utilizado para determinar a verticalidade de paredes.

Utilizado para determinar la verticalidad de paredes.

Used to determine walls' vertically.

Prumo Plomada | Plumb

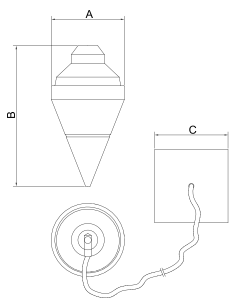
Corpo em aço revestido por plástico.
Calço guia de madeira.
Cordão de nylon.

Cuerpo en acero revestido en plástico.
Guía de madera.
Cordón de nylon.

Steel body covered in plastic material.
Hardwood guide.
Nylon string.



REF.	Peso Weight	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)		
		A	B	C
43181/501	400 g	47	79	47



APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Utilizado para determinar a verticalidade de paredes.

Utilizado para determinar la verticalidad de paredes.

Used to determine walls' vertically.

Prumo de Centro Plomada de Punta | Pointed Plumb Bob

Corpo em ferro fundido.
Calço guia de aço.
Cordão de nylon.

Cuerpo en hierro fundido.
Guía en acero.
Cordón de nylon.

Cast iron body.
Steel guide.
Nylon string.



Prumo Plomada | Plumb

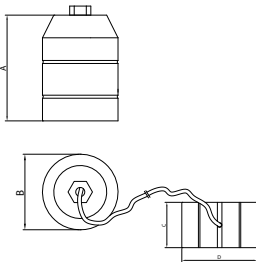


Corpo em aço especial.
Calço guia de madeira.
Cordão de nylon 2 m.

Cuerpo en acero especial.
Guía de madera.
Cordón de nylon de 2 m.

Special steel body.
Hardwood guide.
2 m nylon string.

REF.	Peso Weight	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)			
		A	B	C	D
43182/000	750 g	67	44	15	44
43182/001	1.000 g	77	49	15	49



APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Utilizado para determinar a verticalidade de paredes.

Utilizado para determinar la verticalidad de paredes.

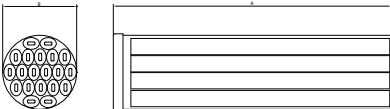
Used to determine walls' vertically.

Jogo de Lápis para Carpinteiro Juego de Lápices para Carpintero | Carpenter Pencil Seth

★ 40
PEÇAS
PIEZAS
PIECES



REF.	Peso Weight	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)	
		A	B
43272/900	870 g	187	82



! Instruções de uso e segurança | Instrucciones de uso y seguridad | Safety and use instructions



Use óculos, luvas e outros equipamentos de proteção de acordo com a tarefa a ser executada.



Use siempre gafas, guantes y otros materiales de seguridad de acuerdo a la tarea a realizar.

Wear safety glasses, gloves and others safety equipments according to the task.

As ferramentas são submetidas a testes de aplicação prática para garantir sua resistência em uso intenso.

Las herramientas son sometidas a ensayos de aplicación para garantizar su resistencia durante el uso constante.

The tools are subjected to application tests to ensure their resistance during constant use.

Todas as ferramentas de medição são inspecionadas e verificadas para manter um alto nível de precisão.

Todas las herramientas de medición son inspeccionadas y verificadas para mantener lo más alto nivel de precisión.

All measurement tools are inspected and verified to keep a high level of accuracy.

Manter a ferramenta sempre limpa para um melhor agarre, pois usá-la suja com graxa ou óleo pode causar acidentes.

Mantener la herramienta siempre limpia para um mejor agarre, pues usarla sucia con grasa o aceite puede causar accidentes.

Keep the tool always clean for a better grip. Using it when it is covered with grease or oil can cause accidents.

Tome cuidado ao armazenar os instrumentos de medição. Não exponha os mesmos ao calor excessivo e a luz direta do sol. Guarde os mesmos em ambientes secos.

Tenga cuidado al guardar los instrumentos de medición. No los exponga al calor excesivo tampoco a la luz directa del sol. Guárdelos en ambientes secos.

Store measuring tools with care. Do not expose them to excessive heat and direct sunlight. Keep them in dry places.



SERRAR

07

Ferramentas de Corte e Desbaste

Herramientas de Corte e Desbaste

Cutting and Thinning Tools





Serrote Profissional

Serrucho Profesional | Professional Saw



43240

7 Dentes por polegada
Dientes por pulgada
Teeth per inch



43242

5 Dentes por polegada
Dientes por pulgada
Teeth per inch

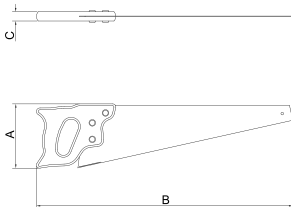
Lâmina em aço alto carbono temperada e lixada.
Cabo de madeira ergonômico e envernizado.
Dentes travados.
Proteção plástica para os dentes.

Lámina en acero alto carbono templada y lijada.
Mango de madera ergonómico y barnizado.
Dientes trabados.
Protección plástica en el área de corte.

Hardened and polished high carbon steel blade.
Ergonomic and varnished hardwood handle.
Set teeth.
Plastic protection for the cutting area.

REF.	Tamanho Tamaño Size	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)		
		A	B	C
43240/016	16"	146	486,9	22
43240/018	18"	146	534,9	22
43240/020	20"	146	582,3	22
43240/022	22"	146	629,3	22
43240/024	24"	146	677,3	22
43240/026	26"	146	724	22

REF.	Tamanho Tamaño Size	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)		
		A	B	C
43242/016	16"	146	486,9	22
43242/018	18"	146	534,9	22
43242/020	20"	146	582,3	22
43242/022	22"	146	629,3	22
43242/024	24"	146	677,3	22
43242/026	26"	146	724	22



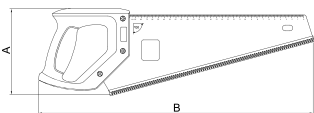
APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Ferramenta de corte utilizada por marceneiros e carpinteiros para serrar madeira.

Herramienta de corte utilizada por carpinteros para cortar madera.

Tool used by woodworkers and carpenters for wood sawing.

REF.	Tamanho Tamaño Size	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)		
		A	B	C
43244/015	15"	149	475	31
43244/018	18"	149	550	31
43244/020	20"	149	600	31
43244/022	22"	149	650	31



Dentes com têmpera por indução.
Dientes templados por inducción.
Induction hardened teeth.



Dentes com tripla afiação.
Dientes con triple afilado.
Aggressive teeth.

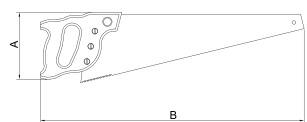
APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Ferramenta de corte utilizada por marceneiros e carpinteiros para serrar madeira. Elevada eficiência durante o corte devido a tripla afiação dos dentes.

Herramienta de corte utilizada por carpinteros para cortar madera. Elevada eficiencia durante el corte debido al triple afilado de los dientes.

Tool used by woodworkers and carpenters for wood sawing. High efficiency during the cutting process due to the triple teeth sharpening.

REF.	Tamanho Tamaño Size	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)		
		A	B	C
43245/018	18"	160	560	23
43245/020	20"	160	610	23
43245/022	22"	160	628	23
43245/024	24"	160	679	23



Dentes com têmpera por indução.
Dientes templados por inducción.
Induction hardened teeth.



Dentes com tripla afiação.
Dientes con triple afilado.
Aggressive teeth.

APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Ferramenta de corte utilizada por marceneiros e carpinteiros para serrar madeira. Elevada eficiência durante o corte devido a tripla afiação dos dentes.

Herramienta de corte utilizada por carpinteros para cortar madera. Elevada eficiencia durante el corte debido al triple afilado de los dientes.

Tool used by woodworkers and carpenters for wood sawing. High efficiency during the cutting process due to the triple teeth sharpening.

Serrote Profissional Serrucho Profesional | Professional Saw

★ SUPERCUT ★



7 Dentes por polegada
Dientes por pulgada
Teeth per inch

Lâmina em aço alto carbono temperada e lixada.
Gravação em centímetros na barra superior da lâmina.
Cabo em dupla injeção ergonômico.
Dentes travados, com tripla afiação e com têmpera por indução.
Proteção plástica para os dentes.

Lâmina em aço alto carbono temperada y lijada.
Graduación en milímetros en la parte superior de la lámina.
Mango ergonómico con doble inyección.
Dientes trabados, con triple filo y templados por inducción.
Protección plástica en el área de corte.

Hardened and polished high carbon steel blade.
Millimeter scale printed on the top of the blade.
Ergonomic and double injected handle.
Aggressive and induction hardened set teeth.
Plastic protection for the cutting area.

Serrote Profissional Serrucho Profesional | Professional Saw

★ SUPERCUT ★



7 Dentes por polegada
Dientes por pulgada
Teeth per inch

Lâmina em aço alto carbono temperada e lixada.
Cabo de madeira ergonômico e envernizado.
Dentes travados, com tripla afiação e com têmpera por indução.
Proteção plástica para os dentes.

Lâmina em aço alto carbono temperada y lijada.
Mango de madeira ergonómico y barnizado.
Dientes trabados, con triple filo y templados por inducción.
Protección plástica en el área de corte.

Hardened and polished high carbon steel blade.
Ergonomic and varnished hardwood handle.
Aggressive and induction hardened set teeth.
Plastic protection for the cutting area.

Serrote para Drywall

Serrucho para Paneles de Yeso | Drywall Hand Saw



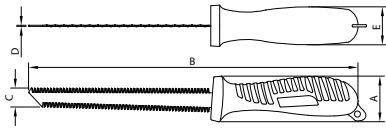
7 Dentes por polegada
Dientes por pulgada
Teeth per inch

Lâmina em aço alto carbono temperada e lixada.
Cabo ergonômico com dupla injeção.
Dentes travados.

Lámina en acero alto carbono templada y lijada.
Mango ergonómico con doble inyección.
Dientes trabados.

Hardened and polished high carbon steel blade.
Ergonomic and double injected handle.
Set teeth.

REF.	Tamanho Tamaño Size	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)				
		A	B	C	D	E
43282/309	6"	41	290	16	1,6	37



APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Ferramenta de corte utilizada para cortar paredes em gesso e drywall.

Herramienta de corte utilizada para cortar paredes de yeso y drywall.

Tool used to cut drywall.

Serrote Costa

Serrucho Costa | Back Saw



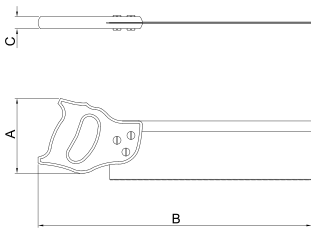
12 Dentes por polegada
Dientes por pulgada
Teeth per inch

Lâmina em aço alto carbono temperada e lixada.
Cabo de madeira ergonômico e envernizado.
Dentes travados.
Proteção plástica para os dentes.

Lámina en acero alto carbono templada y lijada.
Mango de madera ergonómico y barnizado.
Dientes trabados.
Protección plástica en el área de corte.

Hardened and polished high carbon steel blade.
Eergonomic and varnished hardwood handle.
Set teeth.
Plastic protection for the cutting area.

REF.	Tamanho Tamaño Size	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)		
		A	B	C
43285/012	12"	133	432,8	21



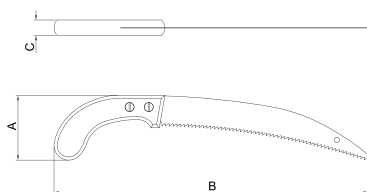
APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Ferramenta utilizada no corte de esquadrias e molduras de madeira. Por pos-
suir um corte fino e preciso, não deixa rebarbas aparentes na madeira.

Herramienta utilizada en el corte de marcos y molduras de madera. Como tiene
un corte fino y preciso, no deja rebarbas aparentes en la madera.

Tool used to cut wooden frames. The fine and precise cutting doesn't leave appar-
ent burs on the wood.

REF.	Tamanho Tamaño Size	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)		
		A	B	C
43290/012	12"	88	427	21



APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Ferramenta utilizada no corte de galhos em árvores, principalmente na época de poda.

Herramienta utilizada en el corte de gajos de árboles, principalmente en la época de poda.

Tool used for cutting tree twigs, especially during pruning season.

Serrote para Poda Serrucho de Poda | Pruning Saw

5 Dentes por polegada
Dientes por pulgada
Teeth per inch

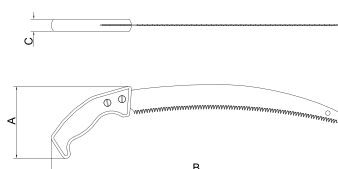
Lâmina em aço alto carbono temperada e lixada.
Cabo de madeira ergonômico e envernizado.
Dentes travados.
Proteção plástica para os dentes.

Lámina en acero alto carbono templada y lijada.
Mango de madera ergonómico y barnizado.
Dientes trabados.
Protección plástica en el área de corte.

Hardened and polished high carbon steel blade.
Ergonomic and varnished hardwood handle.
Set teeth.
Plastic protection for the cutting area.



REF.	Tamanho Tamaño Size	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)		
		A	B	C
43293/014	14"	125	498	21



Serrote para Poda Serrucho de Poda | Pruning Saw

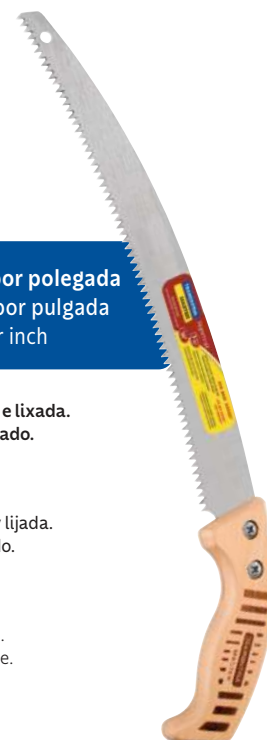
★ SUPERCUT ★

6 Dentes por polegada
Dientes por pulgada
Teeth per inch

Lâmina em aço alto carbono temperada e lixada.
Cabo de madeira ergonômico e envernizado.
Dentes travados com dupla afiação.
Proteção plástica para os dentes.

Lámina en acero alto carbono templada y lijada.
Mango de madera ergonómico y barnizado.
Dientes trabados con doble filo.
Protección plástica en el área de corte.

Hardened and polished carbon steel blade.
Ergonomic and varnished hardwood handle.
Double sharpened set teeth.
Plastic protection for the cutting area.



Dentes com dupla
afiação.
Dientes con doble
afilado.
Aggressive teeth.

APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Ferramenta utilizada no corte de galhos em árvores, principalmente na época de poda.

Herramienta utilizada en el corte de gajos de árboles, principalmente en la época de poda.

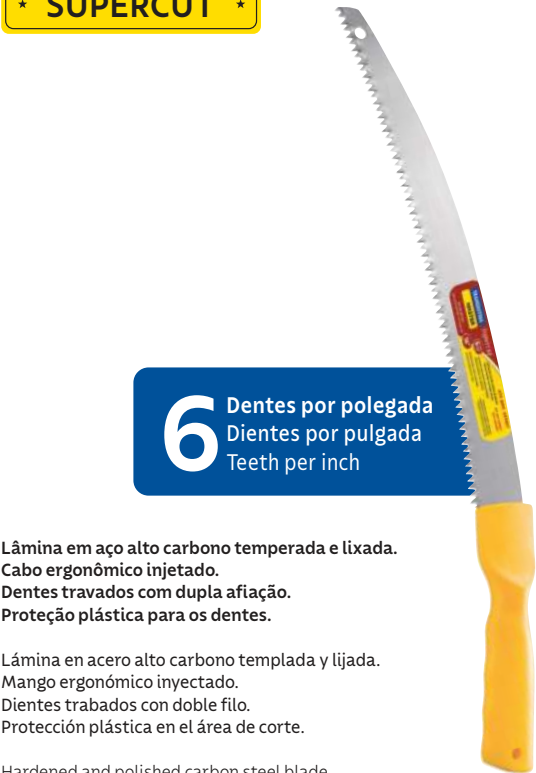
Tool used for cutting tree twigs, especially during pruning season.

*Certificado de origen no disponible. Certificate of origin not available.

Serrote para Poda

Serrucho de Poda | Pruning Saw

★ SUPERCUT ★



6

Dentes por polegada

Dientes por pulgada

Teeth per inch

Lâmina em aço alto carbono temperada e lixada.
Cabo ergonômico injetado.
Dentes travados com dupla afiação.
Proteção plástica para os dentes.

Lámina en acero alto carbono templada y lijada.
Mango ergonómico injectado.
Dientes trabados con doble filo.
Protección plástica en el área de corte.

Hardened and polished carbon steel blade.
Ergonomic and injected handle.
Double sharpened set teeth.
Plastic protection for the cutting area.

Lima para Serrote

Lima para Serrucho | Saw File

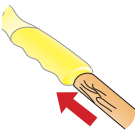
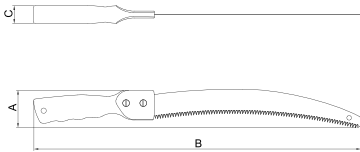


Fabricada em aço alto carbono e temperada.
Denteado: tipo murço simples.
Cabo injetado.

Fabricada en acero alto carbono y templada.
Picado muzo simples.
Mango injectado.

Hardened high carbon steel body.
Single smooth cut.
Injected handle.

REF.	Tamanho Tamaño Size	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)		
		A	B	C
43294/014	14"	85	540	30



O cabo plástico permite adaptar prolongador.
Permite el uso de un mango más largo.
The plastic handle enables the use of a longer handle.

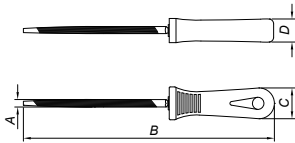
APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Ferramenta utilizada no corte de galhos em árvores, principalmente na época de poda.

Herramienta utilizada en el corte de gajos de árboles, principalmente en la época de poda.

Tool used for cutting tree twigs, especially during pruning season.

REF.	Tamanho Tamaño Size	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)			
		A	B	C	D
41700/304	4"	5,3	210	30,2	25
41700/345	4,5"	6,0	223	30,2	25
41700/305	5"	6,5	235	30,2	25
41700/306	6"	11,4	260	30,2	25



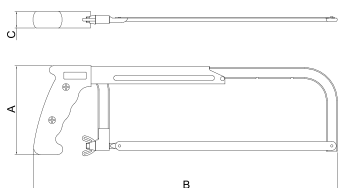
APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Utilizada na afiação de serrotes manuais com dentes em ângulo de 60°. Não é aconselhável a utilização em superfícies com perfis redondos.

Utilizada para afilar serruchos con dientes en ángulo de 60°. No es recomendable la utilización en superficies con perfiles redondos.

Used for sharpening all types of hand-saws with 60° teeth. It's not recommended to be used in round profile surfaces.

REF.	Tamanho Tamaño Size	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)		
		A	B	C
43302/012	12"	127,5	437	24



APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Utilizado para cortes de metais diversos não endurecidos.

Utilizado para corte de metais diversos, no templados.

Used to cut various non-hardened metals.

Arco de Serra Regulável

Arco de Sierra Ajustable | Adjustable Hacksaw

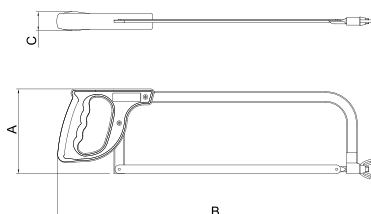
Lâmina de 12".
Acabamento cromado.
Cabo ergonômico injetado.
Permite o uso de lâminas de 10" e 12".

Lâmina de 12".
Acabado cromado.
Mango ergonômico injetado.
Permite el uso con láminas de 10" y 12".

12" blade.
Chrome plated finishing.
Ergonomic injected handle.
Suitable for 10" and 12" blades.



REF.	Tamanho Tamaño Size	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)		
		A	B	C
43301/012	12"	127	453	28



APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Utilizado para cortes de metais diversos não endurecidos.

Utilizado para corte de metais diversos, no templados.

Used to cut various non-hardened metals.

Arco de Serra

Arco de Sierra Fijo | Hacksaw

Lâmina de 12".
Acabamento com pintura eletrostática na cor preta.
Cabo ergonômico injetado.

Lâmina de 12".
Pintura electrostática negra.
Mango ergonômico injetado.

12" blade.
Black electrostatic painting.
Ergonomic injected handle.



Arco de Serra Regulável Injetado

Arco de Sierra Regulable Inyectado

Adjustable Injected Hacksaw

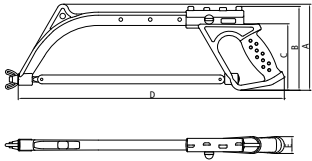
Lâmina de 12".
Corpo injetado em polímero de alta resistência com reforço de fibra.
Lâmina em aço especial.
Com regulagem possibilitando o uso com lâminas entre 6" e 12" de comprimento.

Lámina de 12".
Cuerpo inyectado en polímero de alta resistencia con refuerzo de fibra.
Lámina de acero especial.
Con regulado posibilitando el uso con láminas entre 6" y 12" de largo.

12" blade.
Injected body in high-resistant polymer strengthened with fiber.
Special steel blade.
Adjustable to use with 6" to 12" length blades.



REF.	Tamanho Tamaño Size	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)				
		A	B	C	D	E
43304/012	12"	149	145	113	460	29



APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Utilizado para cortes de metais diversos não endurecidos.

Utilizado para corte de metais diversos, no templados.

Used to cut various non-hardened metals.

Conjunto de Lâminas para Arco de Serra

Conjunto de Láminas para Arco de Sierra

Hacksaw Blade Set



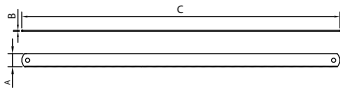
Aço ferramenta bi-metal.
Dentes reforçados.
Lâmina flexível.
Têmpera especial nos dentes de corte.
Tamanho: 12"

Acero rápido bi-metal.
Dientes reforzados.
Lámina flexible.
Temple especial en los dientes de corte.
Tamaño: 12"

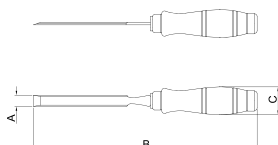
Special bi-metal tool steel.
Reinforced teeth.
Flexible blade.
Special heat treatment on the cutting teeth.
Size: 12"



REF.	Dentes por polegada Dientes por pulgada Teeth per inch	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)		
		A	B	C
43302/901	18	12,7	0,6	315
43302/902	24	12,7	0,6	315



REF.	Tamanho Tamaño Size	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)		
		A	B	C
43330/101	1/4"	6,5	257	30
43330/102	3/8"	10	257	30
43330/103	1/2"	13	257	30
43330/104	5/8"	16	257	30
43330/105	3/4"	19	257	30
43330/106	7/8"	22	257	30
43330/107	1"	26	257	30
43330/108	1.1/4"	32	257	30
43330/109	1.1/2"	38	257	30



APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Ferramenta utilizada nos trabalhos de carpintaria e marcenaria para fazer rebaios, entalhes, cortes e encaixes em madeira.

Herramienta utilizada en trabajos de carpintería para hacer rebajes, entalles, cortes y encajes en madera.

Woodworking and carpentry tool used to make undercuts, notches, cuts and fittings on wood.

Formão Formón | Wood Chisel

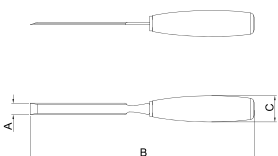
Lâmina em aço cromo vanádio temperado e lixado.
Lâmina chanfrada e polida.
Cabo de madeira ergonômico envernizado.

Lámina en acero cromo vanádio templado y lijado.
Lámina chanfleada y pulida.
Mango de madera barnizado.

Hardened and polished chrome vanadium steel blade.
Beveled edges and polished blade.
Ergonomic varnished hardwood handle.



REF.	Tamanho Tamaño Size	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)		
		A	B	C
43335/001	1/4"	6,5	258	30
43335/002	3/8"	10	258	30
43335/003	1/2"	13	258	30
43335/004	5/8"	16	258	30
43335/005	3/4"	19	258	30
43335/006	7/8"	22	258	30
43335/007	1"	26	258	30
43335/008	1.1/4"	32	258	30
43335/009	1.1/2"	38	258	30



APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Ferramenta utilizada nos trabalhos de carpintaria e marcenaria para fazer rebaios, entalhes, cortes e encaixes em madeira.

Herramienta utilizada en trabajos de carpintería para hacer rebajes, entalles, cortes y encajes en madera.

Woodworking and carpentry tool used to make undercuts, notches, cuts and fittings on wood.

Formão Formón | Wood Chisel

Lâmina em aço cromo vanádio temperado e lixado.
Lâmina chanfrada e polida.
Cabo injetado em polipropileno de alto impacto.

Lámina en acero cromo vanádio templado y lijado.
Lámina chanfleada y pulida.
Mango inyectado en polipropileno de alto impacto.

Hardened and polished chrome vanadium steel blade.
Beveled edges and polished blade.
High impact polypropylene injected handle.



Lima Redonda Bastarda

Lima Redonda Bastarda | Round File

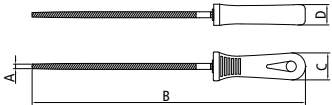


Corpo em aço alto carbono e temperado.
Denteado: tipo bastardo simples.
Cabo injetado.

Cuerpo en acero alto carbono y especial templado.
Picado bastardo simples.
Mango inyectado.

Hardened high carbon steel body.
Single bastard cut.
Injected handle.

REF.	Tamanho Tamaño Size	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)			
		A	B	C	D
41701/308	8"	8	315	34	23



APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Utilizada para limar aberturas circulares ou superfícies côncavas.

Utilizada para limar aberturas circulares o superficies cóncavas.

Used to file circular openings or concave surfaces.

Lima para Enxada

Lima para Azada | Hoe Mill File

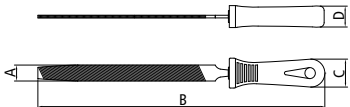


Corpo em alto carbono e temperado.
Denteado da face e da borda: tipo murço simples.
Cabo injetado.

Cuerpo en acero alto carbono y templado.
Picado muzo simples en ambos los lados.
Mango inyectado.

Hardened high carbon steel body.
Single smooth cut in both sides.
Injected handle.

REF.	Tamanho Tamaño Size	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)			
		A	B	C	D
41702/308	8"	20	320	34	23



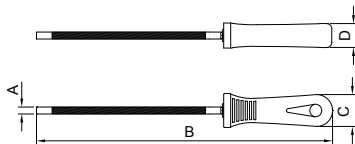
APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Utilizada na afiação de ferramentas agrícolas tais como enxadas e facões. Não é aconselhável a utilização em superfícies com perfis redondos.

Used for sharpening farm tools such as hoes and machetes. No es recomendable la utilización en superficies con perfiles redondos.

Utilizada para afilar herramientas agrícolas tales como azadas y machetes. It's not recommended to use it in round profile surfaces.

REF.	Tamanho Tamaño Size	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)			
		A	B	C	D
41703/301	5/32"	3,75	310	30,2	25
41703/302	3/16"	4,50	310	30,2	25
41703/303	7/32"	5,50	310	30,2	25



Lima para Motosserra

Lima para Motosierra | Chain Saw File

Fabricada em aço alto carbono e temperada.
Denteado da face: tipo murço simples.
Secção redonda que mantém o mesmo diâmetro em todo o comprimento.
Dentes construídos para propiciar uma melhor operação de afiação.
Cabo injetado.

Fabricada en acero alto carbono y templada.
Picado muzo simples.
Sección redonda que mantiene el mismo diámetro a todo lo largo.
Dientes producidos para propiciar una mejor operación de afilar.
Mango inyectado.

Hardened high carbon steel body.
Single smooth cut.
Round section that maintains the same diameter throughout the length.
Teeth projected to provide a better sharpening operation.
Injected handle.

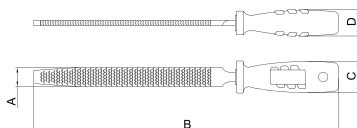
APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Utilizada na afiação de dentes de motosserra.

Utilizada para afilar dientes de motosierras.

Used for sharpening chain saw teeth.

REF.	Tamanho Tamaño Size	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)			
		A	B	C	D
41710/310	10"	23	370	34	23



Grosa Meia Cana

Escofina Media Caña | Half Round Rasp File

Corpo em aço especial temperado.
Denteado: tipo bastardo simples.
Cabo injetado.

Cuerpo en acero especial templado.
Picado bastardo simples.
Mango inyectado.

Hardened special steel body.
Single bastard cut.
Injected handle.

APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Utilizado em trabalhos com madeiras e materiais moles.

Utilizado para trabajos con madera y cualquier otro material blando.

Used in wood and soft materials work.



Grosa Redonda

Escofina Redonda | Round Rasp File

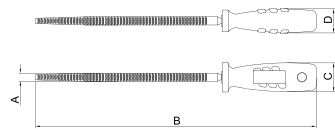


Corpo em aço especial temperado.
Denteado tipo bastardo simples.
Cabo injetado.

Cuerpo en acero especial templado.
Picado bastardo simples.
Mango inyectado.

Hardened special steel body.
Single bastard cut.
Injected handle.

REF.	Tamanho Tamaño Size	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)			
		A	B	C	D
41711/310	10"	9	360	34	23



APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Utilizado em trabalhos com madeiras e materiais moles.

Utilizado para trabajos con madera y cualquier otro material blando.

Used in wood and soft materials work.

Raspador de Rejunte

Raspador de Lechada | Grout Scraper

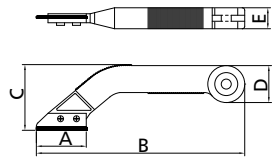


Corpo injetado com revestimento em borracha.
Lâmina em aço especial revestida com carbonetos de tungstênio.
Comprimento da lâmina de 50 mm.
Acompanha 2 lâminas.

Cuerpo inyectado con revestimiento de goma.
Lámina en acero especial revestida con carburo de tungsteno.
Lámina de 50 mm.
Acompaña 2 láminas.

Injected body with rubber cover.
Special steel blade with tungsten carbide covering.
50 mm blade size.
With two blades.

REF.	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)				
	A	B	C	D	E
43383/300	50	210	72	37	26,5



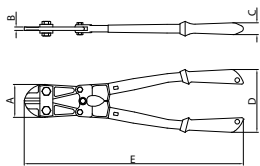
APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Esta ferramenta é utilizada na remoção de rejunte e abertura de sulcos sobre trincas em paredes para posterior recobrimento com massa corrida.

Esta herramienta es utilizada para remover la lechada y para abrir ranuras en grietas presentes en paredes para posterior recubrimiento con masilla.

Used to remove grout and to open grooves in wall cracks for spackle paste application.

REF.	Tamanho Tamaño Size	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)				
		A	B	C	D	E
41072/018	18"	68	7,9	26	140	480
41072/024	24"	85	9,5	28	155	630
41072/030	30"	92	10,9	35	185	800



REF.	Capacidade de corte Capacidad de corte Cutting capacity	
	Aços temperados Aceros templados Hardened steel	Aços moles Aceros no endurecidos Soft steel
41072/018	4,5 mm - 11/64"	6,0 mm - 15/64"
41072/024	5,5 mm - 7/32"	7,5 mm - 19/64"
41072/030	6,5 mm - 1/4"	9,0 mm - 23/64"

APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Cortar pinos ou barras de aço.

Cortar parafusos e barras de aço.

Cutting pins or steel bars.

Corta-Vergalhão Corta Pernos | Bolt Cutter

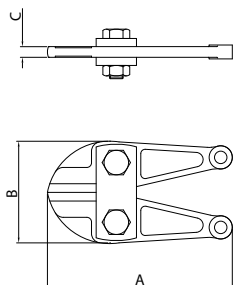


Mandíbulas forjadas em aço especial.
Têmpera por indução no gume de corte.
Acabamento fosfatizado.
Cabos tubulares pintados.
Cabos com revestimento especial.

Mandíbulas forjadas em aço especial.
Temple por inducción en el hilo de corte.
Acabado fosfatado.
Mangos tubulares pintados.
Mangos con revestimiento especial.

Special steel forged jaws.
Induction hardening at the cutting edge.
Phosphated finishing.
Painted tubular handles.
Handles with special coating.

REF.	Tamanho Tamaño Size	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)		
		A	B	C
41073/018	18"	130	68	7,9
41073/024	24"	150	85	9,5
41073/030	30"	170	98	10,9



APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Para utilizar com corta vergalhão ref. 41072.

Para utilizar con corta pernos ref. 41072.

Used with bolt cutter ref. 41072.

Lâmina para Corta-Vergalhão Lâminas para Corta Pernos | Bolt Cutter Blades



Mandíbulas forjadas em aço especial.
Acabamento fosfatizado.

Mandíbulas forjadas em aço especial.
Acabado fosfatado.

Forged special steel jaws.
Phosphated finishing.

Estilete Profissional

Cortadora Profissional | Professional Retractable Knife

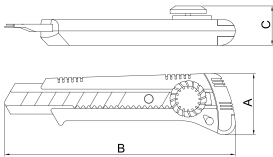
Corpo injetado.
 Lâmina em aço especial temperado.
 Dispositivo para travar a lâmina.
 Estrutura interna de metal.
 Compartimento para guardar lâminas extras.
 Duas lâminas extras.

Cuerpo inyectado.
 Láminas en acero especial templado.
 Dispositivo con traba de seguridad.
 Estructura interna de metal.
 Compartimiento para almacenar las láminas.
 Dos láminas extras.

Injected body.
 Hardened special steel blade.
 Safety lock system for the blade.
 Metal internal structure.
 Compartment for blades storage.
 Two extra blades.



REF.	Tamanho Tamaño Size	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)		
		A	B	C
43390/301	6"	41	152	26



APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Ferramenta projetada para o corte de materiais como papelão, papel, plástico, couro, borracha, isopor e tecido.

Herramienta proyectada para cortar materiales como cartón, papel, plástico, cuero, goma, espumaplast y tela.

Tool used to cut materials like cardboard, paper, plastic, leather, rubber, styrofoam and tissue.

Estilete Profissional

Cortadora Profissional | Professional Retractable Knife

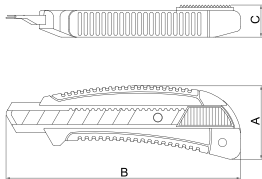
Corpo injetado.
 Lâmina em aço especial temperado.
 Dispositivo para travar a lâmina.
 Estrutura interna de metal.
 Compartimento para guardar lâminas extras.
 Duas lâminas extras.
 Empunhadura emborrachada.

Cuerpo inyectado.
 Láminas en acero especial templado.
 Dispositivo con traba de seguridad.
 Estructura interna de metal.
 Compartimiento para almacenar las láminas.
 Dos láminas extras.
 Empuñadura en goma.

Injected body.
 Hardened special steel blade.
 Safety lock system for the blade.
 Metal internal structure.
 Compartment for blades storage.
 Two extra blades.
 Rubber cover.



REF.	Tamanho Tamaño Size	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)		
		A	B	C
43390/302	6"	48,5	155	22,5



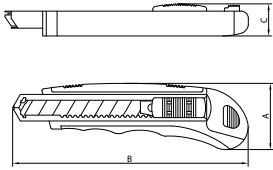
APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Ferramenta projetada para o corte de materiais como papelão, papel, plástico, couro, borracha, isopor e tecido.

Herramienta proyectada para cortar materiales como cartón, papel, plástico, cuero, goma, espumaplast y tela.

Tool used to cut materials like cardboard, paper, plastic, leather, rubber, styrofoam and tissue.

REF.	Tamanho Tamaño Size	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)		
		A	B	C
43390/308	6"	41	165	26,5



APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Ferramenta projetada para o corte de materiais como papelão, papel, plástico, couro, borracha, isopor e tecido.

Herramienta proyectada para cortar materiales como cartón, papel, plástico, cuero, goma, espumaplast y tela.

Tool used to cut materials like cardboard, paper, plastic, leather, rubber, styrofoam and tissue.

Estilete Profissional Cortadora Profesional | Professional Retractable Knife

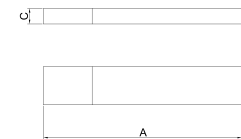
Corpo injetado.
Lâmina em aço especial temperado.
Estrutura interna de metal.
Empunhadura emborrachada.
Sistema de troca rápida da lâmina.
Compartimento para guardar lâminas extras.
Sete lâminas extras.

Cuerpo inyectado.
Láminas en acero especial templado.
Estructura interna de metal.
Empuñadura en goma.
Sistema de cambio rápido de la lámina.
Compartimiento para almacenar las láminas.
Siete láminas extras.

Injected body.
Hardened special steel blade.
Metal internal structure.
Rubber cover.
Rapid exchange system to replace the blades.
Compartment for blades storage.
Seven extra blades.



REF.	Tamanho Tamaño Size	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)		
		A	B	C
43390/500	114 mm	114	22	9



Conjunto de Lâminas para Estiletes Conjunto de Láminas para Cortadoras | Knives Blade Set

★ 10
PIECAS
PIEZAS
PIECES

Lâmina em aço especial temperado.
Acompanha estojo plástico para armazenamento.
Própria para todos os estiletes Tramontina.

Lámina en acero especial templado.
Acompaña embalaje plástica para almacenamiento.
Propia para todos los cortadores Tramontina.

Hardened special steel blade.
With plastic case for storage.
Suitable for all Tramontina models.



Cortador de Pisos Cerâmicos e Azulejos

Cortador de Pisos Cerâmicos y Azulejos | Floor and Tile Cutter

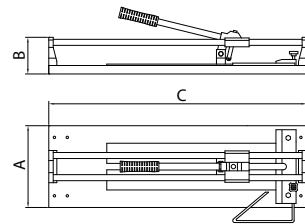


Base de corte em chapa de aço especial.
Apoio das guias em alumínio injetado.
Guias tubulares em aço especial.
Carro e separador em alumínio injetado.
Cabo em aço especial com empunhadura emborrachada.
Régua graduada injetada.
Disco de corte em carboneto de tungstênio.
Espessura máxima de corte: 12 mm

Base de corte de chapa de acero especial.
Apoyo de las guías de aluminio inyectado.
Guias tubulares de acero especial.
Carro y separador de aluminio inyectado.
Mango de acero especial con empuñadura de goma.
Regla graduada inyectada.
Disco de corte de carburo de tungsteno.
Espesor máximo de corte: 12 mm.

Special steel sheet base.
Aluminum injected guide supports.
Special steel tube guides.
Aluminum injected car and spacer.
Special steel handle with rubber grip.
Injected ruler.
Tungsten carbide cutting disc.
Maximum cutting thickness: 12 mm.

REF.	Capacidade Corte Capacidad corte Cutting capacity	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)		
		A	B	C
43380/050	500 mm	205	91	640
43380/075	750 mm	205	91	890
43380/090	900 mm	205	91	1.040



APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Ferramenta projetada para o corte de pisos cerâmicos e porcelanatos.

Herramienta proyectada para cortar pisos cerâmicos y porcelanatos.

Tool used to cut ceramic and porcelain floor tiles.

Disco de Corte para Cortador de Pisos Cerâmicos e de Azulejos

Disco de Corte para Cortador de Pisos Cerâmicos y Azulejos | Tile Cutter Cutting Disc

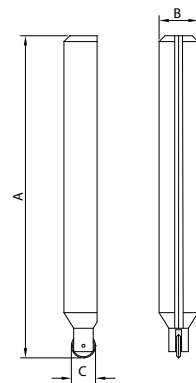


Disco de corte em carboneto de tungstênio.
Corpo em aço especial.
Diâmetro do disco: 6,0 mm.
Próprio para o cortador de pisos 43380.

Disco de corte de carburo de tungsteno.
Cuerpo en acero especial.
Diámetro del disco: 6,0 mm.
Propio para cortador de pisos 43380.

Tungsten carbide cutting disc.
Special steel body.
Cutting disc diameter: 6,0 mm.
Suitable for floor and tile cutter 43380.

REF.	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)		
	A	B	C
43380/900	83	10	6





Instruções de uso e segurança | Instrucciones de uso y seguridad | Safety and use instructions



Use óculos, luvas e outros equipamentos de proteção de acordo com a tarefa a ser executada.



Use siempre gafas, guantes y otros materiales de seguridad de acuerdo a la tarea a realizar.

Wear safety glasses, gloves and others safety equipments according to the task.

Cobrir o pedaço da peça que será cortada para evitar que esta salte ao utilizar tesouras corta vergalhão.

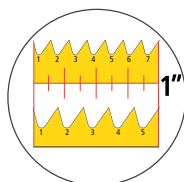
Cubrir el pedazo de la pieza que será cortada para evitar que ésta salte al utilizar corta pernos.

Cover the part of piece that will be cut to avoid it from jumping when using a bolt cutter.

É aplicada uma camada de verniz ou pintura anti corrosiva sobre as lâminas para garantir uma maior vida útil da ferramenta. Dureza diferenciada na área de corte, o que fornece uma maior resistência à ferramenta.

Una camada de barniz o pintura anticorrosiva es aplicada sobre las láminas para garantizar una larga vida útil a la herramienta. Dureza diferenciada en el área de corte lo que garantiza una mayor resistencia a la herramienta.

A varnish layer or painting protection is applied on the tools blades, in order to guarantee a longer lifetime. The tools have different hardness on the cutting area to acquire higher resistance.



Os serrotes se diferenciam principalmente pelo número e formato dos dentes, que determina sua velocidade e qualidade de corte. O número de dentes é medido por sua quantidade por polegada (TPI).

Los serruchos se diferencian principalmente por el número y la forma de los dientes que determina su velocidad y calidad de corte. El número de dientes es medido por su cantidad por pulgada (TPI).

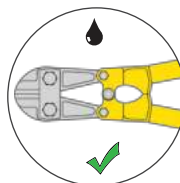
Handsaws distinguish essentially by the number and shape or their cutting teeth that set their speed and cutting quality. The teeth number are measured considering their quantity per inch (TPI).



Baixo número de dentes por polegada = corte rápido, acabamento grosseiro.

Bajo número de dientes por pulgada = corte rápido, acabado tosco.

Low number of TPI = faster cutting, rough finishing.



Manter as lâminas de corte lubrificadas.

Mantener las láminas de corte lubricadas.

Keep the cutting edges oiled.



Alto número de dentes por polegada = corte mais lento, melhor acabamento.

Alto número de dientes por pulgada = corte más lento, acabado más fino.

High number of TPI = slower cutting, superior finishing.

Não utilizar lâminas quebradas, desgastadas ou com qualquer sinal de trincas.

No utilizar láminas rotas, desgastadas o con cualquier señal de fisura.

Do not use broken, worn or cracked blades.



Cortes retos

Cortes rectos

Straight cuts

Posicionar o arame ou fio a ser cortado perpendicularmente ao corte da ferramenta.

Posicionar el alambre o hilo a ser cortado perpendicularmente al corte de la herramienta.

Place the wire or strip to be cut perpendicularly to the cutting tool.



Cortes de precisão, utilização com caixa de mitre para cortar em ângulos.

Cortes de precisión, uso con cajas de inglete para cortar ángulos

Precision cuts, used with mitre boxes for cutting in angles.

Para itens | Para itens | To items: 43380 | 43381:

Troque o disco de metal duro sempre que o mesmo apresentar desgaste. Certificar-se que o risco de corte marcado sobre a peça percorra todo o comprimento desejado, caso contrário à quebra poderá não ocorrer como desejado. Mantenha as guias sempre limpas e lubrificadas. Restos de cimento e outros materiais abrasivos impedem o deslizamento e prejudicam o desempenho do cortador. Evite quedas para evitar a perda da precisão do corte.

Cambiar el disco de corte siempre que sea necesario. Asegúrese de que el riesgo de corte marcado en la pieza recorra toda la longitud deseada, de lo contrario, la ruptura no puede ocurrir como se desea. Mantener las barras guías siempre limpias y lubricadas. Restos de cemento y otros materiales abrasivos dificultan el corredizo y perjudican el rendimiento del cortador. Evite las caídas del cortador para no dañar el poder del corte.

Always replace the tungsten cutting disc when it starts to show signs of wear on the surface. Make sure that the cutting risk marked on the piece run through all the desired length, otherwise the break may not occur as desired. Keep the guides always clean and lubricated. Cement and other abrasives residues damage the sliding and reduce the tile cutter performance. Avoid dropping the tool. It may damage the cutting accuracy.

Manter ferramentas de corte longe do alcance de crianças

Mantener herramientas de corte lejos del alcance de niños.

Keep the cutting tools out of the reach of children.

Posicionar o arame ou fio a ser cortado perpendicularmente ao corte da ferramenta.

Posicionar el alambre o hilo a ser cortado perpendicularmente al corte de la herramienta.

Place the wire or strip to be cut perpendicularly to the cutting tool.

08

Ferramentas de Fixação e diversos

Herramientas de Fijación y otras

Clamps and other Hand Tools





Rebitador Remachadora | Hand Riveter

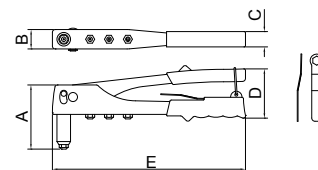


Corpo, fuso e ponteiras em aço especial.
Pintura graneada, textura preta.
Cabos com revestimento especial.
Possui ponteiras para 4 bitolas diferentes de rebites de repuxo 2,4, 3,2, 4 e 4,8 mm.
Acompanha uma chave para troca das ponteiras.

Cuerpo, huso y punteras en acero especial.
Pintura granada, textura negra.
Mangos con revestimiento especial.
Punteras para 4 vitolas diferentes de pernos: 2, 4, 3,2, 4, 4,8 mm.
Llave para cambio de las punteras.

Special steel body, spindle and tips.
Texture painting in black color.
Handles with special coating.
Tips for 4 different pin standards: 2, 4, 3,2, 4, 4,8 mm.
Key to change the tips.

REF.	Tamanho Tamaño Size	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)				
		A	B	C	D	E
41020/110	10"	85	26	20	65	255



APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Ferramenta adequada para agilizar montagens com rebites.

Herramienta adecuada para agilizar montajes con pernos.

Suitable tool for fast assemblies using rivets.

Grampo Plástico Clip Plástico | Plastic Clip

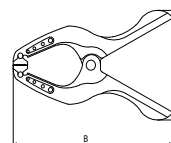
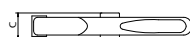


Corpo em nylon.
Mandíbulas em borracha.

Cuerpo en nylon.
Mandíbulas en goma.

Nylon body.
Rubber jaws.

REF.	Tamanho Tamaño Size	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)		
		A	B	C
43192/001	1"	58	83	23,5
43192/002	2"	111	165	39,5
43192/003	3"	158	226	41,0



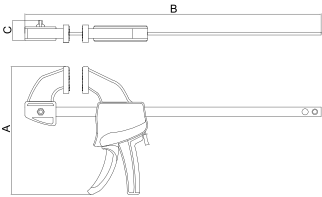
APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Devido ao seu tamanho e forma, mantém peças pequenas pressionadas.
Utilizado por marceneiros e artesãos.

Debido a su tamaño y forma, mantiene piezas pequeñas apretadas. Utilizado por muebleros y artesanos.

Due to its size and shape, keeps small pieces clamped. Used by carpenters and craftsmen.

REF.	Tamanho Tamaño Size	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)		
		A	B	C
43194/006	6"	255	370	40
43194/012	12"	255	524	40



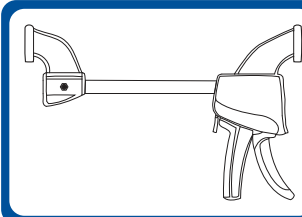
APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Ferramenta utilizada para auxiliar trabalhos como colagem, perfuração e montagem, fixando as peças a serem trabalhadas. Possui proteção de borracha nas extremidades do grampo para não danificar os materiais a serem presos. Gatilho de pressão e botão de ação rápida para ajuste das mandíbulas.

Herramienta utilizada para auxiliar en trabajos como pegado, perforación y montaje, fijando las piezas que se vayan a trabajar. Tiene protección de goma en las extremidades de la grapa para no perjudicar los materiales que se van a sujetar. Gatillo de presión y botón de acción rápida para ajustar las mandíbulas.

Tool used to aid gluing, perforation and assembly jobs, fixating the parts to be worked on. It has rubber protection at its jaws to avoid damaging the fixed parts. It has a pressure trigger and quick action button to adjust the jaws.

Grampo de Ação Rápida
Clip de Acción Rápida | Fast Action Clip



Permite utilizar mandíbula com posicionamento invertido.
Permite utilizar las mandíbulas con las posiciones invertidas.
It's possible to use the jaws with a reversed position.

Corpo em polipropileno reforçado.
Mandíbulas em borracha para maior agarre.
Controle com apenas uma mão.

Cuerpo en polipropileno reforzado.
Mandíbulas en goma para mayor agarre.
Control con una sola mano.

Carbon steel ruler with posphated finishing
Rubber jaws for added grip.
Control with only one hand.



Ventosa Simples

Ventosa Simple | Glass Remover

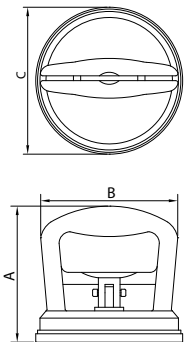


Corpo injetado em ABS reforçado.
 Ventosa em borracha com sistema de sucção.
 Capacidade máxima de carga: 50 kg
 Usadas para movimentação de vidros e diversos materiais planos ou com curvatura suave.

Cuerpo inyectado en ABS de alta resistencia.
 Ventosa de goma con sistema de succión.
 Capacidad máxima de carga: 50 kg
 Se utiliza para el movimiento de vidrios y otros materiales planos o con curvas suaves.

Reinforced injected ABS body.
 Rubber cup with suction system.
 Maximum load capacity: 50 kg
 Suitable for handling glass and various plain or curved materials.

REF.	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)		
	A	B	C
43195/101	115	126	122



APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

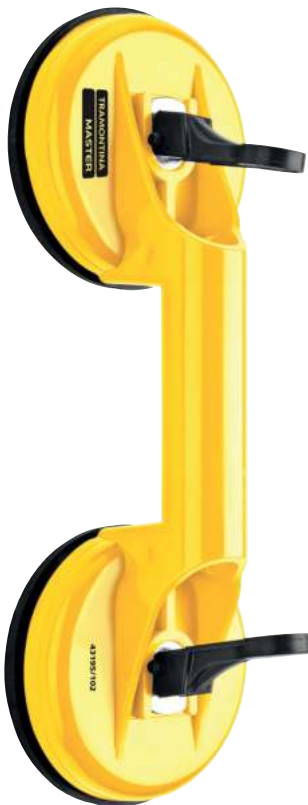
Usadas para movimentação de vidros e diversos materiais planos ou com curvatura suave. Indicadas para cargas leves onde somente a força humana é aplicada.

Se utiliza para el movimiento de vidrios y otros materiales planos o con curvas suaves. Adecuado para cargas blandas donde se aplica sólo la fuerza humana.

Suitable for handling glass and various plain or curved materials. Indicated to use only with human force loads.

Ventosa Dupla

Ventosa Doble | Glass Remover

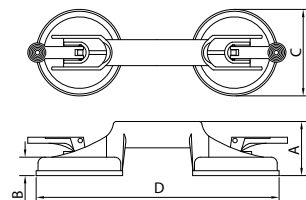


Corpo injetado em ABS reforçado.
 Ventosa em borracha com sistema de sucção.
 Capacidade máxima de carga: 100 kg
 Usadas para movimentação de vidros e diversos materiais planos ou com curvatura suave.

Cuerpo inyectado en ABS de alta resistencia.
 Ventosa de goma con sistema de succión.
 Capacidad máxima de carga: 100 kg
 Se utiliza para el movimiento de vidrios y otros materiales planos o con curvas suaves.

Reinforced injected ABS body.
 Rubber cup with suction system.
 Maximum load capacity: 100 kg
 Suitable for handling glass and various plain or curved materials.

REF.	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)			
	A	B	C	D
43195/102	70	26	115	325



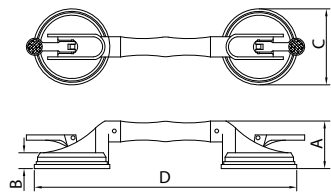
APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Usadas para movimentação de vidros e diversos materiais planos ou com curvatura suave. Indicadas para cargas leves onde somente a força humana é aplicada.

Se utiliza para el movimiento de vidrios y otros materiales planos o con curvas suaves. Adecuado para cargas blandas donde se aplica sólo la fuerza humana.

Suitable for handling glass and various plain or curved materials. Indicated to use only with human force loads.

REF.	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)			
	A	B	C	D
43195/103	70	25	122	415



Ventosa Dupla Flexível

Ventosa Doble Flexible | Flexible Glass Remover

Corpo flexível injetado em ABS reforçado.
 Ventosa em borracha com sistema de sucção.
 Capacidade máxima de carga: 60 kg
 Usadas para movimentação de vidros e diversos materiais planos ou com curvatura suave.

Cuerpo flexible inyectado en ABS de alta resistencia.
 Ventosa de goma con sistema de succión.
 Capacidad máxima de carga: 60 kg
 Se utiliza para el movimiento de vidrios y otros materiales planos o con curvas suaves.

Flexible Reinforced injected ABS body.
 Rubber cup with suction system.
 Maximum load capacity: 60 kg
 Suitable for handling glass and various plain or curved materials.



APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Usadas para movimentação de vidros e diversos materiais planos ou com curvatura suave. Indicadas para cargas leves onde somente a força humana é aplicada.

Se utiliza para el movimiento de vidrios y otros materiales planos o con curvas suaves. Adecuado para cargas blandas donde se aplica sólo la fuerza humana.

Suitable for handling glass and various plain or curved materials. Indicated to use only with human force loads.



Grampeador Manual

Grapadora Manual | Manual Stapler

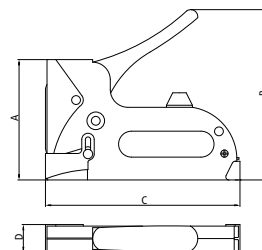


Corpo em chapas de aço estampadas.
Base com ajuste de profundidade para o grampo.
Amortecedor para o gatilho injetado.
Para uso com grampos retos T50 com alturas entre 4 e 14 mm.
Acompanha 800 grampos T50 com altura de 8 mm.

Cuerpo en chapas de acero estampadas.
Base con ajuste de profundidad de la grapa.
Amortiguador para el gatillo inyectado.
Para el uso con grapas rectas T50 con alturas entre 4 y 14 mm.
Incluí 800 grapas T50 con altura de 8 mm.

Cold stamped steel body.
Base with adjustable depth for the stapler.
Injected handle stopper.
For use with T50 straight staplers with heights between 4 and 14 mm.
800 T50 staplers with 8 mm height are included.

REF.	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)			
	A	B	C	D
43500/501	116	170	187	27



APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Ferramenta utilizada para grampear materiais tais como madeira, tecidos, couro, papelão, plástico e cartolina.

Herramienta utilizada para engrapar materiales como madera, telas, cuero, cartón, plástico y cartulina.

Tool used to staple materials such as wood, tissue, leather, cardboard, plastic and paper.

Conjunto de Grampos T/50

Conjunto de Grapas T/50 | T/50 Staple Pin Set

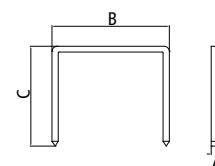


Modelo HT50.
Caixa com 1.000 unidades.
Apropriado para grampeador Tramontina.

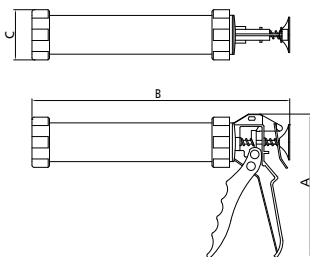
Modelo HT50.
Caja con 1.000 unidades.
Apropriado para grapadoras Tramontina.

HT50 model.
Box with 1.000 units.
Suitable for Tramontina stapler.

REF.	Tamanho Tamaño Size	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)		
		A	B	C
43500/506	6 mm	1,2	11,10	6
43500/508	8 mm	1,2	11,10	8
43500/510	10 mm	1,2	11,10	10
43500/513	13 mm	1,2	11,10	13



REF.	Capacidade Capacidad Capacity	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)		
		A	B	C
43198/002	300 ml	210	335	69
43198/003	600 ml	210	485	69



APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Ferramenta projetada para aplicação de silicone em sachê, durante operações de colagem e vedações de materiais como madeira, plástico, borracha e metais.

Herramienta proyectada para aplicar silicona en sachet durante operaciones de pegado y vedación de materiales como madera, plástico, goma y metales.

Tool used to apply silicone in sausage during gluing and seals operations on wood, plastic, rubber and metal materials.

Pistola para Silicone

Pistola para Silicona | Silicone Caulking Gun

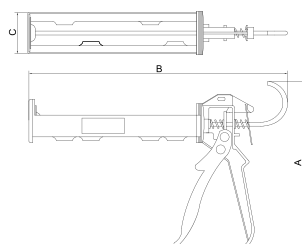


Empunhadura e gatilho injetados em alumínio.
Corpo em tubo de alumínio.
Pintura eletrostática a pó.
Extremidades em alumínio injetado.

Empuñadura y gatillo inyectados en aluminio.
Cuerpo de tubo de aluminio.
Pintura electrostática.
Extremidades en aluminio inyectado

Handle and trigger aluminum injected.
Aluminum tube body;
Electrostatic painting.
Aluminum injected ends.

REF.	Capacidade Capacidad Capacity	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)		
		A	B	C
43199/002	280 ml	218	360	52



APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Ferramenta projetada para aplicação de silicone em tubo, durante operações de colagem e vedações de materiais como madeira, plástico, borracha e metais.

Herramienta proyectada para aplicar silicona en tubo durante operaciones de pegado y vedación de materiales como madera, plástico, goma y metales.

Applicator gun for use with silicone cartridge during gluing and sealing operation on wood, plastic, rubber and metal.

Pistola para Tubo de Silicone

Pistola para Silicona | Silicone Caulking Gun



Corpo em chapas de aço especial.
Pintura eletrostática a pó.
Utilizado com tubo de silicone de 9".

Cuerpo en chapas de acero especial.
Pintura electrostática.
Utilizado con tubo de silicona de 9".

Body in special steel sheets.
Electrostatic painting.
Suitable for 9" silicone tube.

Detector de Tensões

Comprobador Eléctrico | Voltage Tester

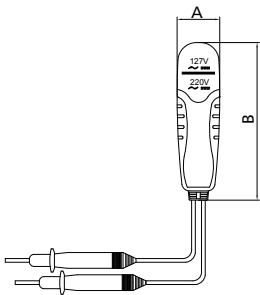


Uso doméstico
Uso interno
Domestic use

Condições ambientais: Uso interno, altitude até 2000 m, temperatura de trabalho -5°C até 40°C, umidade relativa de 80% até temperaturas de 31°C e 50% para temperaturas acima de 31°C.

Condiciones ambientales: Uso interno, altitud hasta 2.000 m, temperatura de trabajo -5°C hasta 40°C, humedad relativa de 80% hasta temperaturas de 31°C y 50% para temperaturas superiores a 31°C.

Environmental conditions: Indoor use, altitude up to 2000 m, temperature -5° to 40°C, maximum relative humidity 80% for temperatures up to 31°C and 50% for temperatures above 31°C.



Corpo e plugues injetados em ABS.
Corpo revestido com borracha.
Lâmpada de neon.
Níveis de indicação de voltagem: 127 V e 220 V.
Dupla isolamento.

Cuerpo y puntas de prueba inyectados en ABS.
Cuerpo recubierto con goma.
Lámpara de neón.
Niveles de indicación de volaje: 127 V y 220 V.
Doble aislamiento.

Body and test leads injected in ABS.
Body covered with black rubber.
Neon lamp indicator.
Voltage indication levels: 127 V and 220 V.
Double insulation.

APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Utilizado para detectar voltagem em corrente contínua ou corrente alternada.

Se utiliza para detectar tensión en corriente contínua o alternada.

Used to detect voltage for direct or alternated current.

Ferro de Solda

Hierro de Soldadura | Welding Iron



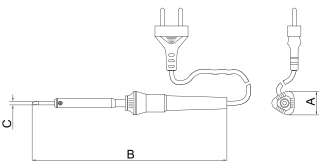
Produto certificado através da portaria 148/2022 do Inmetro, conforme normas IEC 60335-1 e IEC 60335-2-45 para segurança de aparelhos eletrodomésticos e similares (Segurança - Compulsório - UL-BR - OCP-0029).

Ponteira e haste metálicas.
Cabo plástico.
Suporte de metal para descanso.
Cabo elétrico de 1 metro.
Acompanha manual de instruções.

Puntera y asta metálicas.
Mango plástico.
Soporte de metal para descanso.
Cable eléctrico de 1 metro.
Manual de instrucciones incluido.

Metal tip and blade.
Plastic handle.
1 meter electric wire length.
Instructions manual included.

REF.	Tensão Voltaje Voltage	Potência Potencia Power	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)		
			A	B	C
43752/502	127 V	25 W	32	235	3,75
43752/503	220 V	25 W	32	235	3,75
43752/504	127 V	40 W	32	250	5
43752/505	220 V	40 W	32	250	5
43752/506	127 V	70 W	32	290	7
43752/507	220 V	70 W	32	290	7



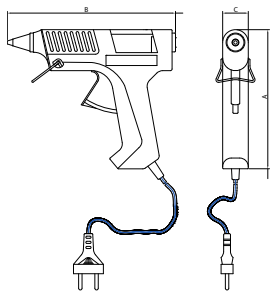
APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Ferramenta projetada para realizar pequenos reparos e soldas, em placas eletrônicas, com fio de estanho.

Herramienta proyectada para realizar pequeñas reparaciones y soldaduras con estño en placas electrónicas.

Tool used to perform small repairs and soldering with tin wires in electronic boards.

REF.	Potência Potencia Power	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)		
		A	B	C
43755/510	10 - 12 W	113	103	22,5
43755/530	20 - 25 W	141	163	31,0



ATENÇÃO | ATENCIÓN | ATTENTION:
 DEIXAR A FERRAMENTA AQUECER 10 MINUTOS ANTES DE APERTAR O GATILHO.
 DEJE LA HERRAMIENTA CALENTAR DURANTE 10 MINUTOS ANTES DE PRESIONAR EL GATILLO.
 LET THE TOOL WARM UP DURING 10 MINUTES BEFORE SQUEEZE THE TRIGGER.

APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Ferramenta projetada para a colagem de materiais como papel, papelão, plástico, borracha, tecidos, couro e isopor.

Herramienta proyectada para pegar materiales como papel, cartón, plástico, goma, telas, cuero y espumaplast.

Tool used to glue materials like paper, cardboard, plastic, rubber, tissue, leather and styrofoam.

Pistola Elétrica de Cola Quente

Pistola Eléctrica de Cola | Electric Glue Gun



Produto certificado através da portaria 148/2022 do Inmetro, conforme normas IEC 60335-1 e IEC 60335-2-45 para segurança de aparelhos eletrodomésticos e similares (Segurança - Compulsório - UL-BR - OCP-0029).

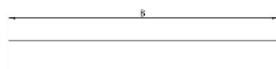
Corpo injetado em plástico.
 Ponta metálica.
 Tensão: 127 - 220 V.
 Acompanha 2 bastões de cola de silicone.

Mango injectado en plástico.
 Punta metálica.
 Voltaje: 127 - 220 V.
 Con 2 bastones de cola.

Plastic injected body.
 Metal tip.
 Voltage: 127 - 220 V.
 With 2 glue sticks.

REF.	Tamanho Tamaño Size	Pcs Pzas Pcs	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)	
			A	B
43756/311	7,5 mm	9	7	100
43756/341	11 mm	6	11	100

REF.	Tamanho Tamaño Size	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)	
		A	B
43756/321	7 mm	7	300
42756/351	11 mm	11	300



Conjunto de Bastões para Pistola de Cola Quente

Conjunto de Bastón de Cola | Glue Stick Set

Ref.	Ideal para Adecuado para Suitable for	Pcs Pzas Pcs
43756/311	43755/510	9
43756/411	43755/530	6



Ref.	Ideal para Adecuado para Suitable for	Embalagem de Embalaje Packing
43756/321	43755/510	500 g
43756/351	43755/530	



APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Ideal para colagem de madeira, couro, papel, EVA, papelão, plástico, borracha, entre outros.

Ideal para coladura de madera, cuero, papel, EVA, cartón, plástico, goma, entre otros.

Ideal for gluing wood, leather, paper, EVA, cardboard, plastic, rubber, among others.

Cola a base de silicone
 Pegamento a base de silicona.
 Silicone material.

Holofote

Linterna | Rubberized Flashlight

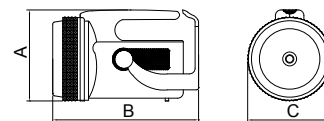
Corpo em ABS reforçado, resistente a impactos.
Lâmpada de krypton de 4,8 V - 0,75 A.
O uso do gás Krypton em lâmpadas incandescentes aumenta o brilho em até 70%, pois oferece uma luz muito mais clara que a luz amarelada das lâmpadas comuns.
Utiliza 1 bateria de 6 V (não inclusa) ou 4 pilhas "D" 1,5 V (não inclusas).
Acompanha adaptador para pilhas.
Resistente à água, óleo e impactos.
Ideal para uso interno e externo: pesca, camping, náutica, etc.

Cuerpo en ABS reforzado resistente a impactos.
Lámpara de criptón de 4,8 V - 0,75 A.
El uso del gas criptón en lámparas incandescentes incrementa el brillo en hasta un 70% pues ofrece una luz mucho más clara que la luz amarillada de lámparas comunes.
Utiliza 1 batería de 6 V (no inclusa) o 4 pilas "D" 1,5 V (no inclusas).
Viene con adaptador para pilas.
Resiste el agua, aceite e impactos.
Propia para uso interno y externo: pesca, camping, náutica, etc.

Reinforced and shocks resistant ABS body.
4.8 V - 0.75 A krypton lamp.
The use of krypton gas in incandescent lamps increases 70% of brightness, because it offers a whiter light compared to normal lamps.
Works by 6 V battery (not included) or 4 x 1.5 V "D" cells (not included).
With battery adaptor.
Water, oil and impact resistant.
Proper to indoor and outdoor use: fishing, camping, navigation, etc.



REF.	Peso Weight	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)		
		A	B	C
43760/300	630 g	132	210	120



5 posições de apoio | 5 posiciones de apoyo | 5 support positions



Resistente à respingos de água | Resistente a las salpicaduras de agua | Resistant to water splash

APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Ideal para uso interno e externo: pesca, camping, náutica, etc.

Propia para uso interno y externo: pesca, camping, náutica, etc.

Proper to indoor and outdoor use: fishing, camping, navigation, etc.

Lanterna Plástica

Linterna | Plastic Flashlight

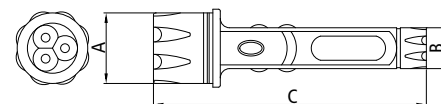
Corpo injetado em plástico recoberto com borracha.
Parte frontal injetada em plástico.
Três lâmpadas de LED com 0.02 ~ 0.04 A e 3.2 à 4.5 V.
Lente em policarbonato.
Pilhas não inclusas.

Cuerpo inyectado en plástico recubierto con goma.
Parte frontal inyectada en plástico.
3 lámparas de LED de 3,2 - 4,5 V; 0,02 - 0,04 A.
Lente en policarbonato.
Pilas no inclusas.

Injected plastic body covered with rubber.
Injected plastic front end.
3 LED lamps with 3,2 - 4,5 V; 0,02 - 0,04 A.
Polycarbonate lens.
Cells not included.



REF.	Pilhas Pilas Cells	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)		
		A	B	C
43757/300	2 AA	37	22	147
43757/301	2 D	64	40	197



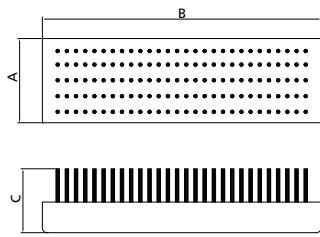
APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Ideal para utilização em casa, carro e camping.

Ideal para uso en casa, carro y camping.

Ideal for house, car and camping purposes.

REF.	Fileiras de arame Hileras de alambre Wire rows	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)		
		A	B	C
43184/001	5	55	182	47



APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Utilizada em trabalhos de limpeza de superfícies em geral.

Se utiliza en trabajos de limpieza en superficies en general.

Used for cleaning general surfaces.

Escova de Aço Base em Madeira Cepillo de Acero Base en Madera Steel Brush Wood Base

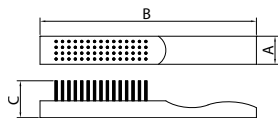


Base em madeira especial.
Cerdas produzidas em aço especial temperado.

Base en madera especial.
Cerdas de acero especial templado.

Special wood base.
Hardened special steel bristles.

REF.	Fileiras de arame Hileras de alambre Wire rows	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)		
		A	B	C
43185/001	4	35	270	48
43185/002	3	26	270	48



APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Utilizada em trabalhos de limpeza de superfícies em geral.

Se utiliza en trabajos de limpieza en superficies en general.

Used for cleaning general surfaces.

Escova de Aço Base em Madeira Cepillo de Acero Base en Madera Steel Brush Wood Base

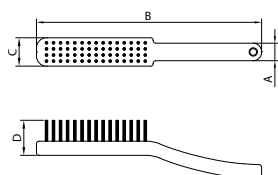


Base em madeira especial.
Cerdas produzidas em aço especial temperado.

Base en madera especial.
Cerdas de acero especial templado.

Special wood base.
Hardened special steel bristles.

REF.	Fileiras de arame Hileras de alambre Wire rows	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)			
		A	B	C	D
43186/001	4	21	270	34	47
43186/002	3	22	270	25	47



APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Utilizada em trabalhos de limpeza de superfícies em geral.

Se utiliza en trabajos de limpieza en superficies en general.

Used for cleaning general surfaces.

Escova de Aço Base Plástica Cepillo de Acero Base en Plástico Steel Brush Plastic Base



Base injetada.
Cerdas produzidas em aço especial temperado.

Base inyectada.
Cerdas de acero especial templado.

Injected base.
Hardened special steel bristles.

Broxa Retangular

Cepillo Rectangular

Rectangular Brush



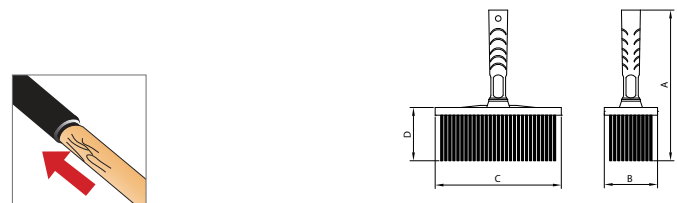
Corpo produzido em PP injetado.
Cerdas produzidas em monofilamento bicolor.

Cuerpo inyectado.
Cerdas en monofilamento bicolor.

Injected body.
Bicolor monofilament.

*Certificado de origen no disponible.
*Certificate of origin not available.

REF.	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)			
	A	B	C	D
43188/001	215	75	180	76
43188/002	215	55	155	76



O cabo plástico permite adaptar prolongador. |
Permite el uso de un mango más largo. |
The plastic handle enables the use of a longer handle.

APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Utilizada em trabalhos de pintura com cal e limpeza de superfícies em geral.

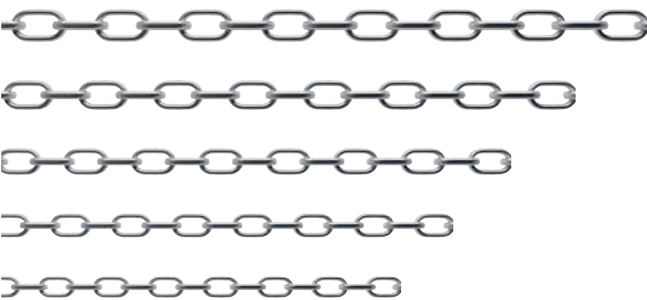
Se utiliza en trabajos pintura e limpieza de superficies en general.

Used for painting and cleaning general surfaces.

Corrente Soldada e Zincada

Cadena Soldada y Cincada

Welded and Zinc Plated Chain



Correntes soldadas com acabamento zincado para uso geral.
Fator de segurança: 4:1.
Embalagem em balde plástico.

Cadenas soldadas con terminación cincada para uso general.
Factor de seguridad: 4:1
Embalaje en balde plástico.

Welded chains with zinc-plated finish for general use.
Safety factor: 4:1
Plastic bucket packaging.

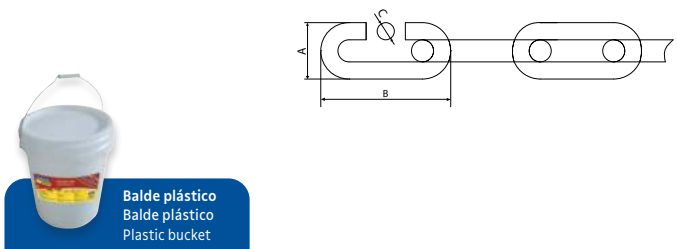
APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Indicadas para arraste e amarração.

Indicadas para arrastrado y amarrado.

Recommended for dragging and fastening.

REF.	Diâmetro do elo Diámetro del eslabón Link diameter	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)		
		A	B	C
42570/032	3,00 mm	11	24	3,00
42570/040	4,00 mm	15	27	4,00
42570/050	5,00 mm	18	33	5,00
42570/060	6,00 mm	22	44	6,00
42570/080	8,00 mm	31	49	8,00
42570/095	9,50 mm	35	53	9,50
42570/125	12,50 mm	46	72	12,50
42570/145	14,50 mm	51	79	14,50



REF.	Diâmetro do elo Diámetro del eslabón Link diameter	Carga de trabalho Carga de trabajo Working load	Carga de ruptura Carga de ruptura Braking load	Balde plástico Balde plástico Plastic bucket
42570/032	3,00 mm	105 kgf	420 kgf	12 kg
42570/040	4,00 mm	185 kgf	740 kgf	12 kg
42570/050	5,00 mm	295 kgf	1.180 kgf	12 kg
42570/060	6,00 mm	425 kgf	1.700 kgf	25 kg
42570/080	8,00 mm	750 kgf	3.000 kgf	25 kg
42570/095	9,50 mm	1.050 kgf	4.200 kgf	25 kg
42570/125	12,50 mm	1.850 kgf	7.400 kgf	50 kg
42570/145	14,50 mm	2.300 kgf	9.200 kgf	50 kg



Instruções de uso e segurança | Instrucciones de uso y seguridad | Safety and use instructions



Use óculos, luvas e outros equipamentos de proteção de acordo com a tarefa a ser executada.



Use siempre gafas, guantes y otros materiales de seguridad de acuerdo a la tarea a realizar.

Wear safety glasses, gloves and others safety equipments according to the task.

Verificar sempre se a superfície onde a ventosa será acoplada está perfeitamente limpa. Quanto mais limpa esta estiver, maior será o poder de sucção. Certifique-se de que a ventosa está corretamente fixada antes de transportar/elevar a peça.

Certificarse que la superficie donde la ventosa será utilizada, esté siempre perfectamente limpia. Cuanto más limpia la superficie, mayor será la potencia de succión. Asegurarse que la ventosa esté correctamente fijada antes de transportar/elevar la pieza.

Always check if the surface where the suction cup will be fixed is completely clean. As cleaner the surface, better the suction power will be. Make sure that suction cups are correctly fixed before moving/raising the pieces.

As ferramentas são submetidas a testes de aplicação prática para garantir sua resistência durante o uso.

Las herramientas son sometidas a pruebas de aplicación para garantizar su resistencia durante el uso.

The tools are subjected to application tests to ensure their resistance during use.

Manter a ferramenta sempre limpa para um melhor agarre, pois usá-la suja com graxa ou óleo pode causar acidentes.

Mantener la herramienta siempre limpia para um mejor agarre, pues usarla sucia con grasa o aceite puede causar accidentes.

Keep the tool always clean for a better grip. Using it when it is covered with grease or oil can cause accidents.

Nunca acione o gatilho com o grameador voltado para o corpo ou contra outras pessoas.

Nunca accione el gatillo con la grapadora dirigida para el propio cuerpo o contra otras personas.

Never press the handle with the stapler positioned towards the body or against other people.

Para item | Para item | For item: **41902:**

Coloque os plugues de teste na tomada ou toque os mesmos com cuidado nos contatos elétricos do circuito a ser testado.

Tenha cuidado ao medir a tensão. Nunca aterre-se ao fazer medições elétricas. Não utilize fora das faixas de trabalho indicadas no produto.

Inserte los conductores de prueba en el enchufe o, con cuidado, en los contactos eléctricos del circuito a probar. Tenga mucho cuidado al medir el voltaje. Nunca conecte a tierra al hacer medidas eléctricas. No utilizar fuera de los marcados / rangos de clasificación indicados.

Insert test leads into outlet or touch it carefully to electrical contacts or circuit to be tested. Use extreme caution when measuring voltage. Never ground yourself when doing electrical measurements. Do not use outside of the marked/rated ranges indicated.



09

Composição e Organizadores de Ferramentas

Juegos y Organizadores de Herramientas
Sets and Tool Storage





DESTAQUES | NOVEDADES DESTACADAS | HIGHLIGHTS

CAIXAS E MALETAS PLÁSTICAS PRODUZIDAS EM POLÍMERO DE ALTA RESISTÊNCIA

Cajas y Maletíns Plásticos hecho de polímero de alta resistencia | Plastic Boxes and Cases made of high-strength polymer



CORPO INJETADO

Cuerpo inyectado |
Injected body

TRANCAS PLÁSTICAS

Cerradura plástica |
Plastic lock

BANDEJA PLÁSTICA INTERNA REMOVÍVEL

Bandeja plástica interna
removible | Removable
internal plastic tray

* Todas as caixas plásticas possibilitam o uso de cadeado.

* Todas las cajas plásticas possibilitam el uso del candado.

* All plastic boxes allow the use of a padlock.

*Material exclusivo para clientes pessoa jurídica. | *Material exclusivo para clientes persona jurídica. | *Exclusive material for legal entities/corporate clients.

TUDO ORGANIZADO E SEMPRE À MÃO

TODO ORGANIZADO Y SIEMPRE A MANO |
EVERYTHING ORGANIZED AND ALWAYS AT HAND

DOIS COMPARTIMENTOS NA TAMPA PARA ARMAZENAMENTO DE PEQUENAS PEÇAS

Dos compartimientos superiores en la tapa para almacenamiento de piezas pequeñas | Two lid organizers for small parts storage

CORPO INJETADO

Cuerpo inyectado |
Injected body

TRANCAS METÁLICAS

Cerradura metálica |
Metallic lock

BANDEJA PLÁSTICA INTERNA REMOVÍVEL

Bandeja plástica interna
removable | Internal plastic
tray removable

* Todas as caixas plásticas possibilitam o uso de cadeado.

* Todas las cajas plásticas possibilitam el uso del candado.

* All plastic boxes allow the use of a padlock.

Caixa Sanfonada

Caja Sanfonada | Cantilever Tool Box

★ 60
PEÇAS
PIEZAS
PIECES



Estrutura em chapas de aço conformadas.
Possibilita o uso de cadeado.
Possui cinco gavetas.
Alças fixas na parte superior.
Pintura eletrostática.

Estructura en chapas de acero conformadas.
Posibilita el uso del candado.
Tiene cinco cajones.
Manijas fijas en la parte superior.
Pintura electrostática.

Conformed steel sheets structure.
Allow the use of padlock.
It has five drawers.
Fixed handles on top.
Electrostatic painting.



Possibilita o uso de cadeado
Posibilita el uso del candado
It allows the padlock use

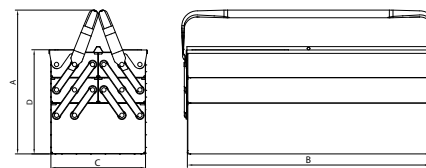
APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Armazenamento e transporte de ferramentas manuais, peças e acessórios.

Almacenamiento y transporte de herramientas manuales y accesorios.

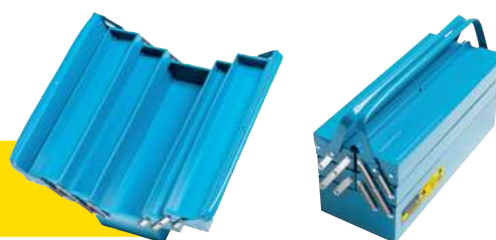
Storage and transportation of hand tools and accessories.

REF.	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)			
	A	B	C	D
43800/945	300	500	200	215



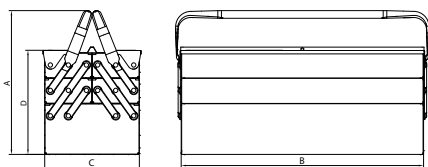
5

Gavetas
Cajones
Drawers



REF.	Pcs Pzas Pcs	Conteúdo Contenido Set includes
43800/945		
40508/002	1	Marreta oitavada Maza octavada Sledge hammer: 1.000 g
41001/108	1	Alicate universal isolado Pinza universal aislada Insulated combination pliers: 8" - 1.000 V
41006/106	1	Alicate diagonal isolado Pinza corte diagonal Insulated diagonal cutting pliers: 6" - 1.000 V
41008/106	1	Alicate bico meia cana isolado Pinza punta media caña Snipe nose pliers: 6" - 1.000 V
41016/510	1	Chave ajustável Llave ajustable Adjustable wrench: 10"
41070/110	1	Alicate de pressão Pinza de presión Lock pliers: 10"
41409/209	1	Jogo de chaves hexagonais 9 pcs Juego llaves hexagonales 9 pzs 9 pcs hex key set
41530	3	Chaves de fenda ponta chata Destornilladores punta chata Slotted tip screwdrivers: 3/16x6", 1/4x4", 1/4x6"
41535	3	Chaves de fenda ponta cruzada Destornilladores punta cruzada Cross recessed tip screwdriver: 3/16x6", 3/16x6", 1/4x4"
42246	12	Chaves combinadas Llaves combinadas Combination wrench: 6, 7, 8, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 17, 18, 19 mm
42805	5	Chaves biela Llave de pipa abierta Pipe wrench: 8, 10, 13, 17, 19 mm
43601	18	Soquete estriado Dado estriado 12 point socket: 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 21, 22, 24, 27, 30, 32 mm
43606/110	1	Cabo T 1/2" Mango deslizante T 1/2" 1/2" sliding T bar: 10"
43607	2	Extensão 1/2" Extensión 1/2" 1/2" extension: 5", 10"
43608/110	1	Catraca 1/2" Matraca 1/2" 1/2" ratchet: 10"
43800/005	1	Caixa Sanfonada Caja Sanfonada Cantilever

REF.	Gavetas Cajones Drawers	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)			
		A	B	C	D
43800/004	3	500	200	245	165
43800/005	5	300	500	200	215
43800/007	7	350	502	196	270



Caixa Sanfonada

Caja Sanfonada | Cantilever Tool Box



3 Gavetas
Cajones
Drawers

43800/004



5 Gavetas
Cajones
Drawers

43800/005



NOVO
NUEVO | NEW

7 Gavetas
Cajones
Drawers

43800/007



Possibilita o uso de cadeado
Posibilita el uso del candado
It allows the padlock use

APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Armazenamento e transporte de ferramentas manuais, peças e acessórios.

Almacenamiento y transporte de herramientas manuales y accesorios.

Storage and transportation of hand tools and accessories.

Estrutura em chapas de aço conformadas.
Possibilita o uso de cadeado.
Alças fixas na parte superior.
Pintura eletrostática.

Estructura en chapas de acero conformadas.
Posibilita el uso del candado.
Manijas fijas en la parte superior.
Pintura electrostática.

Conformed steel sheets structure.
Allow the use of padlock.
Fixed handles on top.
Electrostatic painting.

Caixa Plástica com Bandeja Interna

Caja Plástica con Bandeja Interna

Plastic Box with Internal Tray



13"



17"



20"

Corpo injetado em polímero de alta resistência.

Tranca metálica.

Possibilita o uso de cadeado.

Bandeja plástica interna removível.

Dois compartimentos na tampa para armazenamento de peças pequenas.

Pino de articulação da tampa metálico.

Cuerpo inyectado en polímero de alta resistencia.

Cerradura metálica.

Posibilita el uso del candado.

Bandeja plástica interna removible.

Dos compartimentos superiores en la tapa para almacenamiento de piezas pequeñas.

Pino de articulación de la tapa en acero.

High-strength polymer injected body.

Metallic lock.

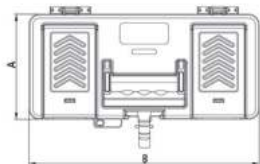
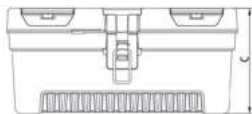
It allows the padlock use.

Internal plastic tray removable.

Two lid organizers for small parts storage.

Metallic pin on the lid articulation.

REF.	Tamanho Tamaño Size	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)		
		A	B	C
43803/013	13"	150	330	150
43803/017	17"	190	432	190
43803/020	20"	240	508	240



Tranca metálica | Cerradura metálica
Metallic lock



Possibilita o uso de cadeado
Posibilita el uso del candado
It allows the padlock use



Pino de articulação da tampa metálico
Pino de articulación de la tapa en acero
Metallic pin on the lid articulation

APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Armazenamento e transporte de ferramentas manuais, peças e acessórios.

Almacenamiento y transporte de herramientas manuales y accesorios.

Storage and transportation of hand tools and accessories.

Caixa Plástica com Bandeja Interna

Caja Plástica con Bandeja Interna

Plastic Box with Internal Tray



13"

43804/013



17"

43804/017



20"

43804/020

Corpo injetado em polímero de alta resistência.

Tranca plástica.

Possibilita o uso de cadeado.

Bandeja plástica interna removível.

Pino metálico de articulação da tampa.

Cuerpo inyectado en polímero de alta resistencia.

Cerradura de plástico.

Possibilita el uso del candado.

Bandeja plástica interna removible.

Pino de articulación de la tapa en acero.

High-strength polymer injected body.

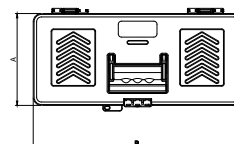
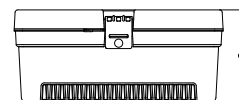
Plastic lock.

It allows the padlock use.

Internal plastic tray removable.

Metallic pin on the lid articulation.

REF.	Tamanho Tamaño Size	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)		
		A	B	C
43804/013	13"	150	330	150
43804/017	17"	190	432	190
43804/020	20"	240	508	240



Tranca plástica | Cerradura de plástico
Plastic lock



Possibilita o uso de cadeado
Posibilita el uso del candado
It allows the padlock use



Pino de articulação da tampa metálico
Pino de articulación de la tapa en acero
Metallic pin on the lid articulation

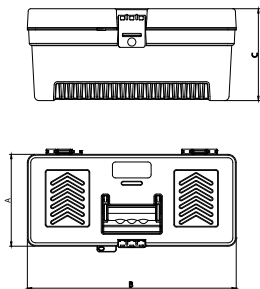
APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Armazenamento e transporte de ferramentas manuais, peças e acessórios.

Almacenamiento y transporte de herramientas manuales y accesorios.

Storage and transportation of hand tools and accessories.

REF.	Tamanho Tamaño Size	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)		
		A	B	C
43804/117	17"	190	432	190
43804/217	17"	190	432	190
43802/020	20"	508	260	240



Caixa Plástica Caja Plástica Plastic Box



17"



43804/117



17"

Bandeja plástica interna removível.
Bandeja plástica interna removable.
Internal plastic tray removable.



43804/217
Com organizador plástico 16"
Con organizador de plástico 16"
With 16" plastic organizer



20"

Bandeja plástica interna removível.
Bandeja plástica interna removable.
Internal plastic tray removable.



43802/020
Com tampa organizadora
Con tapa organizadora
With organizer cover



Tranca plástica | Cerradura de plástico
Plastic lock



Possibilita o uso de cadeado
Posibilita el uso del candado
It allows the padlock use



Pino de articulação da tampa metálico
Pino de articulación de la tapa en acero
Metallic pin on the lid articulation

APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Armazenamento e transporte de ferramentas manuais, peças e acessórios.

Almacenamiento y transporte de herramientas manuales y accesorios.

Storage and transportation of hand tools and accessories.

Corpo injetado em polímero de alta resistência.

Modelo 17" possui tranca plástica.

Modelo 20" possui duas tranças plásticas.

Possibilita o uso de cadeado.

Pino metálico de articulação da tampa.

Cuerpo inyectado en polímero de alta resistencia.

El modelo 17" tiene una cerradura de plástico.

El modelo 20" tiene dos cerraduras de plástico.

Posibilita el uso del candado.

Pino de articulación de la tapa en acero.

High-strength polymer injected body.
Model 17" has a plastic lock.
Model 20" has two plastic locks.
It allows the padlock use.
Metallic pin on the lid articulation.

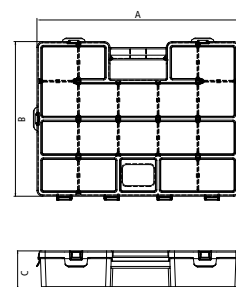
Maleta Plástica Organizadora 17" com Módulos Organizadores e Divisórias Móveis

Maletín Organizador Plástico 17" con Divisores Móviles y Módulos Organizadores

17" Plastic Organizer Case with Plastic Organizers and Mobile Dividers



REF.	Tamanho Tamaño Size	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)		
		A	B	C
43805/015	17"	432	330	82



Corpo e divisórias móveis injetadas em polímero de alta resistência.
8 divisórias móveis.
5 módulos organizadores pequenos.
6 módulos organizadores grandes.
4 travas para fechamento seguro (2 frontais e 2 laterais).
Projetada para fácil personalização e portabilidade.
Possibilita encaixar martelo de tamanho pequeno e médio.

Cuerpo y divisorias móviles inyectadas en polímero de alta resistencia.
8 divisorias móviles.
5 módulos organizadores pequeños.
6 módulos organizadores grandes.
4 trabas para cierre seguro (2 frontales y 2 laterales).
Proyectada para fácil personalización y portabilidad.
Posibilita encajar martillo de tamaños pequeño y mediano.

Body and mobile dividers injected in high-strength polymer.
8 internal compartments.
5 small plastic organizer units.
6 large plastic organizer units.
4 latches for secure closing (2 front, 2 side).
Designed to be easy to personalize and portable.
Easy to fit small and medium-sized hammers.

Módulos organizadores que possibilitam a personalização do espaço interno da maleta;

Módulos organizadores que posibilitan personalizar el espacio interno de la maleta;

Plastic organizers to personalize the internal space of the case;



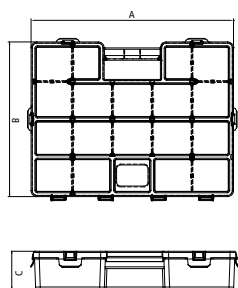
APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Armazenamento e transporte de ferramentas manuais, peças e acessórios.

Almacenamiento y transporte de herramientas manuales y accesorios.

Storage and transportation of hand tools and accessories.

REF.	Tamanho Tamaño Size	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)		
		A	B	C
43805/017	17"	432	330	82



Maleta Plástica Organizadora 17" com Divisórias Móveis

Maletín Organizador Plástico 17" con Divisores Móviles
17" Plastic Organizer Case with Mobile Dividers



14 divisórias móveis que possibilitam a personalização do espaço interno da maleta;

14 divisorias móviles que posibilitan personalizar el espacio interno de la maleta;

14 mobile dividers to personalize the internal space of the case;



Corpo e divisórias móveis injetadas em polímero de alta resistência.
18 compartimentos internos.
14 divisórias móveis.
4 Travas para fechamento seguro (2 frontais e 2 laterais).
Projetada para fácil personalização e portabilidade.
Possibilita encaixar martelo de tamanho pequeno e médio.

Cuerpo y divisorias móviles injectadas en polímero de alta resistencia.
18 Compartimientos internos.
14 divisorias móviles.
4 Trabas para cierre seguro (2 frontales y 2 laterales).
Proyectada para fácil personalización y portabilidad.
Posibilita encajar martillo de tamaños pequeño y mediano.

APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Armazenamento e transporte de ferramentas manuais, peças e acessórios.

Almacenamiento y transporte de herramientas manuales y accesorios.

Storage and transportation of hand tools and accessories.

Body and mobile dividers injected in high-strength polymer.
18 internal compartments.
14 mobile dividers.
4 latches for secure closing (2 front, 2 side).
Designed to be easy to personalize and portable.
Easy to fit small and medium-sized hammers.



Organizador Plástico 16"

Organizador de Plástico 16" | 16" Plastic Organizer

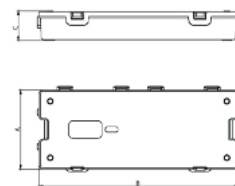


Corpo e tampa injetados em polímero de alta resistência.
Possui 13 compartimentos para armazenagem de pequenas peças.

Cuerpo y tapa inyectados en polímero de alta resistencia.
Tiene 13 compartimentos para el almacenamiento de pequeñas piezas.

Body and cap injected in high-strength polymer.
It has 13 compartments for storing small items.

REF.	Tamanho Tamaño Size	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)		
		A	B	C
43804/002	16"	161	406	60



Pode ser armazenado dentro da caixa plástica Tramontina Master 43804/017.

Puede ser almacenado dentro de la caja plástica Tramontina Master 43804/017.

Can be stored inside Tramontina Master plastic tool boxes 43804/017.



APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Armazenamento e transporte de pequenas peças tais como brocas, buchas, parafusos, arruelas, entre outros.

Almacenamiento y transporte de pequeñas piezas tales como brocas, bujes, tornillos, arandelas, entre otros.

Storage and transport of small parts such as drills, bushings, screws, washers, among others.

Organizador Plástico com Divisórias 7.1/2"

Organizador Plástico con Divisores 7.1/2"

7.1/2" Plastic Organizer with Dividers

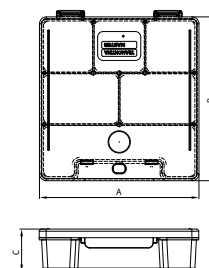


Corpo, divisórias móveis e tampa injetados em polímero de alta resistência.
6 compartimentos internos.
Trava reforçada para fechamento seguro.

Cuerpo, tapa y divisorias inyectados en polímero de alta resistencia.
6 compartimentos internos.
Traba reforzada para cierre seguro.

Body, cap and mobile dividers injected in high-strength polymer.
6 internal compartments.
Strong lock for secure closing.

REF.	Tamanho Tamaño Size	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)		
		A	B	C
43804/001	7.1/2"	185	190	50



Pode ser armazenado dentro das caixas plásticas Tramontina Master 43803/020 e 43804/020.

Puede ser almacenado dentro de las cajas plásticas Tramontina Master 43803/020 y 43804/020.

Can be stored inside Tramontina Master plastic tool boxes 43803/020 and 43804/020.



APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Armazenamento e transporte de pequenas peças tais como brocas, buchas, parafusos, arruelas, entre outros.

Almacenamiento y transporte de pequeñas piezas tales como brocas, bujes, tornillos, arandelas, entre otros.

Storage and transport of small parts such as drills, bushings, screws, washers, among others.

! Instruções de uso e segurança | Instrucciones de uso y seguridad | Safety and use instructions

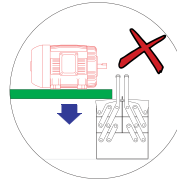


Use óculos, luvas e outros equipamentos de proteção de acordo com a tarefa a ser executada.



Use siempre gafas, guantes y otros materiales de seguridad de acuerdo a la tarea a realizar.

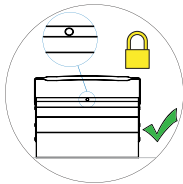
Wear safety glasses, gloves and others safety equipments according to the task.



Não apoiar peças sobre as caixas para realizar qualquer trabalho.

No apoyar piezas sobre las cajas para realizar cualquier trabajo.

Do not use the boxes as supports for work surfaces.



Sempre manter as gavetas das caixas trancadas durante sua movimentação ou transporte.

Mantener siempre los cajones de las cajas trabadas durante su movimiento o transporte.

Always keep the drawers and doors of the boxes locked during movement or transportation.

As caixas são submetidas a testes de aplicação prática para garantir sua resistência durante o uso.

Las cajas son sometidas a testes de aplicación para garantizar su resistencia durante el uso.

The boxes are submitted to application tests to ensure their resistance during use.

Não sobrecarregar os suportes de ferramentas com peso excessivo.

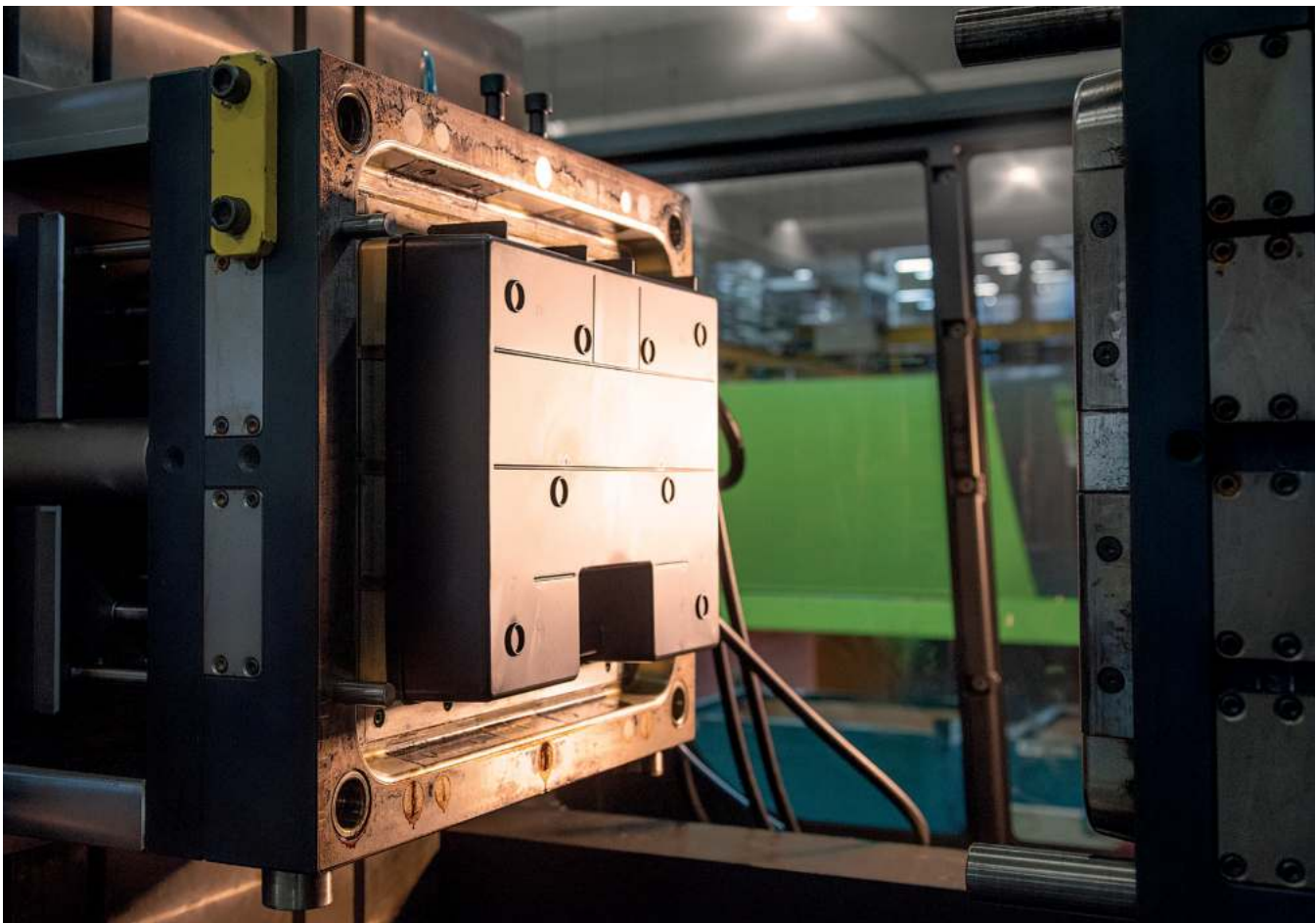
No sobrecargar los soportes de las herramientas con demasiado peso.

Do not overload the tools' supports with excessive weight.

A pintura eletrostática forma uma película protetora que garante um bom acabamento e resistência a corrosão.

La pintura electrostática forma una camada protectora que garantiza un buen acabado y resistencia a la corrosión.

The electrostatic painting provides a protective layer that ensures a good finishing and rust resistance.



LAVAR

10

Lavadoras de Alta Pressão

Hidrolavadoras a Pressión

High Pressure Washers





Lavadora de Alta Pressão

Hidrolavadora a Presión

High-Pressure Washer

* 1.200 W - 1.500 psi *

Veja mais
Vea mas
See moreACOMPANHA |
VIENE CON |
SET INCLUDEDLinha doméstica | Línea doméstica | Domestic line
Uso eventual | Uso eventual | Occasional use

Mangueira de alta pressão de 3 metros.

Cabo elétrico de 5 metros.

Motor universal robusto de alto desempenho, equipado com dispositivo de proteção contra o superaquecimento.

Bomba de alta pressão em alumínio, com sistema de STOP TOTAL e pistões em aço INOX

Motor equipado com sistema de stop total.

Produto certificado através da portaria 148/2022 do Inmetro, conforme normas IEC 60335-1 e IEC60335-2-79 para segurança de aparelhos eletrodomésticos e similares. (Segurança - Compulsório - UL-BR - OCP - 0029).

Manguera de alta presión de 3 metros.

Cable eléctrico de 5 metros.

Motor universal robusto de alto desempeño, equipado con dispositivo de protección contra recalentamiento del motor.

Bomba de alta presión en aluminio con sistema de STOP TOTAL y pistones en Acero inoxidable.

Motor equipado con sistema de stop total.

Producto certificado por INMETRO de acuerdo a las normas: IEC 60335-1 e IEC 60335-2-79.

3 meter high-pressure hose.

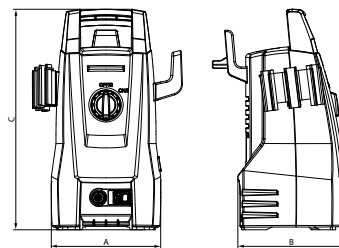
5 meter power cable.

Universal robust and high performance motor, equipped with overheating preventive system.

Aluminum high pressure pump with STOP TOTAL system and stainless steel pistons. Motor equipped with Total Stop System.

INMETRO certified product, according to IEC 60335-1 and IEC 60335-2-79 standards.

REF.	Tensão Voltagem Voltage	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)		
		A	B	C
42545/012	127 V	265	230	390
42545/022	220 V	265	230	390

80%
menos água*Se comparado ao uso
com uma mangueira
convencional.Economía de agua garantida.
Guaranteed water savings.Conector de entrada de
água transparente com
filtro interno.Conector de entrada de agua
transparente con filtro.
Transparent water inlet
connector with internal filter.Engate rápido para
a mangueira de alta
pressão.Conector rápido para mangueira
de alta presión.
Quick connector for high-pressure
hose.Sistema de STOP TOTAL
que desliga o motor e
alivia a pressão interna
quando o gatilho é
liberado.Sistema de STOP TOTAL que
desactiva el motor y alivia la
presión interna cuando se suelta
el gatillo.
STOP TOTAL system that turns off
the motor and relieves internal
pressure when trigger is released.LINHA
DOMÉSTICA
Uso eventualAplicação: motos;
pequenas áreas; trabalho
sem fins lucrativos.
Tempo de utilização: 1 a 2
horas semanaisAplicación: motos; pequeñas
áreas; trabajos sin fines
lucrativos.
Tiempo de utilización: 1 a 2 horas
por semana.
Application: motorcycles, small
areas, non-profitable work.
Operation time: from 1 to 2 hours
per week.Necessita de engate
rápido para utilização.
Acessório não incluso.Requiere acoplamiento rápido
para su uso. Accesorio no
incluido.
Requires quick coupling for use.
Accessory not included.

REF.	Quantidade de pinos Cantidad de clavijas Plug pins quantity	Diâmetro dos pinos Diámetro de las clavijas Plug pins diameter (mm)
42545/012	2	4,0
42545/022	2	4,0



Características técnicas | Características técnicas | Technical features

Potência | Potencia | Power 1.200 W

Frequência | Frecuencia | Frequency 60 Hz

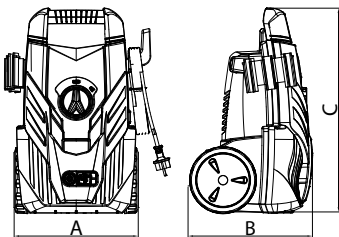
Pressão máxima | Presión máxima | Maximum pressure 1.500 psi | 9 MPa | 90 bar

Pressão de trabalho | Presión de trabajo | Operating pressure 1.000 psi | 7 MPa | 70 bar

Vazão | Caudal | Flow rate 5,5 - 6,5 l./min.

Massa | Peso | Weight 4,4 kg

REF.	Tensão Voltagem Voltage	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)		
		A	B	C
42546/012	127 V	280	270	450
42546/022	220 V	280	270	450



Lavadora de Alta Pressão

Hidrolavadora a Presión

High-Pressure Washer

★ 1.200 W - 1.500 psi ★



80%
menos água

*Se comparado ao uso com uma mangueira convencional.

Economía de agua garantida. Guaranteed water savings.

Veja mais
Vea mas
See more



! **ACOMPANHA | VIENE CON | SET INCLUDED**



Conector de entrada de água transparente com filtro interno.

Conector de entrada de agua transparente con filtro. Transparent water inlet connector with internal filter.



Engate rápido para a mangueira de alta pressão.

Conector rápido para manguera de alta presión. Quick connector for high-pressure hose.



Sistema de STOP TOTAL que desliga o motor e alivia a pressão interna quando o gatilho é liberado.

Sistema de STOP TOTAL que desactiva el motor y alivia la presión interna cuando se suelta el gatillo. STOP TOTAL system that turns off the motor and relieves internal pressure when trigger is released.

LINHA DOMÉSTICA
Uso eventual

Aplicação: motos; pequenas áreas; trabalho sem fins lucrativos. Tempo de utilização: 1 a 2 horas semanais

Aplicación: motos; pequeñas áreas; trabajos sin fines lucrativos. Tiempo de utilización: 1 a 2 horas por semana. Application: motorcycles, small areas, non-profitable work. Operation time: from 1 to 2 hours per week.



Filtro para sucção de água. Agora você pode utilizar água de uma cisterna ou caixa d'água.

Filtro para succión de agua. Ahora usted puede utilizar el agua de un tanque o cisterna. Water suction filter. Now it is possible use water from cistern or from water tank.

REF.	Quantidade de pinos Cantidad de clavijas Plug pins quantity	Diâmetro dos pinos Diámetro de las clavijas Plug pins diameter (mm)
42546/012	2	4,0
42546/022	2	4,0



Características técnicas | Características técnicas | Technical features

Potência Potencia Power	1.200 W
Frequência Frecuencia Frequency	60 Hz
Pressão máxima Presión máxima Maximum pressure	1.500 psi 9 MPa 90 bar
Pressão de trabalho Presión de trabajo Operating pressure	1.000 psi 7 MPa 70 bar
Vazão Caudal Flow rate	5,5 - 6,5 l./min.
Massa Peso Weight	6,0 kg

Linha doméstica | Línea doméstica | Domestic line
Uso eventual | Uso eventual | Occasional use

Mangueira de alta pressão de 3 metros. Cabo elétrico de 5 metros.

Motor universal robusto de alto desempenho, equipado com dispositivo de proteção contra o superaquecimento.

Bomba de alta pressão em alumínio, com sistema de STOP TOTAL e pistões em aço INOX.

Equipada com rodas de 140 mm de diâmetro que facilitam e melhoram a ergonomia na hora do transporte.

Motor equipado com sistema de stop total.

Produto certificado através da portaria 148/2022 do Inmetro, conforme normas IEC 60335-1 e IEC60335-2-79 para segurança de aparelhos eletrodomésticos e similares. (Segurança - Compulsório - UL-BR - OCP - 0029).

Mangueira de alta presión de 3 metros.

Cable eléctrico de 5 metros.

Motor universal robusto de alto desempeño, equipado con dispositivo de protección contra recalentamiento del motor.

Bomba de alta presión en aluminio con sistema de STOP TOTAL y pistones en Acero inoxidable.

Equipada con ruedas con 140 mm de diámetro que facilitan y mejoran la ergonomía en el momento del transporte.

Motor equipado con sistema de stop total.

Producto certificado por INMETRO de acuerdo a las normas: IEC 60335-1 e IEC 60335-2-79.

3 meter high-pressure hose.

5 meter power cable.

Universal robust and high performance motor, equipped with overheating preventive system.

Aluminum high pressure pump with STOP TOTAL system and stainless steel pistons. Equipped with 140 mm diameter wheels for better ergonomics and easier transportation.

Motor equipped with Total Stop System.

INMETRO certified product, according to IEC 60335-1 and IEC 60335-2-79 standards.

Lavadora de Alta Pressão

Hidrolavadora a Presión

High-Pressure Washer

* 1.400 W - 1.600 psi *

Veja mais
Vea mas
See more

**! ACOMPANHA |
VIENE CON |
SET INCLUDED**



**Linha doméstica | Línea doméstica | Domestic line
Uso eventual | Uso eventual | Occasional use**

Mangueira de alta pressão de 3 metros.

Cabo elétrico de 5 metros.

Motor universal robusto de alto desempenho, equipado com dispositivo de proteção contra o superaquecimento.

Bomba de alta pressão em alumínio, com sistema de STOP TOTAL e pistões em aço INOX.

Equipada com rodas de 140 mm de diâmetro que facilitam e melhoram a ergonomia na hora do transporte.

Motor equipado com sistema de stop total.

Produto certificado através da portaria 148/2022 do Inmetro, conforme normas IEC 60335-1 e IEC60335-2-79 para segurança de aparelhos eletrodomésticos e similares. (Segurança - Compulsório - UL-BR - OCP - 0029).

Manguera de alta presión de 3 metros.

Cable eléctrico de 5 metros.

Motor universal robusto de alto desempeño, equipado con dispositivo de protección contra recalentamiento del motor.

Bomba de alta presión en aluminio con sistema de STOP TOTAL y pistones en Acero inoxidable.

Equipada con ruedas con 140 mm de diámetro que facilitan y mejoran la ergonomía en el momento del transporte.

Motor equipado con sistema de stop total.

Producto certificado por INMETRO de acuerdo a las normas: IEC 60335-1 e IEC 60335-2-79.

3 meter high-pressure hose.

5 meter power cable.

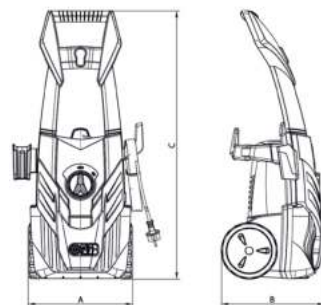
Universal robust and high performance motor, equipped with overheating preventive system.

Aluminum high pressure pump with STOP TOTAL system and stainless steel pistons. Equipped with 140 mm diameter wheels for better ergonomics and easier transportation.

Motor equipped with Total Stop System.

INMETRO certified product, according to IEC 60335-1 and IEC 60335-2-79 standards.

REF.	Tensão Voltagem Voltage	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)		
		A	B	C
42550/012	127 V	280	270	690
42550/022	220 V	280	270	690



**80%
menos água**

*Se comparado ao uso com uma mangueira convencional.

Economía de agua garantida. Guaranteed water savings.



Conector de entrada de água transparente com filtro interno.

Conector de entrada de agua transparente con filtro. Transparent water inlet connector with internal filter.



Engate rápido para a mangueira de alta pressão.

Conector rápido para mangueira de alta presión. Quick connector for high-pressure hose.



Sistema de STOP TOTAL que desliga o motor e alivia a pressão interna quando o gatilho é liberado.

Sistema de STOP TOTAL que desactiva el motor y alivia la presión interna cuando se suelta el gatillo. STOP TOTAL system that turns off the motor and relieves internal pressure when trigger is released.

**LINHA
DOMÉSTICA
Uso eventual**

Aplicação: motos; pequenas áreas; trabalho sem fins lucrativos. Tempo de utilização: 1 a 2 horas semanais

Aplicación: motos; pequeñas áreas; trabajos sin fines lucrativos. Tiempo de utilización: 1 a 2 horas por semana. Application: motorcycles, small areas, non-profitable work. Operation time: from 1 to 2 hours per week.



Filtro para sucção de água. Agora você pode utilizar água de uma cisterna ou caixa d'água.

Filtro para succión de agua. Ahora usted puede utilizar el agua de un tanque o cisterna. Water suction filter. Now it is possible use water from cistern or from water tank.

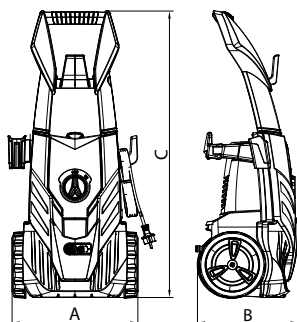
REF.	Quantidade de pinos Cantidad de clavijas Plug pins quantity	Diâmetro dos pinos Diámetro de las clavijas Plug pins diameter (mm)
42550/012	2	4,8
42550/022	2	4,8



Características técnicas | Características técnicas | Technical features

Potência Potencia Power	1.400 W
Frequência Frecuencia Frequency	60 Hz
Pressão máxima Presión máxima Maximum pressure	1.600 psi 11 MPa 110 bar
Pressão de trabalho Presión de trabajo Operating pressure	1.100 psi. 7,5 MPa 75 bar
Vazão Caudal Flow rate	5,5 - 6,5 l./min.
Massa Peso Weight	6,8 kg

REF.	Tensão Voltagem Voltage	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)		
		A	B	C
42552/012	127 V	280	270	450
42552/022	220 V	280	270	450



Lavadora de Alta Pressão

Hidrolavadora a Presión

High-Pressure Washer

* 1.800 W - 1.900 psi *



Veja mais
Vea mas
See more

**! ACOMPANHA |
VIENE CON |
SET INCLUDED**



Linha comercial | Línea comercial | Commercial line
Uso moderado | Uso moderado | Moderate use

Mangueira de alta pressão de 3 metros.
Cabo elétrico de 5 metros.
Motor universal robusto de alto desempenho, equipado com dispositivo de proteção contra o superaquecimento.
Bomba de alta pressão em alumínio, com sistema de STOP TOTAL e pistões em aço INOX.
Equipada com rodas de 140 mm de diâmetro que facilitam e melhoram a ergonomia na hora do transporte.
Motor equipado com sistema de stop total.
Produto certificado através da portaria 148/2022 do Inmetro, conforme normas IEC 60335-1 e IEC60335-2-79 para segurança de aparelhos eletrodomésticos e similares. (Segurança - Compulsório - UL-BR - OCP - 0029).

Mangueira de alta presión de 3 metros.
Cable eléctrico de 5 metros.
Motor universal robusto de alto desempeño, equipado con dispositivo de protección contra recalentamiento del motor.
Bomba de alta presión en aluminio con sistema de STOP TOTAL y pistones en Acero inoxidable.
Equipada con ruedas con 140 mm de diámetro que facilitan y mejoran la ergonomía en el momento del transporte.
Motor equipado con sistema de stop total.
Producto certificado por INMETRO de acuerdo a las normas: IEC 60335-1 e IEC 60335-2-79.

3 meter high-pressure hose.
5 meter power cable.
Universal robust and high performance motor, equipped with overheating preventive system.
Aluminum high pressure pump with STOP TOTAL system and stainless steel pistons.
Equipped with 140 mm diameter wheels for better ergonomics and easier transportation.
Motor equipped with Total Stop System.
INMETRO certified product, according to IEC 60335-1 and IEC 60335-2-79 standards.

**80%
menos água**

*Se comparado ao uso com uma mangueira convencional.

Economía de agua garantida.
Guaranteed water savings.



Conector de entrada de água transparente com filtro interno e dispositivo interno para aplicação de detergente.

Conector de entrada de agua transparente con filtro y dispositivo interno para aplicación de jabón.
Transparent water inlet connector with internal filter and internal device for soap application.



Engate rápido para a mangueira de alta pressão.

Conector rápido para mangueira de alta presión.
Quick connector for high-pressure hose.



Sistema de STOP TOTAL que desliga o motor e alivia a pressão interna quando o gatilho é liberado.

Sistema de STOP TOTAL que desactiva el motor y alivia la presión interna cuando se suelta el gatillo.
STOP TOTAL system that turns off the motor and relieves internal pressure when trigger is released.

**LINHA
COMERCIAL
Uso moderado**

Aplicação: casas; automóveis; trabalho sem fins lucrativos.
Tempo de utilização: 2 a 3 horas semanais.

Aplicación: motos; pequeñas áreas; trabajos sin fines lucrativos.
Tiempo de utilización: 2 a 3 horas por semana.
Application: motorcycles, small areas, non-profitable work.
Operation time: from 2 to 3 hours per week.



Filtro para sucção de água. Agora você pode utilizar água de uma cisterna ou caixa d'água.

Filtro para succión de agua. Ahora usted puede utilizar el agua de un tanque o cisterna.
Water suction filter. Now it is possible use water from cistern or from water tank.

REF.	Quantidade de pinos Cantidad de clavijas Plug pins quantity	Diâmetro dos pinos Diámetro de las clavijas Plug pins diameter (mm)
42552/012	2	4,8
42552/022	2	4,0



Características técnicas Características técnicas Technical features	
Potência Potencia Power	1.800 W
Frequência Frecuencia Frequency	60 Hz
Pressão máxima Presión máxima Maximum pressure	1.900 psi 13 MPa 130 bar
Pressão de trabalho Presión de trabajo Operating pressure	1.500 psi 10 MPa 100 bar
Vazão Caudal Flow rate	6 - 7 l/min.
Massa Peso Weight	9,2 kg

Lavadora de Alta Pressão

Hidrolavadora a Presión

High-Pressure Washer

* 2.100 W - 2.100 psi *

Veja mais
Vea mas
See more

**! ACOMPANHA |
VIENE CON |
SET INCLUDED**



**Linha comercial | Línea comercial | Commercial line
Uso frequente | Uso frecuente | Frequent use**

Mangueira de alta pressão de 5 metros.

Cabo elétrico de 5 metros.

Motor universal robusto de alto desempenho, equipado com dispositivo de proteção contra o superaquecimento.

Bomba de alta pressão em alumínio, com sistema de STOP TOTAL e pistões em aço INOX.

Equipada com rodas de 210 mm de diâmetro que facilitam e melhoram a ergonomia na hora do transporte.

Motor equipado com sistema de stop total.

Produto certificado através da portaria 148/2022 do Inmetro, conforme normas IEC 60335-1 e IEC60335-2-79 para segurança de aparelhos eletrodomésticos e similares. (Segurança - Compulsório - UL-BR - OCP - 0029).

Manguera de alta presión de 5 metros.

Cable eléctrico de 5 metros.

Motor universal robusto de alto desempeño, equipado con dispositivo de protección contra recalentamiento del motor.

Bomba de alta presión en aluminio con sistema de STOP TOTAL y pistones en Acero inoxidable.

Equipada con ruedas con 210 mm de diámetro que facilitan y mejoran la ergonomía en el momento del transporte.

Motor equipado con sistema de stop total.

Producto certificado por INMETRO de acuerdo a las normas: IEC 60335-1 e IEC 60335-2-79.

5 meter high-pressure hose.

5 meter power cable.

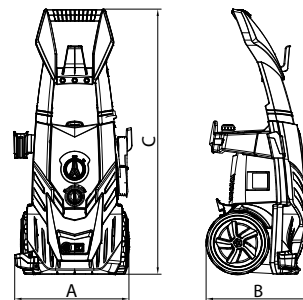
Universal robust and high performance motor, equipped with overheating preventive system.

Aluminum high pressure pump with STOP TOTAL system and stainless steel pistons. Equipped with 210 mm diameter wheels for better ergonomics and easier transportation.

Motor equipped with Total Stop System.

INMETRO certified product, according to IEC 60335-1 and IEC 60335-2-79 standards.

REF.	Tensão Voltagem Voltage	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)		
		A	B	C
42554/012	127 V	280	270	690
42554/022	220 V	280	270	690



**80%
menos água**

*Se comparado ao uso com uma mangueira convencional.

Economía de agua garantida. Guaranteed water savings.



Conector de entrada de água transparente com filtro interno.

Conector de entrada de agua transparente con filtro. Transparent water inlet connector with internal filter.



Engate rápido para a mangueira de alta pressão.

Conector rápido para mangueira de alta presión. Quick connector for high-pressure hose.



Sistema de STOP TOTAL que desliga o motor e alivia a pressão interna quando o gatilho é liberado.

Sistema de STOP TOTAL que desactiva el motor y alivia la presión interna cuando se suelta el gatillo. STOP TOTAL system that turns off the motor and relieves internal pressure when trigger is released.

**LINHA
COMERCIAL
Uso moderado**

Aplicação: sítios; casas de campo; grandes áreas; trabalho sem fins lucrativos. Tempo de utilização: 5 a 10 horas semanais.

Aplicación: fincas; grandes áreas; trabajos sin fines lucrativos. Tiempo de utilización: 5 a 10 horas por semana. Application: small farms, big areas, non-profitable work. Operation time: From 5 to 10 hours per week.



Filtro para sucção de água. Agora você pode utilizar água de uma cisterna ou caixa d'água.

Filtro para succión de agua. Ahora usted puede utilizar el agua de un tanque o cisterna. Water suction filter. Now it is possible use water from cistern or from water tank.



Dispositivo interno para aplicação de detergente.

Dispositivo interno para aplicación de jabón. Internal device for soap application.

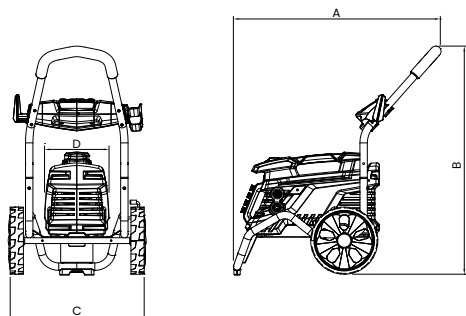
REF.	Quantidade de pinos Cantidad de clavijas Plug pins quantity	Diâmetro dos pinos Diámetro de las clavijas Plug pins diameter (mm)
42554/012	3	4,8
42554/022	3	4,0



Características técnicas | Características técnicas | Technical features

Potência Potencia Power	2.100 W
Frequência Frecuencia Frequency	60 Hz
Pressão máxima Presión máxima Maximum pressure	2.100 psi 14 MPa 140 bar
Pressão de trabalho Presión de trabajo Operating pressure	1.600 psi 11 MPa 110 bar
Vazão Caudal Flow rate	7 - 7,8 l/min.
Massa Peso Weight	20,0 kg

REF.	Tensão Voltagem Voltage	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)			
		A	B	C	D
42556/012	127 V	770	860	510	220
42556/022	220 V	770	860	510	220



Lavadora de Alta Pressão Profissional

Hidrolavadora a Presión Profesional

Professional High-Pressure Washer

*** 127 V 2.100 W 2.300 psi ***

*** 220 V 2.500 W 2.300 psi ***

Veja mais
Vea mas
See more



! ACOMPANHA | VIENE CON | SET INCLUDED



Linha comercial | Línea comercial | Commercial line
Uso frequente | Uso frecuente | Frequent use

Mangueira de alta pressão de 10 metros.
Cabo elétrico de 5 metros.
Motor de indução robusto de alto desempenho, equipado com dispositivo de proteção contra o superaquecimento que proporciona maior vida útil ao equipamento;
Bomba de alta pressão com sistema de refrigeração com água e pistões em aço INOX;
Bomba de alta pressão com sistema de STOP TOTAL que desliga a lavadora com a liberação do gatilho
Carro de transporte de com rodas de 250 mm de diâmetro que facilitam e melhoram a ergonomia na hora de movimentar a lavadora.
Motor equipado com sistema de stop total.
Produto certificado através da portaria 148/2022 do Inmetro, conforme normas IEC 60335-1 e IEC 60335-2-79 para segurança de aparelhos eletrodomésticos e similares. (Segurança - Compulsório - UL-BR - OCP - 0029).

Manguera de alta presión de 10 metros.
Cable eléctrico de 5 metros.
Motor de inducción robusto de alto desempeño, equipado con dispositivo de protección contra recalentamiento del motor que le proporciona mayor vida útil al equipo;
Bomba de alta presión con sistema de refrigeración por agua y pistones de acero Inoxidable;
Bomba de alta presión con sistema de STOP TOTAL que apaga la hidrolavadora al soltar el gatillo;
Carro de transporte con ruedas de 250 mm de diámetro que facilitan y mejoran la ergonomía al mover la hidrolavadora.
Motor equipado con sistema de stop total.
Producto certificado por INMETRO de acuerdo a las normas: IEC 60335-1 e IEC 60335-2-79.

10 meter high-pressure hose.
5 meter power cable.
Induction robust and high-performance motor, equipped with overheating preventive system that provides longer life-time to the product;
High pressure pump with water cooling system and stainless steel pistons;
High pressure pump with STOP TOTAL System;
Trolley with 250 mm diameter wheels, makes easier and ergonomic the transportation;
Motor equipped with Total Stop System.
INMETRO certified product, according to IEC 60335-1 and IEC 60335-2-79 standards.

 **Filtro para sucção de água. Agora você pode utilizar água de uma cisterna ou caixa d'água.**
Filtro para succión de agua. Ahora usted puede utilizar el agua de un tanque o cisterna. Water suction filter. Now it is possible use water from cistern or from water tank.

 **Conector de entrada de água transparente com filtro interno.**
Conector de entrada de agua transparente con filtro. Transparent water inlet connector with internal filter.

 **Equipada com 5 bicos de pressão: 0° (jato extraforte), 15° (jato forte), 25° (jato médio), 40° (jato fraco) e bico de pressão para jato turbo.**
Equipada con 5 boquillas de presión: 0° (chorro extrafuerte), 15° (chorro fuerte), 25° (chorro medio), 40° (chorro ligero) y boquilla de presión para chorro turbo. Equipped with 5 pressure tips: 0° (extra strong jet), 15° (strong jet), 25° (medium jet), 40° (weak jet) and tip for turbo jet.

 **Sistema de STOP TOTAL que desliga o motor e alivia a pressão interna quando o gatilho é liberado.**
Sistema de STOP TOTAL que desactiva el motor y alivia la presión interna cuando se suelta el gatillo. STOP TOTAL system that turns off the motor and relieves internal pressure when trigger is released.

LINHA COMERCIAL
Uso frequente

Ideal para trabalhos profissionais: limpeza residenciais, veículos e fachadas.
Tempo de utilização: 15 a 20 horas semanais.

Ideal para trabajos profesionales: limpiezas residenciales, automóviles, limpiezas y fachadas.
Tiempo de utilización: 15 a 20 horas por semana.
Ideal for professional tasks: house cleaning, cars cleaning, facade cleaning.
Operation time: from 15 to 20 hours per week.

REF.	Quantidade de pinos Cantidad de clavijas Plug pins quantity	Diâmetro dos pinos Diámetro de las clavijas Plug pins diameter (mm)
42556/012	3	4,8
42556/022	3	4,8

Características técnicas | Características técnicas | Technical features

Ref.	42556/012	42556/022
Tensão Tensión Voltage	127 V	220 V
Potência Potencia Power	2.100 W	2.500 W
Frequência Frecuencia Frequency	50 60 Hz	50 60 Hz
Pressão máxima Presión máxima Maximum pressure	2.300 psi 16 MPa 160 bar	2.300 psi 16 MPa 160 bar
Pressão de trabalho Presión de trabajo Operating pressure	1.600 psi 11 MPa 110 bar	1.600 psi 11 MPa 110 bar
Vazão Caudal Flow rate	6 - 7 l/min.	10 - 11 l/min.
Massa Peso Weight	23,6 kg	24,80 kg

Mangueira de Alta Pressão 3 metros

Manguera de Alta Presión 3 m

3 m Pressure Hose



Mangueira de alta pressão flexível. Possui dispositivo de engate rápido para lavadoras de alta pressão Tramontina.

Comprimento: 3 m

Pressão máxima: 16 Mpa; 160 bar; 2.320 psi.

Temperatura máxima de operação: 60°C

Manguera de alta presión flexible. Tiene sistema de enganche rápido para hidrolavadoras de alta presión Tramontina.

Longitud: 3 m

Presión máxima: 16 MPa; 160 bar; 2.320 psi.

Temperatura máxima de operación: 60°C

Flexible pressure hose. It has quick connector system for Tramontina high pressure washer.

Length: 3 m

Maximum pressure: 16 MPa; 160 bar; 2.320 psi.

Maximum working temperature: 60°C

REF.

Comprimento | Longitud | Length (m)

42546/301

3 metros | 3 meters

42545/012
42545/02242546/012
42546/02242550/012
42550/022

Adaptável as Lavadoras de Alta Pressão Tramontina
Adaptable a las Hidrolavadoras de Alta Presión Tramontina
Suitable for Tramontina High pressure washer

Pistola de Alta Pressão

Pistola de Alta Presión

High-Pressure Gun



Pistola de alta pressão com trava de segurança. Possui dispositivo de engate rápido para lavadoras de alta pressão Tramontina.

Pressão máxima: 13 MPa; 130 bar; 1.900 psi

Temperatura máxima de operação: 60°C.

Pistola de alta presión con trava de seguridad. Tiene sistema de enganche rápido para hidrolavadoras de alta presión Tramontina.

Presión máxima: 13 MPa; 130 bar; 1.900 psi

Temperatura máxima de operación: 60°C

High-pressure gun with safety lock. It has quick connector system for Tramontina high pressure washer.

Maximum pressure: 13 MPa; 130 bar; 1.900 psi

Maximum working temperature: 60°C

REF.

Dimensões | Dimensiones | Dimensions (mm)

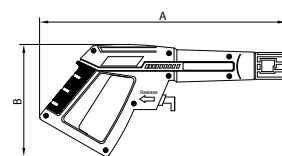
A

B

42546/302

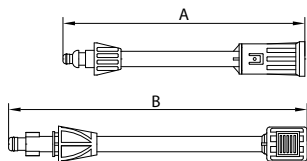
360

160

42545/012
42545/02242546/012
42546/02242550/012
42550/022

Adaptável as Lavadoras de Alta Pressão Tramontina
Adaptable a las Hidrolavadoras de Alta Presión Tramontina
Suitable for Tramontina High pressure washer

REF.	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)	
	A	B
42546/303	250	310



42545/012
42545/022



42546/012
42546/022



42550/012
42550/022

Adaptável as Lavadoras de Alta Pressão Tramontina
Adaptable a las Hidrolavadoras de Alta Presión Tramontina
Suitable for Tramontina High pressure washer

Ponteira Leque e Prolongador de Pistola

Puntera Leque y Prolongador de Pistola

Normal Nozzle and Extension Gun

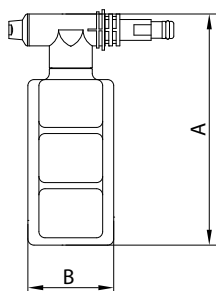


Ponteira para regulação do leque de água com prolongador. Possui dispositivo de engate rápido para lavadoras de alta pressão Tramontina.
Pressão máxima: 13 MPa; 130 bar; 1.900 psi.
Temperatura máxima de operação: 60°C.

Puntera para regular el chorro de salida de agua con prolongador. Tiene sistema de enganche rápido para hidrolavadoras de alta presión Tramontina.
Presión máxima: 13 MPa; 130 bar; 1.900 psi.
Temperatura máxima de operación: 60°C.

Normal nozzle with extension. It has quick connector system for Tramontina high pressure washer.
Maximum pressure: 13 MPa; 130 bar; 1.900 psi
Maximum working temperature: 60°C

REF.	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)	
	A	B
42546/304	195	70



42545/012
42545/022



42546/012
42546/022



42550/012
42550/022

Adaptável as Lavadoras de Alta Pressão Tramontina
Adaptable a las Hidrolavadoras de Alta Presión Tramontina
Suitable for Tramontina High pressure washer

Garrafa para Aplicação de Sabão

Frasco para Aplicación de Jabón

Soap Bottle



Frasco com coloração transparente que permite a visualização do nível de sabão. Possui dispositivo de engate rápido para lavadoras de alta pressão Tramontina.
Capacidade: 300 ml.

Frasco con color transparente que permite visualizar el nivel de jabón. Tiene sistema de enganche rápido para hidrolavadoras de alta presión Tramontina.
Capacidad: 300 ml

Transparent soap bottle that allows seeing the soap level.
It has quick connector system for Tramontina high pressure washer.
Capacity: 300 ml

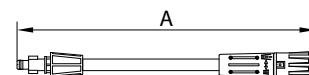
Ponteira Leque**Puntera Leque****Normal Nozzle**

Ponteira para regulagem do leque de água.
Possui dispositivo de engate rápido para lavadoras de alta pressão Tramontina e dispositivo para regulagem de pressão (alta - baixa).
Pressão máxima: 16 MPa; 160 bar; 2.320 psi.
Temperatura máxima de operação: 60°C.

Puntera para regular el chorro de salida de agua.
Tiene sistema de enganche rápido para hidrolavadoras de alta presión Tramontina y dispositivo para regular la presión (alta - baja).
Presión máxima: 16 MPa; 160 bar; 2.320 psi
Temperatura máxima de operación: 60°C

Normal nozzle.
It has quick connector system for Tramontina high pressure washer and pressure adjust device (high - low).
Maximum pressure: 16 MPa; 160 bar; 2.320 psi
Maximum working temperature: 60°C

REF.	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)
	A
42552/301	460



42552/012
42552/022



42554/012
42554/022

Adaptável as Lavadoras de Alta Pressão Tramontina
Adaptable a las Hidrolavadoras de Alta Presión Tramontina
Suitable for Tramontina High pressure washer

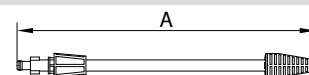
Ponteira Turbo**Puntera Turbo****Turbo Nozzle**

Ponteira para jato turbo, maior força de limpeza
Possui dispositivo de engate rápido para lavadoras de alta pressão Tramontina.
Pressão máxima: 16 MPa; 160 bar; 2.320 psi.
Temperatura máxima de operação: 60°C

Puntera para chorro turbo, mayor fuerza de limpieza
Tiene sistema de enganche rápido para hidrolavadoras de alta presión Tramontina.
Presión máxima: 13 MPa; 130 bar; 2.320 psi
Temperatura máxima de operación: 60°C

Turbo waterjet nozzle, stronger cleaning.
It has quick connector system for Tramontina high pressure washer. Maximum pressure: 13 MPa; 130 bar; 2.320 psi
Maximum working temperature: 60°C

REF.	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)
	A
42552/302	470



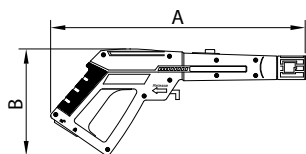
42552/012
42552/022



42554/012
42554/022

Adaptável as Lavadoras de Alta Pressão Tramontina
Adaptable a las Hidrolavadoras de Alta Presión Tramontina
Suitable for Tramontina High pressure washer

REF.	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)	
	A	B
42552/303	440	180



42552/012
42552/022



42554/012
42554/022

Adaptável as Lavadoras de Alta Pressão Tramontina
Adaptable a las Hidrolavadoras de Alta Presión Tramontina
Suitable for Tramontina High pressure washer

Pistola de Alta Pressão

Pistola de Alta Presión

High-Pressure Gun



Pistola de alta pressão com trava de segurança. Possui dispositivo de engate rápido para lavadoras de alta pressão Tramontina e dispositivo para rotacionar o leque de água.
Pressão máxima: 16 Mpa; 160 bar; 2.320 psi
Temperatura máxima de operação: 60°C

Pistola de alta presión con traba de seguridad. Tiene sistema de enganche rápido para hidrolavadoras de alta presión Tramontina y dispositivo para girar el chorro de agua.

Presión máxima: 16 MPa; 160 bar; 2.320 psi
Temperatura máxima de operación: 60°C

High-pressure gun with safety lock. It has quick connector system for Tramontina high pressure washer and water jet rotation device.
Maximum pressure: 16 MPa; 160 bar; 2.320 psi
Maximum working temperature: 60°C



REF.	Comprimento Longitud Length (m)	
42552/304	5 metros	5 meters



42552/012
42552/022

Adaptável as Lavadoras de Alta Pressão Tramontina
Adaptable a las Hidrolavadoras de Alta Presión Tramontina
Suitable for Tramontina High pressure washer

Mangueira de Alta Pressão 5 metros

Manguera de Alta Presión 5 m

5 m Pressure Hose



Mangueira de alta pressão flexível. Possui dispositivo de engate rápido para lavadoras de alta pressão Tramontina.
Comprimento: 5 m
Pressão máxima: 16 MPa; 160 bar; 2.320 psi
Temperatura máxima de operação: 60°C

Manguera de alta presión flexible. Tiene sistema de enganche rápido para hidrolavadoras de alta presión Tramontina.
Longitud: 5 m
Presión máxima: 16 MPa; 160 bar; 2.320 psi
Temperatura máxima de operación: 60°C

Flexible pressure hose. It has quick connector system for Tramontina high pressure washer.
Length: 5 m
Maximum pressure: 16 MPa; 160 bar; 2.320 psi
Maximum working temperature: 60°C

Mangueira de Alta Pressão 5 metros

Manguera de Alta Presión 5 m

5 m Pressure Hose



Mangueira de alta pressão flexível reforçada com malha de aço. Possui dispositivo de engate rápido para lavadoras de alta pressão Tramontina.

Comprimento: 5 m
 Pressão máxima: 20 Mpa; 200 bar; 2.900 psi.
 Temperatura máxima de operação: 60°C.

Manguera de alta presión flexible reforzada con malla de acero. Tiene sistema de enganche rápido para hidrolavadoras de alta presión Tramontina.

Longitud: 5 m
 Presión máxima: 20 MPa; 200 bar; 2.900 psi
 Temperatura máxima de operación: 60°C

Flexible pressure hose reinforced with steel mesh. It has quick connector system for Tramontina high pressure washer.

Length: 5 m
 Maximum pressure: 20 MPa; 200 bar; 2.900 psi
 Maximum working temperature: 60°C

Conector de Entrada de Água com filtro

Conector de Entrada de Agua y filtro

Inlet Water Connector with filter



Conector de entrada de água transparente com filtro interno que permite a visualização da sujeira.

Filtro lavável, pode ser reutilizado diversas vezes.

Possui dispositivo de engate rápido para lavadoras de alta pressão Tramontina.

Conector de entrada de agua transparente con filtro interno que permite la visualización de la suciedad. Tiene sistema de enganche rápido para hidrolavadoras de alta presión Tramontina.

Transparent water inlet connector with internal filter that allows dirt seeing. Washable filter, can be used many times. It has quick connector system for Tramontina high pressure washer.

REF.	Comprimento Longitud Length (m)
42554/301	5 metros 5 meters



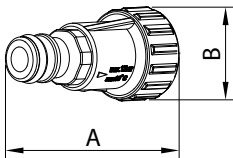
42554/012
42554/022

Adaptável as Lavadoras de Alta Pressão Tramontina

Adaptable a las Hidrolavadoras de Alta Presión Tramontina

Suitable for Tramontina High pressure washer

REF.	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)	
	A	B
42546/305	62	32

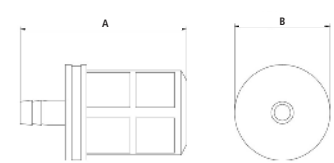


Adaptável a todas Lavadoras de Alta Pressão Tramontina

Adaptable a las Hidrolavadoras de Alta Presión Tramontina

Suitable for Tramontina High pressure washer

REF.	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)	
	A	B
42546/306	86	51



Adaptável a todas Lavadoras de Alta Pressão Tramontina
 Adaptable a las Hidrolavadoras de Alta Presión Tramontina
 Suitable for Tramontina High pressure washer

Filtro de Sucção de Água

Filtro de succión de agua
 Water suction filter



Diferença de nível d'água máximo: 0,5 m.
 Comprimento de mangueira máx: 7,5 m.
 Diâmetro da mangueira: 1/2"

Diferencia máxima de nivel de agua: 0,5 m.
 Longitud máxima de mangueira: 7,5 m.
 Diámetro de la mangueira: 1/2"

Maximum difference between water level and machine: 0,5 m.
 Maximum hose length: 7,5 m.
 Maximum hose diameter: 1/2"



Como escolher minha lavadora de alta pressão
Cómo elegir mi lavadora de alta presión | How to select a high-pressure washer:

	Linha Línea Line	Uso Uso Use	Aplicação Aplicación Application	Tempo de utilização Tiempo de utilización Operation time
42545/012 e 42545/022 42546/012 e 42546/022 42550/012 e 42550/022 Lavadoras de Alta Pressão 1.200 W 1.400 W	Doméstica Residencial Household	Eventual Eventual Occasional	Motos, Pequenas áreas, Trabalho sem fins lucrativos. Motos, Pequeñas áreas, Trabajos sin fines de lucro. Motorcycles, Small areas, Non-profitable work	1 a 2 horas semanais 1 a 2 horas semanales From 1 to 2 hours per week
42552/012 e 42552/022 Lavadora de Alta Pressão 1.800 W	Comercial Comercial Commercial	Moderado Moderado Moderate	Casas, Automóveis, Trabalho sem fins lucrativos Casas, Automóviles, Trabajos sin fines de lucro. Houses, Cars, Non-profitable work	2 a 3 horas semanais 2 a 3 horas semanales From 2 to 3 hours per week
42554/012 e 42554/022 Lavadora de Alta Pressão 2.100 W		Frequente Frecuente Frequent	Sítios, casas de campo, Grandes áreas, Trabalho sem fins lucrativos Chacras, casas de campo, Grandes áreas, trabajos sin fines de lucro. Small farms, Big areas, Non-profitable work	5 a 10 horas semanais 5 a 10 horas semanales From 5 to 10 hours per week
42556/012 Lavadora de Alta Pressão 2.100 W 42556/022 Lavadora de Alta Pressão 2.500 W	Comercial - Profissional Comercial - Profesional Commercial - Professional	Frequente Frecuente Frequent	Ideal para trabalhos profissionais: limpezas residenciais, veículos e fachadas. Ideal para trabajos profesionales: limpiezas residenciales, automóviles, limpiezas y fachadas. Ideal for professional tasks: house cleaning, cars cleaning, facade cleaning.	15 a 20 horas semanais 15 a 20 horas semanales From 15 to 20 hours per week

REDE DE ASSISTÊNCIA TÉCNICA | GARANTÍA | WARRANTY

Garantia | Garantía | Warranty:

As ferramentas elétricas possuem garantia pelo período total de 12 (doze) meses, sendo 09 (nove) meses de garantia contratual e 90 (noventa) dias de garantia legal, conforme estabelece o artigo 26 do Código de Defesa do Consumidor.

O prazo de contagem da garantia inicia-se com a emissão da Nota Fiscal de venda do equipamento, que deverá ser anexada ao presente termo, sendo que a garantia somente será válida mediante apresentação da nota fiscal de compra.

Dentro do prazo total de 12 meses, a TRAMONTINA GARIBALDI S. A. IND. MET. compromete-se a reparar ou substituir gratuitamente as peças que, em condições normais de uso e manutenção e, segundo avaliação técnica, apresentarem defeito de fabricação.

Estos productos poseen garantía de 12 meses.

These products have 12 months warranty.

Não estão cobertos pela garantia | No se considera garantía | Not covered by warranty:

- Utilização do produto sem observar as instruções e precauções referidas no manual de instruções.
 - Danos causados por uso impróprio ou desgaste natural por tempo de serviço (ex.: desgaste das escovas-carvão, sobrecarga no motor, tensão diferente da especificada na ferramenta, etc);
 - Ferramentas modificadas, abertas ou violadas por terceiros que não façam parte da Rede de Assistência Técnica Autorizada Tramontina.
 - Se não houver nota fiscal comprobatória da data da compra.
-
- Utilización de la herramienta sin tener en cuenta las instrucciones y precauciones referidas en los manuales de instrucción.
 - Daños causados por el uso impropio o desgaste natural por tiempo de servicio (ej.: desgaste de las escobillas-carbones, sobrecarga en el motor, tensión diferente de la especificada en la herramienta, etc.).
 - Herramientas modificadas, abiertas o violadas por terceros que no hacen parte de la Red de Asistencia Técnica Autorizada Tramontina.
 - Si no hay la factura comercial que compruebe la fecha de compra.
-
- Using the product without following the instructions and precautions listed in the instruction manual.
 - Damages caused by improper use or natural wear after long time of usage (ex: carbon brushes wear, motor overload, different voltage than the one specified in the tool, etc.).
 - Modifications on the tools or opened/violated tools by a third party, which are not authorized by Tramontina as an official after sales service store.
 - If there is no invoice proving the purchase date.

A Tramontina Garibaldi possui uma completa rede de assistentes técnicos.
Acesse: tramontina.com/at para localizar a assistência técnica mais próxima.



REFORMAR

11

Ferramentas Elétricas

Herramientas Eléctricas

Power Tools



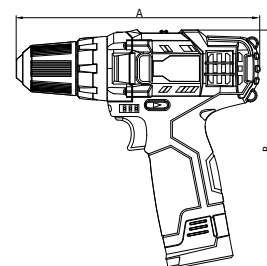


Parafusadeira/Furadeira a Bateria Íons de Lítio Taladro Atornillador a Batería Iones de Litio Lithium Cordless Drill

★ 10,8 V ★



REF.	Tensão Voltaje Voltage	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)	
		A	B
42403/001	10,8 V	188,7	185,1



Corpo e botões injetados.
Empunhadura ergonômica e emborrachada.
Motor com 2 velocidades variáveis e reversíveis.
Torque elevado para parafusamentos e alta velocidade para perfurações.
Interruptor com velocidade variável e reversível.
Mandril com sistema de aperto rápido que dispensa a utilização de chaves.
LED frontal para iluminação da área de trabalho.
LEDs laterais para indicação do nível da bateria.
Acompanha manual de instruções.

Cuerpo y botones inyectados.
Empuñadura ergonómica y de goma.
Motor con 2 velocidades variables y reversibles.
Torque elevado para atornillar y alta velocidad en perforaciones.
Interruptor con velocidad variable y reversible.
Mandril con sistema de ajuste rápido que no requiere llaves.
LED frontal para iluminación del área de trabajo.
LEDs laterales para indicación del nivel de batería.
Acompaña manual de instrucciones.

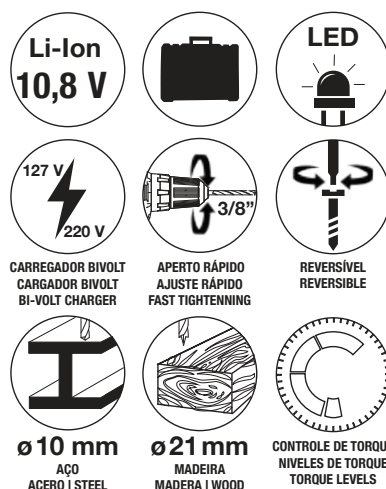
Injected body and buttons.
Ergonomic rubber grip.
2 variable and reversible speed.
Powerful torque for screwing and high speed for drilling.
Variable and reversible speed trigger.
Fast tightening chuck, no key needed.
Frontal LED to light working area.
Lateral LEDs to indicate power level.

APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

A parafusadeira/furadeira a bateria foi projetada para perfuração em madeiras, plásticos e metais, essa também pode ser utilizada para trabalhos de aparafusar. Para facilitar a utilização, pode-se selecionar os níveis de torque através do anel seletor de torque.

El destornillador/taladro a batería se diseñó para perforación en maderas, plásticos y metales y también se puede utilizar para atornillar. Para facilitar la utilización, se pueden seleccionar los niveles de torque con el anillo selector de torque.

The cordless drill and driver is designed for drilling jobs on wood, plastic and metal. It can also be used for screwing screws and nuts. For easier use, there are different torque levels that can be selected through the torque selector ring.



Acompanha maleta plástica, carregador bivolt e 2 baterias

Acompaña maletín plástico, cargador doble voltaje y 2 baterías

Plastic case, bi-volt charger and 2 batteries included.

Características técnicas Características técnicas Technical features		
Tensão da bateria Tensión de la batería Battery tension	10,8 V	
Mandril Mandril Chuck	3/8" (aperto rápido apriete rápido quick release)	
Velocidades Velocidades Speeds	0-350 / 0-1300 min-1 rpm	
Posições de torque Posiciones de torque Torque settings	19	
Posição de perfuração Posición de perforación Drilling setting	1	
Torque máximo pesado/leve Torque máximo pesado/liviano Maximum torque hard/soft	0-25 N.m 0-15 N.m	
Capacidade de furação Capacidad de furación Drilling capacity	Madeira Madera Wood	Ø 21 mm
	Aço Acero Steel	Ø 10 mm
Massa Peso Weight	1,10 kg	
Bateria Batería Battery	2 baterias baterías batteries 1.500 mAh	
Carregador Cargador Charger	Bivolt Doble voltaje Bi-volt 100 - 240 V	

REF.	Pcs Pzas Pcs	Conteúdo Contenido Set includes
42403/102		
1		Mandril 3/8" (10 mm) de aperto rápido Mandril 3/8" (10 mm) de apriete rápido 3/8" (10 mm) quick tightening/release chuck
1		Parafuso do mandril Tornillo para mandril Chuck screw

Kit Mandril

Kit Mandril

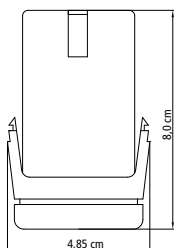
Chuck Kit

Próprio para Parafusadeira/
Furadeira a Bateria Tramontina
| Propio para Taladro Atornillador
a Bateria Tramontina | Suitable
for cordless drill Tramontina:
42403/001



Rosca do mandril Tornillo del mandril Screw chuck	3/8" - 24 G
Capacidade máxima Capacidad maxima Maximum capacity	10 mm

REF.	Tensão Capacidade Tensión Capacidad Tension Capacity	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)
		A B
42403/103	10,8 V 1.500 mAh - 1,5 Ah	48,5 80



Bateria de Lítio

Batería de Lítio

Li-Ion Battery

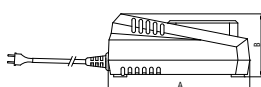


Não possui efeito memória.
Pode ser recarregada a qualquer momento sem danificar as suas células.
Exclusiva para parafusadeira/furadeira Tramontina 42403/001.
Usar com carregador Tramontina 42403/104.

No posee efecto memoria.
Las baterías pueden ser cargadas a cualquier momento sin danar las células.
Exclusiva para el taladro atornillador Tramontina 42403/001.
Utilizar con cargador Tramontina 42403/104.

Without memory effect.
The batteries can be recharged anytime without causing damages to the cells.
Suitable for cordless drill Tramontina 42403/001.
Use along with the charger Tramontina 42403/104.

REF.	Tensão Capacidade Tensión Capacidad Tension Capacity	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)
		A B
42403/104	10,8 V 1.500 mAh - 1,5 Ah	115 50



Carregador Bivolt

Cargador Doble Voltaje

Bi-volt Charger



Bivolt 100 e 240 V (50/60 Hz).
Carga rápida: 1 hora para carga completa.
Exclusiva para parafusadeira/furadeira Tramontina 42403/001.
Utilizar com bateria Tramontina 42403/103.

Doble voltaje 100 y 240 V (50/60 Hz).
Carga rápida: 1 hora para carga completa
Exclusiva para el taladro atornillador Tramontina 42403/001.
Utilizar con la batería Tramontina 42403/103.

Bi-volt 100 and 240 V (50/60 Hz).
Fast charger: 1 hour for full charge.
Suitable for cordless drill Tramontina 42403/001.
Use along with the charger Tramontina 42403/103.

Quantidade de pinos Cantidad de clavijas Plug pins quantity	Diâmetro dos pinos Diámetro de las clavijas Plug pins diameter (mm)
2	4

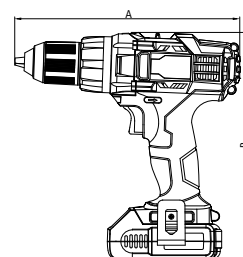


Parafusadeira/Furadeira a Bateria Íons de Lítio Taladro Atornillador a Batería Iones de Litio Lithium Cordless Drill

★ 14,4 V ★



REF.	Tensão Voltagem Voltage	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)	
		A	B
42401/001	14,4 V	228	228



Corpo e botões injetados.
Empunhadura ergonômica e emborrachada.
Motor com 2 velocidades variáveis e reversíveis.
Torque elevado para parafusamentos e alta velocidade para perfurações.
Interruptor com velocidade variável e reversível.
Mandril com sistema de aperto rápido que dispensa a utilização de chaves.
LED frontal para iluminação da área de trabalho.
LEDs na parte posterior para indicação do nível da bateria.
Acompanha manual de instruções.

Cuerpo y botones inyectados.
Empuñadura ergonómica y de goma.
Motor con 2 velocidades variables y reversibles.
Torque elevado para atornillar y alta velocidad en perforaciones.
Interruptor con velocidad variable y reversible.
Mandril con sistema de ajuste rápido que no requiere llaves.
LED frontal para iluminación del área de trabajo.
LEDs en la parte posterior para indicación del nivel de batería.
Acompaña manual de instrucciones.

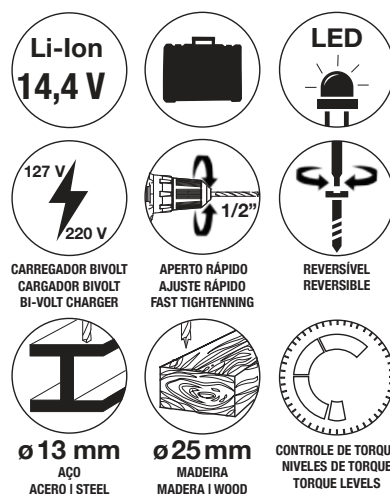
Injected body and buttons.
Ergonomic rubber grip.
2 variable and reversible speed.
Powerful torque for screwing and high speed for drilling.
Variable and reversible speed trigger.
Fast tightening chuck, no key needed.
Frontal LED to light working area.
LEDs on the back to indicate power level.

APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

A parafusadeira/furadeira a bateria foi projetada para perfuração em madeiras, plásticos e metais, essa também pode ser utilizada para trabalhos de aparafusar. Para facilitar a utilização, pode-se selecionar os níveis de torque através do anel seletor de torque.

El destornillador/taladro a batería se diseñó para perforación en maderas, plásticos y metales y también se puede utilizar para atornillar. Para facilitar la utilización, se pueden seleccionar los niveles de torque con el anillo selector de torque.

The cordless drill and driver is designed for drilling jobs on wood, plastic and metal. It can also be used for screwing screws and nuts. For easier use, there are different torque levels that can be selected through the torque selector ring.



Acompanha maleta plástica, carregador bivolt e 2 baterias

Acompaña maletín plástico, cargador doble voltaje y 2 baterías

Plastic case, bi-volt charger and 2 batteries included.

Características técnicas Características técnicas Technical features		
Tensão da bateria Tensión de la batería Battery tension	14,4 V	
Mandril Mandril Chuck	1/2" (aperto rápido apriete rápido quick release)	
Velocidades Velocidades Speeds	0-350 / 0-1150 min ⁻¹ rpm	
Posições de torque Posiciones de torque Torque settings	19	
Posição de perfuração Posición de perforación Drilling setting	1	
Torque máximo pesado/leve Torque máximo pesado/liviano Maximum torque hard/soft	0-35 N.m 0-25 N.m	
Capacidade de furacão Capacidad de furación Drilling capacity	Madeira Madera Wood	Ø 25 mm
	Aço Acero Steel	Ø 13 mm
Massa Peso Weight	1,30 kg	
Bateria Batería Battery	2 baterias baterías batteries 1.500 mAh	
Carregador Cargador Charger	Bivolt Doble voltaje Bi-volt 100 - 240 V	

REF.	Pçs Pzas Pcs	Conteúdo Contenido Set includes
42401/102	1	Mandril 1/2" (13 mm) de aperto rápido Mandril 1/2" (13 mm) de apriete rápido 1/2" (13 mm) quick tightening/release chuck
	1	Parafuso do mandril Tornillo para mandril Chuck screw

Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)		
A	B	C
210	115	50

Kit Mandril

Kit Mandril

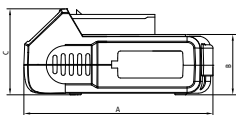
Chuck Kit

Próprio para Parafusadeira/
Furadeira a Bateria Tramontina
| Propio para Taladro Atornillador
a Bateria Tramontina | Suitable
for cordless drill Tramontina:
42401/001



Rosca do mandril Tornillo del mandril Screw chuck	1/2" - 24 G
Capacidade máxima Capacidad maxima Maximum capacity	13 mm

REF.	Tensão Capacidade Tensión Capacidad Tension Capacity	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)		
		A	B	C
42401/103	14,4 V 1.500 mAh - 1,5 Ah	104,5	38,2	50,5



Bateria de Lítio

Batería de Lítio

Li-Ion Battery

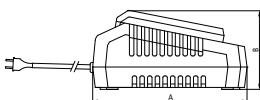


Não possui efeito memória.
Pode ser recarregada a qualquer momento sem danificar as suas células.
Exclusiva para parafusadeira/furadeira Tramontina 42401/001.
Utilizar com carregador Tramontina 42401/104.

No posee efecto memoria.
Las baterías pueden ser cargadas a cualquier momento sin danar las células.
Exclusiva para el taladro atornillador Tramontina 42401/001.
Utilizar con cargador Tramontina 42401/104.

Without memory effect.
The batteries can be recharged anytime without causing damages to the cells.
Suitable for cordless drill Tramontina 42401/001.
Use along with the charger Tramontina 42401/104.

REF.	Tensão Capacidade Tensión Capacidad Tension Capacity	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)	
		A	B
42401/104	10,8 V 1.500 mAh - 1,5 Ah	115	50



Carregador Bivolt

Cargador Doble Voltaje

Bi-volt Charger



Bivolt 100 e 240 V (50/60 Hz).
Carga rápida: 1 hora para carga completa.
Exclusiva para parafusadeira/furadeira Tramontina 42401/001.
Utilizar com bateria Tramontina 42401/103.

Doble voltaje 100 y 240 V (50/60 Hz).
Carga rápida: 1 hora para carga completa
Exclusiva para el taladro atornillador Tramontina 42401/001.
Utilizar con la batería Tramontina 42401/103.

Bi-volt 100 and 240 V (50/60 Hz).
Fast charger: 1 hour for full charge.
Suitable for cordless drill Tramontina 42401/001.
Use along with the charger Tramontina 42401/103.

Quantidade de pinos Cantidad de clavijas Plug pins quantity	Diâmetro dos pinos Diámetro de las clavijas Plug pins diameter (mm)
2	4



Parafusadeira/Furadeira de Impacto a Bateria Íons de Lítio

Taladro Atornillador de Impacto a Bateria Iones de Litio
Lithium Impact Drill and Driver

★ 18 V ★



Corpo e botões injetados.
Empunhadura ergonômica e emborrachada.
Motor com 2 velocidades variáveis e reversíveis.
Torque elevado para parafusamentos e alta velocidade para perfurações.
Interruptor com velocidade variável e reversível.
Mandril com sistema de aperto rápido que dispensa a utilização de chaves.
LED frontal para iluminação da área de trabalho.
LEDs na parte posterior da bateria para indicação do nível da bateria.
Acompanha manual de instruções.

Cuerpo y botones inyectados.
Empuñadura ergonómica y de goma.
Motor con 2 velocidades variables y reversibles.
Torque elevado para atornillar y alta velocidad en perforaciones.
Interruptor con velocidad variable y reversible.
Mandril con sistema de ajuste rápido que no requiere llaves.
LED frontal para iluminación del área de trabajo.
LEDs en la parte posterior de la batería para indicación del nivel de batería.
Acompaña manual de instrucciones.

Injected body and buttons.
Ergonomic rubber grip.
2 variable and reversible speed.
Powerful torque for screwing and high speed for drilling.
Variable and reversible speed trigger.
Fast tightening chuck, no key needed.
Frontal LED to light working area.
LEDs on the back of the battery to indicate power level.

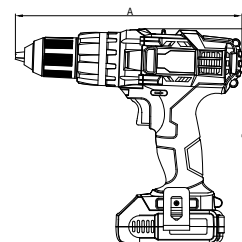
APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

A parafusadeira/furadeira de impacto a bateria foi projetada para perfuração em madeiras, plásticos, metais e concreto, essa também pode ser utilizada para trabalhos de aparafusar. Para facilitar a utilização, pode-se selecionar os níveis de torque através do anel seletor de torque e para perfurações em concreto, existe também a possibilidade de selecionar a função com impacto.

El atornillador/taladro de impacto a batería se diseñó para perforación en maderas, plásticos, metales y hormigón y también se puede utilizar para atornillar. Para facilitar la utilización, se pueden seleccionar los niveles de torque con el anillo seletor de torque y, para perforaciones en hormigón, también existe la posibilidad de seleccionar la función de impacto.

The cordless impact drill and driver is designed for drilling jobs on wood, plastic, metal and concrete. It can also be used for screwing screws and nuts. For easier use, there are different torque levels which can be selected through the torque selector ring. Use the impact function for drilling on concrete.

REF.	Tensão Voltagem Voltage	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)	
		A	B
42404/001	18 V	235	228



Acompanha maleta plástica, carregador bivolt e 2 baterias

Acompaña maletín plástico, cargador doble voltaje y 2 baterías

Plastic case, bi-volt charger and 2 batteries included.

Características técnicas Características técnicas Technical features		
Tensão da bateria Tensión de la batería Battery tension	18 V	
Mandril Mandril Chuck	1/2" (aperto rápido apriete rápido quick release)	
Velocidades Velocidades Speeds	0-350 / 0-1200 min-1 rpm	
Posições de torque Posiciones de torque Torque settings	16	
Posição de perfuração Posición de perforación Drilling setting	1	
Posição de perfuração com impacto Posición de perforación con impacto Impact drilling setting	1	
Posição de aparafusar Posición de atornillar Screwing setting	1	
Torque máximo pesado/leve Torque máximo pesado/liviano Maximum torque hard/soft	0-40 N.m 0-25 N.m	
Capacidade de furação Capacidad de furación Drilling capacity	Madeira Madera Wood	Ø 36 mm
	Concreto Cemento Masonry	Ø 13 mm
	Aço Acero Steel	Ø 16 mm
Massa Peso Weight	1,60 kg	
Bateria Batería Battery	2 baterias baterías batteries 1.500 mAh	
Carregador Cargador Charger	Bivolt Doble voltaje Bi-volt 100 - 240 V	

REF.	Pçs Pzas Pcs	Conteúdo Contenido Set includes
42404/102	1	Mandril 1/2" (13 mm) de aperto rápido Mandril 1/2" (13 mm) de apriete rápido 1/2" (13 mm) quick tightening/release chuck
	1	Parafuso do mandril Tornillo para mandril Chuck screw

Kit Mandril

Kit Mandril

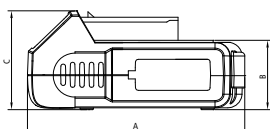
Chuck Kit

Próprio para Parafusadeira/
Furadeira a Bateria Tramontina
| Propio para Taladro Atornillador
a Bateria Tramontina | Suitable
for cordless drill Tramontina:
42404/001



Rosca do mandril Tornillo del mandril Screw chuck	1/2" - 20 G
Capacidade máxima Capacidad maxima Maximum capacity	13 mm

REF.	Tensão Capacidade Tensión Capacidad Tension Capacity	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)		
		A	B	C
42404/103	18 V 1.500 mAh - 1,5 Ah	104,5	38,2	50,5



Bateria de Lítio

Batería de Lítio

Li-Ion Battery

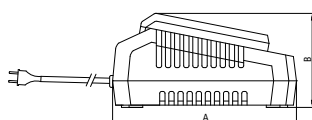


Não possui efeito memória.
Pode ser recarregada a qualquer momento sem danificar as suas células.
Exclusiva para parafusadeira/furadeira Tramontina 42404/001.
Utilizar com carregador Tramontina 42404/104.

No posee efecto memoria.
Las baterías pueden ser cargadas a cualquier momento sin dañar las células.
Exclusiva para el taladro atornillador Tramontina 42404/001.
Utilizar con cargador Tramontina 42404/104.

Without memory effect.
The batteries can be recharged anytime without causing damages to the cells.
Suitable for cordless drill Tramontina 42404/001.
Use along with the charger Tramontina 42404/104.

REF.	Tensão Capacidade Tensión Capacidad Tension Capacity	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)	
		A	B
42404/104	18 V 1.500 mAh - 1,5 Ah	117,3	60



Carregador Bivolt

Cargador Doble Voltaje

Bi-volt Charger



Bivolt 100 e 240 V (50/60 Hz).
Carga rápida: 1 hora para carga completa.
Exclusiva para parafusadeira/furadeira Tramontina 42404/001.
Utilizar com bateria Tramontina 42404/103.

Doble voltaje 100 y 240 V (50/60 Hz).
Carga rápida: 1 hora para carga completa
Exclusiva para el taladro atornillador Tramontina 42404/001.
Utilizar con la batería Tramontina 42404/103.

Bi-volt 100 and 240 V (50/60 Hz).
Fast charger: 1 hour for full charge.
Suitable for cordless drill Tramontina 42404/001.
Use along with the charger Tramontina 42404/103.

Quantidade de pinos Cantidad de clavijas Plug pins quantity	Diâmetro dos pinos Diámetro de las clavijas Plug pins diameter (mm)
2	4



Parafusadeira/Furadeira Elétrica 3/8"

Taladro Atornillador Eléctrico 3/8"

3/8" Electric Screwdriver

★ 280 W ★



Corpo e botões injetados.
Empunhadura ergonômica e emborrachada.
Cabo elétrico de 2 m.
Interruptor com velocidade variável e reversível.
Possui botão trava para trabalhos contínuos.
Acompanha manual de instruções.

Cuerpo y botones inyectados.
Empuñadura ergonómica y de goma.
Cable eléctrico de 2 m.
Interruptor con velocidad variable y reversible.
Tiene botón lateral para trabajos continuos.
Acompaña manual de instrucciones.

Injected body and buttons.
Ergonomic rubber grip.
2 m electric cord.
Variable and reversible speed trigger.
Side button to lock the trigger.

APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

A parafusadeira/furadeira elétrica foi projetada para trabalhos de perfuração em madeiras, plásticos e metais, essa também pode ser utilizada para trabalhos de aparafusar. Para facilitar a utilização pode-se selecionar os níveis de torque através do anel seletor de torque.

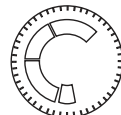
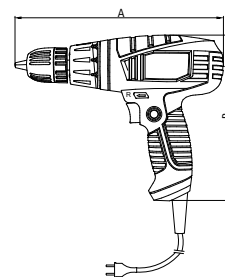
El destornillador/taladro eléctrico se diseñó para perforación en maderas, plásticos y metales y también se puede utilizar para atornillar. Para facilitar la utilización, se pueden seleccionar los niveles de torque con el anillo seletor de torque.

The electric drill and driver is designed for drilling jobs on wood, plastic and metal. It can also be used for screwing screws and nuts. For easier use, there are different torque levels that can be selected through the torque selector ring.

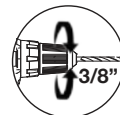
REF.	Quantidade de pinos Cantidad de clavijas Plug pins quantity	Diâmetro dos pinos Diámetro de las clavijas Plug pins diameter (mm)
42406/010	2	4
42406/020	2	4



REF.	Tensão Voltage Voltage	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)	
		A	B
42406/010	127 V	240	190
42406/020	220 V	240	190



CONTROLE DE TORQUE
NÍVEIS DE TORQUE
TORQUE LEVELS



APERTO RÁPIDO
AJUSTE RÁPIDO
FAST TIGHTENING



REVERSÍVEL
REVERSIBLE



Ø10 mm
AÇO
ACERO | STEEL



Ø20 mm
MADEIRA
MADERA | WOOD



Ø10 mm
ALUMÍNIO
ALUMINIUM

Características técnicas | Características técnicas | Technical features

Potência Potencia Power	280 W
Frequência Frecuencia Frequency	50/60 Hz
Mandril Mandril Chuck	3/8" - 10 mm (aperto rápido apriete rápido quick release)
Rotação Rotación Speed	0-750 min ⁻¹ rpm
Posições de torque Posiciones de torque Torque settings	23
Posição de perfuração Posición de perforación Drilling setting	1
Torque máximo Torque máximo Maximum torque	24 N.m
Capacidade de furação Capacidad de furación Drilling capacity	Aço Acero Steel Ø 10 mm Madeira Madera Wood Ø 20 mm Alumínio Aluminio Aluminium Ø 10 mm
Massa Peso Weight	1,30 kg

REF.	Pçs Pzas Pcs	Conteúdo Contenido Set includes
42406/102		
	1	Mandril 3/8" (10 mm) de aperto rápido Mandril 3/8" (10 mm) de apriete rápido 3/8" (10 mm) quick tightening/release chuck
	1	Parafuso do mandril Tornillo para mandril Chuck screw

Kit Mandril

Kit Mandril

Chuck Kit

Próprio para Parafusadeira/
Furadeira elétrica Tramontina |
Propio para Taladro Atornillador
Eléctrico Tramontina | Suitable for
Electric Screwdriver Tramontina:
42406



Rosca do mandril Tornillo del mandril Screw chuck	3/8" - 24 G
Capacidade máxima Capacidad maxima Maximum capacity	10 mm

REF.	Tensão Voltaje Voltage
42406/103	127 V
42406/104	220 V

Escovas Carvão

Escobillas-Carbones

Carbon Brushes

Próprio para Parafusadeira/
Furadeira elétrica Tramontina |
Propio para Taladro Atornillador
Eléctrico Tramontina | Suitable for
Electric Screwdriver Tramontina:
42406



Furadeira de Impacto 1/2"

Taladro de Impacto 1/2"

1/2" Impact Electric Drill

★ 600 W ★



Corpo e botões injetados.

Cabo elétrico de 2 m com plugue certificado pelo INMETRO.

Sistema interno 100% rolamentado.

Gatilho com velocidade variável e reversível.

Botão lateral para o travamento do gatilho.

Seletor de operação: furação normal / furação com impacto.

Possui cabo auxiliar com acessório para medir profundidade da furação.

Acompanha chave para aperto do mandril e manual de instruções.

Cuerpo y botones inyectados.

Cable eléctrico de 2 m y enchufe con certificación del INMETRO.

Sistema interno 100% rolamentado.

Gatillo con velocidad reversible y variable.

Botón lateral para bloquear el gatillo.

Selector para las opciones de perforación normal y perforación con impacto.

Tienes Mango auxiliar con accesorio para medir la profundidad de la perforación.

Acompaña llave para ajuste del mandril y manual de instrucciones.

Injected body and buttons.

2.0 m electrical cord with an INMETRO certificate plug.

Internal system 100% assembled with bearings.

Trigger with variable and reversible speed.

Side lock for the trigger.

Switch for selection: Drilling / Impact drilling.

Side handle with accessory to measure the depth of drilling.

Special key for chuck and instruction manual included.

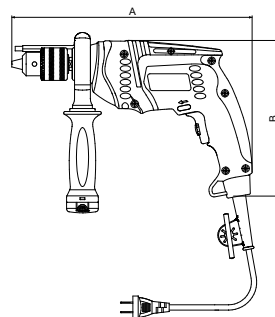
APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

A furadeira de impacto foi projetada para perfuração de plásticos, madeiras, metais e concreto. Para aumentar a eficiência na furação em concreto, existe a possibilidade de operação com impacto.

El taladro de impacto se diseñó para perforar plásticos, maderas y metales. Para aumentar la eficiencia en la perforación de hormigón, se puede realizar la operación con impacto.

The impact drill was designed for plastic, wood, metal and masonry drilling. To increase job efficiency when masonry drilling it is possible to select the impact drilling mode.

REF.	Tensão Voltagem Voltage	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)	
		A	B
42410/011	127 V	300	220
42410/021	220 V	300	220



IMPACTO
IMPACT



600 W



1/2"



Ø 10 mm
CONCRETO
CEMENTO | MASONRY



Ø 10 mm
AÇO
ACERO | STEEL



Ø 20 mm
MADEIRA
MADERA | WOOD



Ø 10 mm
ALUMÍNIO
ALUMINIUM



Veja mais |
Vea mas | See more

Características técnicas Características técnicas Technical features		
Potência Potencia Power	600 W	
Frequência Frecuencia Frequency	50/60 Hz	
Mandril Mandril Chuck	1/2" - 13 mm	
Capacidade máxima de perfuração Capacidad máxima de perforación Maximum drilling capacity	Aço Acero Steel	Ø 10 mm
	Madeira Madera Wood	Ø 20 mm
	Alumínio Aluminio Aluminum	Ø 10 mm
	Concreto Concreto Masonry	Ø 10 mm
Impactos Impactos Impacts	0-44800 i.p.m	
Rotação Rotación Speed	0-2.800 min ⁻¹ rpm	
Massa Peso Weight	2,75 kg	

REF.	Quantidade de pinos Cantidad de clavijas Plug pins quantity	Diâmetro dos pinos Diámetro de las clavijas Plug pins diameter (mm)
42410/011	2	4
42410/021	2	4



Furadeira de Impacto 1/2"

Taladro de Impacto 1/2"

1/2" Impact Electric Drill

★ 900 W ★



Corpo e botões injetados.

Cabo elétrico de 2 m com plugue certificado pelo INMETRO.

Sistema interno 100% rolamentado.

Gatilho com velocidade variável e reversível.

Botão lateral para o travamento do gatilho.

Seletor de operação: furação normal / furação com impacto.

Possui cabo auxiliar com acessório para medir profundidade da furação.

Acompanha chave para aperto do mandril e manual de instruções.

Cuerpo y botones inyectados.

Cable eléctrico de 2 m y enchufe con certificación del INMETRO.

Sistema interno 100% rolamentado.

Gatillo con velocidad reversible y variable.

Botón lateral para bloquear el gatillo.

Selector para las opciones de perforación normal y perforación con impacto.

Tienes Mango auxiliar con accesorio para medir la profundidad de la perforación.

Acompaña llave para ajuste del mandril y manual de instrucciones.

Injected body and buttons.

2.0 m electrical cord with an INMETRO certificate plug.

Internal system 100% assembled with bearings.

Trigger with variable and reversible speed.

Side lock for the trigger.

Switch for selection: Drilling / Impact drilling.

Side handle with accessory to measure the depth of drilling.

Special key for chuck and instruction manual included.

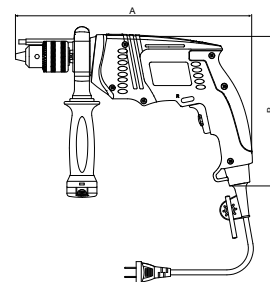
APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

A furadeira de impacto foi projetada para perfuração de plásticos, madeiras, metais e concreto. Para aumentar a eficiência, na furação em concreto, existe a possibilidade da operação com impacto.

El taladro de impacto se diseñó para perforar plásticos, maderas, metales y hormigón. Para aumentar la eficiencia en la perforación de hormigón, se puede realizar la operación con impacto.

The impact drill was designed for plastic, wood, metal and masonry drilling. To increase job efficiency when masonry drilling it is possible to select the impact drilling mode.

REF.	Tensão Voltagem Voltage	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)	
		A	B
42411/011	127 V	320	240
42411/021	220 V	320	240



IMPACTO
IMPACT



900 W



1/2"



ø 10 mm
CONCRETO
CEMENTO | MASONRY



ø 10 mm
AÇO
ACERO | STEEL



ø 25 mm
MADEIRA
MADERA | WOOD



ø 10 mm
ALUMÍNIO
ALUMINIUM



Veja mais |
Vea mas | See more

Características técnicas | Características técnicas | Technical features

Potência Potencia Power	900 W	
Frequência Frecuencia Frequency	50/60 Hz	
Mandril Mandril Chuck	1/2" - 13 mm	
Capacidade máxima de perfuração Capacidad máxima de perforación Maximum drilling capacity	Aço Acero Steel	Ø 10 mm
	Madeira Madera Wood	Ø 25 mm
	Alumínio Aluminio Aluminum	Ø 10 mm
	Concreto Concreto Masonry	Ø 10 mm
Impactos Impactos Impacts	0-44.800 i.p.m	
Rotação Rotación Speed	0-2.800 min ⁻¹ rpm	
Massa Peso Weight	2,90 kg	

REF.	Quantidade de pinos Cantidad de clavijas Plug pins quantity	Diâmetro dos pinos Diámetro de las clavijas Plug pins diameter (mm)
42411/011	2	4
42411/021	2	4



REF.	Pçs Pzas Pcs	Conteúdo Contenido Set includes
42410/106		
1		Mandril 1/2" (13 mm) de aperto rápido Mandril 1/2" (13 mm) de apriete rápido 1/2" (13 mm) quick tightening/release chuck
1		Parafuso do mandril Tornillo para mandril Chuck screw
1		Chave do mandril Llave del mandril Chuck key

Kit Mandril
Kit Mandril
Chuck Kit

Próprio para Furadeiras Elétricas Tramontina |
Propio para Taladros Eléctricos Tramontina |
Suitable for Impact drill
Tramontina:
42410 | 42411



Rosca do mandril Tornillo del mandril Screw chuck	1/2" - 20 G
Capacidade máxima Capacidad maxima Maximum capacity	13 mm

REF.	Tensão Voltaje Voltage
42411/106	127 V
42411/107	220 V

Escovas Carvão
Escobillas-Carbones
Carbon Brushes

Próprio para Furadeiras Elétricas Tramontina |
Propio para Taladros Eléctricos Tramontina |
Suitable for Impact drill
Tramontina:
42411



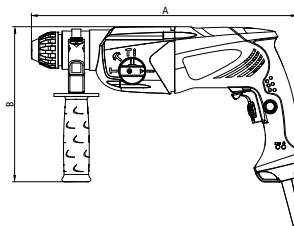
Martelete Perfurador Rompedor 1" - 26 mm

Martillo Perforador Rompedor 1" - 26 mm

1" - 26 mm Rotary Hammer

★ 1.050 W ★

Encaixe | Encaste
Square drive:
SDS Plus



Corpo e botões injetados.

Trava do gatilho para trabalhos contínuos.

Possui 4 funções de operação: perfuração, perfuração com impacto, rompedor e função de ajuste da broca.

Mandril de encaixe rápido SDS Plus, que facilita a troca de brocas e acessórios.

LEDs para indicação de corrente elétrica e alerta para trocas de escovas-carvões.

Sistema interno de embreagem de segurança.

Acompanha manual de instruções.

Cuerpo y botones inyectados.

Botón para bloquear el gatillo en trabajos continuos.

Tiene 4 opciones de operación: perforación, perforación con impacto, rompedor y funciona para ajustar el taladro.

Mandril de apriete SDS Plus, que facilita el cambio de brocas e accesorios.

LEDs para la indicación de pasaje de corriente eléctrica por la herramienta y la necesidad de cambio de carbones.

Sistema interno de embrague de seguridad.

Acompaña manual de instrucciones.

Injected body and buttons.

Special button to lock the switch during continuous jobs.

4 operations functions: drilling, hammer drilling, demolition and drill position adjusting function.

Fast SDS Plus drill bit system.

Special LEDs to inform the electric current and alert to the carbon brush change.

Internal safety clutch system.



1050 W



ENERGIA DE IMPACTO
IMPACT ENERGY



Ø 13 mm

AÇO
ACERO | STEEL



Ø 40 mm

MADEIRA
MADERA | WOOD



Ø 26 mm

CONCRETO
CEMENTO | MASONRY



SDS
PLUS



Acompanha empunhadura lateral com limitador de profundidade, protetor do mandril contra poeira, maleta plástica.

Acompaña mango lateral con tope de profundidade, protector del mandril contra polvo, maletín plástico.

Auxiliary handle with depth accessory, chuck protector against outside dust and plastic case included.

APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

O martelete perfurador rompedor foi projetado para trabalhos de perfuração e rompimento com brocas, talhadeiras e ponteiros de encaixe rápido SDS Plus, em materiais como concreto, tijolos, pedras e metais. Também pode ser usado para cinzelar.

El martillo perforador rompedor fue desarrollado para romper y perforar materiales como hormigón, ladrillos, piedras y metales con mechas, cinceles chatos y puntas de encaje rápido SDS Plus. También se puede usar para cinzelar.

The rotary hammer is designed for drilling and demolition jobs using drills, chisels and punches with quick change SDS Plus system. It can be used on materials such as concrete, brick, stone and metal as well on chiseling jobs.

REF.	Quantidade de pinos Cantidad de clavijas Plug pins quantity	Diâmetro dos pinos Diámetro de las clavijas Plug pins diameter (mm)
42424/010	2	4
42424/020	2	4



Características técnicas Características técnicas Technical features		
Potência Potencia Power		1.050 W
Mandril Mandril Chuck		SDS Plus
Frequência Frecuencia Frequency		50/60 Hz
Energia de Impacto Potencia de percusión Impact energy		0-3,5 J
Capacidade máxima de perfuração Capacidad máxima de perforación Maximum drilling capacity	Aço Acero Steel	Ø 13 mm
	Madeira Madera Wood	Ø 40 mm
	Concreto Concreto Masonry	Ø 26 mm
Impactos Impactos Impacts		0-5.200 i.p.m
Rotação Rotación Speed		0-1100 min ⁻¹ rpm
Massa Peso Weight		3,50 kg

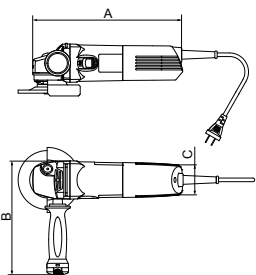
Escovas Carvão Escobillas-Carbones Carbon Brushes

Próprio para Martelete Perfurador Rompedor Tramontina
Propio para Martillo Perforador Rompedor Tramontina
Suitable for Rotary Hammer Tramontina:
42424

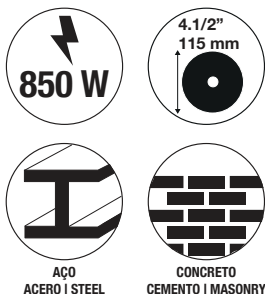


42424/101 - 127 V
42424/102 - 220 V

REF.	Tensão Voltagem Voltage	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)		
		A	B	C
42500/011	127 V	290	250	65
42500/021	220 V	290	250	65



Veja mais |
Vea mas | See more



Características técnicas Características técnicas Technical features	
Potência Potencia Power	850 W
Frequência Frecuencia Frequency	50/60 Hz
Rosca do eixo Rosca del eje Spindle thread	M 14
Rotação Rotación Speed	11.000 min ⁻¹ rpm
Tamanho disco Tamaño disco Disc size	4.1/2" - 115 mm
Massa Peso Weight	2,75 kg

REF.	Quantidade de pinos Cantidad de clavijas Plug pins quantity	Diâmetro dos pinos Diámetro de las clavijas Plug pins diameter (mm)
42500/011	2	4
42500/021	2	4

REF.	Tensão Voltaje Voltage
42500/103	127 V
42500/104	220 V

Esmerilhadeira 4.1/2"

Amoladora Angular 4.1/2"

4.1/2" Angle Grinder

850 W



Corpo e botões injetados.
Cabo elétrico de 2 m.
Proteção do disco com sistema de troca rápida.
Botão trava do eixo para auxiliar na troca do disco.
Cabo lateral em dupla injeção.
Acompanha chave para troca do disco e manual de instruções.

Cuerpo y botones inyectados.
Cable eléctrico de 2 m.
Protección del disco tipo cambio rápido.
Pasador de bloqueo del eje para ayudar en el cambio del disco.
Manubrio lateral de doble inyección.
Acompaña llave para ajuste del disco y manual de instrucciones.

Injected body and buttons.
2 m electrical cord.
Quick change disc guard.
Axis locking button to help on the disc change.
Double injection side handle.
Flange spanner included.

APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

A esmerilhadeira foi projetada para trabalhos de corte, desbaste e acabamento de aços, metais, pedras, concretos e alvenaria. Utilize o disco abrasivo adequado para cada tipo de operação.

La amoladora angular se diseñó para trabajos de corte, desbaste y terminación de aceros, metales, piedras, concreto y albañilería. Utilice el disco de corte adecuado para cada tipo de operación.

The angle grinder was designed for cutting, grinding and finishing jobs on steel, metal, stone and masonry material. Use the most suitable abrasive disc for each kind of operation.

Escovas Carvão

Escobillas-Carbones

Carbon Brushes

Próprio para
Esmerilhadeira Tramontina
Propio para Amoladora
Angular Tramontina
Suitable for Angle Grinder
Tramontina:
42500



Esmerilhadeira 7" Amoladora Angular 7" 7" Angle Grinder

★ 2.400 W ★



Corpo e botões injetados.
Cabo elétrico de 2 m.
Proteção do disco com sistema de troca rápida.
Botão trava do eixo para auxiliar na troca do disco.
Cabo lateral em dupla injeção.
Acompanha chave para troca do disco e manual de instruções.

Cuerpo y botones inyectados.
Cable eléctrico de 2 m.
Protección del disco tipo cambio rápido.
Pasador de bloqueo del eje para ayudar en el cambio del disco.
Manubrio lateral de doble inyección.
Acompaña llave para ajuste del disco y manual de instrucciones.

Injected body and buttons.
2 m electrical cord.
Quick change disc guard.
Axis locking button to help on the disc change.
Double injection side handle.
Flange spanner included.

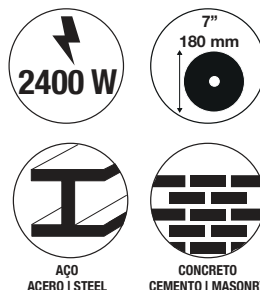
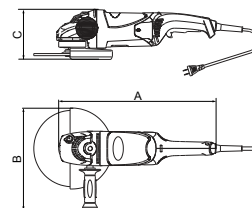
APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

A esmerilhadeira foi projetada para trabalhos de corte, desbaste e acabamento de aços, metais, pedras, concretos e alvenaria. Utilize o disco abrasivo adequado para cada tipo de operação.

La amoladora angular se diseñó para trabajos de corte, desbaste y terminación de aceros, metales, piedras, concreto y albañilería. Utilice el disco de corte adecuado para cada tipo de operación.

The angle grinder was designed for cutting, grinding and finishing jobs on steel, metal, stone and masonry material. Use the most suitable abrasive disc for each kind of operation.

REF.	Tensão Voltage Voltage	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)		
		A	B	C
42502/011	127 V	475	280	150
42502/021	220 V	475	280	150

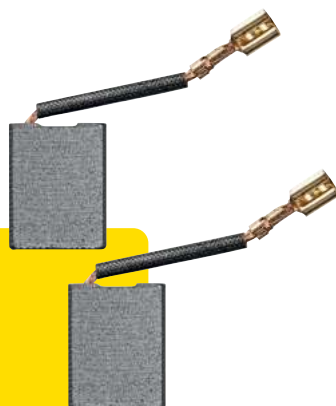


Características técnicas Características técnicas Technical features	
Potência Potencia Power	2.400 W
Frequência Frecuencia Frequency	50/60 Hz
Rosca do eixo Rosca del eje Spindle thread	M 14
Rotação Rotación Speed	7.600 min ⁻¹ rpm
Tamanho disco Tamaño disco Disc size	7" - 180 mm
Massa Peso Weight	7,00 kg

REF.	Quantidade de pinos Cantidad de clavijas Plug pins quantity	Diâmetro dos pinos Diámetro de las clavijas Plug pins diameter (mm)
42502/011	2	4,8
42502/021	2	4

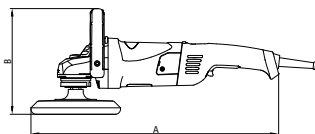
Escovas Carvão Escobillas-Carbones Carbon Brushes

Próprio para
Esmerilhadeira Tramontina
Propio para Amoladora
Angular Tramontina
Suitable for Angle Grinder
Tramontina:
42502



REF.	Tensão Voltaje Voltage
42502/103	127 V
42502/104	220 V

REF.	Tensão Voltagem Voltage	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)	
		A	B
42508/010	127 V	210	480
42508/020	220 V	210	480



Politriz 7"

Pulidora 7"

7" Polisher

1.300 W



Corpo e botões injetados.
Cabo elétrico de 2,5 m.
Trava do gatilho para trabalhos contínuos.
Botão trava do eixo de rotação.
Seletor de velocidade com 6 níveis.
Acompanha empunhadura lateral, alça superior, chave para montagem da alça superior, disco para boina de lã com velcro, adaptador para boinas com rosca 5/8" e manual de instruções.

Cuerpo y botones inyectados.
Cable eléctrico de 2,5 m.
Traba del gatillo para trabajos continuos.
Pasador de bloqueo del eje para ayudar en el cambio del disco.
Selector de velocidad con 6 niveles.
Acompaña mango lateral, mango em formato de alça, clave para montaje del mango en formato de alça, disco de goma con velcro, adaptador para boinas 5/8" y manual de instrucciones.

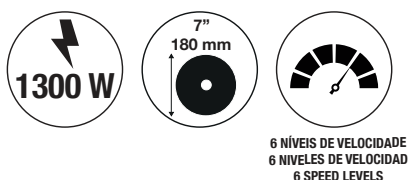
Injected body and buttons.
2,5 m electrical cord.
Trigger lock for continuous jobs.
Spindle lock to help disc change.
6 levels speed selector.
Side handle, upper handle, special key to change the handle, polisher pad with velcro and 5/8" wool beret adaptor included.

APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

A politriz elétrica foi projetada para polir superfícies metálicas e envernizadas. Para aumentar sua eficiência pode-se selecionar a velocidade através de seis níveis diferentes.

La pulidora se diseñó para pulir superficies metálicas y barnizadas. Para aumentar su eficiencia, existe la posibilidad de seleccionar la velocidad a través de seis niveles.

The electric polisher is designed for polishing metal and painted surfaces. To increase efficiency a 6-speed level is available.



Características técnicas Características técnicas Technical features		
Potência Potencia Power	1.300 W	
Frequência Frecuencia Frequency	50/60 Hz	
Rosca do eixo Rosca del eje Spindle thread	M 14	
Rotação Rotación Speed	600 - 3.300 min ⁻¹ rpm	
Capacidade disco Capacidad disco Disc capacity	7" - 180 mm	
Massa Peso Weight	3,7 kg	

REF.	Quantidade de pinos Cantidad de clavijas Plug pins quantity	Diâmetro dos pinos Diámetro de las clavijas Plug pins diameter (mm)
42508/010	2	4,8
42508/020	2	4



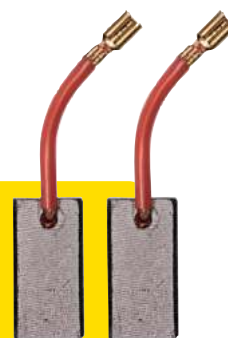
REF.	Tensão Voltaje Voltage
42508/101	127 V
42508/102	220 V

Escovas Carvão

Escobillas-Carbones

Carbon Brushes

Próprio para Politriz
Tramontina
Propio para Pulidora
Tramontina
Suitable for Polisher
Tramontina:
42508



Serra Mármore 4.3/8"

Sierra Mármol 4.3/8"
4.3/8" Marble Cutter

★ 1.350 W ★



Corpo e botões injetados.
Cabo elétrico de 2 m.
Base com ajuste de ângulo.
Proteção contra água e poeira.
Gatilho com botão trava na lateral.
Acessórios para refrigeração inclusos: mangueira, válvula de água e adaptador.
Acompanha chave para troca do disco.

Cuerpo y botones inyectados.
Cable eléctrico de 2 m.
Base con ajustes del ángulo.
Resistente al agua y polvo.
Gatillo con botón de bloqueo lateral.
Accesorios para enfriamiento incluidos: la manguera, la válvula del agua y el adaptador.
Acompaña llave para ajuste del disco.

Injected body and buttons.
2 m electrical cord.
Base with angle adjustment.
Protection against water and dust.
Trigger with side lock.
Accessories for refrigeration included: hose, water valve and adaptor.
Flange wrench and spanner included.

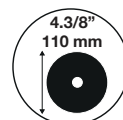
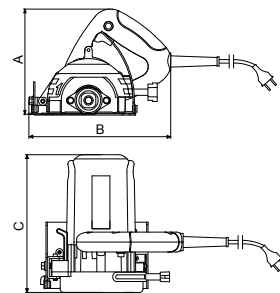
APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

A serra mármore foi projetada para trabalhos de corte em mármore, granito e pedras em geral. Utilize o disco de corte adequado para cada tipo de operação. Este equipamento possibilita o corte com refrigeração do disco

La sierra de mármol se diseñó para trabajos de corte de mármol, granito y piedras en general. Utilice el disco de corte adecuado para cada tipo de operación. Este equipo permite el corte con refrigeración del disco.

The marble cutter was designed for marble, granite and general stone cutting jobs. Use the most suitable cutting disc for each kind of operation. This power tool allows the cutting process with disc cooling.

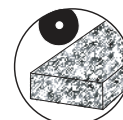
REF.	Tensão Voltagem Voltage	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)		
		A	B	C
42510/011	127 V	160	100	210
42510/021	220 V	160	100	210



CONCRETO
CEMENTO | MASONRY



GRANITO
GRANITO | GRANITE



MÁRMORE
MÁRMOL | MARBLE

Características técnicas Características técnicas Technical features		
Potência Potencia Power	1.350 W	
Frequência Frecuencia Frequency	50/60 Hz	
Profundidade de corte Profundidad de corte Cutting capacity	45°	21 mm
	90°	34 mm
Rotação Rotación Speed	12.000 min ⁻¹ rpm	
Diâmetro do disco Diámetro del disco Disc diameter	4.3/8" - 110 mm	
Encaixe do disco Encaje del disco Disc hole	Ø 20 mm	
Massa Peso Weight	3,45 kg	

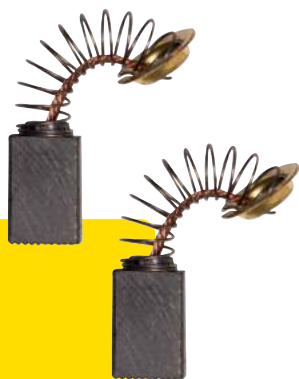
REF.	Quantidade de pinos Cantidad de clavijas Plug pins quantity	Diâmetro dos pinos Diámetro de las clavijas Plug pins diameter (mm)
42510/011	2	4
42510/021	2	4



Escovas Carvão

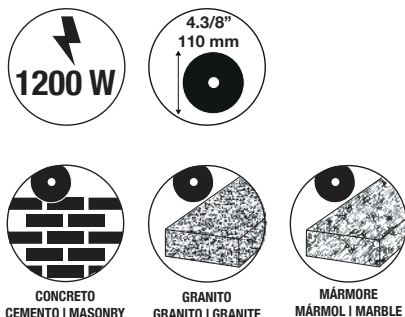
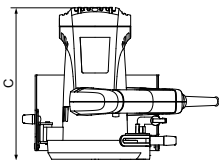
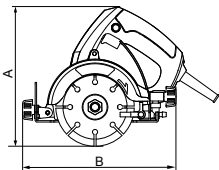
Escobillas-Carbones
Carbon Brushes

Próprio para Serra Mármore Tramontina
Propio para Sierra Mármol Tramontina
Suitable for Marble Cutter Tramontina:
42510



REF.	Tensão Voltaje Voltage
42510/103	127 V
42510/104	220 V

REF.	Tensão Voltagem Voltage	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)		
		A	B	C
42511/011	127 V	205	170	211
42511/021	220 V	205	170	211



Características técnicas Características técnicas Technical features		
Potência Potencia Power		1.200 W
Frequência Frecuencia Frequency		50/60 Hz
Profundidade de corte Profundidad de corte Cutting capacity	45°	21 mm
	90°	34 mm
Rotação Rotación Speed		13.000 min ⁻¹ rpm
Diâmetro do disco Diámetro del disco Disc diameter		4.3/8" - 110 mm
Encaixe do disco Encaje del disco Disc hole		Ø 20 mm
Massa Peso Weight		3,52 kg

REF.	Quantidade de pinos Cantidad de clavijas Plug pins quantity	Diâmetro dos pinos Diámetro de las clavijas Plug pins diameter (mm)
42511/011	2	4
42511/021	2	4

Serra Mármore 4.3/8"

Sierra Mármol 4.3/8"

4.3/8" Marble Cutter

1.200 W



Corpo e botões injetados.
Cabo elétrico de 2 m.
Base com regulagem da profundidade de corte.
Proteção contra poeira.
Ferramenta ideal para cortes a secos em todos os tipos de pedras, pisos, cerâmica, azulejos e outros materiais.
Trava lateral para bloquear o gatilho auxiliando no trabalho durante cortes contínuos.
Acompanha manual de instruções e chaves para troca do disco.

Cuerpo y botones inyectados.
Cable eléctrico de 2 m.
Base con ajustes de la profundidad de corte.
Resistente el polvo.
Herramienta ideal para cortes secos en todo tipo de suelos de piedra, cerámica y otros materiales.
Traba lateral para bloquear el gatillo ayudando en el trabajo durante grandes cortes.
Acompaña manual de instrucciones y clave para cambio del disco.

Injected body and buttons.
2 m electrical cord.
Base with cutting depth adjustment.
Protection against water and dust.
Ideal for dry straight cutting of stones, marble, ceramic, tiles and other materials.
Side lock for the trigger providing comfortable use during continuous jobs.
Special keys to help the disc change included.

APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

A serra mármore foi projetada para trabalhos de corte em mármore, granito e pedras em geral. Utilize o disco de corte adequado para cada tipo de operação.

La sierra de mármol se diseñó para trabajos de corte de mármol, granito y piedras en general. Utilice el disco de corte adecuado para cada tipo de operación.

The marble cutter was designed for marble, granite and general stone cutting jobs. Use the most suitable cutting disc for each kind of operation.

Escovas Carvão

Escobillas-Carbones

Carbon Brushes

Próprio para Serra Mármore Tramontina
Propio para Sierra Mármol Tramontina
Suitable for Marble Cutter Tramontina:
42511



Serra Circular 7.1/4"

Sierra Circular 7.1/4"

7.1/4" Circular Saw

★ 1.300 W ★



Corpo e botões injetados.
Cabo elétrico de 2 m.
Base em carbono com ajustes de ângulo.
Botão de segurança lateral (liga a máquina em conjunto com o gatilho)
Botão para travamento do eixo auxiliando na troca do disco.
Acompanha chave hexagonal para troca do disco.
Acompanha guia paralelo com graduação para cortes mais precisos.
Acompanha manual de instruções.

Cuerpo y botones inyectados.
Cable eléctrico de 2 m.
Base de carbono con ajustes del ángulo.
Botón lateral de seguridad (se liga la máquina en conjunto con el gatillo).
Botón de bloqueo del eje para ayudar en el cambio del disco.
Acompaña llave hexagonal para el cambio del disco, carril guía para obtener cortes más precisos y manual de instrucciones.

Injected body and buttons.
2 m electrical cord.
Carbon guide base with angle adjustments.
Safety side lock (turn on the machine together with the trigger).
Axis locking button to help on the disc change.
Hex key for disc change and guide rail for precision cuts included.

APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

A serra circular foi projetada para trabalhos de corte em madeiras. Utilize a lâmina de corte adequada de acordo com a capacidade do equipamento.

La sierra circular se diseñó para trabajos de corte de madera. Utilice la lámina de corte adecuada de acuerdo a la capacidad del equipo.

The circular saw was designed for wood cutting jobs. Use the correct cutting disc according to the power tool capacity.

Escovas Carvão

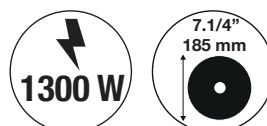
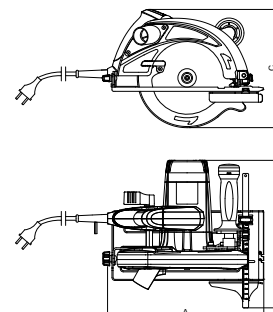
Escobillas-Carbones

Carbon Brushes



Próprio para Serra Circular
Tramontina
Propio para Sierra Circular
Tramontina
Suitable for Circular Saw
Tramontina:
42512

REF.	Tensão Voltagem Voltage	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)		
		A	B	C
42512/011	127 V	315	285	235
42512/021	220 V	315	285	235



MADEIRA
MADERA | WOOD



Veja mais |
See more

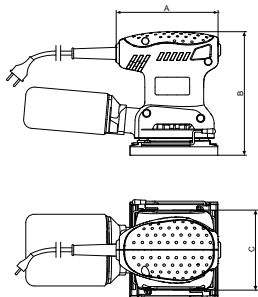
Características técnicas Características técnicas Technical features		
Potência Potencia Power	1.300 W	
Frequência Frecuencia Frequency	50/60 Hz	
Profundidade de corte Profundidad de corte Cutting capacity	45°	40 mm
	90°	65 mm
Rotação Rotación Speed	5.000 min ⁻¹ rpm	
Diâmetro do disco Diámetro del disco Disc diameter	7.1/4" - 185 mm	
Encaixe do disco Encaje del disco Disc hole	Ø 16 mm	
Massa Peso Weight	5,40 kg	

REF.	Quantidade de pinos Cantidad de clavijas Plug pins quantity	Diâmetro dos pinos Diámetro de las clavijas Plug pins diameter (mm)
42512/011	2	4,8
42512/021	2	4

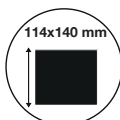


REF.	Tensão Voltaje Voltage
42512/103	127 V
42512/104	220 V

REF.	Tensão Voltage	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)		
		A	B	C
42514/011	127 V	120	150	95
42514/021	220 V	120	150	95



Veja mais |
Vea mas | See more



MEDIDA DA LIXA
MEDIDA DA LIXA
SANDPAPER DIMENSION

Características técnicas Características técnicas Technical features	
Potência Potencia Power	210 W
Frequência Frecuencia Frequency	50/60 Hz
Medida da base Medida de la base Base dimension	114 x 105 mm
Medida da lixa Medida de la lija Sandpaper dimension	114 x 140 mm
Velocidade Velocidad Speed	12.000 min ⁻¹ opm
Massa Peso Weight	1,40 kg

REF.	Quantidade de pinos Cantidad de clavijas Plug pins quantity	Diâmetro dos pinos Diámetro de las clavijas Plug pins diameter (mm)
42514/011	2	4
42514/021	2	4

Lixadeira Orbital Lijadora Orbital Electric Sander

★ 210 W ★



Corpo e botão injetados.
Cabo elétrico de 2 m.
Sistema de fixação da lixa por presilhas.
Utiliza ¼ da folha de lixa a cada troca.
Possui sistema coletor de pó.
Acionamento por botão Liga/Desliga.
Acompanha: 1 lixa P120, 1 lixa P220, coletor de pó e manual de instruções.

Cuerpo y botón inyectados.
Cable eléctrico de 2 m.
Sistema de fijación de los papeles de lija por clips
Utiliza papel de lija 1/4 de hoja
Sistema colector de polvo
Botón enciende/apaga
Acompaña: 1 papel de lija P120, 1 papel de lija P220, colector de polvo y manual de instrucciones

Injected body and buttons.
2 m electrical cord.
Clamps system for sandpaper fitting.
¼ sandpaper base.
Dust collector.
On/Off button for starting.
1 sandpaper P120, 1 sandpaper P220 and dust collector included.

APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

A lixadeira orbital foi projetada para lixar superfícies de madeira, aço, massa de aparelhar (massa corrida) e outros materiais. Utilize a folha de lixa correta para cada material.

La lijadora orbital se diseñó para lijar superficies de madera, acero, pasta de emparejar y otros materiales. Utilice la hoja de lija correcta para cada material.

The electric sander was designed for wood, steel and other surfaces sanding. Use the correct sand paper according to each material and job.

Escovas Carvão Escobillas-Carbones Carbon Brushes

Próprio para Lixadeira
Orbital Tramontina
Propio para Lijadora Orbital
Tramontina
Suitable for Electric Sander
Tramontina:
42514



Lixadeira Orbital

Lijadora Orbital
Electric Sander

★ 240 W ★



Corpo e botão injetados.
Cabo elétrico de 2 m.
Sistema de fixação da lixa por presilhas.
Possui sistema coletor de pó.
Possui trava do gatilho para trabalhos contínuos.
Acompanha: 1 lixa P120, 1 lixa P220, coletor de pó e manual de instruções.

Cuerpo y botón inyectados.
Cable eléctrico de 2 m.
Sistema de fijación de los papeles de lija por clips.
Sistema colector de polvo.
Gatillo con trava para trabajos continuos.
Acompaña: 1 papel de lija P120, 1 papel de lija P220, colector de polvo y manual de instrucciones.

Injected body and buttons.
2 m electrical cord.
Clamps system for sandpaper fitting.
Dust collector.
Lock trigger for continuous works.
1 sandpaper P120, 1 sandpaper P220 and dust collector included.

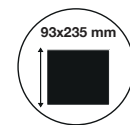
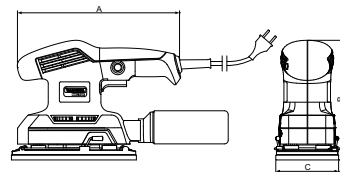
APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

A lixadeira orbital foi projetada para lixar superfícies de madeira, aço, massa de aparelhar (massa corrida) e outros materiais. Utilize a folha de lixa correta para cada material.

La lijadora orbital se diseñó para lijar superficies de madera, acero, pasta de emparejar y otros materiales. Utilice la hoja de lija correcta para cada material.

The electric sander was designed for wood, steel and other surfaces sanding. Use the correct sand paper according to each material and job.

REF.	Tensão Voltagem Voltage	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)		
		A	B	C
42515/011	127 V	240	180	93
42515/021	220 V	240	180	93



MEDIDA DA LIXA
MEDIDA DA LIJA
SANDPAPER DIMENSION



Veja mais |
Vea mas | See more

Características técnicas Características técnicas Technical features	
Potência Potencia Power	240 W
Frequência Frecuencia Frequency	50/60 Hz
Medida da base Medida de la base Base dimension	93 x 186 mm
Medida da lixa Medida de la lija Sandpaper dimension	93 x 235 mm
Velocidade Velocidad Speed	12.000 min ⁻¹ opm
Massa Peso Weight	1,90 kg

REF.	Quantidade de pinos Cantidad de clavijas Plug pins quantity	Diâmetro dos pinos Diámetro de las clavijas Plug pins diameter (mm)
42515/011	2	4
42515/021	2	4



Escovas Carvão

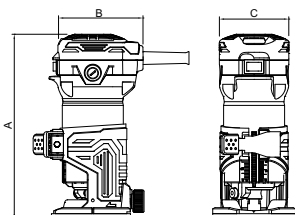
Escobillas-Carbones
Carbon Brushes



Próprio para Lixadeira
Orbital Tramontina
Propio para Lijadora Orbital
Tramontina
Suitable for Electric Sander
Tramontina:
42515

REF.	Tensão Voltagem Voltage
42515/103	127 V
42515/104	220 V

REF.	Tensão Voltagem Voltage	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)		
		A	B	C
42523/011	127 V	200	91,5	75
42523/021	220 V	200	91,5	75



Tupia Elétrica

Fresadora Eléctrica

Electric Router

★ 500 W ★



Corpo e botões injetados.
Cabo elétrico de 2m.
Ajuste de profundidade prático e preciso.
Possui seletor de ajuste de velocidade.
Acompanha pinça de 1/4" e 6mm, 2 chaves 13 e 22mm, para troca de fresas e manual de instruções.

Cuerpo y botones inyectados.
Cable eléctrico de 2m.
Ajuste de profundidad practico e preciso.
Tiene interruptor de ajuste de velocidad.
Acompaña pinza 1/4" y 6mm, 2 llaves 13 y 22mm, para cambiar las fresas y manual de instrucciones.

Injected body and buttons.
2 m electric cable.
Convenient and accurate depth adjustment.
Speed adjusting dial.
It accompanies collet 1/4" and 6mm, 2 spanners 13 and 22mm, useful to change the milling cutter and instruction manual.



Veja mais |
Vea mas | See more



PINÇA
PINZA | CLAMP

Características técnicas | Características técnicas | Technical features

Potência Potencia Power	500 W
Frequência Frecuencia Frequency	50/60 Hz
Rotação Rotación Speed	10.000 - 30.000 min ⁻¹ gpm cpm
Capacidade da pinça Capacidad de la pinza Clamp capacity	1/4" e y and 6 mm
Massa Peso Weight	1,8 kg

REF.	Quantidade de pinos Cantidad de clavijas Plug pins quantity	Diâmetro dos pinos Diámetro de las clavijas Plug pins diameter (mm)
42523/011	2	4
42523/021	2	4



APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

A tupia foi projetada para fresar madeira, plásticos e materiais leves. Ela é apropriada para fazer perfis, sulcos, ranhuras, chanfros, etc. Para ter mais precisão nos processos, pode-se utilizar a escala de ajuste da profundidade e também a placa guia.

La fresadora se diseñó para fresar madera, pleásticos y materiales leves. Es apropiada para hacer perfiles, surcos, ranuras, chanflanes, etc. Para tener más precisión en los procesos se puede utilizar la escala de ajuste de la profundidad y también la placa guía.

The router was designed for wood, plastic and lightweight material milling. It is appropriate for making profiles, grooves, chamfers and other. For more precision during the job, it is possible to use the depth adjustment scale and the guide plate.

Escovas Carvão

Escobillas-Carbones

Carbon Brushes

Próprio para Tupia Elétrica
Tramontina
Propio para Fresadora
Eléctrica Tramontina
Suitable for Electric Router
Tramontina:
42523



Plaina Elétrica Cepillo Eléctrico Electric Planer

★ 850 W ★



Corpo e botões injetados.
Cabo elétrico de 2 m.
Gatilho de segurança.
Conjunto de acessórios para guiar a plaina durante o corte.
Conjunto de acessórios para auxiliar na afiação da lâmina de corte e chave para remoção da lâmina.

Cuerpo y botones inyectados.
Cable eléctrico de 2 m.
Gatillo de seguridad.
Acompaña conjuntos de accesorios para guía del cepillo durante el corte.
Calibrador de cuchillas y destornillador mango T para remoción de la cuchilla.

Injected body and buttons.
2 m electrical cord.
Safety trigger.
Accessory set to guide the planer during the cutting process.
Sharpening set for cutting blade and T handle wrench for blade exchanging.

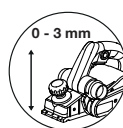
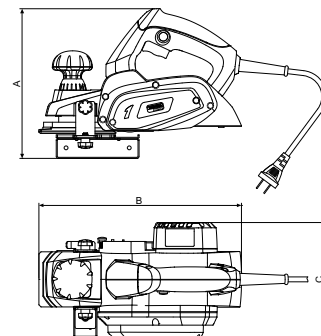
APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

A plaina elétrica foi projetada para trabalhos em madeiras, tábuas, vigas, entre outras aplicações com a finalidade de obter superfícies planas e niveladas. Amplamente utilizada na indústria de móveis e na construção civil.

El cepillo eléctrico se diseñó para trabajos en maderas, tablas, vigas, entre otras aplicaciones con la finalidad de obtener superficies planas y niveladas. Amplamente utilizada en la industria de muebles y en la construcción civil.

The electric planer was designed for wood applications when it is necessary to have a flat or leveled surface. Widely used for furniture and civil construction jobs.

REF.	Tensão Voltage Voltage	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)		
		A	B	C
42517/011	127 V	214	288	165
42517/021	220 V	214	288	165



PROFUNDIDADE MÁX. DE CORTE
PROFUNDIDAD MÁX. DEL CORTE
MAXIMUM DEPTH CUTTING



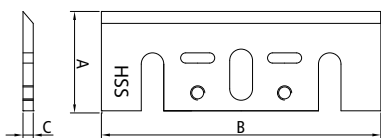
Veja mais |
Vea mas | See more

Características técnicas Características técnicas Technical features	
Potência Potencia Power	850 W
Frequência Frecuencia Frequency	50/60 Hz
Velocidade Velocidad Speed	16.500 min ⁻¹ rpm
Profundidade máxima de corte Profundidad máxima del corte Maximum depth cutting	0-3 mm
Largura do corte Anchura del corte Width cutting capacity	82 mm
Massa Peso Weight	3,4 kg

REF.	Quantidade de pinos Cantidad de clavijas Plug pins quantity	Diâmetro dos pinos Diámetro de las clavijas Plug pins diameter (mm)
42517/011	2	4
42517/021	2	4



REF.	Lâmina Lámina Blade	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)		
		A	B	C
42517/301		29	82	3



Lâmina para Plaina Elétrica

Lámina para Cepillo Eléctico
Replacement Blade

Própria para
plaina elétrica |
Propia para
cepillo eléctrico |
Suitable for
electric planer:
42517

Em aço rápido (HSS).
En acero rápido (HSS).
High speed steel blade (HSS).



REF.	Tensão Voltagem Voltage
42517/103	127 V
42517/104	220 V

Escovas Carvão

Escobillas-Carbones
Carbon Brushes

**Própria para
plaina elétrica |
Propia para
cepillo eléctrico |
Suitable for
electric planer:
42517**



Serra Tico-Tico Sierra Caladora Orbital Jig Saw

★ 710 W ★



Corpo e botões injetados.
Cabo elétrico de 2 m.
Botão lateral para o travamento do gatilho.
Ação orbital em 3 níveis + corte normal.
Suporte com rolete guia para a lâmina.
Possui sistema de troca rápida para a lâmina.
Acompanha 3 chaves hexagonais, 1 serra para madeira, 1 serra para aço e manual de instruções.

Cuerpo y botones injectados.
Cable eléctrico de 2 m.
Botón lateral para traba del gatillo.
Acción orbital en 3 niveles + corte normal.
Soporte con rodillo guía para la lámina.
Tiene un sistema de cambio rápido de la hoja.
Acompaña 3 llaves hexagonales, 1 sierra para madera, 1 sierra para acero y manual de instrucciones.

Injected body and buttons.
2 m electrical cord.
Side lock for the trigger.
Orbital action button with 3 stages + 1 normal cutting.
Roller guide support for the blade.
Equipped with quick release system for the blade.
3 hex key wrenches, 1 wood saw blade and 1 steel saw blade included.

APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

A serra tico-tico foi projetada para cortar madeiras, plásticos e chapas de metal. Através de suas funções, é possível realizar cortes com a oscilação orbital e a inclinação pode variar de -45° a +45°. Use sempre a lâmina de serra adequada para o material a ser cortado.

La sierra caladora se diseñó para cortar maderas, plásticos y chapas de metal. Con sus funciones, se pueden realizar cortes con la oscilación orbital y las inclinaciones que pueden variar de -45° a +45°. Use siempre la lámina de sierra adecuada para el material que se vaya a cortar.

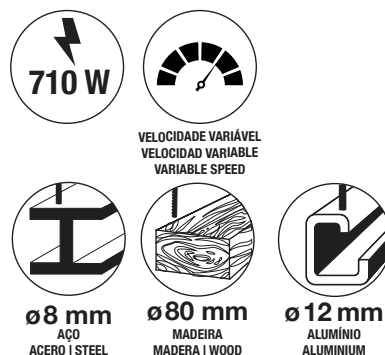
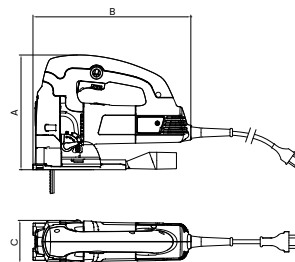
The jig saw was designed for wood, plastic and metal sheet cutting jobs. Due to its functions, it is possible to apply cuts with the orbital oscillation. The inclination can be adjusted from -45° to +45°. Use the correct cutting blade according to each material.

Escovas Carvão Escobillas-Carbones Carbon Brushes

Próprio para Serra
Tico-Tico Tramontina
Propio para Sierra Caladora
Tramontina
Suitable for Jig Saw
Tramontina:
42519



REF.	Tensão Voltagem Voltage	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)		
		A	B	C
42519/011	127 V	205	280	75
42519/021	220 V	205	280	75

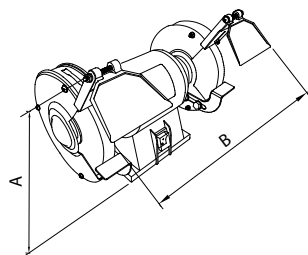


Características técnicas Características técnicas Technical features		
Potência Potencia Power	710 W	
Frequência Frecuencia Frequency	50/60 Hz	
Velocidade Velocidad Speed	0 - 3000 min-1 gpm cpm	
Espessura máxima de corte Espesor máximo del corte Cutting capacity	Madeira Madera Wood	80 mm
	Aço Acero Steel	8 mm
	Alumínio Aluminio Aluminum	12 mm
Ângulo de corte Ángulo del corte Cutting angle	- 45° a hasta up to + 45°	
Comprimento do golpe Longitud de carrera Stroke length	26 mm	
Massa Peso Weight	3,6 kg	

REF.	Quantidade de pinos Cantidad de clavijas Plug pins quantity	Diâmetro dos pinos Diámetro de las clavijas Plug pins diameter (mm)
42519/011	2	4
42519/021	2	4

REF.	Tensão Voltaje Voltage
42519/103	127 V
42519/104	220 V

REF.	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)	
	A	B
42400/150	225	300



Moto Esmeril 5"

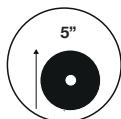
Moto Esmeril 5"

5" Bench Grinder

★ 260 W ★



BIVOLT POR CHAVE SELETORA
BIVOLT POR LLAVE SELECTORA
BI-VOLT WITH SWITCH SELECTOR



DIÂMETRO DO REBOLO
DIÁMETRO DE LA PIEDRA DE AMOLAR
GRINDSTONE DIAMETER



ROTAÇÃO SEM CARGA
ROTACIÓN SIN CARGA
ROTATION WITHOUT LOAD

Características técnicas | Características técnicas | Technical features

Potência Potencia Power	260 W 3/8 Cv
Frequência Frecuencia Frequency	50/60 Hz
Diâmetro do rebolo Diámetro de la piedra de amolar Grindstone diameter	5"
Diâmetro do eixo Diámetro del eje Axis diameter	1/2"
Espessura do rebolo Espesor de la piedra de amolar Grindstone thickness	16 mm
Rotação sem carga Rotación sin carga No-load speed	3.450 min ⁻¹ rpm
Massa Peso Weight	5,23 kg

Quantidade de pinos Cantidad de clavijas Plug pins quantity	Diâmetro dos pinos Diámetro de las clavijas Plug pins diameter (mm)
3	4



APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

O moto esmeril foi projetado para desbastar e afiar superfícies nas mais diversas aplicações. Utilize o rebolo correto para cada aplicação.

El moto esmeril se diseñó para desbastar y afilar superficies en aplicaciones variadas. Utilice la rueda de esmeril correcta de acuerdo a la aplicación.

The bench grinder was designed for grinding and sharpening processes in different materials and applications. Use the correct grinding wheel according to each application.

Bivolt (127/220 V) por chave seletora.

Carcaça em ferro fundido.

Base em alumínio.

Interruptor injetado.

Cabo elétrico de 1,7 m.

Proteção emborrachada no interruptor Liga-Desliga.

Proteção dos rebolos em aço e em ambos os lados.

Bases de apoio ajustáveis para manter a peça mais firme durante o desbaste/afiação.

Regulagem de altura e inclinação do protetor ocular contra faíscas.

Acompanha 1 rebolo de afiação, 1 rebolo de desbaste e manual de instruções.

Doble voltaje (127/220 V) por llave selector.

Cuerpo en hierro fundido.

Base de aluminio.

Interruptor inyectado.

Cable eléctrico de 1,7 m.

Protección engomada en el interruptor Enciende-Apaga.

Protección de las piedras en acero en ambos lados.

Bases de apoyo ajustables para mantener la pieza más firme durante el desbaste/afilado.

Ajuste de la altura y ángulo de inclinación del protector ocular contra chispas.

Acompaña 1 piedra de esmeril para afilado, 1 piedra de esmeril para desbaste y manual de instrucciones.

Bi-volt (127/220 V) with switch selector.

Cast iron body.

Aluminum base.

Injected switch.

1,7 m electrical cord.

Rubber protection for the On/Off switch.

Steel grindstone protection on both sides.

Adjustable support bases to hold the pieces firmly during the grinding/ sharpening process.

Eyes protector against spark with height and inclination adjustment.

1 grindstone for sharpening and 1 grindstone for thinning included.

Moto Esmeril 6"

Moto Esmeril 6"
6" Bench Grinder

★ 368 W ★

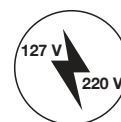
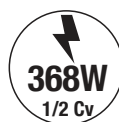
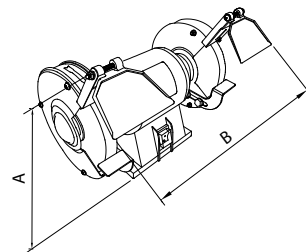


Bivolt (127/220 V) por chave seletora.
Carcaça em ferro fundido.
Base em alumínio.
Interruptor injetado.
Cabo elétrico de 1,7 m.
Proteção emborrachada no interruptor Liga-Desliga.
Proteção dos rebolos em aço e em ambos os lados.
Bases de apoio ajustáveis para manter a peça mais firme durante o desbaste/afiação.
Regulagem de altura e inclinação do protetor ocular contra faíscas.
Acompanha 1 rebolo de afiação, 1 rebolo de desbaste e manual de instruções.

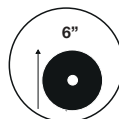
Doble voltaje (127/220 V) por llave selector.
Cuerpo en hierro fundido.
Base de aluminio.
Interruptor inyectado.
Cable eléctrico de 1,7 m.
Protección engomada en el interruptor Enciende-Apaga.
Protección de las piedras en acero en ambos lados.
Bases de apoyo ajustables para mantener la pieza más firme durante el desbaste/afilado.
Ajuste de la altura y ángulo de inclinación del protector ocular contra chispas.
Acompaña 1 piedra de esmeril para afilado, 1 piedra de esmeril para desbaste y manual de instrucciones.

Bi-volt (127/220 V) with switch selector.
Cast iron body.
Aluminum base.
Injected switch.
1,7 m electric cable.
Rubber protection for the On/Off switch.
Steel grindstone protection on both sides.
Adjustable support bases to hold the pieces firmly during the grinding/sharpening process.
Eyes protector against spark with height and inclination adjustment.
1 grindstone for sharpening and 1 grindstone for thinning included.

REF.	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)	
	A	B
42400/200	250	335



BIVOLT POR CHAVE SELETORA
BIVOLT POR LLAVE SELECTORA
BI-VOLT WITH SWITCH SELECTOR



DIÂMETRO DO REBOLO
DIÁMETRO DE LA PIEDRA DE AMOLAR
GRINDSTONE DIAMETER



ROTAÇÃO SEM CARGA
ROTACIÓN SIN CARGA
ROTATION WITHOUT LOAD

Características técnicas Características técnicas Technical features	
Potência Potencia Power	368 W 1/2 cv
Frequência Frecuencia Frequency	50/60 Hz
Diâmetro do rebolo Diámetro de la piedra de amolar Grindstone diameter	6"
Diâmetro do eixo Diámetro del eje Axis diameter	1/2"
Espessura do rebolo Espesor de la piedra de amolar Grindstone thickness	20 mm
Rotação sem carga Rotación sin carga No-load speed	3.580 min ⁻¹ rpm
Massa Peso Weight	6,50 kg

Quantidade de pinos Cantidad de clavijas Plug pins quantity	Diâmetro dos pinos Diámetro de las clavijas Plug pins diameter (mm)
3	4



APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

O moto esmeril foi projetado para desbastar e afiar superfícies nas mais diversas aplicações. Utilize o rebolo correto para cada aplicação.

El moto esmeril se diseñó para desbastar y afilar superficies en aplicaciones variadas. Utilice la rueda de esmeril correcta de acuerdo a la aplicación.

The bench grinder was designed for grinding and sharpening processes in different materials and applications. Use the correct grinding wheel according to each application.



Instruções de uso e segurança | Instrucciones de uso y seguridad | Safety and use instructions



Sempre utilizar óculos de segurança.
Utilizar siempre gafas de seguridad.
Always wear safety glasses.



Utilizar luvas.
Utilizar guantes.
Wear gloves.



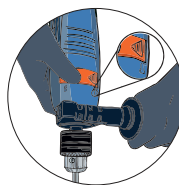
Utilizar protetor auricular.
Utilizar protector auricular.
Wear ear protection.



Utilizar máscara de proteção contra poeira e fuligem.
Utilizar protección respiratoria contra el polvo y el hollín.
Wear respiratory protection against dust.



Ler o manual de instruções antes de operar a ferramenta.
Leer el manual de instrucciones antes de utilizar la herramienta.
Read the instructions before operating the tool



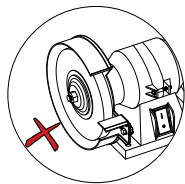
Certificar-se que a opção furacão com impacto está selecionada quando a furadeira for utilizada em concreto ou alvenaria.

Asegúrese de que la opción perforación con impacto sea seleccionada cuando se utiliza el taladro de percusión en la perforación de hormigón o mampostería.

Make sure that the option "impact drilling" is selected when drilling concrete or masonry.

Manter as ferramentas fora do alcance de crianças.
Mantener la herramienta fuera del alcance de los niños.
Keep the tool away from the reach of children.

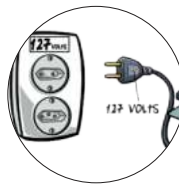
Armazenar sempre em local limpo e seco.
Almacenar siempre en local limpio y seco.
Store the pliers in a clean and dry place.



Nunca utilizar o moto esmeril sem a proteção lateral dos discos.

Nunca utilice el moto esmeril sin la protección lateral de los discos.

Never use the bench grinder without the side disc guard.



Sempre prestar atenção na voltagem indicada no produto antes de usá-lo.

Observar el voltaje indicado en el producto antes de usarlo.

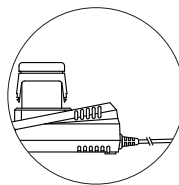
Always pay attention to the voltage indicated on the product.



Utilizar sapato emborrachado e fechado para proteger os pés e evitar quedas.

Utilice zapato de goma y cerrado para proteger los pies y evitar caídas.

Use rubber and closed shoes to protect feet and prevent falls.



Nunca carregar as baterias em temperaturas superiores a 40° C e inferiores a 0° C.

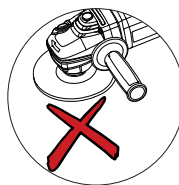
Nunca cargue las baterías a temperatura superior a 40° C e inferior a 0° C.

Never charge batteries at temperatures over 40° C and below 0° C.

Ao utilizar extensões, utilizar plugues e soquetes a prova de água.

Al utilizar extensiones, usar enchufes a prueba de agua.

If using extension cables, make sure plugs and sockets are waterproof.



Nunca utilizar a esmerilhadeira sem a proteção para o disco.

Nunca utilizar la amoladora sin la protección para el disco.

Never use the angle grinder without the disc guard.



Nunca tocar no plugue ou na tomada com as mãos molhadas.

Nunca entre en contacto con el enchufe ni el tomacorrientes con las manos mojadas.

Never touch the plug or power outlet with wet hands.

Não trabalhe em posições anormais.

No trabaje en posiciones anormales.

Do not work in odd positions.

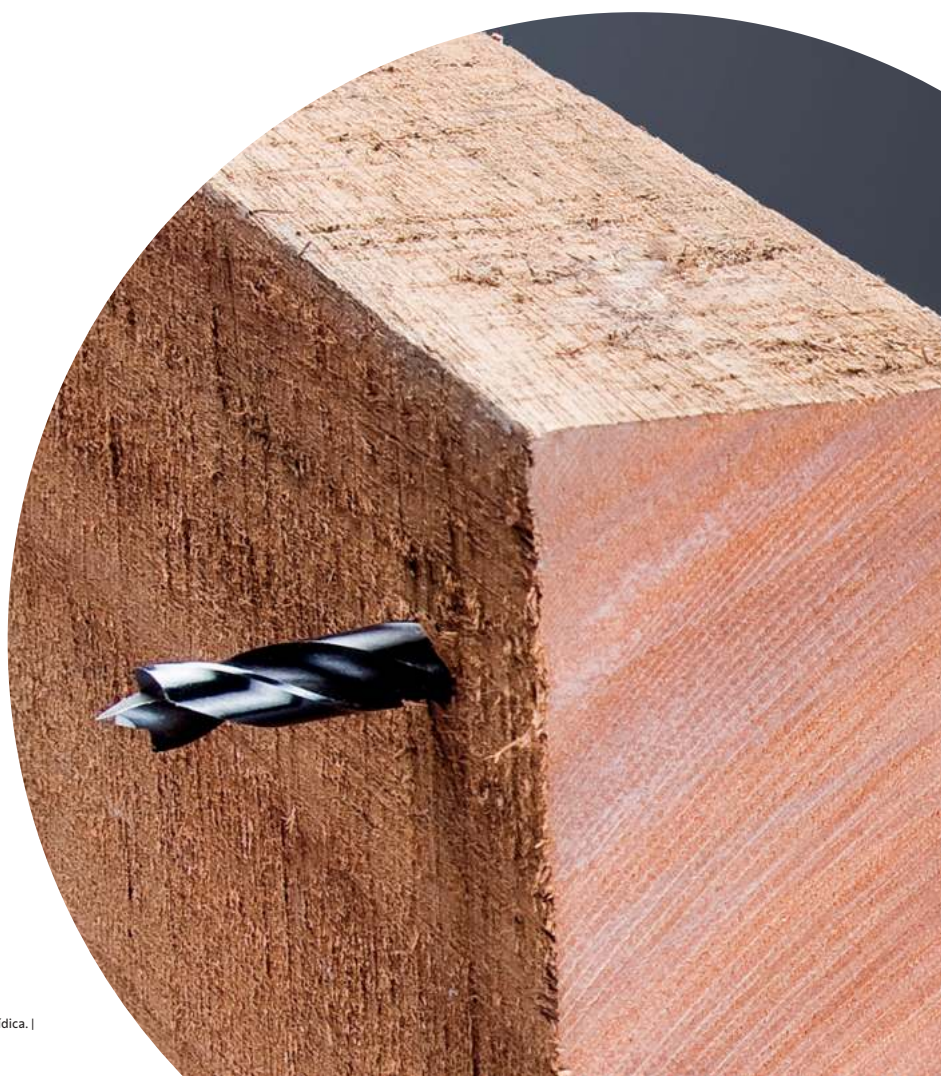
FURAR



12

Brocas

Brocas
Drill bit





BROCAS PARA AÇO | BROCAS PARA ACERO | HIGH SPEED STEEL DRILLS

Usadas para perfurar com precisão metais em geral como aço, alumínio, cobre, entre outros. São brocas de alta performance com o corte à direita, fabricadas em aço rápido HSS e afiação com ótimo escoamento de cavaco. Usadas para perforar con precisión metales en general, tales como acero, aluminio y cobre, entre otros. Son brocas de alto desempeño con corte a la derecha, fabricadas en acero rápido HSS y afiladas con excelente salida de material. Used to make accurate holes in metals in general such as steel, aluminum, and copper, among others. They are high performance drills, with right direction cut, made of HSS (High Speed Steel) material and with sharpening that provides excellent chip flow.



BROCAS PARA MADEIRA TRÊS PONTAS | BROCAS PARA MADERA DE TRES PUNTAS | WOOD DRILLS BITS

Apropriadas para todas as madeiras, essas brocas proporcionam uma perfuração com excelente escoamento de cavacos. São indicadas para operações com furos de diâmetro pequeno e, por ter formato espiral, sua perfuração tem um avanço rápido.

Apropiadas para todos tipos de maderas, esas brocas proporcionan una perforación con excelente salida de material. Son indicadas para operaciones con agujeros de diámetro pequeño y, por tener formato en espiral, su perforación tiene un avance rápido.

Suitable to make holes in all kinds of wood, these drills provide a drilling operation with excellent chip flow. They are designed for jobs with small hole diameters and as they have a spiral format, the drilling process has a high feed rate.



BROCAS PARA MADEIRA PONTA CHATA | BROCAS PARA MADERA PUNTA PLANA | FLAT WOOD DRILLS BITS

Utilizadas em madeira, possuem uma ponta central que serve como guia do furo, não deixando o ponto inicial escapar durante a perfuração. As pontas laterais servem para auxiliar no corte e deixar um excelente acabamento nas bordas.

Utilizadas en madera, tienen una punta central que sirve como guía del agujero, sin dejar que el punto inicial escape durante la perforación. Las puntas laterales sirven para ayudar en el corte y dejar una excelente terminación en los bordes.

Used to make holes in wood, they have a tip on the center of the drill that works as a hole guide, making impossible for the starting point to slide when the drill rotation starts. The side tips help while drilling and result in excellently finished edges.



BROCAS PARA CONCRETO | BROCAS PARA HORMIGÓN | MASONRY DRILLS BITS

Estas brocas devem ser usadas em furadeiras no modo martetele. São indicadas para uso em concreto, alvenaria e mármore. Sua ponta em carboneto de tungstênio tem a forma de uma flecha, sendo mais larga que o seu corpo, evitando que o pó gerado pela perfuração trave a broca dentro do furo.

Estas brocas deben usarse en taladros en modo de percusión. Se indican para uso en hormigón, albañilería y mármol. Su punta de carburo de tungsteno tiene forma de una flecha, siendo más ancha que su cuerpo, evitando que el polvo generado por la perforación trabe la broca dentro del agujero.

These drills should be used with an impact drill in hammer mode. They are designed for use on concrete, masonry, and marble. The tungsten carbide tip has an arrow shape, being larger than the drill's body, preventing dust generated by the process to jam the drill inside the hole



BROCAS PARA CONCRETO SDS-PLUS E SDS-MAX | BROCAS PARA HORMIGÓN SDS-PLUS Y SDS-MAX | SDS PLUS AND SDS MAX MASONRY DRILL BITS

Usadas com marteteles perfuradores/rompedores, são recomendadas para uso profissional na perfuração e rompimento pesado de pedras, concreto, granito, mármore, basalto e materiais de alvenaria em geral. São muito semelhantes às brocas para concreto, porém, elas dispõem de um sistema de encaixe especial para trabalhos de alta exigência.

Usadas con martillos perforadores/rompedores, se recomiendan para uso profesional en la perforación y ruptura pesada de piedras, hormigón, granito, mármol, basalto y materiales de albañilería en general. Son muy semejantes a las brocas para hormigón, pero tienen un sistema de encaje especial para trabajos de alta exigencia.

Used with rotary hammers, they are recommended for professional use during drilling and hammering on stones, concrete, granite, marble, basalt, and masonry among other materials. These drills are very similar to normal masonry drills, the only difference being the special fit system designed for high performance jobs.



Conheça os diferenciais da Broca para Aço Tramontina Master

Conozca los diferenciales de las brocas para acero Tramontina Master

Know the hallmarks of Tramontina Master High Speed Drills

Eficiência | Eficiencia | Efficiency

Eficiência média brocas de 4, 6, 8 e 10 mm

Eficiencia media brocas de 4, 6, 8 y 10 mm

Average efficiency drill bit 4, 6, 8 and 10 mm

Material: Aço ferramenta sem tratamento térmico, com refrigeração

Profundidade de 20 mm

Material: acero herramienta, sin tratamiento térmico, con refrigeración

Profundidad de 20 mm

Material: tool steel without heat treatment, with cooling

20 mm depth

Ângulo de afiação da
ponta de 118°

Ângulo del afilado de
la punta con 118°

Point angle sharpened
with 118°

Corpo em aço rápido HSS,
polido e temperado

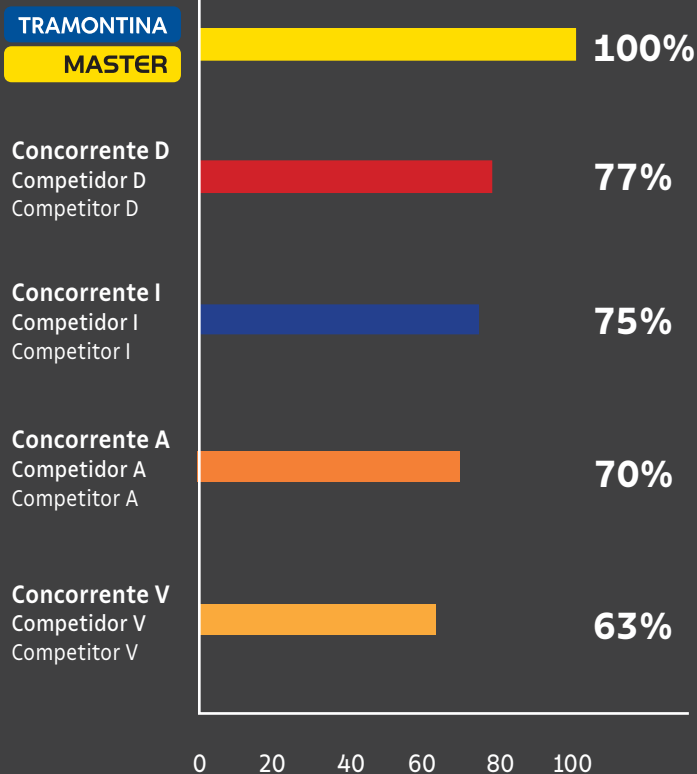
Cuerpo en acero rápido (HSS),
acabado pulido e templado

High speed steel blade (HSS),
fully polished and tempered

Atende a NBR
ISO 235 e DIN 338.

Atiende a NBR
ISO 235 y DIN 338.

Accord to NBR
ISO 235 and DIN 338.



* Testes feitos no Centro de Inovação, Pesquisa e Desenvolvimento

* Ensayos realizados en el Centro de Innovación, estudio y desarrollo

* Tests performed at the Centre of Innovation, Research and Development

Disponíveis em mais de 100 tamanhos em mm e polegadas.

Disponibles en más de 100 tamaños en mm y pulgadas.

More than 100 sizes available in millimeters and inches.

*Material exclusivo para clientes pessoa jurídica. | *Material exclusivo para clientes persona jurídica. |
*Exclusive material for legal entities/corporate clients.



Broca para Aço

Broca para Acero

HSS Drill Bit

Milímetros
Milímetros
Millimeters

Corpo em aço rápido (HSS).
Têmpera total no corpo.
Corpo polido.
Ângulo de afiação da ponta de 118°.
DIN 338.
NBR ISO 235.

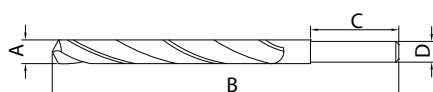
Cuerpo en acero rápido (HSS).
Temple total en el cuerpo.
Acabado pulido.
Ángulo del afilado de la punta con 118°.
DIN 338.
NBR ISO 235

High speed steel blade (HSS).
Full hardening at the body.
Fully polished.
Point angle sharpened with 118°.
DIN 338.
NBR ISO 235

APLICAÇÕES | APLICACIONES |
APPLICATION:

Utilizada em trabalhos de perfuração
em aço.

Se utiliza para la perforación en acero.
Used for steel drilling.



43141/1xx
Embalagem autosserviço |
Empaque autoservicio |
Self-service packaging

REF.	Tamanho Tamaño Size	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)			
		A	B	C	D
43141/101	1x34 mm	1,00	34		
43141/102	1.2x38 mm	1,20	38		
43141/175	1.25x38 mm	1,25	38		
43141/103	1.3x38 mm	1,30	38		
43141/104	1.5x40 mm	1,50	40		
43141/176	1.6x43 mm	1,60	43		
43141/177	1.75x46 mm	1,75	46		
43141/105	1.8x46 mm	1,80	46		
43141/106	2x49 mm	2,00	49		
43141/178	2.1x49 mm	2,01	49		
43141/107	2.2x53 mm	2,20	53		
43141/108	2.3x53 mm	2,30	53		
43141/109	2.5x57 mm	2,50	57		
43141/110	2.6x57 mm	2,60	57		
43141/111	2.7x61 mm	2,70	61		
43141/179	2.75x61 mm	2,75	61		
43141/112	2.8x61 mm	2,80	61		
43141/113	3x61 mm	3,00	61		
43141/114	3.1x65 mm	3,10	65		
43141/115	3.2x65 mm	3,20	65		
43141/116	3.25x65 mm	3,25	65		
43141/117	3.3x65 mm	3,30	65		
43141/118	3.4x70 mm	3,40	70		
43141/119	3.5x70 mm	3,50	70		
43141/120	3.6x70 mm	3,60	70		
43141/180	3.75x75 mm	3,75	75		
43141/121	3.8x75 mm	3,80	75		
43141/122	4x75 mm	4,00	75		
43141/123	4.1x75 mm	4,10	75		
43141/124	4.2x75 mm	4,20	75		
43141/125	4.25x80 mm	4,25	80		
43141/126	4.3x80 mm	4,30	80		
43141/127	4.5x80 mm	4,50	80		
43141/128	4.8x86 mm	4,80	86		
43141/129	5x86 mm	5,00	86		
43141/130	5.1x86 mm	5,1	86		
43141/131	5.2x86 mm	5,2	86		
43141/132	5.5x93 mm	5,5	93		
43141/133	6x93 mm	6,0	93		
43141/181	6.1x101 mm	6,1	101		
43141/182	6.3x101 mm	6,3	101		
43141/134	6.5x101 mm	6,5	101		
43141/183	6.75x109 mm	6,75	109		
43141/135	6.8x109 mm	6,8	109		
43141/136	7x109 mm	7,0	109		
43141/137	7.5x109 mm	7,5	109		
43141/138	8x117 mm	8,0	117		
43141/139	8.1x117 mm	8,1	117		
43141/140	8.2x117 mm	8,2	117		
43141/184	8.3x117 mm	8,3	117		
43141/141	8.5x117 mm	8,5	117		
43141/142	9x125 mm	9,0	125		
43141/143	9.5x125 mm	9,5	125		
43141/185	9.8x133 mm	9,8	133		
43141/144	10x133 mm	10,0	133		
43141/145	10.2x133 mm	10,2	133		
43141/146	10.5x133 mm	10,5	133		
43141/147	11x142 mm	11,0	142		
43141/186	11.4x142 mm	11,4	142		
43141/148	11.5x142 mm	11,5	142		
43141/149	12x151 mm	12,0	151		
43141/150	12.5x151 mm	12,5	151		
43141/187	12.9x151 mm	12,9	151		
43141/151	13x151 mm	13,0	151		
43141/188	13.1x151 mm	13,1	151		
43141/170	13.5x160 mm	13,5	160	30	13
43141/152	14x160 mm	14,0	160	30	13
43141/171	14.5x169 mm	14,5	169	30	13
43141/153	15x169 mm	15,0	169	30	13
43141/172	15.5x178 mm	15,5	178	30	13
43141/154	16x178 mm	16,0	178	30	13
43141/173	16.5x184 mm	16,5	184	30	13
43141/155	17x184 mm	17,0	184	30	13
43141/174	17.5x191 mm	17,5	191	30	13
43141/156	18x191 mm	18,0	191	30	13
43141/157	19x198 mm	19,0	198	30	13
43141/158	20x205 mm	20,0	205	30	13
43141/159	21x210 mm	21,0	210	30	13
43141/160	22x215 mm	22,0	215	30	13
43141/161	25x225 mm	25,0	225	30	13

REF.	Tamanho Tamaño Size	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)			
		A	B	C	D
43141/066	0,5x22 mm	0,50	22		
43141/067	0,7x28 mm	0,70	28		
43141/068	0,8x30 mm	0,80	30		
43141/069	0,9x32 mm	0,90	32		
43141/001	1x34 mm	1,00	34		
43141/002	1,2x38 mm	1,20	38		
43141/075	1,25x38 mm	1,25	38		
43141/003	1,3x38 mm	1,30	38		
43141/004	1,5x40 mm	1,50	40		
43141/076	1,6x43 mm	1,60	43		
42141/077	1,75x46 mm	1,75	46		
43141/005	1,8x46 mm	1,80	46		
43141/006	2x49 mm	2,00	49		
43141/078	2,1x49 mm	2,01	49		
43141/007	2,2x53 mm	2,20	53		
43141/008	2,3x53 mm	2,30	53		
43141/009	2,5x57 mm	2,50	57		
43141/010	2,6x57 mm	2,60	57		
43141/011	2,7x61 mm	2,70	61		
43141/079	2,75x61 mm	2,75	61		
43141/012	2,8x61 mm	2,80	61		
43141/013	3x61 mm	3,00	61		
43141/014	3,1x65 mm	3,10	65		
43141/015	3,2x65 mm	3,20	65		
43141/016	3,25x65 mm	3,25	65		
43141/017	3,3x65 mm	3,30	65		
43141/018	3,4x70 mm	3,40	70		
43141/019	3,5x70 mm	3,50	70		
43141/020	3,6x70 mm	3,60	70		
43141/080	3,75x75 mm	3,75	75		
43141/021	3,8x75 mm	3,80	75		
43141/022	4x75 mm	4,00	75		
43141/023	4,1x75 mm	4,10	75		
43141/024	4,2x75 mm	4,20	75		
43141/025	4,25x80 mm	4,25	80		
43141/026	4,3x80 mm	4,30	80		
43141/027	4,5x80 mm	4,50	80		
43141/028	4,8x86 mm	4,80	86		
43141/029	5x86 mm	5,00	86		
43141/030	5,1x86 mm	5,1	86		
43141/031	5,2x86 mm	5,2	86		
43141/032	5,5x93 mm	5,5	93		
43141/033	6x93 mm	6,0	93		
43141/081	6,1x101 mm	6,1	101		
43141/082	6,3x101 mm	6,3	101		
43141/034	6,5x101 mm	6,5	101		
43141/083	6,75x109 mm	6,75	109		
43141/035	6,8x109 mm	6,8	109		
43141/036	7x109 mm	7,0	109		
43141/037	7,5x109 mm	7,5	109		
43141/038	8x117 mm	8,0	117		
43141/039	8,1x117 mm	8,1	117		
43141/040	8,2x117 mm	8,2	117		
43141/084	8,3x117 mm	8,3	117		
43141/041	8,5x117 mm	8,5	117		
43141/042	9x125 mm	9,0	125		
43141/043	9,5x125 mm	9,5	125		
43141/085	9,8x133 mm	9,8	133		
43141/044	10x133 mm	10,0	133		
43141/045	10,2x133 mm	10,2	133		
43141/046	10,5x133 mm	10,5	133		
43141/047	11x142 mm	11,0	142		
43141/086	11,4x142 mm	11,4	142		
43141/048	11,5x142 mm	11,5	142		
43141/049	12x151 mm	12,0	151		
43141/050	12,5x151 mm	12,5	151		
43141/087	12,9x151 mm	12,9	151		
43141/051	13x151 mm	13,0	151		
43141/088	13,1x151 mm	13,1	151		
43141/070	13,5x160 mm	13,5	160	30	13
43141/052	14x160 mm	14,0	160	30	13
43141/071	14,5x169 mm	14,5	169	30	13
43141/053	15x169 mm	15,0	169	30	13
43141/072	15,5x178 mm	15,5	178	30	13
43141/054	16x178 mm	16,0	178	30	13
43141/073	16,5x184 mm	16,5	184	30	13
43141/055	17x184 mm	17,0	184	30	13
43141/074	17,5x191 mm	17,5	191	30	13
43141/056	18x191 mm	18,0	191	30	13
43141/057	19x198 mm	19,0	198	30	13
43141/058	20x205 mm	20,0	205	30	13
43141/059	21x210 mm	21,0	210	30	13
43141/060	22x215 mm	22,0	215	30	13
43141/061	25x225 mm	25,0	225	30	13

Broca para Aço

Broca para Acero

HSS Drill Bit

Milímetros
Milímetros
Millimeters

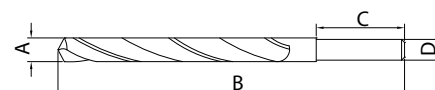
Corpo em aço rápido (HSS).
Tempera total no corpo.
Corpo polido.
Ângulo de afiação da ponta de 118°.
DIN 338.
NBR ISO 235.

Cuerpo en acero rápido (HSS).
Temple total en el cuerpo.
Acabado pulido.
Ángulo del afilado de la punta con 118°.
DIN 338.
NBR ISO 235

High speed steel blade (HSS).
Full hardening at the body.
Fully polished.
Point angle sharpened with 118°.
DIN 338.
NBR ISO 235

APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Utilizada em trabalhos de perfuração em aço.
Se utiliza para la perforación en acero.
Used for steel drilling.



43141/0xx
Detalhe da embalagem |
Detalle del empaque |
Packing detail

Jogos de Brocas HSS

Juegos de Brocas HSS

HSS Drill Bit Sets



REF.	Pçs Pzas Pcs	Conteúdo Contenido Set includes
43141/513		
43141	13	Brocas HSS Brocas HSS HSS drill: 1.5, 2, 2.5, 3, 3.2, 3.5, 4, 4.5, 4.8, 5, 5.5, 6, 6.5 mm



REF.	Pçs Pzas Pcs	Conteúdo Contenido Set includes
43141/519		
43141	19	Brocas HSS Brocas HSS HSS drill: 1, 1.5, 2, 2.5, 3, 3.5, 4, 4.5, 5, 5.5, 6, 6.5, 7, 7.5, 8, 8.5, 9, 9.5, 10 mm



REF.	Pçs Pzas Pcs	Conteúdo Contenido Set includes
43141/525		
43141	25	Brocas HSS Brocas HSS HSS drill: 1, 1.5, 2, 2.5, 3, 3.5, 4, 4.5, 5, 5.5, 6, 6.5, 7, 7.5, 8, 8.5, 9, 9.5, 10, 10.5, 11, 11.5, 12, 12.5, 13 mm

Display com Brocas

Exhibidor con Brocas

Drills Bit Display

REF	Pcs Pzas Pcs	Conteúdo Contenido Set includes
43141/501		
43141/004	24	Brocas HSS Brocas HSS HSS drill: 1.5x40 mm
43141/006	36	Brocas HSS Brocas HSS HSS drill: 2x49 mm
43141/009	36	Brocas HSS Brocas HSS HSS drill: 2.5x57 mm
43141/013	36	Brocas HSS Brocas HSS HSS drill: 3x61 mm
43141/016	12	Brocas HSS Brocas HSS HSS drill: 3.25x65 mm
43141/019	24	Brocas HSS Brocas HSS HSS drill: 3.5x70 mm
43141/022	36	Brocas HSS Brocas HSS HSS drill: 4x75 mm
43141/025	12	Brocas HSS Brocas HSS HSS drill: 4.25x80 mm
43141/027	12	Brocas HSS Brocas HSS HSS drill: 4.5x80 mm
43141/029	36	Brocas HSS Brocas HSS HSS drill: 5x86 mm
43141/032	6	Brocas HSS Brocas HSS HSS drill: 5.5x93 mm
43141/033	12	Brocas HSS Brocas HSS HSS drill: 6x93 mm
43141/034	6	Brocas HSS Brocas HSS HSS drill: 6.5x101 mm
43141/035	6	Brocas HSS Brocas HSS HSS drill: 6.8x109 mm
43141/036	6	Brocas HSS Brocas HSS HSS drill: 7x109 mm
43141/037	6	Brocas HSS Brocas HSS HSS drill: 7.5x109 mm
43141/038	12	Brocas HSS Brocas HSS HSS drill: 8x117 mm
43141/041	3	Brocas HSS Brocas HSS HSS drill: 8.5x117 mm
43141/042	3	Brocas HSS Brocas HSS HSS drill: 9x125 mm
43141/043	4	Brocas HSS Brocas HSS HSS drill: 9.5x125 mm
43141/044	3	Brocas HSS Brocas HSS HSS drill: 10x133 mm
43141/045	3	Brocas HSS Brocas HSS HSS drill: 10.2x133 mm
43141/046	3	Brocas HSS Brocas HSS HSS drill: 10.5x133 mm
43141/047	3	Brocas HSS Brocas HSS HSS drill: 11x142 mm
43141/048	3	Brocas HSS Brocas HSS HSS drill: 11.5x142 mm
43141/049	3	Brocas HSS Brocas HSS HSS drill: 12x151 mm
43142/004	12	Brocas para concreto Brocas para concreto Masonry drills: 4x75 mm
43142/005	12	Brocas para concreto Brocas para concreto Masonry drills: 5x85 mm
43142/006	12	Brocas para concreto Brocas para concreto Masonry drills: 6x100 mm
43142/008	12	Brocas para concreto Brocas para concreto Masonry drills: 8x120 mm
43142/010	3	Brocas para concreto Brocas para concreto Masonry drills: 10x150 mm
43142/012	3	Brocas para concreto Brocas para concreto Masonry drills: 12x150 mm
43980/071	1	Expositor para brocas Exhibidor para brocas Drills display



★ 400 PEÇAS
PIEZAS
PIECES ★

REF.	Pcs Pzas Pcs	Conteúdo Contenido Set includes
43141/504		
43141/004	12	Brocas HSS Brocas HSS HSS drill: 1.5x40 mm
43141/006	12	Brocas HSS Brocas HSS HSS drill: 2x49 mm
43141/009	12	Brocas HSS Brocas HSS HSS drill: 2.5x57 mm
43141/013	12	Brocas HSS Brocas HSS HSS drill: 3x61 mm
43141/019	12	Brocas HSS Brocas HSS HSS drill: 3.5x70 mm
43141/022	12	Brocas HSS Brocas HSS HSS drill 4x75 mm
43141/027	12	Brocas HSS Brocas HSS HSS drill: 4.5x80 mm
43141/029	12	Brocas HSS Brocas HSS HSS drill: 5x86 mm
43141/032	12	Brocas HSS Brocas HSS HSS drill: 5.5x93 mm
43141/033	12	Brocas HSS Brocas HSS HSS drill: 6x93 mm
43141/034	12	Brocas HSS Brocas HSS HSS drill: 6.5x101 mm
43141/036	12	Brocas HSS Brocas HSS HSS drill: 7x109 mm
43141/038	12	Brocas HSS Brocas HSS HSS drill: 8x117 mm
43141/042	6	Brocas HSS Brocas HSS HSS drill: 9x125 mm
43141/044	6	Brocas HSS Brocas HSS HSS drill: 10x133 mm
43141/049	6	Brocas HSS Brocas HSS HSS drill: 12x151 mm
43142/004	12	Brocas para concreto Brocas para concreto Masonry drills: 4x75 mm
43142/005	12	Brocas para concreto Brocas para concreto Masonry drills: 5x85 mm
43142/006	12	Brocas para concreto Brocas para concreto Masonry drills: 6x100 mm
43142/008	12	Brocas para concreto Brocas para concreto Masonry drills: 8x120 mm
43142/010	6	Brocas para concreto Brocas para concreto Masonry drills: 10x150 mm
43142/012	2	Brocas para concreto Brocas para concreto Masonry drills: 12x150 mm
43980/079	1	Expositor para brocas Exhibidor para brocas Drills display



★ 230 PEÇAS
PIEZAS
PIECES ★

Broca para Aço

Broca para Acero

HSS Drill Bit

Polegadas
Pulgadas
Inches

Corpo em aço rápido (HSS).
Têmpera total no corpo.
Corpo polido.
Ângulo de afiação da ponta de 118°.
NBR ISO 235.

Cuerpo en acero rápido (HSS).
Temple total en el cuerpo.
Acabado pulido.
Ángulo del afilado de la punta con 118°.
NBR ISO 235

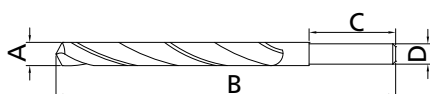
High speed steel blade (HSS).
Full hardening at the body.
Fully polished.
Point angle sharpened with 118°.
NBR ISO 235

APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Utilizada em trabalhos de perfuração em aço.
Se utiliza para la perforación en acero.
Used for steel drilling.



REF.	Embalagem Empaque Packing
43146/101 a hasta up to 43146/119	10 pçs pzas pcs
43146/120 a hasta up to 43146/128	5 pçs pzas pcs
43146/129 a hasta up to 43146/135	1 pç pza pc



REF.	Tamanho Tamaño Size	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)			
		A	B	C	D
43146/101	1/32"	0,79	35,0		
43146/102	3/64"	1,19	44,0		
43146/103	1/16"	1,58	48,5		
43146/104	5/64"	1,98	51,5		
43146/105	3/32"	2,38	57,5		
43146/106	7/64"	2,77	68,0		
43146/107	1/8"	3,17	66,0		
43146/108	9/64"	3,57	70,0		
43146/109	5/32"	3,96	75,0		
43146/110	11/64"	4,36	80,0		
43146/111	3/16"	4,76	86,0		
43146/112	13/64"	5,15	86,0		
43146/113	7/32"	5,55	93,0		
43146/114	15/64"	5,95	93,0		
43146/115	1/4"	6,35	101,0		
43146/116	17/64"	6,74	109,0		
43146/117	9/32"	7,14	109,0		
43146/118	19/64"	7,54	117,0		
43146/119	5/16"	7,93	117,0		
43146/120	21/64"	8,33	119,5		
43146/121	11/32"	8,73	123,5		
43146/122	23/64"	9,12	126,5		
43146/123	3/8"	9,52	133,0		
43146/124	25/64"	9,92	133,0		
43146/125	13/32"	10,31	136,0		
43146/126	7/16"	11,11	142,0		
43146/127	15/32"	11,90	149,5		
43146/128	1/2"	12,70	151,0		
43146/129	17/32"	13,49	172,0	30	13
43146/130	9/16"	14,28	172,0	30	13
43146/131	5/8"	15,87	186,0	30	13
43146/132	11/16"	17,46	199,0	30	13
43146/133	3/4"	19,05	205,0	30	13
43146/134	7/8"	22,22	232,0	30	13
43146/135	1"	25,40	245,0	30	13



43146/1xx
Embalagem autosserviço |
Empaque autoservicio |
Self-service packaging

REF.	Tamanho Tamaño Size	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)			
		A	B	C	D
43146/001	1/32"	0,79	35,0		
43146/002	3/64"	1,19	44,0		
43146/003	1/16"	1,58	48,5		
43146/004	5/64"	1,98	51,5		
43146/005	3/32"	2,38	57,5		
43146/006	7/64"	2,77	68,0		
43146/007	1/8"	3,17	66,0		
43146/008	9/64"	3,57	70,0		
43146/009	5/32"	3,96	75,0		
43146/010	11/64"	4,36	80,0		
43146/011	3/16"	4,76	86,0		
43146/012	13/64"	5,15	86,0		
43146/013	7/32"	5,55	93,0		
43146/014	15/64"	5,95	93,0		
43146/015	1/4"	6,35	101,0		
43146/016	17/64"	6,74	109,0		
43146/017	9/32"	7,14	109,0		
43146/018	19/64"	7,54	117,0		
43146/019	5/16"	7,93	117,0		
43146/020	21/64"	8,33	119,5		
43146/021	11/32"	8,73	123,5		
43146/022	23/64"	9,12	126,5		
43146/023	3/8"	9,52	133,0		
43146/024	25/64"	9,92	133,0		
43146/025	13/32"	10,31	136,0		
43146/026	7/16"	11,11	142,0		
43146/027	15/32"	11,90	149,5		
43146/028	1/2"	12,70	151,0		
43146/029	17/32"	13,49	172,0	30	13
43146/030	9/16"	14,28	172,0	30	13
43146/031	5/8"	15,87	186,0	30	13
43146/032	11/16"	17,46	199,0	30	13
43146/033	3/4"	19,05	205,0	30	13
43146/034	7/8"	22,22	232,0	30	13
43146/035	1"	25,40	245,0	30	13

Broca para Aço

Broca para Acero

HSS Drill Bit

Polegadas
Pulgadas
Inches

Corpo em aço rápido (HSS).
Têmpera total no corpo.
Corpo polido.
Ângulo de afiação da ponta de 118°.
NBR ISO 235.

Cuerpo en acero rápido (HSS).
Temple total en el cuerpo.
Acabado pulido.
Ángulo del afilado de la punta con 118°.
NBR ISO 235

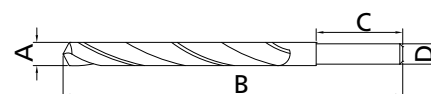
High speed steel blade (HSS).
Full hardening at the body.
Fully polished.
Point angle sharpened with 118°.
NBR ISO 235

APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Utilizada em trabalhos de perfuração em aço.
Se utiliza para la perforación en acero.
Used for steel drilling.



REF.	Embalagem Empaque Packing
43146/001 a hasta up to 43146/019	10 pçs pzas pcs
43146/020 a hasta up to 43146/028	5 pçs pzas pcs
43146/029 a hasta up to 43146/035	1 pç pza pc



43146/0xx
Detalhe da embalagem |
Detalle del empaque |
Packing detail

Jogos de Brocas HSS

Juegos de Brocas HSS

HSS Drill Bit Sets



★ 7 PEÇAS
PIEZAS
PIECES ★

REF.	Pçs Pzas Pcs	Conteúdo Contenido Set includes
43146/507		
43146	7	Brocas HSS Brocas HSS HSS drill: 1/16", 3/32", 1/8", 5/32", 3/16", 7/32", 1/4"



★ 13 PEÇAS
PIEZAS
PIECES ★

REF.	Pçs Pzas Pcs	Conteúdo Contenido Set includes
43146/513		
43146	13	Brocas HSS Brocas HSS HSS drill: 1/16", 5/64", 3/32", 7/64", 1/8", 9/64", 5/32", 11/64", 3/16", 13/64", 7/32", 15/64", 1/4"



★ 26 PEÇAS
PIEZAS
PIECES ★

REF.	Pçs Pzas Pcs	Conteúdo Contenido Set includes
43146/526		
43146	26	Brocas HSS Brocas HSS HSS drill: 1/16", 5/64", 3/32", 7/64", 1/8", 9/64", 5/32", 11/64", 3/16", 13/64", 7/32", 15/64", 1/4", 17/64", 9/32", 19/64", 5/16", 21/64", 11/32", 23/64", 3/8", 25/64", 13/32", 7/16", 15/32", 1/2"

REF.	Tamanho Tamaño Size	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)				
		A	B	C	D	E
43147/101	1/4" x 250 mm	6,35	80	250		
43147/102	9/32" x 250 mm	7,14	80	250		
43147/103	19/64" x 280 mm	7,54	90	280		
43147/104	5/16" x 280 mm	7,93	100	280		
43147/105	3/8" x 320 mm	9,52	110	320		
43147/106	7/16" x 360 mm	11,11	120	360		
43147/107	1/2" x 400 mm	12,7	130	400		
43147/108	9/16" x 440 mm	14,28	130	440	12,7	25,4
43147/109	5/8" x 480 mm	15,87	140	480	12,7	25,4



Broca para Fibrocimento e Mourão

Broca para Fibrocimento y Postes

Fiber Cement Drill

Milímetros
Milímetros
Millimeters

Corpo em aço ao cromo.
Têmpera total no corpo.
Corpo polido.
Ângulo de afiação da ponta de 118°.

Cuerpo en acero al cromo
Temple total en el cuerpo.
Acabado pulido.
Ángulo del afilado de la punta con 118°.

Chrome steel blade.
Full hardening at the body.
Fully polished.
Point angle sharpened with 118°.

APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Utilizada em trabalhos de perfuração em postes e caibros de madeira, bem como telhas de fibrocimento.

Se utiliza para la perforación en madera o tejas de fibrocemento.

Used for wood and fiber cement roof tiles drilling.



43147/1xx
Detalle da embalagem |
Detalle del empaque |
Packing detail



Broca para Concreto

Broca para Cimento

Masonry Drill Bit

Milímetros
Milímetros
Millimeters

Corpo em aço especial.
Têmpera total no corpo.
Ponta em carboneto de tungstênio
(metal duro).
Acabamento jateado.
DIN 8039.

Cuerpo en acero especial.
Temple total en el cuerpo.
Punta de carburo de tungsteno.
Acabado jateado.
DIN 8039.

Special steel blade
Full hardening at the body
Tungsten carbide tip.
Shot blasted finishing.
DIN 8039.

APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Utilizada em trabalhos de perfuração
em concreto.
Se utiliza para la perforación en
cemento.
Used for masonry and concrete drilling.

REF.	Embalagem Empaque Packing
43142/103 a hasta up to 43142/108	10 pçs pzas pcs
43142/109 a hasta up to 43142/113	5 pçs pzas pcs
43142/116 a hasta up to 43142/125	1 pç pza pc
43142/003 a hasta up to 43142/008	10 pçs pzas pcs
43142/009 a hasta up to 43142/013	5 pçs pzas pcs
43142/016 a hasta up to 43142/025	1 pç pza pc



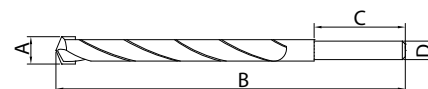
43142/1xx
Embalagem autosserviço |
Empaque autoservicio |
Self-service packaging



43142/0xx
Detalhe da embalagem |
Detalle del empaque |
Packing detail

REF.	Tamanho Tamaño Size	Polegadas Pulgadas Inches	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)			
			A	B	C	D
43142/103	3x75 mm	1/8"	3,0	75		
43142/135	3,5x75 mm	9/64"	3,5	75		
43142/104	4x75 mm	5/32"	4,0	75		
43142/105	5x85 mm	3/16"	5,0	90		
43142/155	5,5x90 mm	7/32"	5,5	90		
43142/106	6x100 mm	15/64"	6,0	100		
43142/165	6.5x100 mm	1/4"	6,5	100		
43142/107	7x100 mm	9/32"	7,0	100		
43142/108	8x120 mm	5/16"	8,0	120		
43142/109	9x120 mm	23/64"	9,0	120		
43142/195	9.5x120 mm	3/8"	9,5	120		
43142/110	10x150 mm	25/64"	10,0	150		
43142/111	11x150 mm	7/16"	11,0	150		
43142/112	12x150 mm	15/32"	12,0	150		
43142/113	13x150 mm	1/2"	13,0	150		
43142/114	14x150 mm	9/16"	14,0	150		
43142/116	16x150 mm	5/8"	16,0	150	30	13
43142/119	19x160 mm	3/4"	19,0	160	30	13
43142/122	22x160 mm	7/8"	22,0	160	30	13
43142/125	25x160 mm	1"	25,0	160	30	13

REF.	Tamanho Tamaño Size	Polegadas Pulgadas Inches	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)			
			A	B	C	D
43142/003	3x75 mm	1/8"	3,0	75		
43142/035	3,5x75 mm	9/64"	3,5	75		
43142/004	4x75 mm	5/32"	4,0	75		
43142/005	5x85 mm	3/16"	5,0	90		
43142/055	5,5x90 mm	7/32"	5,5	90		
43142/006	6x100 mm	15/64"	6,0	100		
43142/065	6.5x100 mm	1/4"	6,5	100		
43142/007	7x100 mm	9/32"	7,0	100		
43142/008	8x120 mm	5/16"	8,0	120		
43142/009	9x120 mm	23/64"	9,0	120		
43142/095	9.5x120 mm	3/8"	9,5	120		
43142/010	10x150 mm	25/64"	10,0	150		
43142/011	11x150 mm	7/16"	11,0	150		
43142/012	12x150 mm	15/32"	12,0	150		
43142/013	13x150 mm	1/2"	13,0	150		
43142/014	14x150 mm	9/16"	14,0	150		
43142/016	16x150 mm	5/8"	16,0	150	30	13
43142/019	19x160 mm	3/4"	19,0	160	30	13
43142/022	22x160 mm	7/8"	22,0	160	30	13
43142/025	25x160 mm	1"	25,0	160	30	13



ATENÇÃO | ATENCIÓN | ATTENTION:

TABELA DE CONVERSÃO NA PÁGINA
TABLA DE CONVERSION EN LA PÁGINA
CONVERSION TABLE ON PAGE:

242

Jogo de Brocas para Concreto

Juego de Brocas para Cemento

Masonry Drill Bit Set

REF.	Pçs Pzas Pcs	Conteúdo Contenido Set includes
43142/505		
43142	5	Brocas para Concreto Brocas para Cemento Masonry drills: 4, 5, 6, 8, 10 mm



★ 5 PEÇAS
PIEZAS
PIECES ★

REF.	Pçs Pzas Pcs	Conteúdo Contenido Set includes
43142/508		
43142	8	Brocas para Concreto Brocas para Cemento Masonry drills: 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 e 10 mm



★ 8 PEÇAS
PIEZAS
PIECES ★



Broca para Concreto Longa Broca para Cimento Larga Long Masonry Drill Bit

Novo
NUEVO | NEW

Milímetros
Milímetros
Millimeters

Corpo em aço carbono.
Têmpera total no corpo.
Ponta em carboneto de tungstênio
(metal duro).
Acabamento jateado.
DIN 8039.

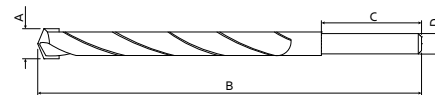
Cuerpo en acero carbono.
Temple total en el cuerpo.
Punta de carburo de tungsteno.
Acabado jateado.
DIN 8039.

Carbon steel blade
Full hardening at the body
Tungsten carbide tip.
Shot blasted finishing.
DIN 8039.

APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

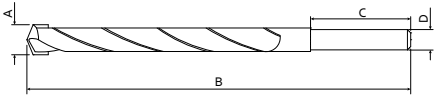
Utilizada em trabalhos de perfuração
em concreto.
Se utiliza para la perforación en
cemento.
Used for masonry and concrete drilling.

REF.	Tamanho Tamaño Size	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)			
		A	B	C	D
43150/106	6 mm	6	250		
43150/108	8 mm	8	250		
43150/110	10 mm	10	250		
43150/112	12 mm	12	250	50	10



43150/1xx
Detalhe da embalagem |
Detalle del empaque |
Packing detail

REF.	Tamanho Tamaño Size	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)			
		A	B	C	D
43152/106	6 mm	6	330		
43152/108	8 mm	8	330		
43152/110	10 mm	10	330		
43152/112	12 mm	12	330	50	10



Broca para Concreto Extra Longa

Broca para Cemento Extra Larga

Extra Long Masonry Drill Bit

NOVO
NUEVO | NEW

Milímetros
Milímetros
Millimeters

Corpo em aço carbono.
Têmpera total no corpo.
Ponta em carboneto de tungstênio
(metal duro).
Acabamento jateado.
DIN 8039.

Cuerpo en acero carbono.
Temple total en el cuerpo.
Punta de carburo de tungsteno.
Acabado jateado.
DIN 8039.

Carbon steel blade
Full hardening at the body
Tungsten carbide tip.
Shot blasted finishing.
DIN 8039.

APLICAÇÕES | APLICACIONES |

APPLICATION:

Utilizada em trabalhos de perfuração
em concreto.
Se utiliza para la perforación en
cemento.
Used for masonry and concrete drilling.



43152/1xx

Detalhe da embalagem |

Detalle del empaque |

Packing detail



Broca para Madeira

Broca para Madera

Wood Drill Bit

Milímetros
Milímetros
Millimeters



Corpo em aço especial.
Têmpera total no corpo.
Acabamento fosfatizado.

Cuerpo en acero especial.
Temple total en el cuerpo.
Acabado fosfatado.

Special steel blade.
Full hardening at the body.
Phosphated finishing.

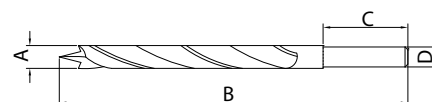
APLICAÇÕES | APLICACIONES |
APPLICATION:

Utilizada em trabalhos de perfuração
em madeira.
Se utiliza para la perforación en madera.
Used for wood drilling.

REF.	Tamanho Tamaño Size	Polegadas Pulgadas Inches	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)			
			A	B	C	D
43143/103	3x60 mm	1/8"	3	60		
43143/104	4x75 mm	5/32"	4	75		
43143/105	5x85 mm	3/16"	5	85		
43143/106	6x90 mm	-	6	90		
43143/107	7x100 mm	9/32"	7	100		
43143/108	8x110 mm	5/16"	8	110		
43143/110	10x130 mm	-	10	130		
43143/111	11x140 mm	7/16"	11	140		
43143/112	12x145 mm	-	12	145		
43143/113	13x150 mm	1/2"	13	150		
43143/114	14x160 mm	9/16"	14	160	30	13
43143/116	16x180 mm	5/8"	16	180	30	13

REF.	Tamanho Tamaño Size	Polegadas Pulgadas Inches	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)			
			A	B	C	D
43143/003	3x60 mm	1/8"	3	60		
43143/004	4x75 mm	5/32"	4	75		
43143/005	5x85 mm	3/16"	5	85		
43143/006	6x90 mm	-	6	90		
43143/007	7x100 mm	9/32"	7	100		
43143/008	8x110 mm	5/16"	8	110		
43143/010	10x130 mm	-	10	130		
43143/011	11x140 mm	7/16"	11	140		
43143/012	12x145 mm	-	12	145		
43143/013	13x150 mm	1/2"	13	150		
43143/014	14x160 mm	9/16"	14	160	30	13
43143/016	16x180 mm	5/8"	16	180	30	13

REF.	Embalagem Empaque Packing
43143/103 a hasta up to 43143/108	10 pcs pzas pcs
43143/110 a hasta up to 43143/114	5 pcs pzas pcs
43143/116	1 pc pza pc
43143/003 a hasta up to 43143/008	10 pcs pzas pcs
43143/010 a hasta up to 43143/014	5 pcs pzas pcs
43143/016	1 pc pza pc



43143/1xx
Embalagem autosserviço |
Empaque autoservicio |
Self-service packaging



43143/0xx
Detalhe da embalagem |
Detalle del empaque |
Packing detail

ATENÇÃO | ATENCIÓN | ATTENTION:

TABELA DE CONVERSÃO NA PÁGINA
TABLA DE CONVERSION EN LA PÁGINA
CONVERSION TABLE ON PAGE:

242

REF.	Tamanho Tamaño Size	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)			
		A	B	C	D
43144/101	1/4" - 150 mm	6,40	150	25	6,35
43144/102	5/16" - 150 mm	7,90	150	25	6,35
43144/103	3/8" - 150 mm	9,50	150	25	6,35
43144/104	7/16" - 150 mm	11,10	150	25	6,35
43144/105	1/2" - 150 mm	12,70	150	25	6,35
43144/106	9/16" - 150 mm	14,30	150	25	6,35
43144/107	5/8" - 150 mm	15,90	150	25	6,35
43144/108	11/16" - 150 mm	17,50	150	25	6,35
43144/109	3/4" - 150 mm	19,10	150	25	6,35
43144/120	13/16" - 150 mm	20,63	150	25	6,35
43144/110	7/8" - 150 mm	22,20	150	25	6,35
43144/121	15/16" - 150 mm	23,81	150	25	6,35
43144/111	1" - 150 mm	25,40	150	25	6,35
43144/112	1.1/8" - 150 mm	28,60	150	25	6,35
43144/113	1.1/4" - 150 mm	31,80	150	25	6,35
43144/122	1.3/8" - 150 mm	34,92	150	25	6,35
43144/114	1.1/2" - 150 mm	38,10	150	25	6,35



REF.	Embalagem Empaque Packing
43144/101 e y and 43144/102	10 pçs pzas pcs
43144/103 a hasta up to 43144/105	5 pçs pzas pcs
43144/106 a hasta up to 43144/122	1 pç pza pc



Broca para Madeira Ponta Chata

Brocas para Madera Punta Chata

Flat Wood Drill Bit

Corpo em aço especial.
Têmpera total no corpo.
Corpo polido e envernizado.
Haste com troca rápida.

Cuerpo en acero especial.
Temple total en el cuerpo.
Acabado pulido y barnizado.
Hasta con cambio rápido.

Special steel body.
Full hardening at the body.
Polished and fully varnished.
Quick change shank.

APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Utilizada em trabalhos de perfuração em madeira.
Se utiliza para la perforación en madera.
Used for wood drilling.

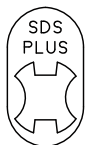


43144/1xx
Detalhe da embalagem |
Detalle del empaque |
Packing detail

Broca para Concreto - Encaixe SDS PLUS

Broca para Cimento - Encastre SDS PLUS

Masonry Drill Bit - SDS PLUS Fit



Milímetros
Milímetros
Millimeters

Corpo em aço especial.
Têmpera total no corpo.
Ponta em carboneto de tungstênio
(metal duro).
Acabamento jateado.
Encaixe SDS Plus.

Cuerpo en acero especial.
Temple total en el cuerpo.
Punta de carburo de tungsteno.
Acabado jateado.
Encastre SDS Plus.

Special steel blade
Full hardening at the body
Tungsten carbide tip.
Shot blasted finishing.
SDS Plus fit.

APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Utilizada em trabalhos de perfuração
em pedras, concreto e tijolos
juntamente com um martetele
rompedor/perfurador.

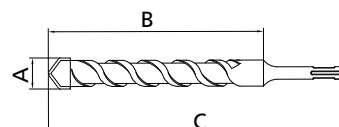
Se utiliza la herramienta para
perforación de piedras, cemento
y ladrillos utilizando un martillo
perforador/rompedor.

Used along with a rotary hammer for jobs
in stone, masonry and bricks.

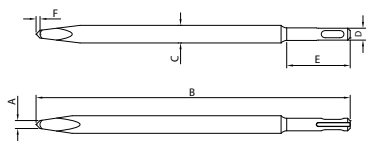


43148/1xx
Detalhe da embalagem |
Detalle del empaque |
Packing detail

REF.	Tamanho Tamaño Size	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)			
		A	B	C	D
43148/101	4x110 mm	4	50	110	
43148/102	4x160 mm	4	100	160	
43148/103	5x110 mm	5	50	110	
43148/104	5x210 mm	5	150	210	
43148/105	6x110 mm	6	50	110	
43148/106	6x160 mm	6	100	160	
43148/107	6x210 mm	6	150	210	
43148/108	6x260 mm	6	200	260	
43148/109	6.5x160 mm	6.5	100	160	
43148/110	6.5x210 mm	6.5	150	210	
43148/111	6.5x260 mm	6.5	200	260	
43148/112	7x160 mm	7	100	160	
43148/113	8x110 mm	8	50	110	
43148/114	8x160 mm	8	100	160	
43148/115	8x210 mm	8	150	210	
43148/116	8x260 mm	8	200	260	
43148/117	8x310 mm	8	250	310	
43148/118	10x160 mm	10	100	160	
43148/119	10x210 mm	10	150	210	
43148/120	10x260 mm	10	200	260	
43148/121	10x310 mm	10	250	310	
43148/122	10x460 mm	10	400	460	
43148/123	12x160 mm	12	100	160	
43148/124	12x210 mm	12	150	210	
43148/151	12x260 mm	12	210	260	
43148/125	12x310 mm	12	250	310	
43148/126	12x460 mm	12	400	460	
43148/127	13x160 mm	13	100	160	
43148/128	13x260 mm	13	200	260	
43148/129	13x310 mm	13	250	310	
43148/130	14x160 mm	14	100	160	
43148/131	14x260 mm	14	200	260	
43148/132	14x310 mm	14	250	310	
43148/133	14x460 mm	14	400	460	
43148/134	16x160 mm	16	100	160	
43148/135	16x210 mm	16	150	210	
43148/136	16x310 mm	16	250	310	
43148/137	16x460 mm	16	400	460	
43148/138	18x200 mm	18	150	200	
43148/139	18x300 mm	18	250	300	
43148/140	19x200 mm	19	150	200	
43148/141	19x300 mm	19	250	300	
43148/142	19x460 mm	19	350	460	
43148/143	20x210 mm	20	130	210	
43148/144	20x300 mm	20	250	300	
43148/145	20x460 mm	20	400	460	
43148/146	20x600 mm	20	550	600	
43148/147	22x250 mm	22	200	250	
43148/148	22x460 mm	22	400	460	
43148/149	25x250 mm	25	150	250	
43148/150	25x460 mm	25	350	460	



REF.	Tamanho Tamaño Size	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)					
		A	B	C	D	E	F
43136/110	10"	6,5	250	14	10	50,5	3,5



APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Utilizada em trabalhos de perfuração em pedras, concreto e tijolos juntamente com um martetele rompedor/perfurador.

Se utiliza la herramienta para perforación de piedras, cemento y ladrillos utilizando un martillo perforador/rompedor.

Used along with a rotary hammer for jobs in stone, masonry and bricks.

Ponteiro Encaixe SDS Plus

Cinzel de Punta Encastre SDS Plus

SDS Plus Stone Pointed Chisel

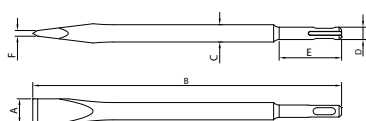
Corpo em aço especial.
Têmpera por indução nas duas extremidades.
Acabamento jateado e envernizado.

Cuerpo en acero especial.
Temple por inducción en las dos extremidades.
Acabado jateado y barnizado.

Special steel body.
Induction hardening at the both edges.
Shot blasted and varnished finishing.



REF.	Tamanho Tamaño Size	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)					
		A	B	C	D	E	F
43137/110	10"	20	250	14	10	50,5	4,6



APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Utilizada em trabalhos de perfuração em pedras, concreto e tijolos juntamente com um martetele rompedor/perfurador.

Se utiliza la herramienta para perforación de piedras, cemento y ladrillos utilizando un martillo perforador/rompedor.

Used along with a rotary hammer for jobs in stone, masonry and bricks.

Talhadeira Encaixe SDS Plus

Cinzel Encastre SDS Plus

SDS Plus Stone Chisel

Corpo em aço especial.
Têmpera por indução nas duas extremidades.
Acabamento jateado e envernizado.

Cuerpo en acero especial.
Temple por inducción en las dos extremidades.
Acabado jateado y barnizado.

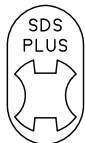
Special steel body.
Induction hardening at the both edges.
Shot blasted and varnished finishing.



Broca para Concreto - Encaixe SDS MAX

Broca para Cimento - Encastre SDS MAX

Masonry Drill Bit - SDS MAX Fit



Milímetros
Milímetros
Millimeters

Corpo em aço especial.
Têmpera total no corpo.
Ponta em carboneto de tungstênio
(metal duro).
Acabamento jateado.
Encaixe SDS Max.

Cuerpo en acero especial.
Temple total en el cuerpo.
Punta de carburo de tungsteno.
Acabado jateado.
Encastre SDS Max.

Special steel blade
Full hardening at the body
Tungsten carbide tip.
Shot blasted finishing.
SDS Max fit.

APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

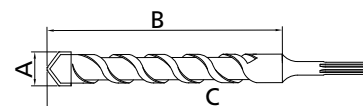
Utilizada em trabalhos de perfuração
em pedras, concreto e tijolos
juntamente com um martelete
rompedor/perfurador.

Se utiliza la herramienta para
perforación de piedras, cemento
y ladrillos utilizando un martillo
perforador/rompedor.

Used along with a rotary hammer for jobs
in stone, masonry and bricks.

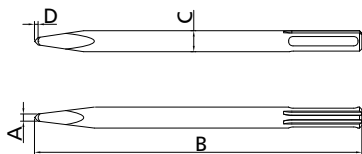


REF.	Tamanho Tamaño Size	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)		
		A	B	C
43149/101	12x340 mm	12	200	340
43149/102	12x540 mm	12	400	540
43149/103	12x940 mm	12	800	940
43149/104	14x340 mm	14	200	340
43149/105	14x540 mm	14	400	540
43149/106	14x940 mm	14	800	940
43149/107	16x340 mm	16	200	340
43149/108	16x540 mm	16	400	540
43149/109	16x940 mm	16	800	940
43149/110	18x340 mm	18	200	340
43149/111	18x540 mm	18	400	540
43149/112	18x940 mm	18	800	940
43149/113	19x540 mm	19	400	540
43149/114	20x340 mm	20	200	340
43149/115	20x540 mm	20	400	540
43149/116	20x940 mm	20	800	940
43149/117	22x340 mm	22	200	340
43149/118	22x540 mm	22	400	540
43149/119	22x940 mm	22	800	940
43149/120	24x340 mm	24	200	340
43149/121	24x540 mm	24	400	540
43149/122	25x340 mm	25	200	340
43149/123	25x540 mm	25	400	540
43149/124	25x940 mm	25	800	940
43149/125	26x340 mm	26	200	340
43149/126	26x540 mm	26	400	540
43149/127	28x340 mm	28	200	340
43149/128	28x540 mm	28	400	540
43149/129	28x940 mm	28	800	940
43149/130	30x340 mm	30	200	340
43149/131	30x540 mm	30	400	540
43149/132	32x340 mm	32	200	340
43149/133	32x540 mm	32	400	540
43149/134	32x940 mm	32	800	940
43149/135	35x340 mm	35	200	340
43149/136	35x540 mm	35	400	540
43149/137	35x940 mm	35	800	940



43149/1xx
Detalhe da embalagem |
Detalle del empaque |
Packing detail

REF.	Tamanho Tamaño Size	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)			
		A	B	C	D
43138/111	11"	6,35	280	18	3,2
43138/116	16"	6,35	400	18	3,2



APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Utilizada em trabalhos de perfuração em pedras, concreto e tijolos juntamente com um martetele rompedor/perfurador.

Se utiliza la herramienta para perforación de piedras, cemento y ladrillos utilizando un martillo perforador/rompedor.

Used along with a rotary hammer for jobs in stone, masonry and bricks.

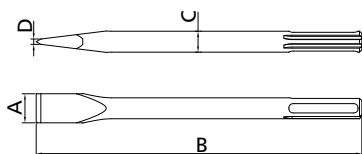
Ponteiro Encaixe SDS Max

Cinzel de Punta Encastre SDS Max

SDS Max Stone Pointed Chisel



REF.	Tamanho Tamaño Size	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)			
		A	B	C	D
43139/111	11"	25	280	18	4,6
43139/116	16"	25	400	18	4,6



APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Utilizada em trabalhos de perfuração em pedras, concreto e tijolos juntamente com um martetele rompedor/perfurador.

Se utiliza la herramienta para perforación de piedras, cemento y ladrillos utilizando un martillo perforador/rompedor.

Used along with a rotary hammer for jobs in stone, masonry and bricks.

Talhadeira Encaixe SDS Max

Cinzel Encastre SDS Max

SDS Max Stone Chisel



Corpo em aço especial.
Têmpera por indução nas duas extremidades.
Acabamento jateado e envernizado.

Cuerpo en acero especial.
Temple por inducción en las dos extremidades.
Acabado jateado y barnizado.

Special steel body.
Induction hardening at the both edges.
Shot blasted and varnished finishing.

Broca para Aço

Broca para Aço

HSS Drill Bit

BASICMilímetros
Milímetros
Millimeters

Corpo em aço rápido (HSS).
Têmpera total no corpo.
Corpo polido e envernizado.
Ângulo de afiação da ponta de 118°.
NBR ISO 338

Cuerpo en acero rápido (HSS).
Temple total en el cuerpo.
Acabado pulido y barnizado.
Ángulo del afilado de la punta con 118°.
NBR ISO 338

High speed steel blade (HSS).
Full hardening at the body.
Polished and fully varnished.
Point angle sharpened with 118°.
NBR ISO 338

APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Utilizada em trabalhos de perfuração em aço, alumínio, latão, cobre e outros materiais.

Se utiliza en trabajos de perforación en acero, aluminio, latón, cobre y otros materiales.

Used in drilling work on steel, aluminum, brass, copper and other materials.



REF.	Embalagem Empaque Packing
43124/105 a hasta up to 43124/150	10 pcs pzas pcs
43124/151 a hasta up to 43124/166	5 pcs pzas pcs
43124/168 a hasta up to 43124/175	1 pc pza pc
43124/005 a hasta up to 43124/050	10 pcs pzas pcs
43124/051 a hasta up to 43124/066	5 pcs pzas pcs
43124/068 a hasta up to 43124/075	1 pc pza pc



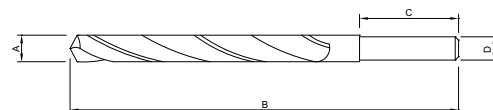
43124/1xx
Embalagem autosserviço |
Empaque autoservicio |
Self-service packaging

43124/0xx
Detalhe da embalagem |
Detalle del empaque |
Packing detail



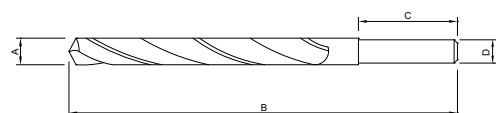
REF.	Tamanho Tamaño Size	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)			
		A	B	C	D
43124/105	1x33 mm	1	33		
43124/109	1,5x39 mm	1,5	39		
43124/113	2x47 mm	2	47		
43124/117	2,5x54 mm	2,5	54		
43124/122	3x58 mm	3	58		
43124/128	3,5x66 mm	3,5	66		
43124/132	4x71 mm	4	71		
43124/137	4,5x76 mm	4,5	76		
43124/139	5x81 mm	5	81		
43124/142	5,5x87 mm	5,5	87		
43124/143	6x87 mm	6	87		
43124/146	6,5x94 mm	6,5	102		
43124/149	7x102 mm	7	102		
43124/150	7,5x102 mm	7,5	110		
43124/151	8x110 mm	8	110		
43124/155	8,5x110 mm	8,5	110		
43124/156	9x118 mm	9	118		
43124/157	9,5x118 mm	9,5	118		
43124/159	10x126 mm	10	126		
43124/161	10,5x126 mm	10,5	126		
43124/162	11x134 mm	11	134		
43124/164	11,5x134 mm	11,5	134		
43124/165	12x143 mm	12	143		
43124/166	12,5x143 mm	12,5	143		
43124/168	13x143 mm	13	143		
43124/171	14x152 mm	14	152	30	13
43124/173	15x161 mm	15	161	30	13
43124/175	16x170 mm	16	170	30	13

REF.	Tamanho Tamaño Size	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)			
		A	B	C	D
43124/005	1x33 mm	1	33		
43124/009	1,5x39 mm	1,5	39		
43124/013	2x47 mm	2	47		
43124/017	2,5x54 mm	2,5	54		
43124/022	3x58 mm	3	58		
43124/028	3,5x66 mm	3,5	66		
43124/032	4x71 mm	4	71		
43124/037	4,5x76 mm	4,5	76		
43124/039	5x81 mm	5	81		
43124/042	5,5x87 mm	5,5	87		
43124/043	6x87 mm	6	87		
43124/046	6,5x94 mm	6,5	102		
43124/049	7x102 mm	7	102		
43124/050	7,5x102 mm	7,5	110		
43124/051	8x110 mm	8	110		
43124/055	8,5x110 mm	8,5	110		
43124/056	9x118 mm	9	118		
43124/057	9,5x118 mm	9,5	118		
43124/059	10x126 mm	10	126		
43124/061	10,5x126 mm	10,5	126		
43124/062	11x134 mm	11	134		
43124/064	11,5x134 mm	11,5	134		
43124/065	12x143 mm	12	143		
43124/066	12,5x143 mm	12,5	143		
43124/068	13x143 mm	13	143		
43124/071	14x152 mm	14	152	30	13
43124/073	15x161 mm	15	161	30	13
43124/075	16x170 mm	16	170	30	13



REF.	Tamanho Tamaño Size	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)			
		A	B	C	D
43125/103	1/16"	1,5	41		
43125/104	5/64"	1,9	47		
43125/105	3/32"	2,3	54		
43125/106	7/64"	2,7	58		
43125/107	1/8"	3,1	62		
43125/108	9/64"	3,5	66		
43125/109	5/32"	3,9	71		
43125/110	11/64"	4,3	76		
43125/111	3/16"	4,7	81		
43125/112	13/64"	5,1	81		
43125/113	7/32"	5,5	87		
43125/114	15/64"	5,9	87		
43125/115	1/4"	6,3	94		
43125/116	17/64"	6,7	102		
43125/117	9/32"	7,1	102		
43125/118	19/64"	7,5	110		
43125/119	5/16"	7,9	110		
43125/120	21/64"	8,3	110		
43125/121	11/32"	8,7	118		
43125/122	23/64"	9,1	118		
43125/123	3/8"	9,5	126		
43125/126	7/16"	11,1	134		
43125/128	1/2"	12,7	143		
43125/130	9/16"	14,2	161	30	13
43125/131	5/8"	15,87	170	30	13

REF.	Tamanho Tamaño Size	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)			
		A	B	C	D
43125/003	1/16"	1,5	41		
43125/004	5/64"	1,9	47		
43125/005	3/32"	2,3	54		
43125/006	7/64"	2,7	58		
43125/007	1/8"	3,1	62		
43125/008	9/64"	3,5	66		
43125/009	5/32"	3,9	71		
43125/010	11/64"	4,3	76		
43125/011	3/16"	4,7	81		
43125/012	13/64"	5,1	81		
43125/013	7/32"	5,5	87		
43125/014	15/64"	5,9	87		
43125/015	1/4"	6,3	94		
43125/016	17/64"	6,7	102		
43125/017	9/32"	7,1	102		
43125/018	19/64"	7,5	110		
43125/019	5/16"	7,9	110		
43125/020	21/64"	8,3	110		
43125/021	11/32"	8,7	118		
43125/022	23/64"	9,1	118		
43125/023	3/8"	9,5	126		
43125/026	7/16"	11,1	134		
43125/028	1/2"	12,7	143		
43125/030	9/16"	14,2	161	30	13
43125/031	5/8"	15,87	170	30	13



Broca para Aço

Broca para Acero

HSS Drill Bit

BASIC

Polegadas
Pulgadas
Inches

Corpo em aço rápido (HSS).
Têmpera total no corpo.
Corpo polido e envernizado.
Ângulo de afiação da ponta de 118°.
NBR ISO 338

Cuerpo en acero rápido (HSS).
Temple total en el cuerpo.
Acabado pulido y barnizado.
Ángulo del afilado de la punta con 118°.
NBR ISO 338

High speed steel blade (HSS).
Full hardening at the body.
Polished and fully varnished.
Point angle sharpened with 118°.
NBR ISO 338

APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Utilizada em trabalhos de perfuração em aço, alumínio, latão, cobre e outros materiais.

Se utiliza en trabajos de perforación en acero, aluminio, latón, cobre y otros materiales.

Used in drilling work on steel, aluminum, brass, copper and other materials.



REF.	Embalagem Empaque Packing
43125/103 a hasta up to 43125/119	10 pçs pzas pcs
43125/120 a hasta up to 43125/128	5 pçs pzas pcs
43125/130 a hasta up to 43125/131	1 pç pza pc
43125/003 a hasta up to 43125/019	10 pçs pzas pcs
43125/020 a hasta up to 43125/028	5 pçs pzas pcs
43125/030 a hasta up to 43125/031	1 pç pza pc



43125/1xx
Embalagem autosserviço |
Empaque autoservicio |
Self-service packaging

43125/0xx
Detalhe da embalagem |
Detalle del empaque |
Packing detail



Jogos de Brocas HSS

Juegos de Brocas HSS

HSS Drill Bit Sets

★ BASIC ★

NOVO
NUEVO | NEW

Milímetros
Milímetros
Millimeters

★ 10 ★

PEÇAS
PIEZAS
PIECES



REF.	Pcs Pzas Pcs	Conteúdo Contenido Set includes
43124/510		
43124	10	Brocas para aço Brocas para acero HSS drill bit: 1.5, 2, 2.5, 3, 3.5, 4, 4.5, 5, 5.5, 6 mm

NOVO
NUEVO | NEW

Milímetros
Milímetros
Millimeters

★ 15 ★

PEÇAS
PIEZAS
PIECES



REF.	Pcs Pzas Pcs	Conteúdo Contenido Set includes
43124/515		
43124	15	Brocas para aço Brocas para acero HSS drill bit: 1.5, 2, 2.5, 3, 3.5, 4, 4.5, 5, 5.5, 6, 7, 8, 9, 10 mm

NOVO
NUEVO | NEW

Polegadas
Pulgadas
Inches

★ 10 ★

PEÇAS
PIEZAS
PIECES



REF.	Pcs Pzas Pcs	Conteúdo Contenido Set includes
43125/510		
43125	10	Brocas para aço Brocas para acero HSS drill bit: 1/16", 5/64", 3/32", 1/8", 9/64", 5/32", 11/64", 3/16", 7/32", 1/4".

NOVO
NUEVO | NEW

Polegadas
Pulgadas
Inches

★ 15 ★

PEÇAS
PIEZAS
PIECES



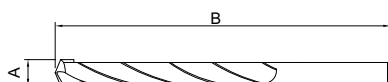
REF.	Pcs Pzas Pcs	Conteúdo Contenido Set includes
43125/515		
43125	15	Brocas para aço Brocas para acero HSS drill bit: 1/16", 5/64", 3/32", 7/64", 1/8", 9/64", 5/32", 11/64", 3/16", 7/32", 15/64", 1/4", 9/32", 5/16", 3/8".

REF.	Tamanho Tamaño Size		Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)	
			A	B
43126/103	4x74 mm	5/32"	4	75
43126/104	5x90 mm	3/16"	5	90
43126/106	6x90 mm	-	6	90
43126/108	7x100 mm	9/32"	7	100
43126/109	8x100 mm	5/16"	8	100
43126/112	10x120 mm	-	10	120
43126/114	12x120 mm	-	12	120

REF.	Embalagem Empaque Packing
43126/103 a hasta up to 43126/109	10 pçs pzas pcs
43126/112 a hasta up to 43126/114	5 pçs pzas pcs

REF.	Tamanho Tamaño Size		Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)	
			A	B
43126/003	4x74 mm	5/32"	4	75
43126/004	5x90 mm	3/16"	5	90
43126/006	6x90 mm	-	6	90
43126/008	7x100 mm	9/32"	7	100
43126/009	8x100 mm	5/16"	8	100
43126/012	10x120 mm	-	10	120
43126/014	12x120 mm	-	12	120

REF.	Embalagem Empaque Packing
43126/003 a hasta up to 43126/009	10 pçs pzas pcs
43126/012 a hasta up to 43126/014	5 pçs pzas pcs



Broca para Concreto

Broca para Cimento

Masonry Drill Bit

★ BASIC ★

Corpo em aço carbono.
Ponta em carboneto de tungstênio
(metal duro).
Têmpera total no corpo.
Acabamento cromado.

Cuerpo en acero carbono.
Punta de carburo de tungsteno.
Temple total en el cuerpo.
Acabado cromado.

Carbon steel body.
Tungsten carbide tip.
Full hardening at the body.
Chrome plated finishing.

APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Destinadas para furação de paredes de concreto, pisos, azulejos e materiais de alvenaria em geral.

Destinado a la perforación de muros de hormigón, suelos, gres y materiales de mampostería en general.

Intended for drilling concrete walls, floors, tiles and masonry materials in general.



43126/1xx
Embalagem autosserviço |
Empaque autoservicio |
Self-service packaging



43126/0xx
Detalhe da embalagem |
Detalle del empaque |
Packing detail

Jogos de Brocas HSS
Juegos de Brocas HSS
HSS Drill Bit Sets

BASIC



REF.	Pçs Pzas Pcs	Conteúdo Contenido Set includes
43126/505		
43126	5	Brocas para Concreto Brocas para Cemento Masonry drills: 4, 5, 6, 8, 10 mm



REF.	Pçs Pzas Pcs	Conteúdo Contenido Set includes
43126/507		
43126	7	Brocas para Concreto Brocas para Cemento Masonry drills: 4, 5, 6, 7, 8, 10, 12 mm



**Brocas Tramontina,
mais resistência e
durabilidade
nas perfurações!**

**Brocas Tramontina,
más fuerza y durabilidad
en las perforaciones!**

**Drills Tramontina,
more strength and
durability
in the perforations!**

13

Discos de Corte e Desbaste

Discos de Corte y Desbaste

Cutting and Grinding Discs





Disco de Corte para Madeira

Disco de Corte para Madera

Circular Saw Blade

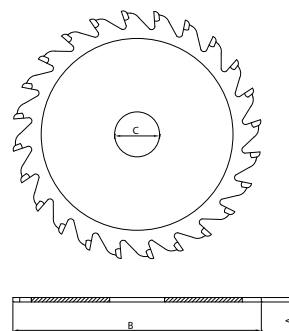


Lâmina em aço especial temperada;
Dentes com ponta de metal duro fixados por brasagem;
Dentes afiados para cortes suaves.
Ângulo de ataque dos dentes agressivo para cortes rápidos.
Acompanha anel de redução;
Velocidade máxima de trabalho 80m/s – 13000 rpm

Lámina de acero especial templada;
Dientes con punta de metal duro fijados por soldadura;
Dientes afilados para cortes suaves.
Angulo de ataque del diente agresivo para cortes rápidos.
Con anillo de reducción;
Velocidad máxima de trabajo 80m/s – 13000 rpm;

Hardened special steel blade.
Welded carbide teeth.
Sharp teeth for smooth cuts.
Aggressive teeth angle for fast cuts.
With reduction ring.
Maximum speed: 80m/s – 13000 rpm.

REF.	Tamanho Tamanho Size	Dentes Dientes Teeth	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)		
			A	B	C
42633/101	4,3/8"	24	1,98	110	20



APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Utilizado nos trabalhos de corte em madeiras, compensados, MDF, etc.
Não utilizar em metais.
Proporciona um excelente rendimento nas operações de corte.

Se utiliza en trabajos de corte en madera, madera contrachapada, MDF, etc.
No usar em metal.
Proporciona un excelente rendimiento en las operaciones de corte.

Used for cutting jobs on wood, plywood, MDF, etc.
Do not use on metal.
Provides an excellent efficiency on the cutting operations.

Disco de Corte para Serra Circular

Disco de Corte para Sierra Circular

Circular Saw Blade

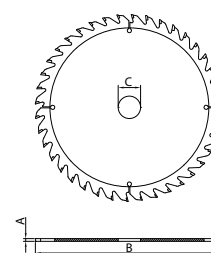


Lâmina em aço especial temperada.
Dentes com ponta de metal duro fixados por brasagem.
Dentes afiados para cortes suaves.
Ângulo de ataque dos dentes agressivo para cortes rápidos.
Acompanha anel de redução (20 - 16 mm).
Velocidade máxima de trabalho 80m/s – 8500 rpm.

Lámina de acero especial templada.
Dientes con punta de metal duro fijados por soldadura.
Dientes afilados para cortes suaves.
Angulo de ataque del diente agresivo para cortes rápidos.
Con anillo de reducción (20 - 16 mm).
Velocidad máxima de trabajo 80m/s – 8500 rpm.

Hardened special steel blade.
Welded carbide teeth.
Sharp teeth for smooth cuts.
Aggressive hook angle for fast cuts.
With reduction ring (20 - 16 mm).
Maximum speed: 80m/s – 8500 rpm.

REF.	Tamanho Tamanho Size	Dentes Dientes Teeth	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)		
			A	B	C
42580/124	7.1/4"	24	2	184	20
42580/136	7.1/4"	36	2	184	20
42580/148	7.1/4"	48	2	184	20



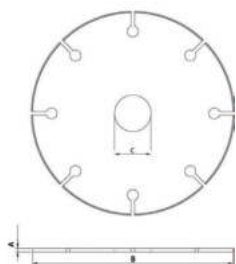
APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Utilizado juntamente com serras circulares nos trabalhos de corte em madeiras, compensados, MDF, etc. Não utilizar em metais. Proporciona um excelente rendimento nas operações de corte.

Se utiliza junto con sierra circular en trabajos de corte en madera, madera contrachapada, MDF, etc. No usar en metal. Proporciona un excelente rendimiento en las operaciones de corte.

Used with circular saw in cutting jobs on wood, plywood, MDF, etc. Do not use on metal. Provides an excellent efficiency on the cutting operations.

REF.	Tamanho Tamaño Size	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)		
		A	B	C
42581/104	4.3/8"	1,8	110	20



APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Utilizado nos trabalhos de corte em madeiras, compensados, madeiras com resíduos de cimento, etc.
Não utilizar em metais ou em madeiras que contenham pregos.

Se utiliza en trabajos de corte en madera, madera contrachapada, madera con residuos de cemento, etc.
No usar en metal o en madera con clavos.

Used for cutting jobs on wood, plywood, wood with cement residues, etc.
Do not use on metal or on wood with nails.

Disco de Corte para Madeira

Disco de Corte para Madera
Circular Saw Blade

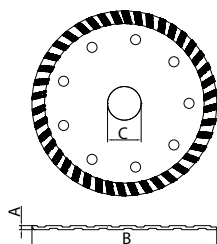


Lâmina em aço especial temperada;
Região do corte com grãos de carboneto de tungstênio fixados por soldagem.
Acompanha anel de redução (20 - 16 mm).
Velocidade máxima de trabalho 80m/s - 13800 rpm;
Tamanho: 4.3/8"

Lámina de acero especial templada.
Banda de corte con granos de carburo de tungsteno fijados por soldadura;
Con anillo de reducción (20 - 16 mm).
Velocidad máxima de trabajo 80m/s - 13800 rpm;
Tamaño: 4.3/8"

Hardened special steel blade;
Cutting area with welded tungsten carbide grits;
With reduction ring;
Maximum speed: 80m/s - 13800 rpm;
Size: 4.3/8"

REF.	Tamanho Tamaño Size	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)		
		A	B	C
42582/104	4.3/8"	2,0	110	20



Disco Corte Diamantado Turbo para Porcelanato

Disco de corte diamantado turbo para Porcelanato
Diamond Blade for Porcelain Tiles

★ PREMIUM ★



APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Utilizado nos trabalhos de corte em porcelanatos
Não utilizar em metais ou em madeiras que contenham pregos.

Se utiliza en trabajos de corte en porcelanatos.
No usar en metal o en madera con clavos.

Used for cutting jobs on porcelains.
Do not use on metal or on wood with nails.

Corpo em aço liga especial.
Têmpera total no corpo.
Dureza diferenciada na área de corte.
Velocidade máxima de trabalho 80 m/s - 14.000 rpm.
Com anel de redução (20 - 16 mm).
Tamanho: 4.3/8"

Cuerpo en acero ligado especial.
Temple total en el cuerpo.
Dureza diferenciada en la área de corte.
Velocidad máxima de trabajo 80m/s - 14.000 rpm.
Con anillo de reducción (20 - 16 mm).
Tamaño: 4.3/8"

Special alloy steel blade.
Full hardening at the body.
Different hardness value on the cutting area.
Maximum speed: 80m/s - 14.000 rpm.
With reduction ring (20 - 16 mm).
Size: 4.3/8"

Disco Diamantado Contínuo

Disco Diamantado Contínuo

Continuous Diamond Cutting Blade

★ PREMIUM ★



Corpo em aço liga especial.

Têmpera total no corpo.

Dureza diferenciada na área de corte.

Velocidade máxima de trabalho 80m/s – 15.000 rpm.

Com anel de redução (20 – 16 mm).

Cuerpo de aleación especial de acero.

Temple total en el cuerpo.

Dureza diferenciada en la área de corte.

Velocidad máxima de trabajo 80m/s – 15.000 rpm.

Anillo de reducción (20 – 16 mm).

Special alloy steel blade.

Full hardening at the body.

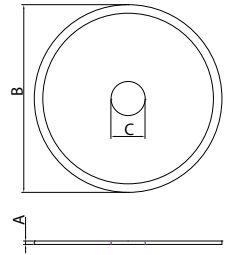
Different hardness value on the

cutting area.

Maximum speed: 80m/s – 15.000 rpm.

With reduction ring (20 – 16 mm).

REF.	Tamanho Tamaño Size	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)		
		A	B	C
42594/104	4,3/8"	1,8	110	20



PREMIUM



0 100%

APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Utilizados nos trabalhos de corte em pisos, azulejos, porcelanatos, mármore e outros materiais que necessitam de um acabamento liso e com alta qualidade.

Se utiliza en trabajos de corte en pisos, azulejos, porcelana, mármol y otros materiales que requieren acabados lisos y de alta calidad.

Used in cutting jobs on floor, wall tiles, porcelain, marble and other materials that require high quality finishing.

Disco Diamantado Segmentado

Disco Diamantado Segmentado

Segmented Diamond Cutting Blade

★ PREMIUM ★



Corpo em aço liga especial.

Têmpera total no corpo.

Dureza diferenciada na área de corte.

Velocidade máxima de trabalho 80m/s – 15.000 rpm.

Com anel de redução (20 – 16 mm).

Cuerpo de aleación especial de acero.

Temple total en el cuerpo.

Dureza diferenciada en la área de corte.

Velocidad máxima de trabajo 80m/s – 15.000 rpm.

Anillo de reducción (20 – 16 mm).

Special alloy steel blade.

Full hardening at the body.

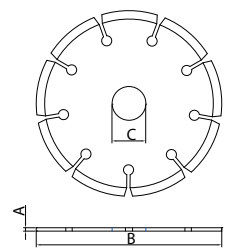
Different hardness value on the

cutting area.

Maximum speed: 80m/s – 15.000 rpm.

With reduction ring (20 – 16 mm).

REF.	Tamanho Tamaño Size	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)		
		A	B	C
42595/104	4,3/8"	1,8	110	20



PREMIUM



0 100%

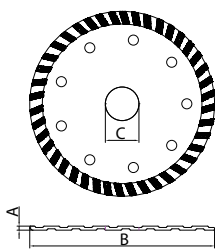
APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Utilizados nos trabalhos de corte em pisos, azulejos, porcelanatos, mármore e outros materiais que necessitam de um acabamento liso e com alta qualidade.

Se utiliza en trabajos de corte en pisos, azulejos, porcelana, mármol y otros materiales que requieren acabados lisos y de alta calidad.

Used in cutting jobs on floor, wall tiles, porcelain, marble and other materials that require high quality finishing.

REF.	Tamanho Tamaño Size	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)		
		A	B	C
42596/104	4.3/8"	2	110	20



APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Utilizados juntamente com serras mármore nos trabalhos de corte em granitos, mármore, telhas, telhas de fibrocimento, basalto e outros materiais que não necessitam de um acabamento liso, mas que também não podem lascar ou apresentar rebarbas.

Se utiliza junto con sierra mármol en trabajos de corte en granito, mármol, tejas, materiales de fibrocemento, basalto y otros materiales que no requieren acabados lisos, pero que tampoco deben astillarse o presentar rebaba.

Used with marble cutter in cutting jobs on granite, marble, roof tiles, fiber cement materials, basalt and other materials that don't require a smooth surface and should not chip.

Disco Diamantado Turbo

Disco Diamantado Turbo

Turbo Diamond Cutting Blade

★ PREMIUM ★

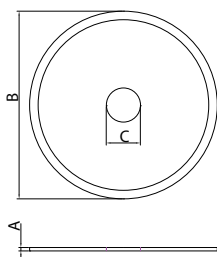


Corpo em aço liga especial.
Têmpera total no corpo.
Dureza diferenciada na área de corte.
Velocidade máxima de trabalho 80m/s – 15.000 rpm.
Com anel de redução (20 - 16 mm).

Cuerpo de aleación especial de acero.
Temple total en el cuerpo.
Dureza diferenciada en la área de corte.
Velocidad máxima de trabajo 80m/s – 15.000 rpm.
Con anillo de reducción (20 - 16 mm).

Special alloy steel blade.
Full hardening at the body.
Different hardness value on the cutting area.
Maximum speed: 80m/s – 15.000 rpm.
With reduction ring (20 - 16 mm).

REF.	Tamanho Tamaño Size	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)		
		A	B	C
42594/504	4.3/8"	1,8	110	20



APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Utilizados juntamente com serras mármore nos trabalhos de corte em pisos, azulejos, porcelanatos, mármore e outros materiais que necessitam de um acabamento liso e com alta qualidade.

Utilizados junto con sierras de mármol en los trabajos de corte de cerámicas para pisos, azulejos, porcelanato, mármore y otros materiales que necesiten una terminación lisa y con alta calidad.

Used with marble cutters for cutting floor, tile, porcelain tiles, marble, and other materials that need a smooth and high quality finish.

Disco Diamantado Contínuo

Disco Diamantado Contínuo

Continuous Diamond Cutting Blade

★ STANDARD ★



Corpo em aço liga especial.
Têmpera total no corpo.
Dureza diferenciada na área de corte.
Velocidade máxima de trabalho 80m/s – 15000 rpm.
Com anel de redução (20-16 mm).

Cuerpo en acero ligado especial;
Temple total en el cuerpo.
Dureza diferenciada en la área de corte.
Velocidad máxima de trabajo 80m/s – 15000 rpm.
Con anillo de reducción.

Special alloy steel blade.
Full hardening at the body.
Different hardness value on the cutting area.
Maximum speed: 80m/s – 15000 rpm.
With reduction ring.

Disco Diamantado Segmentado

Disco Diamantado Segmentado
Segmented Diamond Cutting Blade

★ STANDARD ★

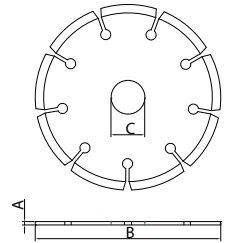


Corpo em aço liga especial.
Têmpera total no corpo.
Dureza diferenciada na área de corte.
Velocidade máxima de trabalho 80m/s – 15.000 rpm.
Com anel de redução (20 - 16 mm).

Cuerpo de aleación especial de acero.
Temple total en el cuerpo.
Dureza diferenciada en la área de corte.
Velocidad máxima de trabajo 80m/s – 15.000 rpm.
Anillo de reducción (20 - 16 mm).

Special alloy steel blade.
Full hardening at the body.
Different hardness value on the cutting area.
Maximum speed: 80m/s – 15.000 rpm.
With reduction ring (20 - 16 mm).

REF.	Tamanho Tamaño Size	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)		
		A	B	C
42595/504	4,3/8"	1,8	110	20



STANDARD



APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Utilizados juntamente com serras mármore nos trabalhos de corte em concreto, rebocos, tijolos, refratários, basalto e outros materiais brutos que não necessitam alta precisão e qualidade no acabamento do corte.

Se utiliza junto con sierra mármol en trabajos de corte en concreto, revoque, ladrillos, refractarios, basalto y otros materiales pesados que no requieren mayor precisión ni calidad de acabado.

Used with marble cutter in cutting jobs on concrete, plaster, bricks, refractory materials, basalt and other materials that don't require high precision and finishing on the cut.

Disco Diamantado Turbo

Disco Diamantado Turbo
Turbo Diamond Cutting Blade

★ STANDARD ★

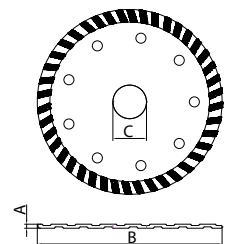


Corpo em aço liga especial.
Têmpera total no corpo.
Dureza diferenciada na área de corte.
Velocidade máxima de trabalho 80m/s – 15.000 rpm.
Com anel de redução (20 - 16 mm).

Cuerpo de aleación especial de acero.
Temple total en el cuerpo.
Dureza diferenciada en la área de corte.
Velocidad máxima de trabajo 80m/s – 15.000 rpm.
Anillo de reducción (20 - 16 mm).

Special alloy steel blade.
Full hardening at the body.
Different hardness value on the cutting area.
Maximum speed: 80m/s – 15.000 rpm.
With reduction ring (20 - 16 mm).

REF.	Tamanho Tamaño Size	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)		
		A	B	C
42596/504	4,3/8"	2	110	20



STANDARD



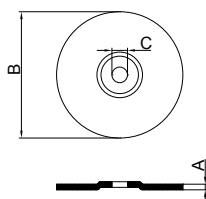
APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Utilizados juntamente com serras mármore nos trabalhos de corte em granitos, mármore, telhas, telhas de fibrocimento, basalto e outros materiais que não necessitam de um acabamento liso, mas que também não podem lascar ou apresentar rebarbas.

Se utiliza junto con la sierra mármol en trabajos de corte en granito, mármol, tejas, materiales de fibrocemento, basalto y otros materiales que no requieren acabados lisos, pero que tampoco deben astillarse o presentar rebaba.

Used with marble cutters for cutting granite, marble, roof tile, fiber cement sheets, basalt, and other materials that don't require a smooth finish but can't chip or show burrs.

REF.	Tamanho Tamaño Size	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)		
		A	B	C
42590/004	4.1/2"	6,40	115	22,23
42590/007	7"	6,40	180	22,23
42590/009	9"	6,40	230	22,23



APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Utilizado juntamente com esmerilhadeiras nos trabalhos de desbaste em aços e metais ferrosos em geral. Proporciona um excelente rendimento nas operações de desbaste.

Se utiliza junto con la amoladora angular en trabajos de desbaste en acero y metales ferrosos en general. Proporciona un excelente rendimiento en las operaciones de desbaste.

Used with angle grinder for grinding jobs on general steel and ferrous metals. Provides an excellent efficiency on the grinding operations.

Discos de Desbaste - Aços e metais ferrosos em geral

Disco de Desbaste - Acero y metales ferrosos en general
Grinding Wheel - General steel and ferrous metals



Velocidade máxima de trabalho | Velocidad máxima de trabajo | Maximum speed

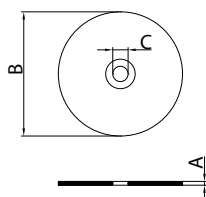
42590/004	80 m/s - 13.300 rpm
42590/007	80 m/s - 8.500 rpm
42590/009	80 m/s - 6.600 rpm

Disco produzido em óxido de alumínio.
Corpo reforçado com 3 malhas de fibra de vidro.
Modelo tipo 27.
EN 12413.
ABNT NBR 15230.

Disco producido en óxido de aluminio.
Cuerpo reforzado con 3 malla de fibra de vidrio.
Modelo tipo 27.
EN 12413

Pressed aluminum oxide grain disc.
Reinforced body with 3 fiberglass cloth.
Model type 27.
EN12413

REF.	Tamanho Tamaño Size	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)		
		A	B	C
42591/004	4.1/2"	3	115	22,23
42591/007	7"	3	180	22,23
42591/009	9"	3	230	22,23



APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Utilizado juntamente com esmerilhadeiras nos trabalhos de corte em aços e metais ferrosos em geral. Proporciona um excelente rendimento nas operações de corte.

Se utiliza junto con la amoladora angular en trabajos de corte en acero y metales ferrosos en general. Proporciona un excelente rendimiento en las operaciones de corte.

Used with an angle grinder in cutting jobs on general steel and ferrous metals. Provides an excellent efficiency on the cutting operations.

Discos de Corte - Aços e metais ferrosos em geral

Disco de Corte - Acero y metales ferrosos en general
Cutting Wheel - General steel and ferrous metals



Velocidade máxima de trabalho | Velocidad máxima de trabajo | Maximum speed

42591/004	80 m/s - 13.300 rpm
42591/007	80 m/s - 8.500 rpm
42591/009	80 m/s - 6.600 rpm

Disco produzido em óxido de alumínio.
Corpo reforçado com 2 malhas de fibra de vidro.
Anel interno de aço especial.
Modelo tipo 41.
EN12413
ABNT NBR 15230

Disco producido en óxido de aluminio.
Cuerpo reforzado con 2 malla de fibra de vidrio.
Anillo interno de acero especial.
Modelo tipo 41.
EN12413

Pressed aluminum oxide grain disc.
Reinforced body with 2 fiberglass cloth.
Special steel internal ring.
Model type 41.
EN12413

* Discos de Corte Fino – Aço inox e materiais endurecidos

Disco de Corte – Acero inoxidable y materiales endurecidos
Cutting Wheel – Stainless steel and hardened materials



Velocidade máxima de trabalho | Velocidad máxima de trabajo | Maximum speed

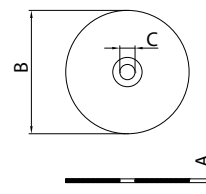
42592/004	80 m/s - 13.300 rpm
42592/007	80 m/s - 8.500 rpm
42592/009	80 m/s - 6.600 rpm

Disco produzido em óxido de alumínio.
Corpo reforçado com 2 malhas de fibra de vidro.
Anel interno de aço especial.
Modelo tipo 41.
EN12413
ABNT NBR 15230

Disco producido en óxido de aluminio.
Cuerpo reforzado con 2 malla de fibra de vidrio.
Anillo interno de acero especial.
Modelo tipo 41.
EN 12413

Pressed aluminum oxide grain disc.
Reinforced body with 2 fiberglass cloth.
Special steel internal ring.
Model type 41.
EN12413

REF.	Tamanho Tamaño Size	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)		
		A	B	C
42592/004	4.1/2"	1,00	115	22,23
42592/007	7"	1,60	180	22,23
42592/009	9"	1,90	230	22,23



APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Utilizado juntamente com esmerilhadeiras nos trabalhos de corte em aços inoxidáveis. Proporciona um excelente rendimento nas operações de corte, devido a sua espessura mais fina que os discos de corte normais.

Se utiliza junto con la amoladora angular en trabajos de corte en aceros inoxidables. Proporciona un excelente rendimiento en las operaciones de corte, debido a su estructura más fina que en los discos de corte normales.

Used with an angle grinder in cutting jobs on stainless steels. Provides an excellent efficiency on the cutting operations, due to its lower thickness than the normal cutting discs.

Discos de Corte – Pedras, concreto e alvenaria

Disco de Corte – Piedras, hormigón y albañilería
Cutting Wheel – Stone, concrete and masonry



Velocidade máxima de trabalho | Velocidad máxima de trabajo | Maximum speed

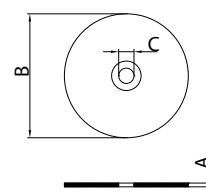
42593/004	80 m/s - 13.300 rpm
42593/007	80 m/s - 8.500 rpm
42593/009	80 m/s - 6.600 rpm

Disco produzido em carboneto de silício.
Corpo reforçado com 2 malhas de fibra de vidro.
Anel interno de aço especial.
Modelo tipo 41.
EN12413
ABNT NBR 15230

Disco producido en carburo de silicio.
Cuerpo reforzado con 2 malla de fibra de vidrio.
Anillo interno de acero especial.
Modelo tipo 41.
EN 12413

Pressed silicon carbide grain disc.
Reinforced fiberglass cloth body.
Special steel internal ring.
Model type 41.
EN12413

REF.	Tamanho Tamaño Size	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)		
		A	B	C
42593/004	4.1/2"	3	115	22,23
42593/007	7"	3	180	22,23
42593/009	9"	3	230	22,23



APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Utilizado juntamente com esmerilhadeiras nos trabalhos de corte em pedras, concreto e alvenaria. Proporciona um excelente rendimento nas operações de corte.

Se utiliza junto con la amoladora angular en trabajos de corte en piedras, hormigón y albañilería. Proporciona un excelente rendimiento en las operaciones de corte.

Used with an angle grinder in cutting jobs on stone, concrete and masonry. Provides an excellent efficiency on the cutting operations.

! Instruções de uso e segurança | Instrucciones de uso y seguridad | Safety and use instructions



Sempre utilizar óculos de segurança.
Utilizar siempre gafas de seguridad.
Always wear safety glasses.



Ler o manual de instruções antes de operar a ferramenta.
Leer el manual de instrucciones antes de utilizar la herramienta.
Read the instructions before operating the tool



Utilizar luvas.
Utilizar guantes.
Wear gloves.



Observe o ângulo de trabalho para os discos de desbaste.
Observe el ángulo de trabajo para los discos de desbaste.
Note the working angle for the roughing discs.



Utilizar protetor auricular.
Utilizar protector auricular.
Wear ear protection.



Não utilize os discos de corte em ângulo.
No utilice los discos de corte en ángulo.
Don't use cutting discs in angle



Utilizar máscara de proteção contra poeira e fuligem.
Utilizar protección respiratoria contra el polvo y el hollín.
Wear respiratory protection against dust.

! Nomenclatura / Especificação Dos Discos Nomenclatura / Especificación De Los Discos | Disc Nomenclature / Specification



Material | Material | Material

A - Óxido de alumínio | Óxido de aluminio | Aluminum Oxide
C - Carboneto de silício | Carburo de silicio | Silicon Carbide
Z - Óxido de zircônio | Óxido de zirconio | Zirconium Oxide

Tamanho de grão | Tamaño del grano | Grain Size

24 - 36 - 60 - 80 - 120

Maior Grande ← → Menor Pequeno
Bigger Smaller

Dureza do composto | Rigidez del compuesto | Hardness of the bond

K - M - P - R - S - T - V

Macio Suave ← → Duro Duro
Soft Hard

Método de prensagem do composto | Método de prensado del compuesto | Compound pressing method

B - Resina apenas | Solo resina | Only resin
BF - Resina com reforço em fibra | Resina con refuerzo en fibra | Resin with fiber reinforcement

Os discos Tramontina Master são desenvolvidos, fabricados e testados de acordo com o mais alto padrão de qualidade.

Fique atento as instruções de operação e velocidade máxima de cada disco para evitar acidentes.

Los discos Tramontina Master son desarrollados, fabricados y testados de acuerdo con el más alto estándar de calidad.

Esté atento a las instrucciones de operación y velocidad máxima de cada disco para evitar accidentes.

Tramontina Master discs are developed, fabricated and tested in accordance with the highest quality standards.

Pay attention to the operation instructions and maximum speed of each disc to avoid accident.

PERFURAR

14

Serras Copo

Sierras Copa

Hole Saws





Serra Copo Bi-Metálica

Sierra Copa Bi-Metálica

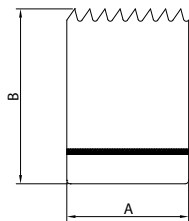
Bi-metal Hole Saw



Lâmina bi-metálica.
Dentes em aço rápido HSS
Têmpera total no corpo.
Dentes travados.
Pintura eletrostática.
Capacidade de corte: 38 mm de espessura.

Lámina bi-metálica.
Dientes en acero rápido HSS.
Temple total en el cuerpo.
Dientes trabados.
Pintura electrostática.
Capacidad de corte: 38 mm espesor.

Bi-metal steel blade.
HSS steel teeth.
Full hardening at the body.
Set teeth.
Electrostatic painting.
Cutting capacity: 38 mm depth.



APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Utilizadas em trabalhos de perfuração em chapas metálicas finas, tubos, perfis em alumínio, PVC e madeira.

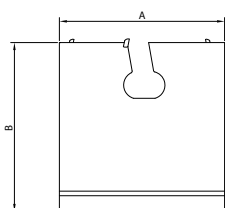
Utilizadas para perforación en hojas metálicas finas, tubos, perfiles en aluminio, PVC y madera.

Used for drilling jobs on thin steel sheets, pipes, aluminum profiles, PVC and wood.

Tamanho Serra Copo Tamaño Sierra Copa Hole Saw Size	Rosca Rosquilla Thread	Encaixe Encastre Chuck Drive	Referência suporte Referencia soporte Reference support
de from 14 a hasta until 30 mm	1/2" - 20 G	3/8"	42623/101
	1/2" - 20 G	7/16"	42623/102
de from 32 a hasta until 152 mm	5/8" - 18 G	3/8"	42624/101
	5/8" - 18 G	7/16"	42624/102

REF.	Tamanho Tamaño Size	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)		
		A	B	C
42620/014	14 mm - 9/16"	14	51,0	
42620/016	16 mm - 5/8"	16	51,0	
42620/017	17 mm - 11/16"	17	51,0	
42620/019	19 mm - 3/4"	19	50,0	
42620/020	20 mm - 25/32"	20	49,5	
42620/021	21 mm - 13/16"	21	49,5	
42620/022	22 mm - 7/8"	22	49,5	
42620/024	24 mm - 15/16"	24	49,5	
42620/025	25 mm - 1"	25	49,5	
42620/027	27 mm - 1.1/16"	27	49,5	
42620/029	29 mm - 1.1/8"	29	49,5	
42620/030	30 mm - 1.3/16"	30	49,5	
42620/032	32 mm - 1.1/4"	32	49,5	
42620/033	33 mm - 1.5/16"	33	49,5	
42620/035	35 mm - 1.3/8"	35	49,5	
42620/037	37 mm - 1.7/16"	37	44	
42620/038	38 mm - 1.1/2"	38	44	
42620/040	40 mm - 1.9/16"	40	44	
42620/041	41 mm - 1.5/8"	41	44	
42620/043	43 mm - 1.11/16"	43	44	
42620/044	44 mm - 1.3/4"	44	44	
42620/046	46 mm - 1.13/16"	46	44	
42620/048	48 mm - 1.7/8"	48	44	
42620/051	51 mm - 2"	51	44	
42620/052	52 mm - 2.1/16"	52	44	
42620/054	54 mm - 2.1/8"	54	44	
42620/057	57 mm - 2.1/4"	57	44	
42620/059	59 mm - 2.5/16"	59	44	
42620/060	60 mm - 2.3/8"	60	44	
42620/064	64 mm - 2.1/2"	64	44	
42620/065	65 mm - 2.9/16"	65	44	
42620/067	67 mm - 2.5/8"	67	44	
42620/068	68 mm - 2.11/16"	68	44	
42620/070	70 mm - 2.3/4"	70	44	
42620/073	73 mm - 2.7/8"	73	44	
42620/076	76 mm - 3"	76	44	
42620/079	79 mm - 3.1/8"	79	44	
42620/083	83 mm - 3.1/4"	83	44	
42620/086	86 mm - 3.3/8"	86	44	
42620/089	89 mm - 3.1/2"	89	44	
42620/092	92 mm - 3.5/8"	92	44	
42620/095	95 mm - 3.3/4"	95	44	
42620/098	98 mm - 3.7/8"	98	44	
42620/102	102 mm - 4"	102	44	
42620/105	105 mm - 4.1/8"	105	44	
42620/108	108 mm - 4.1/4"	108	44	
42620/111	111 mm - 4.3/8"	111	44	
42620/114	114 mm - 4.1/2"	114	44	
42620/121	121 mm - 4.3/4"	121	44	
42620/127	127 mm - 5"	127	44	
42620/133	133 mm - 5.1/4"	133	44	
42620/140	140 mm - 5.1/2"	140	44	
42620/146	146 mm - 5.3/4"	146	44	
42620/152	152 mm - 6"	152	44	

REF.	Tamanho Tamaño Size	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)		
		A	B	C
42619/019	19 mm - 3/4"	19	65	
42619/020	20 mm - 25/32"	20	65	
42619/022	22 mm - 7/8"	22	65	
42619/025	25 mm - 1"	25	65	
42619/029	29 mm - 1.1/8"	29	65	
42619/030	30 mm - 1.3/16"	30	65	
42619/032	32 mm - 1.1/4"	32	65	
42619/035	35 mm - 1.3/8"	35	65	
42619/038	38 mm - 1.1/2"	38	65	
42619/040	40 mm - 1.9/16"	40	65	
42619/044	44 mm - 1.3/4"	44	65	
42619/051	51 mm - 2"	51	65	
42619/054	54 mm - 2.1/8"	54	65	
42619/057	57 mm - 2.1/4"	57	65	
42619/060	60 mm - 2.3/8"	60	65	
42619/063	63 mm - 2.31/64"	63	65	
42619/067	67 mm - 2.5/8"	67	65	
42619/070	70 mm - 2.3/4"	70	65	
42619/073	73 mm - 2.7/8"	73	65	
42619/076	76 mm - 3"	76	65	
42619/080	80 mm - 3.5/32"	80	65	
42619/092	92 mm - 3.5/8"	92	65	
42619/102	102 mm - 4"	102	65	



Tamanho Serra Copo Tamaño Sierra Copa Hole Saw Size	Rosca Rosquilla Thread	Encaixe Encastre Chuck Drive	Referência suporte Referencia soporte Reference support
de from 19 a hasta until 30 mm	1/2" - 20 G	3/8"	42623/101 - 3/8"
	1/2" - 20 G	7/16"	42623/102 - 7/16"
de from 32 a hasta until 102 mm	5/8" - 18 G	3/8"	42624/101 - 3/8"
	5/8" - 18 G	7/16"	42624/102 - 7/16"

Serra Copo Dentes com Ponta de Metal Duro

Sierra Copa Dientes con Punta de Metal Duro

TCT Hole Saw



Corpo em aço especial.
Dentes com ponta de metal duro fixados por brasagem.
Pintura eletrostática.
Capacidade de corte: tamanhos até 35 mm: 55 mm profundidade
tamanhos acima 38 mm: 60 mm profundidade

Cuerpo en acero especial.
Dientes con punta de metal duro fijados por soldadura.
Pintura electrostática.
Capacidad de corte: tamaños hasta 35 mm: 55 mm profundidad
tamaños acima 35 mm: 60 mm profundidad

Special steel body.
Welded carbide teeth.
Electrostatic painting.
Cutting capacity: sizes until 35 mm: 55 mm depth
sizes above 38 mm: 60 mm depth

APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Utilizadas em trabalhos de perfuração em madeiras, compensados, MDF, plástico, etc. Não utilizar em metais.

Utilizadas para la perforación en madera, madera contrachapada, MDF, plástico, etc. No usar en metal.

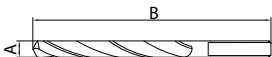
Used for drilling jobs on wood, plywood, MDF, plastic, etc. Don't cut steel.

Broca Piloto para Serra Copo

Broca Piloto para Sierra Copa
Hole Saw Pilot Drill



REF.	Tamanho Tamaño Size	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)	
		A	B
42622/101	1/4" x 74 mm	6,35	74
42622/102	1/4" x 104 mm	6,35	104



Broca piloto com Suporte para Serra Copo

Broca Piloto con Soporte para Sierra Copa
Pilot Drill with Hole Saw Arbor

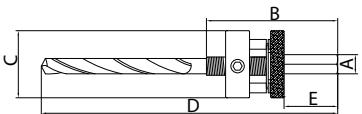


Broca em aço HSS temperada.
Suporte em aço especial.
Encaixe hexagonal.

Broca de aço HSS templada.
Soporte en acero especial.
Vástago hexagonal.

Hardened HSS pilot drill.
Special steel support.
Hex shank.

REF.	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)				
	A	B	C	D	E
42623/101	9,52	44	19	94	17
42623/102	11,11	44	19	94	17
42624/101	9,52	77	35	111	28
42624/102	11,11	77	35	111	28



REF.	Rosca Rosquilla Thread	Encaixe Encastre Chuck Drive	Tamanhos de serras copo (Bi-metálica e ponta de metal duro) Tamaños de sierras copa (Bi-metálica y puntaz de metal duro) Hole saw Sizes (Bi-metal and TCT)
42623/101	1/2" - 20 G	3/8"	de from 14 a hasta until 30 mm
42623/102	1/2" - 20 G	7/16"	de from 14 a hasta until 30 mm
42624/101	5/8" - 18 G	3/8"	de from 32 a hasta until 152 mm
42624/102	5/8" - 18 G	7/16"	de from 32 a hasta until 152 mm

Jogo de Serras Copo Bi-Metálicas

Juego de Sierras Copa Bi-Metálica
Bi-Metal Hole Saw Set

★ 15
PEÇAS
PIEZAS
PIECES



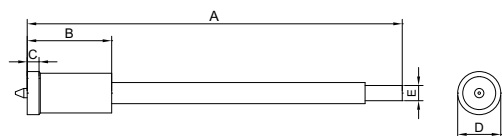
REF.	Pçs Pzas Pcs	Conteúdo Contenido Set includes
42620/515		
42620	12	Serras copos Sierras copa Hole saw: 16, 19, 22, 25, 32, 35, 38, 44, 51, 57, 64, 76 mm
42622/101	1	Broca piloto Broca piloto Pilot drill: 1/4" x 74 mm
42623/101	1	Suporte para serra copo com broca piloto Soporte para sierra copa con broca piloto Arbor with pilot drill: 3/8"
42624/102	1	Suporte para serra copo com broca piloto Soporte para sierra copa con broca piloto Arbor with pilot drill: 7/16"
	1	Maleta plástica Maletín plástico Plastic case

Lâmina bi-metálica.
Dentes em aço rápido HSS.
Tempera total no corpo.
Dentes travados.
Broca piloto em HSS.

Lámina bi-metálica.
Dientes en acero rápido HSS.
Temple total en el cuerpo.
Dientes trabados.
Broca piloto en HSS.

Bi-metal blade.
High speed steel teeth.
Full hardening at the body.
Set teeth.
HSS pilot drill.

REF.	Tamanho Tamaño Size	Dimensões Dimensiones Dimensions (mm)				
		A	B	C	D	E
42626/202	19 mm	219,5	47,5	7,5	19	9,0
42626/203	20 mm	219,5	47,5	7,5	20	9,0
42626/205	25 mm	219,5	47,5	7,5	25	9,0
42626/207	30 mm	219,5	47,5	7,5	30	9,0
42626/209	35 mm	219,5	47,5	7,5	35	9,0
42626/211	40 mm	219,5	47,5	7,5	40	9,0
42626/213	45 mm	219,5	47,5	7,5	45	9,0
42626/214	50 mm	219,5	47,5	7,5	50	9,0
42626/216	53 mm	219,5	47,5	7,5	53	9,0
42626/218	60 mm	219,5	47,5	7,5	60	9,0
42626/220	65 mm	219,5	47,5	7,5	65	9,0
42626/221	70 mm	219,5	47,5	7,5	70	9,0
42626/222	75 mm	219,5	47,5	7,5	75	9,0
42626/224	80 mm	219,5	47,5	7,5	80	9,0
42626/225	85 mm	219,5	47,5	7,5	85	9,0
42626/227	90 mm	219,5	47,5	7,5	90	9,0
42626/228	100 mm	219,5	47,5	7,5	100	9,0
42626/230	108 mm	219,5	47,5	7,5	108	9,0
42626/231	110 mm	219,5	47,5	7,5	110	9,0
42626/233	120 mm	219,5	47,5	7,5	120	9,0
42626/235	130 mm	219,5	47,5	7,5	130	9,0
42626/237	150 mm	219,5	47,5	7,5	150	9,0
42626/239	158 mm	219,5	47,5	7,5	158	9,0
42626/240	165 mm	219,5	47,5	7,5	165	9,0



Serra Copo Diamantada com Haste

Sierra Copa Diamantada con Eje

Diamond Hole Saw with Rod



Serra copo diamantada com haste e pino guia 6 mm.
Diâmetro do encaixe: 9 mm.
Largura da aresta de corte: 7,5 mm.
Acabamento pintado.
Utilizada com furadeiras elétricas.
Nunca utilize no modo impacto.

Sierra copa diamantada con eje y guía 6 mm.
Diámetro del encaje: 9 mm
Ancho de la arista de corte: 7,5 mm
Terminación pintada.
Utilizada con taladros eléctricos.
Nunca utilice en el modo impacto.

Diamond hole saw with rod and 6 mm guide pin.
Fitting diameter: 9 mm.
Cutting edge width: 7.5 mm.
Painted coating.
Used with electric drills.
Never use this product on impact mode.



APLICAÇÕES | APLICACIONES | APPLICATION:

Utilizada para perfuração em cerâmica, concreto, mármore, parede, granito, azulejo, refratários, tijolos e pedras.

Utilizadas para la perforación en cerámica, hormigón, mármol, pared, granito, azulejo, refractarios, ladrillos y piedras.

Used for drilling jobs on ceramic, concrete, marble, wall, granite, refractory, brick and stones.





Instruções de uso e segurança | Instrucciones de uso y seguridad | Safety and use instructions



Sempre utilizar óculos de segurança.
Utilizar siempre gafas de seguridad.
Always wear safety glasses.



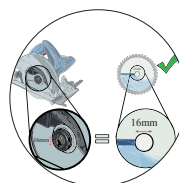
Utilizar luvas.
Utilizar guantes.
Wear gloves.



Utilizar protetor auricular.
Utilizar protector auricular.
Wear ear protection.



Utilizar máscara de proteção contra poeira e fuligem.
Utilizar protección respiratoria contra el polvo y el hollín.
Wear respiratory protection against dust.



Utilize flanges de tamanho igual e modelo apropriado para cada tipo de disco.

Utilizar bridas de igual tamaño y modelo adecuado para cada tipo de disco.

Use mounting flanges that are clean, flat or equal size and are the right type for the wheel.

O ambiente de trabalho deve ser ventilado para evitar doenças respiratórias.

El lugar de trabajo debe ser ventilado para evitar enfermedades respiratorias.

Prevent the dust from scattering and provide adequate ventilation to protect operators from respiratory diseases.

Não exceda a velocidade máxima indicada para cada ferramenta. Lubrifique a ferramenta sempre que possível durante o corte.

No exceda la velocidad máxima indicada para cada herramienta.
Lubrique la herramienta siempre que es posible durante el corte.

Don't exceed the informed maximum operating speed for each tool. Oil the tool always as you can during the cutting process.



Não usar roupa larga. O cabelo longo deve ser protegido por uma rede e capacete.

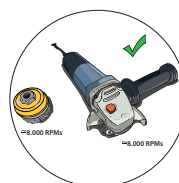
No utilizar ropa suelta. Resgarse el pelo largo con una redcilla.

Don't wear loose clothing during the operation. Long hair should be protected by a hairnet.

Sempre que utilizar discos novos, antes da operação trabalhe com a máxima rotação, sem carga, por um minuto em área protegida. Tal procedimento tem o objetivo de verificar a integridade dos discos. Certifique-se que a velocidade do equipamento não exceda a velocidade máxima marcada nos discos.

Al utilizar los discos nuevos, antes de la operación trabaje a la máxima velocidad, en el vacío, durante un minuto en un área protegida. Este procedimiento tiene por objeto comprobar la integridad de los discos. Asegúrese de que la velocidad del equipo no supere la velocidad máxima marcada en los discos.

Allow newly mounted wheel to run for one minute in a protected area before using. Make sure machine speed does not exceed the maximum operating speed marked on the wheel or on the box.



Use as escovas somente nas máquinas recomendadas. Nunca ultrapasse a rotação máxima da escova.

Utilizar los cepillos únicamente con las herramientas adecuadas. No exceda la rotación máxima del cepillo.

Use brushes only in suitable machines and power tools. Never exceed the maximum rotation speed of the brushes.

Tomar cuidado com o fio de corte, pois ele pode ferir o usuário.

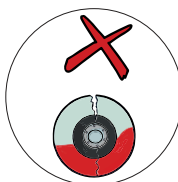
Cuidar con la lámina de corte pues puede hacerle daños.

Pay attention to the cutting area, it can cause injuries to the user.

Tome cuidado com a ponta dos arames, pois eles podem ferir o usuário.

Cuidar con la punta de los cables pues pueden hacerle daños.

Pay attention with the tip of the wires, it can cause injuries to the user.



Sempre manuseie e armazene os discos com cuidado. Antes da utilização, faça uma avaliação visual certificando-se para que não haja danos ou trincas nos discos.

Siempre manipular y almacenar los discos con cuidado. Antes de usar, hacer una evaluación visual para asegurarse de que no hay daños o grietas en los discos.

Always handle and store all wheels in a very safe manner. Visually check all wheels for damage or cracks before mounting and using.

Sempre que possível coloque o corpo de modo a evitar ser atingido pelas partículas projetadas durante a escovação.

Siempre que es posible, posicione el cuerpo a fin de evitar ser golpeado por las partículas proyectadas durante el trabajo.

As much as possible, please put your body in a safe position in order to avoid being hit by the projected particles during the process of brushing.

Manter as ferramentas de corte longe do alcance de crianças.

Mantener herramientas de corte lejos del alcance de los niños.

Keep the cutting tools out of the reach of children.

Armazene as escovas em local protegido de umidade, condensação, chuva, água, ácido ou outros líquidos agressivos e vapores que possam causar oxidação nos filamentos e partes metálicas das escovas.

Almacenar los cepillos en un lugar protegido de ácidos, vapores, humedad, calor, agua y otros líquidos agresivos que puedan causar óxidos en los filamentos y otras partes del cepillo.

The brushes should be stored in a safe place where they are protected against humidity, condensation, heat, water, acids, vapors and others aggressive liquids that can cause oxidization of metal parts and filaments.



ACESSÓRIOS PARA TRABALHO EM ALTURA

A NR35 é uma norma regulamentadora obrigatória, de vigência nacional, que foi elaborada pensando nos aspectos de segurança e saúde do trabalho para todas as atividades com risco de queda, desenvolvidas em altura. Considera-se trabalho em altura toda atividade executada acima de 2 metros.

Ferramentas desenvolvidas para trabalho em altura dentro da construção civil, na reforma e manutenção de prédios, obras de grande porte, plataformas e empresas de serviço em geral.

La NR35 es una norma reglamentadora obligatoria, vigente nacionalmente, que se elaboró pensando en los aspectos de seguridad y salud del trabajo para todas las actividades con riesgo de caída, desarrolladas en altura. Se considera trabajo en altura toda actividad ejecutada a más de 2 metros.

Las herramientas se desarrollaron para trabajos en altura dentro de la construcción civil, en la reforma y mantenimiento de edificios, obras de gran tamaño, plataformas y empresas de servicios en general.

NR35 is a mandatory standard regulation valid nationwide which was created concerning occupational safety and health for all hazardous activities which take place in high locations. Every activity executed above 2 meters is considered to be work in a high location.

The tools have been designed for working at heights in the construction industry, renovation and maintenance of buildings, large-scale projects, platforms and service companies in general.



NR 35



Veja mais | Veá mas |
See more

Estrutura Comercial | Estructura Comercial | Business Structure

Brasil

Centros de Distribuição

Tramontina Sudeste S. A.	Av. Aruanã, 684 Bairro Tamboré 06460-010 - Barueri - SP Tel.: (11) 4197 1266	Tramontina Nordeste S. A.	Rodovia BR 324, KM 17, S/N CIA 43700-000 - Simões Filho - BA Tel.: (71) 3215 8266
Tramontina Sul S. A.	Rua Garibaldi, 308 Centro 95185-000 - Carlos Barbosa - RS Tel.: (54) 3461 7700	Tramontina Norte S. A.	Distrito Industrial de Icoaraci Av. Principal, 700 - Setor C, Quadra 2 66815-590 - Belém - PA Tel.: (91) 4009 7700
Tramontina Planalto S. A.	Av. Transbrasiliana Qd. Gleba LT 3A Rodovia BR 153 74675-855 - Goiânia - GO Tel.: (62) 3272 2100		

Escritórios Regionais de Vendas

Tramontina Sul S. A. Filial Poto Alegre	Rua General Neto, 594 Bairro Floresta 90560-020 - Porto Alegre - RS Tel.: (51) 2101 5000	Tramontina Sudeste S. A. Filial RJ	Av. Henrique Valadares, 23 - Salas 801/802 20231-030 - Rio de Janeiro - RJ Tel.: (21) 2224 5004
Tramontina Sul S. A. Filial Curitiba	Rua Padre Anchieta, 1923 - 16º andar 80730-000 - Curitiba - PR Tel.: (41) 2111 9110	Tramontina Recife S.A.	Av. Antônio de Góes, 275 - Salas 1501/1503/1504 - Pina 51110-000 - Recife - PE Tel.: (81) 3128 5500
Tramontina Sudeste S. A. Filial BH	Av. Uruguai, 21 - 13º andar Bairro Sion 30310-300 - Belo Horizonte - MG Tel.: (31) 3223 4026		

Estrutura Comercial | Estructura Comercial | Business Structure

Tramontina Internacional

Tramontina Africa (PTY) LTD (TRAF)	Longpoints, Cnr. Witkoppen & Montecasino Blvd, Ext. 42 Fourways 2055 Joanesburgo - South Africa Sudáfrica Tel.: 27 (11) 300 9500	Tramontina de Colômbia S A S (TECOL)	Km 1,5 Via Siberia Parque Empresarial Arcos de Cota Manzana B Bodega 4 yland 5 - Potrero Chico Cota (Cundinamarca) Bogotá - Colombia Tel.: 57 (1) 623 4500	Tramontina de México S.A. de C.V. (TEMEX)	Av. de La Palma, 8 Piso 1 Col. San Fernando, La Herradura (Interlomas) Huixquilucan - Estado do Mexico C.P. 52787 - México Tel.: 52 (55) 5950 0470
Tramontina Germany GmbH (TGERMANY)	Kamekestr, 21 50672, Colônia Alemanha Germany Tel.: 49 (221) 7789 991-0	Tramontina UAE LLC (TDUBAI)	Tameem House, 5th Floor Off. 501/502, TECOM C (Opposite to Media Rotana Hotel) P.O. Box 28294 - Dubai - UAE Tel.: 971 (4) 450 4301 4302	Tramontina de Panamá S.A. (TCARIBE)	Av. Samuel Lewis y Calle 55, Obarrio, edificio SL 55, Planta Baja Banco Panamá, Piso 14, Oficina 14-2 Ciudad de Panamá Tel.: 507 309 9507 507 309 9508 507 309 9509
Marketing & Sales PTY LTD (TRAS)	Unit. 7, 167 Prospect Highway Seven Hills NSW 2147. Australia Phone +61 2 9674 1799 Fax +61 2 9674 2359 Email: info@tramontina.com.au Site: www.tramontina.com.au	Tramontina del Ecuador S.A. (TECUADOR)	Parque Empresarial Colón Edifício Pacific Plaza Piso 1 - Oficina 103 Guayaquil - Ecuador Tel.: 593 (4) 454 1794 593 (4) 461 2435	Tramontina del Peru S.A.C. (TPERU)	Av. Javier Prado, Nº 496 Torre Las Orquídeas, Oficina 1002, San Isidro Lima - 27, Peru Tel.: 51 (1) 421 2135 51 (1) 422 7580
Tramontina Canadá (TCANADA)	8 Prologis Blvd, Suite #101, Mississauga, Ontario, L5W 0B3, Canada Tel.: +1 (905) 670 5200	Tramontina USA, Inc. (TUSA)	12955 West Airport Boulevard Sugar Land, Texas 77478-6119 USA Tel.: 1 (281) 340 8400	Tramontina United Kingdom LTD. (TRAUK)	411, Cannon Wharf Business Centre Pell Street, Surrey Quays SE8 5EN London- England Tel.: +44 (0) 20 3176 4558
Tramontina de Chile S.A. (TCHILE)	Av. Andrés Bello 2233, Piso 4 Comuna de Prodigencia, Santiago - Chile Tel.: 56 (2) 2676 5000 Fax: 56 (2) 2676 5001	Tramontina Riga	Vienības gatve 109, office 5.3 LV-1058, Riga Letônia Tel.: 371 6730 4958	Tramontina Singapore PTE LTD. (TRASING)	9 Harrison Road, Level 6, S36951 Singapore Singapore 199591 Tel.: 65 6635 6264
TUSA-HK LTD Guangzhou Representative Office	17E, City Development Building 189, Tiexi Road, Tianhe Guangzhou, Guangdong 510620 - China Tel.: 86 (20) 3879 9702	Tramontina Malásia	Level 32, Menara Prestige, No. 1, Jalan Pinang, Kuala Lumpur - 50450, Malaysia Tel.: +603 2728 1164		



Fotos dos produtos | Imagen de los productos | Products' picture:

- Algumas fotos ou imagens contidas neste catálogo são meramente ilustrativas.
- Algunas imágenes presentadas en este catálogo son meramente ilustrativas.
- Some pictures presented in this catalogue are merely illustrative.

Alterações/modificações de produto | Modificaciones en los productos | Changes on products:

- A Tramontina reserva-se no direito de alterar qualquer um dos itens contidos neste catálogo, com o objetivo de melhorá-los ou sempre que existam razões técnicas ou comerciais para isto. Qualquer alteração que vier a ser efetivada está isenta de aviso prévio e não obriga à modificação das unidades já vendidas.
- Tramontina reserva el derecho de modificar cualquier producto presente en este catálogo, con el objetivo de mejorarlo o siempre que existan razones técnicas o comerciales para eso. Cualquier alteración que sea efectuada está exenta de aviso previo y no obliga la reposición de las unidades ya vendidas.
- Tramontina reserves the right to change items presented in this catalogue, with the purpose of improvement based on technical or commercial feedback. These changes are exempt of advance notice and don't enforce the replacement of the units already sold.

Cancelamento ou retirada de produção | Retiro o discontinuación de productos | Canceled or discontinued items:

- A Tramontina reserva-se no direito de retirar de produção ou anular a comercialização de qualquer item presente neste catálogo.
- Tramontina reserva el derecho de retirar de producción o anular la comercialización de cualquier producto presente en este catálogo.
- Tramontina reserves the right to take out of production or cancel the commercialization of any items presented in this catalogue.

Medidas e pesos | Medidas y pesos | Measures and weights:

- Os valores relativos a pesos e medidas contidos neste catálogo são sujeitos a alterações.
- Los valores relativos a pesos y medidas contenidos en este catálogo están sujetos a modificaciones.
- The values related to weight and measures presented in this catalogue are subject to change.

Garantia | Garantía | Warranty:

- Os produtos Tramontina Master possuem garantia total contra defeitos de fabricação.
- Esta garantia considera a substituição ou reparação gratuita dos itens defeituosos.
- Porém, a garantia não cobre:
 - Os problemas resultantes do desgaste normal dos produtos;
 - Utilização incorreta dos produtos;
 - Alteração das características de construção dos produtos.
- A restituição dos itens defeituosos deve ser analisada junto ao distribuidor que forneceu o produto ou, diretamente com a fábrica, dependendo do caso, e deverá ser exigida mediante fatura de compra.

- Los productos Tramontina Master poseen garantía total contra defectos de fabricación.
- Esa garantía considera la sustitución o reparo sin costo de los artículos con defecto.

- La garantía no considera:
 - Problemas resultantes del consumo normal del producto;
 - Utilización incorrecta del producto;
 - Modificación de las características de construcción del producto.

La restitución de los artículos defectuosos debe ser analizada junto al distribuidor o, directamente con la fábrica, dependiendo del caso, y deberá ser exigida mediante la factura de compra.

- All Tramontina Master products have total warranty against manufacturing defect.
- This warranty allows the replacement or repair free of charge of the defective product.

- The warranty doesn't cover:
 - Problems resulted from products' normal usage;
 - Misuse of the product;
 - Change to the products characteristics.

The replacement of the damaged products will be analyzed along with the distributor or directly at the factory, depending on the situation, the presentation of a purchase invoice will be necessary.

REF.	PAG.	REF.	PAG.	REF.	PAG.	REF.	PAG.	REF.	PAG.	REF.	PAG.	REF.	PAG.	REF.	PAG.
40200/018	20	40508/006	32	41073/024	111	41450/007	62	41532/002	60	42026/107	69	42400/150	187	42556/022	151
40200/020	20	40508/010	32	41073/030	111	41450/008	62	41535/020	59	42026/108	69	42400/200	188	42570/032	128
40200/023	20	40560/001	34	41074/110	47	41450/009	62	41535/021	59	42026/109	69	42401/001	164	42570/040	128
40200/025	20	40562/002	35	41120/101	68	41450/010	62	41535/023	59	42026/110	69	42401/102	165	42570/050	128
40200/027	20	40564/000	35	41120/102	68	41450/011	62	41535/030	59	42026/111	69	42403/001	162	42570/060	128
40200/029	20	40682/008	31	41120/103	68	41450/012	62	41535/031	59	42026/112	69	42404/001	166	42570/080	128
40203/008	20	40682/016	31	41120/104	68	41450/013	62	41535/032	59	42240/216	71	42404/102	167	42570/095	128
40203/013	20	40684/060	31	41120/105	68	41500/010	54	41537/002	60	42241/118	71	42406/010	168	42570/125	128
40203/016	20	40684/080	31	41120/106	68	41500/011	54	41700/304	104	42241/206	71	42406/020	168	42570/145	128
40203/020	20	40705/216	24	41120/107	68	41500/012	54	41700/305	104	42241/208	71	42406/102	135	42580/136	220
40300/027	21	40705/220	24	41120/108	68	41500/013	54	41700/306	104	42241/210	71	42410/011	170	42580/148	220
40300/029	21	40800/027	24	41120/109	68	41500/020	54	41700/345	104	42241/212	71	42410/021	170	42581/104	221
40360/001	27	40804/016	25	41120/110	68	41500/021	54	41701/308	108	42241/215	71	42410/103	171	42582/104	221
40360/002	27	40805/016	25	41120/111	68	41500/022	54	41702/308	108	42241/217	71	42411/011	172	42585/004	239
40360/003	27	40894/016	26	41120/112	68	41500/023	54	41703/301	109	42241/506	71	42411/021	172	42590/004	225
40370/018	21	40894/029	27	41120/113	68	41500/030	54	41703/302	109	42245/100	70	42424/010	174	42590/007	225
40370/020	21	40895/020	26	41120/205	68	41500/031	54	41703/303	109	42245/101	70	42424/020	174	42590/009	225
40370/023	21	41001/107	42	41120/208	68	41500/032	54	41710/310	109	42245/102	70	42500/011	175	42591/004	225
40370/025	21	41001/108	42	41120/212	68	41500/033	54	41711/310	110	42245/103	70	42500/021	175	42591/007	225
40370/027	21	41001/118	42	41128/106	72	41500/034	54	41900/110	61	42245/104	70	42502/011	176	42591/009	225
40370/029	21	41006/106	43	41128/107	72	41500/040	54	41901/110	61	42245/105	70	42502/021	176	42592/004	226
40370/034	21	41006/116	43	41128/108	72	41500/041	54	42000/208	66	42245/106	70	42508/010	177	42592/007	226
40376/025	19	41008/106	43	41128/109	72	41500/042	54	42001/118	67	42245/107	70	42508/020	177	42592/009	226
40380/029	22	41008/116	43	41128/110	72	41500/043	54	42001/206	67	42245/108	70	42512/011	180	42593/004	226
40380/034	22	41008/180	44	41128/111	72	41500/044	54	42001/208	67	42245/109	70	42512/021	180	42593/007	226
40410/008	28	41010/106	44	41128/112	72	41500/045	54	42001/212	67	42245/110	70	42514/011	181	42593/009	226
40410/012	28	41013/110	45	41128/113	72	41500/050	54	42001/506	68	42245/111	70	42514/021	181	42594/104	222
40410/020	28	41014/109	42	41128/114	72	41500/051	54	42005/100	66	42245/112	70	42515/011	182	42594/504	223
40410/032	28	41016/506	73	41128/115	72	41500/052	54	42005/101	66	42245/113	70	42515/021	182	42595/104	222
40410/040	28	41016/508	73	41128/116	72	41500/053	54	42005/102	66	42245/114	70	42517/011	184	42595/504	224
40443/004	28	41016/510	73	41128/117	72	41501/100	56	42005/103	66	42245/115	70	42517/021	184	42596/104	223
40443/005	28	41016/512	73	41128/118	72	41502/001	54	42005/104	66	42245/116	70	42517/301	185	42596/504	224
40443/007	28	41017/118	44	41128/119	72	41502/002	54	42005/105	66	42245/117	70	42519/011	186	42600/050	38
40443/009	28	41017/120	44	41128/120	72	41505/009	55	42005/106	66	42246/106	70	42519/021	186	42600/060	38
40443/010	28	41020/110	118	41128/121	72	41505/010	55	42005/107	66	42246/107	70	42523/011	183	42619/019	231
40456/018	29	41050/106	48	41128/122	72	41505/011	55	42006/101	66	42246/108	70	42523/021	183	42619/020	231
40456/024	29	41050/108	48	41128/123	72	41505/012	55	42006/102	66	42246/109	70	42545/012	146	42619/022	231
40457/020	30	41050/110	48	41128/124	72	41505/019	55	42006/103	66	42246/110	70	42545/022	146	42619/025	231
40458/000	29	41052/112	48	41128/125	72	41505/020	55	42006/104	66	42246/111	70	42546/012	147	42619/029	231
40460/000	30	41052/113	48	41128/126	72	41505/021	55	42006/105	66	42246/112	70	42546/022	147	42619/030	231
40501/002	33	41053/110	49	41128/127	72	41505/022	55	42006/106	66	42246/113	70	42546/301	152	42619/032	231
40501/003	33	41053/112	49	41128/128	72	41505/029	55	42006/107	66	42246/114	70	42546/302	152	42619/035	231
40501/004	33	41053/113	49	41128/130	72	41505/030	55	42006/108	66	42246/115	70	42546/303	153	42619/038	231
40502/002	33	41054/110	49	41128/132	72	41505/031	55	42006/109	66	42246/116	70	42546/304	153	42619/040	231
40502/003	33	41054/112	49	41128/205	72	41505/032	55	42006/110	66	42246/117	70	42546/305	156	42619/044	231
40502/004	33	41059/100	45	41128/208	72	41505/040	55	42006/111	66	42246/118	70	42546/306	157	42619/051	231
40504/000	34	41065/109	46	41128/212	72	41505/042	55	42006/112	66	42246/119	70	42550/012	148	42619/054	231
40504/001	34	41066/110	46	41128/215	72	41505/050	55	42006/113	66	42246/120	70	42550/022	148	42619/057	231
40504/002	34	41067/010	73	41128/217	72	41507/001	55	42021/208	69	42246/121	70	42552/012	149	42619/060	231
40504/003	34	41067/012	73	41135/110	36	41507/002	55	42021/212	69	42246/122	70	42552/022	149	42619/063	231
40504/004	34	41067/014	73	41135/112	36	41516/506	56	42025/101	69	42246/123	70	42552/301	154	42619/067	231
40507/102	32	41067/018	73	41135/114	36	41516/514	57	42025/102	69	42246/124	70	42552/302	154	42619/070	231
40507/103	32	41070/110	47	41136/110	37	41516/536	57	42026/101	69	42246/125	70	42552/303	155	42619/073	231
40507/104	32	41071/110	47	41136/112	37	41530/021	58	42026/102	69	42246/126	70	42552/304	155	42619/076	231
40508/001	32	41072/018	111	41136/114	37	41530/022	58	42026/103	69	42246/127	70	42554/012	150	42619/080	231
40508/002	32	41072/024	111	41408/209	77	41530/023	58	42026/104	69	42246/128	70	42554/022	150	42619/092	231
40508/003	32	41072/030	111	41409/209	77	41530/030	58	42026/105	69	42246/130	70	42554/301	156	42619/102	231
40508/004	32	41073/018	111	41450/006	62	41530/032	58	42026/106	69	42246/132	70	42556/012	151	42620/014	230

Índice numérico | Índice numérico | Numeric index

REF.	PAG.	REF.	PAG.	REF.	PAG.	REF.	PAG.	REF.	PAG.	REF.	PAG.	REF.	PAG.	REF.	PAG.
42624/101	232	42806/100	74	43124/057	212	43125/020	213	43141/005	195	43141/070	195	43141/154	194	43142/116	202
42624/102	232	42806/101	74	43124/059	212	43125/021	213	43141/006	195	43141/071	195	43141/155	194	43142/119	202
42626/202	233	42806/102	74	43124/061	212	43125/022	213	43141/007	195	43141/072	195	43141/156	194	43142/122	202
42626/203	233	42806/103	74	43124/062	212	43125/023	213	43141/008	195	43141/073	195	43141/157	194	43142/125	202
42626/205	233	42806/104	74	43124/064	212	43125/026	213	43141/009	195	43141/074	195	43141/158	194	43142/135	202
42626/207	233	42806/105	74	43124/065	212	43125/028	213	43141/110	194	43141/101	194	43141/159	194	43142/155	202
42626/209	233	42806/106	74	43124/066	212	43125/030	213	43141/111	194	43141/102	194	43141/160	194	43142/165	202
42626/211	233	42810/001	75	43124/068	212	43125/031	213	43141/112	194	43141/103	194	43141/161	194	43142/195	202
42626/213	233	42810/002	75	43124/071	212	43125/103	213	43141/013	195	43141/104	194	42141/176	194	43142/505	203
42626/214	233	42810/003	75	43124/073	212	43125/104	213	43141/015	195	43141/105	194	42141/177	194	43142/508	203
42626/216	233	42810/004	75	43124/075	212	43125/105	213	43141/016	195	43141/106	194	42141/178	194	43143/003	206
42626/218	233	42810/005	75	43124/105	212	43125/106	213	43141/117	194	43141/107	194	42141/179	194	43143/004	206
42626/220	233	42810/006	75	43124/109	212	43125/107	213	43141/118	194	43141/108	194	42141/180	194	43143/005	206
42626/221	233	42810/007	75	43124/113	212	43125/108	213	43141/019	195	43141/109	194	42141/181	194	43143/006	206
42626/222	233	42810/008	75	43124/117	212	43125/109	213	43141/020	195	43141/110	194	42141/182	194	43143/007	206
42626/224	233	42811/001	75	43124/122	212	43125/110	213	43141/021	195	43141/111	194	42141/183	194	43143/008	206
42626/225	233	42815/001	76	43124/128	212	43125/111	213	43141/022	195	43141/112	194	42141/184	194	43143/010	206
42626/227	233	42815/002	76	43124/132	212	43125/112	213	43141/023	195	43141/113	194	42141/185	194	43143/011	206
42626/228	233	42815/003	76	43124/137	212	43125/113	213	43141/024	195	43141/114	194	42141/186	194	43143/012	206
42626/230	233	42815/004	76	43124/139	212	43125/114	213	43141/025	195	43141/115	194	42141/187	194	43143/013	206
42626/231	233	42830/117	75	43124/142	212	43125/115	213	43141/026	195	43141/116	194	42141/188	194	43143/016	206
42626/233	233	42830/119	75	43124/143	212	43125/116	213	43141/027	195	43141/117	194	43141/501	197	43143/103	206
42626/235	233	42830/121	75	43124/146	212	43125/117	213	43141/018	195	43141/118	194	43141/504	197	43143/104	206
42626/237	233	42830/124	75	43124/149	212	43125/118	213	43141/029	195	43141/119	194	43141/513	196	43143/105	206
42626/239	233	42860/001	76	43124/150	212	43125/119	213	43141/030	195	43141/120	194	43141/519	196	43143/106	206
42626/240	233	43100/012	91	43124/151	212	43125/120	213	43141/031	195	43141/121	194	43141/525	196	43143/107	206
42633/101	220	43100/014	91	43124/155	212	43125/121	213	43141/032	195	43141/122	194	43142/003	202	43143/108	206
42700/108	36	43100/018	91	43124/156	212	43125/122	213	43141/033	195	43141/123	194	43142/004	202	43143/110	206
42700/110	36	43100/024	91	43124/157	212	43125/123	213	43141/034	195	43141/124	194	43142/005	202	43143/111	206
42700/112	36	43103/012	93	43124/159	212	43125/126	213	43141/036	195	43141/125	194	43142/006	202	43143/112	206
42700/114	36	43013/018	93	43124/161	212	43125/128	213	43141/037	195	43141/126	194	43142/007	202	43143/113	206
42700/116	36	43103/02	93	43124/162	212	43125/130	213	43141/038	195	43141/127	194	43142/008	202	43143/116	206
42700/910	36	43105/012	91	43124/164	212	43125/131	213	43141/039	195	43141/128	194	43142/009	202	43144/101	207
42700/912	36	43105/014	91	43124/165	212	43125/510	214	43141/040	195	43141/129	194	43142/010	202	43144/102	207
42700/914	36	43110/012	92	43124/166	212	43125/515	214	43141/041	195	43141/130	194	43142/011	202	43144/103	207
42700/916	36	43110/018	92	43124/168	212	43126/003	215	43141/042	195	43141/131	194	43142/012	202	43144/104	207
42705/108	37	43120/012	92	43124/171	212	43126/004	215	43141/043	195	43141/132	194	43142/013	202	43144/105	207
42705/110	37	43120/014	92	43124/173	212	43126/006	215	43141/044	195	43141/133	194	43142/014	202	43144/106	207
42705/112	37	43120/018	92	43124/175	212	43126/008	215	43141/045	195	43141/134	194	43142/016	202	43144/107	207
42705/114	37	43120/024	92	43124/510	214	43126/009	215	43141/046	195	43141/135	194	43142/019	202	43144/108	207
42705/116	37	43121/000	93	43124/515	214	43126/012	215	43141/047	195	43141/136	194	43142/022	202	43144/109	207
42705/910	37	43124/005	212	43125/003	213	43126/014	215	43141/048	195	43141/137	194	43142/025	202	43144/110	207
42705/912	37	43124/009	212	43125/004	213	43126/103	215	43141/049	195	43141/138	194	43142/035	202	43144/111	207
42705/914	37	43124/013	212	43125/005	213	43126/104	215	43141/050	195	43141/139	194	43142/055	202	43144/112	207
42705/916	37	43124/017	212	43125/006	213	43126/106	215	43141/051	195	43141/140	194	43142/065	202	43144/113	207
42709/101	38	43124/022	212	43125/007	213	43126/108	215	43141/052	195	43141/141	194	43142/095	202	43144/114	207
42805/109	74	43124/028	212	43125/008	213	43126/109	215	43141/053	195	43141/142	194	43142/103	202	43144/121	207
42805/110	74	43124/032	212	43125/009	213	43126/112	215	43141/054	195	43141/143	194	43142/104	202	43144/122	207
42805/111	74	43124/037	212	43125/010	213	43126/114	215	43141/055	195	43141/144	194	43142/105	202	43146/001	199
42805/112	74	43124/039	212	43125/011	213	43126/505	216	43141/056	195	43141/145	194	43142/106	202	43146/002	199
42805/113	74	43124/042	212	43125/012	213	43126/507	216	43141/057	195	43141/146	194	43142/107	202	43146/003	199
42805/114	74	43124/043	212	43125/013	213	43138/111	211	43141/059	195	43141/147	194	43142/108	202	43146/004	199
42805/115	74	43124/046	212	43125/014	213	43138/116	211	43141/060	195	43141/148	194	43142/109	202	43146/005	199
42805/116	74	43124/049	212	43125/015	213	43139/111	211	43141/061	195	43141/149	194	43142/110	202	43146/006	199
42805/117	74	43124/050	212	43125/016	213	43139/116	211	43141/066	195	43141/150	194	43142/111	202	43146/007	199
42805/118	74	43124/051	212	43125/017	213	43141/002	195	43141/067	195	43141/151	194	43142/112	202	43146/008	199
42805/119	74	43124/055	212	43125/018	213	43141/003	195	43141/068	195	43141/152	194	43142/113	202	43146/009	199
42805/210	74	43124/056	212	43125/019	213	43141/004	195	43141/069	195	43141/153	194	43142/114	202	43146/010	199

REF.	PAG.	REF.	PAG.	REF.	PAG.	REF.	PAG.	REF.	PAG.
43146/134	198	43148/145	208	43156/310	89	43282/309	102	43601/117	82
43146/135	198	43148/146	208	43156/375	89	43285/012	102	43601/118	82
43146/507	200	43148/147	208	43158/303	89	43290/012	103	43601/119	82
43146/513	200	43148/148	208	43158/305	89	43293/014	103	43601/121	82
43146/526	200	43148/149	208	43158/375	89	43294/014	104	43601/122	82
43147/101	201	43148/150	208	43160/001	90	43301/012	105	43601/124	82
43147/102	201	43148/151	208	43160/002	90	43302/012	105	43601/127	82
43147/103	201	43149/101	210	43162/001	90	43302/901	106	43601/130	82
43147/104	201	43149/102	210	43162/002	90	43302/902	106	43601/132	82
43147/105	201	43149/103	210	43170/010	94	43304/012	106	43603/108	82
43147/106	201	43149/104	210	43170/012	94	43330/101	107	43603/109	82
43147/107	201	43149/105	210	43171/010	94	43330/102	107	43603/110	82
43147/108	201	43149/106	210	43171/012	94	43330/103	107	43603/111	82
43147/109	201	43149/107	210	43171/016	94	43330/104	107	43603/112	82
43148/101	208	43149/108	210	43180/001	95	43330/105	107	43603/113	82
43148/102	208	43149/109	210	43180/501	95	43330/106	107	43603/114	82
43148/103	208	43149/110	210	43181/501	95	43330/107	107	43603/115	82
43148/104	208	43149/111	210	43182/000	96	43330/108	107	43603/116	82
43148/105	208	43149/112	210	43182/001	96	43330/109	107	43603/117	82
43148/106	208	43149/113	210	43184/001	127	43335/001	107	43603/118	82
43148/107	208	43149/114	210	43185/001	127	43335/002	107	43603/119	82
43148/108	208	43149/115	210	43185/002	127	43335/003	107	43603/121	82
43148/109	208	43149/116	210	43186/001	127	43335/004	107	43603/122	82
43148/110	208	43149/117	210	43186/002	127	43335/005	107	43603/124	82
43148/111	208	43149/118	210	43188/001	127	43335/006	107	43603/127	82
43148/112	208	43149/119	210	43188/002	127	43335/007	107	43603/130	82
43148/113	208	43149/120	210	43192/001	118	43335/008	107	43603/132	82
43148/114	208	43149/121	210	43192/002	118	43335/009	107	43606/110	83
43148/115	208	43149/122	210	43192/003	118	43380/050	114	43607/105	83
43148/116	208	43149/123	210	43194/006	119	43380/075	114	43607/110	83
43148/117	208	43149/124	210	43194/012	119	43380/090	114	43608/110	83
43148/118	208	43149/125	210	43195/101	120	43380/900	114	43610/022	84
43148/119	208	43149/126	210	43195/102	120	43383/300	128	43615/110	66
43148/120	208	43149/127	210	43195/103	121	43390/301	112	43752/502	124
43148/121	208	43149/128	210	43198/002	123	43390/302	112	43752/503	124
43148/122	208	43149/129	210	43198/003	123	43390/308	113	43752/504	124
43148/123	208	43149/130	210	43199/002	123	43390/500	113	43752/505	124
43148/124	208	43149/131	210	43240/016	100	43409/107	50	43752/506	124
43148/125	208	43149/132	210	43240/018	100	43409/109	50	43752/507	124
43148/126	208	43149/133	210	43240/020	100	43409/110	50	43755/510	125
43148/127	208	43149/134	210	43240/022	100	43409/111	50	43755/530	125
43148/128	208	43149/135	210	43240/024	100	43414/043	50	43757/300	126
43148/129	208	43149/136	210	43240/026	100	43500/501	122	43757/301	126
43148/130	208	43149/137	210	43242/016	100	43500/506	122	43760/300	126
43148/131	208	43150/106	204	43242/018	100	43500/508	122	43800/004	135
43148/132	208	43150/108	204	43242/020	100	43500/510	122	43800/005	135
43148/133	208	43150/110	204	43242/022	100	43500/513	122	43800/007	135
43148/134	208	43150/112	204	43242/024	100	43600/017	84	43800/945	134
43148/135	208	43152/106	205	43242/026	100	43600/022	84	43801/022	126
43148/136	208	43152/108	205	43244/015	101	43601/108	82	43802/020	139
43148/137	208	43152/110	205	43244/018	101	43601/109	82	43803/013	126
43148/138	208	43152/112	205	43244/020	101	43601/110	82	43803/017	136
43148/139	208	43154/011	88	43244/022	101	43601/111	82	43803/020	136
43148/140	208	43154/021	88	43245/018	101	43601/112	82	43803/113	137
43148/141	208	43154/031	88	43245/020	101	43601/113	82	43804/002	142
43148/142	208	43154/051	88	43245/022	101	43601/114	82	43804/017	138
43148/143	208	43156/303	89	43245/024	101	43601/115	82	43805/015	140
43148/144	208	43156/305	89	43272/900	96	43601/116	82		



Equivalência das bitolas em polegadas para milímetros

Equivalencia de las vitolas en pulgadas para milímetros

Conversion table inches - millimeters

	0	1"	2"	3"	4"	5"	6"	7"	8"	9"	10"	11"	12"
	0,0000	25,400	50,800	76,200	101,60	127,00	152,40	177,80	203,20	228,60	254,00	279,40	304,80
1/64	0,3969	25,797	51,197	76,597	102,00	127,40	152,80	178,20	203,60	229,00	254,40	279,80	305,20
1/32	0,7938	26,194	51,594	76,994	102,39	127,79	153,19	178,59	203,99	229,39	254,79	280,19	305,59
3/64	1,1906	26,591	51,991	77,391	102,79	128,19	153,59	178,99	204,39	229,79	255,19	280,59	305,99
1/16	1,5875	26,988	52,388	77,788	103,19	128,59	153,99	179,39	204,79	230,19	255,59	280,99	306,39
5/64	1,9844	27,384	52,784	78,184	103,58	128,98	154,38	179,78	205,18	230,58	255,98	281,38	306,78
3/32	2,3813	27,781	53,181	78,581	103,98	129,38	154,78	180,18	205,58	230,98	256,38	281,78	307,18
7/64	2,7781	28,178	53,578	78,978	104,38	129,78	155,18	180,58	205,98	231,38	256,78	282,18	307,58
1/8	3,1750	28,575	53,975	79,375	104,78	130,18	155,58	180,98	206,38	231,78	257,18	282,58	307,98
9/64	3,5719	28,972	54,372	79,772	105,17	130,57	155,97	181,37	206,77	232,17	257,57	282,97	308,37
5/32	3,9688	29,369	54,769	80,169	105,57	130,97	156,37	181,77	207,17	232,57	257,97	283,37	308,77
11/64	4,3656	29,766	55,166	80,566	105,97	131,37	156,77	182,17	207,57	232,97	258,37	283,77	309,17
3/16	4,7625	30,163	55,563	80,963	106,36	131,76	157,16	182,56	207,96	233,36	258,76	284,16	309,56
13/64	5,1594	30,559	55,959	81,359	106,76	132,16	157,56	182,96	208,36	233,76	259,16	284,56	309,96
7/32	5,5563	30,956	56,356	81,756	107,16	132,56	157,96	183,36	208,76	234,16	259,56	284,96	310,36
15/64	5,9531	31,353	56,753	82,153	107,55	132,95	158,35	183,75	209,15	234,55	259,95	285,35	310,75
1/4	6,3500	31,750	57,150	82,550	107,95	133,35	158,75	184,15	209,55	234,95	260,35	285,75	311,15
17/64	6,7469	32,147	57,547	82,947	108,35	133,75	159,15	184,55	209,95	235,35	260,75	286,15	311,55
9/32	7,1438	32,544	57,944	83,344	108,74	134,14	159,54	184,94	210,34	235,74	261,14	286,54	311,94
19/64	7,5406	32,941	58,341	83,741	109,14	134,54	159,94	185,34	210,74	236,14	261,54	286,94	312,34
5/16	7,9375	33,338	58,738	84,138	109,54	134,94	160,34	185,74	211,14	236,54	261,94	287,34	312,74
21/64	8,3344	33,734	59,134	84,534	109,93	135,33	160,73	186,13	211,53	236,93	262,33	287,73	313,13
11/32	8,7313	34,131	59,531	84,931	110,33	135,73	161,13	186,53	211,93	237,33	262,73	288,13	313,53
23/64	9,1281	34,528	59,928	85,328	110,73	136,13	161,53	186,93	212,33	237,73	263,13	288,53	313,93
3/8	9,5250	34,925	60,325	85,725	111,13	136,53	161,93	187,33	212,73	238,13	263,53	288,93	314,33
25/64	9,9219	35,322	60,722	86,122	111,52	136,92	162,32	187,72	213,12	238,52	263,92	289,32	314,72
13/32	10,319	35,719	61,119	86,519	111,92	137,32	162,72	188,12	213,52	238,92	264,32	289,72	315,12
27/64	10,716	36,116	61,516	86,916	112,32	137,72	163,12	188,52	213,92	239,32	264,72	290,12	315,52
7/16	11,113	36,513	61,913	87,313	112,71	138,11	163,51	188,91	214,31	239,71	265,11	290,51	315,91
29/64	11,509	36,909	62,309	87,709	113,11	138,51	163,91	189,31	214,71	240,11	265,51	290,91	316,31
15/32	11,906	37,306	62,706	88,106	113,51	138,91	164,31	189,71	215,11	240,51	265,91	291,31	316,71
31/64	12,303	37,703	63,103	88,503	113,90	139,30	164,70	190,10	215,50	240,90	266,30	291,70	317,10
1/2	12,700	38,100	63,500	88,900	114,30	139,70	165,10	190,50	215,90	241,30	266,70	292,10	317,50
33/64	13,097	38,497	63,897	89,297	114,70	140,10	165,50	190,90	216,30	241,70	267,10	292,50	317,90
17/32	13,494	38,894	64,294	89,694	115,09	140,49	165,89	191,29	216,69	242,09	267,49	292,89	318,29
35/64	13,891	39,291	64,691	90,091	115,49	140,89	166,29	191,69	217,09	242,49	267,89	293,29	318,69
9/16	14,288	39,688	65,088	90,488	115,89	141,29	166,69	192,09	217,49	242,89	268,29	293,69	319,09
37/64	14,684	40,084	65,484	90,884	116,28	141,68	167,08	192,48	217,88	243,28	268,68	294,08	319,48
19/32	15,081	40,481	65,881	91,281	116,68	142,08	167,48	192,88	218,28	243,68	269,08	294,48	319,88
39/64	15,478	40,878	66,278	91,678	117,08	142,48	167,88	193,28	218,68	244,08	269,48	294,88	320,28
5/8	15,875	41,275	66,675	92,075	117,48	142,88	168,28	193,68	219,08	244,48	269,88	295,28	320,68
41/64	16,272	41,672	67,072	92,472	117,87	143,27	168,67	194,07	219,47	244,87	270,27	295,67	321,07
21/32	16,669	42,069	67,469	92,869	118,27	143,67	169,07	194,47	219,87	245,27	270,67	296,07	321,47
43/64	17,066	42,466	67,866	93,266	118,67	144,07	169,47	194,87	220,27	245,67	271,07	296,47	321,87
11/16	17,463	42,863	68,263	93,663	119,06	144,46	169,86	195,26	220,66	246,06	271,46	296,86	322,26
45/64	17,859	43,259	68,659	94,059	119,46	144,86	170,26	195,66	221,06	246,46	271,86	297,26	322,66
23/32	18,256	43,656	69,056	94,456	119,86	145,26	170,66	196,06	221,46	246,86	272,26	297,66	323,06
47/64	18,653	44,053	69,453	94,853	120,25	145,65	171,05	196,45	221,85	247,25	272,65	298,05	323,45
3/4	19,050	44,450	69,850	95,250	120,65	146,05	171,45	196,85	222,25	247,65	273,05	298,45	323,85
49/64	19,447	44,847	70,247	95,647	121,05	146,45	171,85	197,25	222,65	248,05	273,45	298,85	324,25
25/32	19,844	45,244	70,644	96,044	121,44	146,84	172,24	197,64	223,04	248,44	273,84	299,24	324,64
51/64	20,241	45,641	71,041	96,441	121,84	147,24	172,64	198,04	223,44	248,84	274,24	299,64	325,04
13/16	20,638	46,038	71,438	96,838	122,24	147,64	173,04	198,44	223,84	249,24	274,64	300,04	325,44
53/64	21,034	46,434	71,834	97,234	122,63	148,03	173,43	198,83	224,23	249,63	275,03	300,43	325,83
27/32	21,431	46,831	72,231	97,631	123,03	148,43	173,83	199,23	224,63	250,03	275,43	300,83	326,23
55/64	21,828	47,228	72,628	98,028	123,43	148,83	174,23	199,63	225,03	250,43	275,83	301,23	326,63
7/8	22,225	47,625	73,025	98,425	123,83	149,23	174,63	200,03	225,43	250,83	276,23	301,63	327,03
57/64	22,622	48,022	73,422	98,822	124,22	149,62	175,02	200,42	225,82	251,22	276,62	302,02	327,42
29/32	23,019	48,419	73,819	99,219	124,62	150,02	175,42	200,82	226,22	251,62	277,02	302,42	327,82
59/64	23,416	48,816	74,216	99,616	125,02	150,42	175,82	201,22	226,62	252,02	277,42	302,82	328,22
15/16	23,813	49,213	74,613	100,01	125,41	150,81	176,21	201,61	227,01	252,41	277,81	303,21	328,61
61/64	24,209	49,609	75,009	100,41	125,81	151,21	176,61	202,01	227,41	252,81	278,21	303,61	329,01
31/32	24,606	50,006	75,406	100,81	126,21	151,61	177,01	202,41	227,81	253,21	278,61	304,01	329,41
63/64	25,003	50,403	75,803	101,20	126,60	152,00	177,40	202,80	228,20	253,60	279,00	304,40	329,80
1	25,400	50,800	76,200	101,60	127,00	152,40	177,80	203,20	228,60	254,00	279,40	304,80	330,20

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

This image shows a blank sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and extend across the width of the page. In the bottom right corner, there is a barcode and some text. The text "43980/020" is printed above the barcode, and the number "7 891114 040937" is printed below it.



89114 040937

7 891114 040937



TRAMONTINA

TRAMONTINA GARIBALDI S.A. IND. MET.

Rua Tramontina, 600 | CEP 95720-000

Garibaldi | RS | Brasil

CNPJ 90.049.792/0001-81

Indústria Brasileira



TRAMONTINA.COM.BR



/TRAMONTINA



/TRAMONTINA



/TRAMONTINA



@TRAMONTINAOFICIAL



/TRAMONTINA



@TRAMONTINAOFICIAL